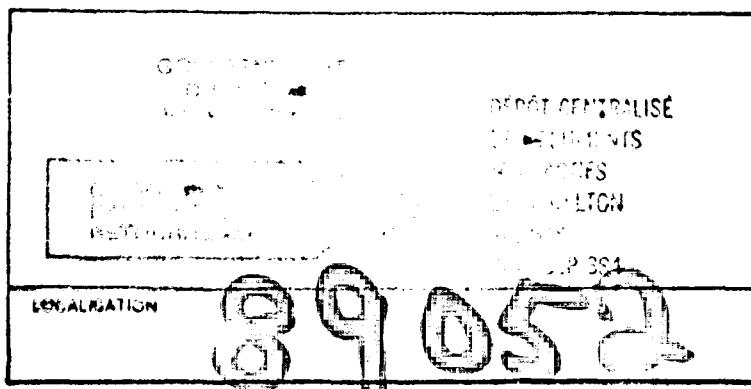


CANQ  
VO  
100  
1951-52



C-A.DORION & FILS  
RELIEURS  
QUEBEC

MINISTÈRE DES TRANSPORTS  
CENTRE DE DOCUMENTATION  
700, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE EST,  
2<sup>e</sup> ÉTAGE  
QUÉBEC (QUÉBEC) - CANADA  
C1R 5H1



PROVINCE DE  
**QUÉBEC**  
PROVINCE

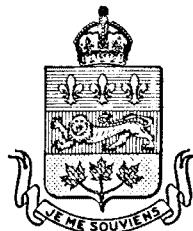
**MINISTÈRE DE LA VOIRIE**  
—  
**DEPARTMENT OF ROADS**

Rapport pour l'année finissant le 31 mars  
**1952**

Report for the year ending March 31st

---

*Imprimé par ordre de la Législature  
Printed by order of the Legislature*



**QUÉBEC**  
IMPRIMÉ PAR — PRINTED BY  
RÉDEMPTI PARADIS

Imprimeur de Sa Majesté la Reine — Printer to His Majesty the Queen

1952

A l'honorable **GASPARD FAUTEUX**, C.P., L.L.D., D.D.S., L.D.S.

*Leutenant-Gouverneur de la province de Québec*

Qu'il plaise à Votre Honneur,

Le soussigné a l'honneur de vous présenter le rapport du ministère de la Voirie pour l'année budgétaire 1951-1952.

Respectueusement soumis,

**ANTONIO TALBOT,**

*Ministre de la Voirie.*

Québec, 15 janvier 1952.

To the Honourable GASPARD FAUTEUX, P.C., L.L.D., D.D.S., L.D.S.

*Lieutenant-Governor of the Province of Quebec*

May it please Your Honour,

I have the honour to submit the report of the Department of Roads for the fiscal year 1951-1952.

Respectfully submitted,

ANTONIO TALBOT,

*Minister of Roads.*

Quebec, January 15th., 1952.

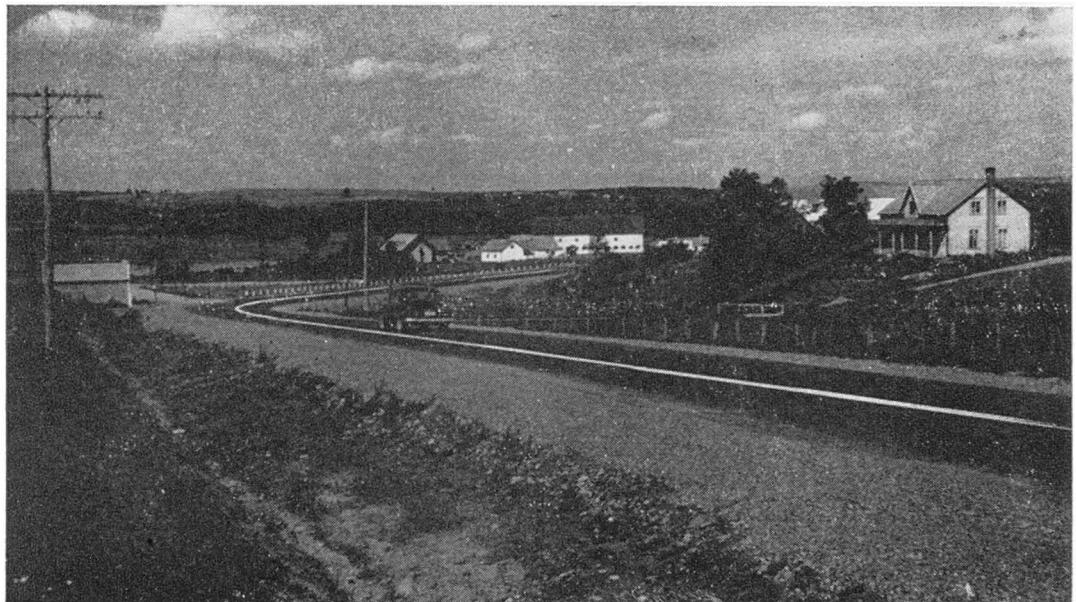
## TABLE DES MATIÈRES

	page
Chapitre I — Revue de l'année budgétaire 1951-1952.....	10
Chapitre II — Résumé des travaux de l'année 1951-1952.....	75
Chapitre III — Longueur totale des chemins améliorés.....	78
Chapitre IV — Réseau des grandes routes.....	80
Chapitre V — Entretien des grandes routes en 1951.....	85
Chapitre VI — Entretien des chemins municipaux en 1951.....	91
Chapitre VII — Entretien des chemins par le Département en 1951....	94
Chapitre VIII — Revêtements permanents sur les grandes routes.....	101
Chapitre IX — Revêtements permanents sur les chemins municipaux.	114
Chapitre X — Réfection et construction des grandes routes.....	131
Chapitre XI — Réfection et construction des chemins municipaux...	147
Chapitre XII — Rechargement des routes.....	175
Chapitre XIII — Améliorations diverses.....	209
Chapitre XIV — Ponts et ponceaux.....	225
Chapitre XV — Elimination des passages à niveau de chemins de fer...	243
Chapitre XVI — Entretien durant l'hiver 1950-1951.....	244

## CONTENTS

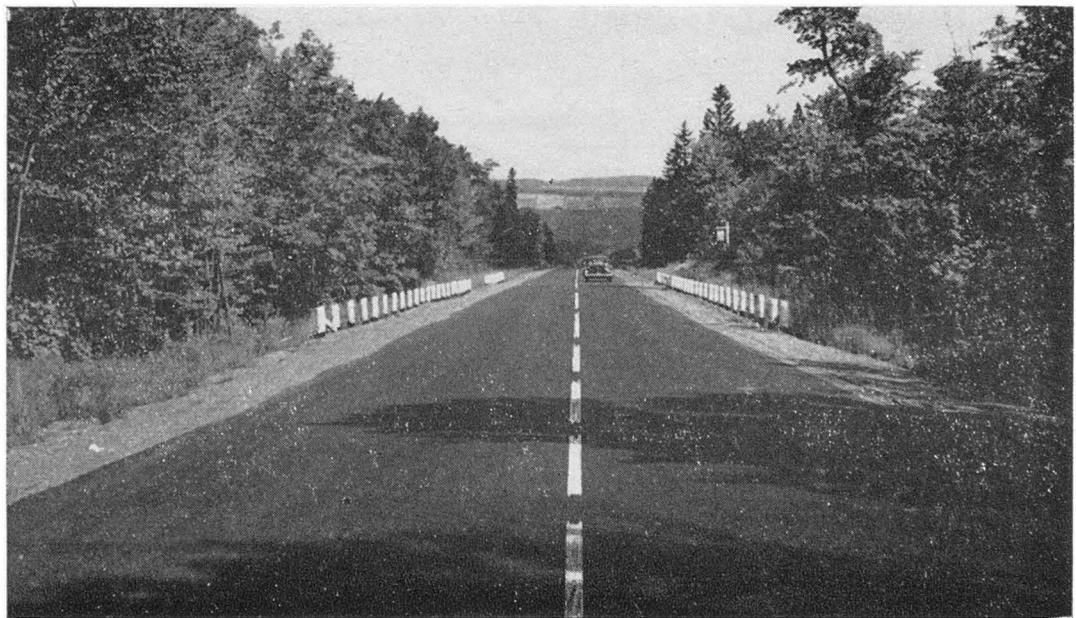
	page
Chapter I — Review of the fiscal year 1951-1952.....	13
Chapter II — Summary of the work of 1951-1952.....	75
Chapter III — Total length of improved roads.....	78
Chapter IV — Main Highways System.....	80
Chapter V — Maintenance of main highways in 1951.....	85
Chapter VI — Maintenance of municipal roads in 1951.....	91
Chapter VII — Maintenance of roads by the Department in 1951.....	94
Chapter VIII — Permanent pavements on main highways.....	101
Chapter IX — Permanent pavements on municipal roads.....	114
Chapter X — Reconstruction and construction of main highways...	131
Chapter XI -- Reconstruction and construction of municipal roads...	147
Chapter XII — Resurfacing of roads.....	175
Chapter XIII — Various improvements.....	209
Chapter XIV — Bridges and culverts.....	225
Chapter XV — Elimination of railroad grade crossings.....	243
Chapter XVI — Winter maintenance 1950-1951.....	244





Revêtement d'asphalte posé à Saint-Frédéric sur la route No 1.

Asphalt pavement laid at St. Frédéric on Highway No. 1.



Autre section de la route No 1, reconstruite et asphaltée dans la paroisse de L'Enfant-Jésus.

Other section of Highway No. 1, reconstructed and asphalted in the parish of L'Enfant Jésus.



---

---

**REVUE de L'ANNÉE**

**REVIEW of the YEAR**

---

---

# REVUE DE L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 1951-52

---

La province de Québec a vu se poursuivre et s'accentuer, au cours de l'exercice 1951-52, le remarquable progrès de son réseau routier.

C'était la septième étape dans l'exécution du vaste programme que le ministère de la Voirie s'est tracé à l'automne de 1944 et dont il a commencé la mise en œuvre au printemps de 1945, en vue de l'extension, de l'amélioration et de la modernisation de toutes les voies carrossables qui ressortissent à sa juridiction, chemins ruraux et régionaux aussi bien que grandes routes.

A la date du 31 mars 1952, les voies améliorées de la province et entretenues par le ministère représentaient un parcours de 27,814 milles, en regard de 22,864, au 31 mars 1945.

La comparaison des deux relevés est révélatrice, éloquente en elle-même et par elle-même. Cependant elle ne donne pas une idée juste de ce qui s'est fait, de tout le changement pour le mieux qui s'est opéré.

Les routes nouvelles qui se sont ouvertes et une très forte proportion de celles que le ministère a reconstruites ou améliorées, depuis sept ans, présentent une grande supériorité sur les routes anciennes.

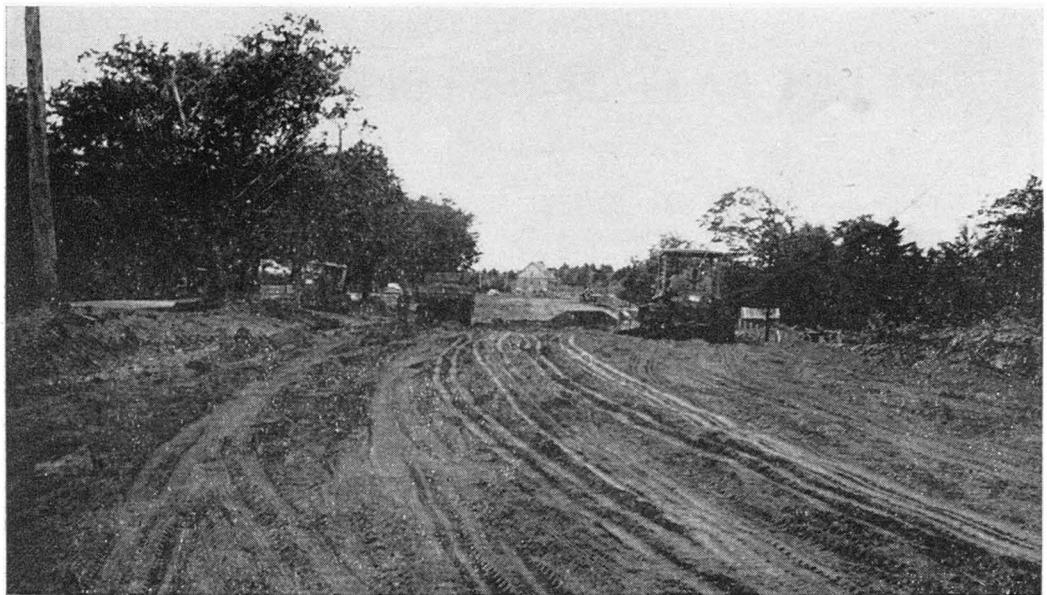
Standards, types, qualité de confection sont maintenant bien différents de ce qu'ils étaient autrefois.

Les emprises sont considérablement élargies, pour permettre des revêtements de circulation plus amples et pourvus de confortables accotements; les surfaces, même en pays de montagne, s'aplanissent; les tracés se redressent, s'écartent de la densité des agglomérations urbaines et villageoises, raccourcissent les trajets itinéraires et horaires, ménagent une meilleure visibilité et une plus grande sécurité aux usagers de la route; les chaussées, avec une infrastructure plus solide, sont mieux drainées et deviennent moins sujettes aux dommages causés par le gel et le dégel ainsi qu'à ceux qui proviennent de l'érosion par l'eau; les abords de la route s'aménagent, dans le sens de la prévention des accidents, au moyen de signalisations et de garde-fous, dans le sens aussi de l'embellissement, par des gazonnements, l'émondage et l'entretien des arbres riverains.

La nouvelle politique d'amélioration routière correspondait, au moment de son adoption, et elle correspond de plus en plus à des besoins aussi évidents qu'urgents, issus de la progression constante, à un rythme sans cesse accéléré, de la circulation du véhicule-moteur.

La province ne pouvait tarder plus longtemps, sans compromettre gravement ses intérêts et son avenir, à entreprendre la réfection et la modernisation des voies anciennes, à entreprendre aussi l'ouverture de voies nouvelles, là où c'est nécessaire.

Tout le réclamait: le maintien et l'avancement de l'agriculture, le progrès scolaire et la protection de la santé publique dans les régions rurales, l'essor industriel et commercial dont la classe nombreuse des travailleurs salariés dépend pour sa vie, le tourisme et les organismes qui en tirent profit.



Section de la route No 2 reconstruite sur une longueur de 7.8 milles entre Berthier et Montmagny.

Section of Highway No. 2 reconstructed over a 7.8-mile length between Berthier and Montmagny.



Route No 2, à Saint-Étienne-de-Beaumont. Stabilisation à l'asphalte avant la pose du revêtement de béton bitumineux terminé sur une longueur de 3.9 milles en 1951.

Highway No. 2, at St. Etienne de Beaumont. Asphalt stabilization before the laying of the bituminous concrete pavement completed over a length of 3.9 miles in 1951.



# REVIEW OF THE FISCAL YEAR 1951-1952

---

In the course of the fiscal period 1951-52, the Province of Quebec has witnessed the development and gradual increase of the remarkable progress of her highway network.

This was the seventh stage in the execution of the vast programme that the Department of Roads mapped out for itself in the autumn of 1944 and which it started to carry out in the spring of 1945 in view of the extension, improvement and modernizing of all carriageable roads under its jurisdiction, comprising rural and regional roads as well as main highways.

By March 31, 1952, the improved roads in the Province and maintained by the Department of Roads represented a course of 27,814 miles, compared with 22,864 on March 31, 1945.

The comparison of these two statements is revealing, eloquent in and by itself. However, it does not give an adequate idea of what has been accomplished in the change for the better that has been effected.

The new roads that have been opened, and a very large proportion of those that the Department has constructed or improved these past seven years, are far superior to the old roads.

Standards, types and quality of construction are very different from what they were formerly.

The rights-of-way are considerably widened to permit more ample traffic pavements, provided with generous shoulders; the surfaces, even in mountainous land, are levelled; the layouts are straightened and directed away from the density of urban and town agglomerations; they thus shortened the journeys in distance and in time, improved the visibility and assured a greater security to users of the highways; the roadways, with a more solid substructure, are more properly drained and less exposed to damages caused by frost and thaw or resulting from erosion by water; the roadsides are arranged in view of preventing accidents by means of signalization and guard-rails and also with an eye to embellishment by sodding, pruning and keeping the wayside tress in good condition.

At the time of its adoption and in ever increasing degree, our new highway improvement policy corresponded to needs as evident as they were urgent, these resulting from a constant progression at a continually accelerated rhythm of motor traffic.

The Province could no longer delay to undertake the reconstruction and modernizing of her old roads and the opening of new highways where and when necessary without seriously compromising its future.

Everything led to such a course: the maintenance and development of agriculture, the progress of schools and the protection of public health in rural districts, the industrial and commercial impetus upon which the life of salaried workers depends, and tourism and the organizations benefitting therefrom.

Par suite des activités accrues, et en même temps que se déclenchaient une hausse générale des salaires et des prix, les budgets de la Voirie québécoise se sont élevés. Ces récentes années, ils ont été plus hauts que jamais auparavant. En proportion du chiffre de la population, ils en étaient même venus à dépasser ceux de la plupart des autres provinces canadiennes et des États américains.

Devant l'étendue des besoins et leur urgence, il devenait nécessaire cependant de faire encore davantage.

La Législature, à sa session de 1950-51, votait une loi que le gouvernement lui avait soumise, autorisant un emprunt dont le produit, 60 millions de dollars, devait être affecté, au cours des trois années à venir, à des fins de voirie, la plus grosse part, à des travaux proprement dits de routes et de chaussées, et la différence, à des travaux de ponts.

Il devenait possible, grâce à ce moyen et à ces disponibilités, de hâter l'exécution du programme en voie depuis 1945 et de parer sans délai aux nécessités les plus pressantes.

Cette mesure salutaire a commencé de porter fruit dès la saison de voirie suivante, c'est-à-dire au cours de l'exercice qui fait l'objet du présent rapport.

Le budget de la Voirie, qui n'avait jamais dépassé les 25 millions de dollars antérieurement à 1945, atteignait les 67 millions de dollars en 1951-52. Le ministère se voyait alors confirmé dans sa détermination d'aller résolument de l'avant.

L'exercice 1951-52 a été fertile en activités de toutes sortes, qui se sont réparties dans la province entière, en chacune de ses régions habitées, même celles qui sont le plus à l'écart et qui sont restées longtemps négligées, notamment l'Abitibi et le Témiscamingue, la vallée du Saint-Maurice, le Saguenay et le Lac Saint-Jean, la Côte-Nord et la Gaspésie.

Malgré l'immense étendue du réseau routier de la province, les espaces désertiques qu'il faut franchir pour atteindre certaines régions, les difficultés qui tiennent au climat et à la topographie, le ministère, en procédant d'abord par de sages et prudentes étapes, voit maintenant s'accomplir son programme avec de plus en plus de rapidité.

La transformation routière devient partout manifeste, elle l'a été de façon particulière au cours de 1951-52, dans chacun des divers services de la Voirie:

construction de routes nouvelles et, dans le cas de plusieurs routes anciennes, reconstruction qui équivaut à du neuf;

réfection et amélioration de routes existantes;

entretien d'été et entretien d'hiver.

L'entretien d'hiver s'est presque quintuplé depuis la saison 1944-45. Au cours des deux dernières années surtout, ce service a marché à pas de géant. Non seulement toutes les grandes routes, mais la plupart des routes régionales et de nombreux chemins d'intérêt local, sur des milliers et des milliers de milles, sont devenus accessibles à l'année longue. L'entretien d'hiver, qui n'atteignait pas 4,000 milles, en 1944-45, a été de 18,000 milles, en 1950-51, et de près de 23,000 milles, en 1951-52.

As a result of increased activities and at the very time when a general rise in salaries and prices broke loose, the budgets of the Department of Roads were augmented. These past years, they have been larger than ever before. In proportion to the extent of population, they had even reached the point where they exceeded those of most other Canadian Provinces and American States.

Over against the magnitude and urgency of these needs, it was necessary to do even more again.

In its 1950-51 session, the Legislature voted a law submitted to it by the Gouvernement authorizing a loan of 60 millions of dollars to be used in the course of the coming three years for highway purposes, the larger part to be applied to roadwork properly so-called, and the balance, to bridge building.

Owing to this measure and these available assets, it was possible to speed up the execution of the programme under way since 1945, and to meet the most pressing needs without delay.

This salutary measure bore fruit as early as the next season, i. e. in the course of the fiscal year which is the subject of the present report.

The budget of the Department of Roads, which has never before exceeded 25 millions previous to 1945, reached 67 millions of dollars in 1951-52. The Department was now confirmed in its determination to go ahead resolutely.

The fiscal year 1951-52 has been fruitful in activities of all sorts that were allotted all over the Province, in every inhabited region even to the most remote which, for such a long time remained neglected, notably Abitibi and Témiscamingue, the St. Maurice Valley, the Saguenay and Lac St. Jean, the North Shore and Gaspé.

In spite of the immense extent of the provincial road network, the desert regions that must be traversed to reach certain districts, the difficulties inherent in climate and topography, the Department, at first proceeding by wise and prudent stages, now sees its programme being achieved with ever increasing rapidity.

Road transformation is evident everywhere; it has been particularly obvious in the course of 1951-52 in each of the various services of the Department:

Construction of new highways and reconstruction equivalent to new roads in the case of several old ones;

reconstruction and improvement of existing roads;  
summer and winter maintenance.

Winter maintenance has increased almost five fold since the season 1944-45. In the course of the past two years especially, this service has progressed with giant strides. Not only all the main highways but the greater number of regional roads and numerous roads of local interest over thousands and thousands of miles have become accessible all the year round. Winter maintenance which did not cover 4,000 miles in 1944-45, reached 18,000 miles in 1950-51 and almost 23,000 in 1951-52.

By the very fact of making possible the full utilization of the road network at all seasons, the Department has enhanced the value of the whole system of highways it administers.

Par le fait qu'il en a rendu possible la pleine utilisation en toutes saisons, le ministère a donné une valeur beaucoup plus grande au réseau routier qu'il administre, à l'ensemble de ce réseau.

Les vues du gouvernement et de son ministère de la Voirie ne sont pas en effet d'aménager et d'entretenir, à grands frais, une ou quelques routes ultra-modernes, qui attirent et retiennent l'attention. Leur légitime ambition, dans la poursuite du programme cohérent qu'ils se sont tracé, c'est d'obtenir que les routes de la province, dans leur ensemble, soient bientôt au nombre des meilleures de l'Amérique, qu'elles constituent un réseau dont la population québécoise ait lieu d'être fière et satisfaite.

Il importe que l'amélioration routière, maintenant répartie sur les douze mois de l'année, rencontre les besoins de chacune des classes de la communauté, des populations rurales et villageoises, des populations urbaines, les besoins de l'agriculture, du commerce, de l'industrie, ceux du tourisme, d'hiver comme d'été, les besoins de toutes les régions québécoises.

Le ministère prend tous les moyens à sa disposition pour en arriver à ces fins multiples, mais qui sont en somme connexes, qui se tiennent les unes les autres.

Dans l'élaboration et l'exécution de son vaste programme de voirie, sans négliger pour autant l'aménagement de voies modernes d'accès et de sortie aux abords des grands centres urbains, de voies qui permettent à ces mêmes grands centres de communiquer facilement entre eux, le gouvernement a toujours maintenu l'idée dominante de faire profiter pleinement la voirie rurale, jusque dans les contrées les plus à l'écart, des améliorations apportées au système routier de la province.

En 1951-52, comme au cours des six exercices précédents, et dans toutes les parties du territoire québécois que sillonne le réseau routier, les entreprises et les accomplissements du ministère se sont présentés avec le même esprit de cohésion et de synthèse.

L'éloignement des grands centres n'a empêché aucune région d'obtenir une part généreuse des travaux de voirie. Il suffit d'un exposé sommaire pour le démontrer.

### Gaspésie

La réfection de la route de ceinture gaspésienne s'est poursuivie du printemps à l'automne de 1951.

Commencée en 1945, cette réfection est presque partout, sur un parcours de 561 milles, l'équivalent d'une reconstruction complète.

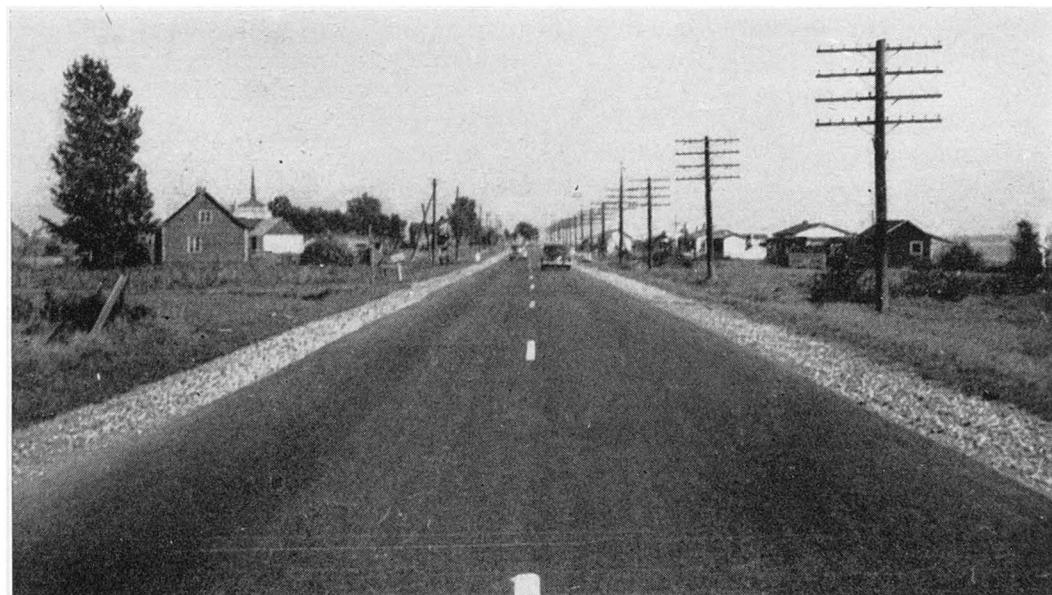
La route dessert une région vaste de 11,400 milles carrés, toute la presqu'île qui se situe entre le Saint-Laurent et la baie de Chaleur, au nord de la vallée de la Matapédia.

A la condition d'être facilement accessible par automobile, la Gaspésie présente une valeur touristique incomparable et inestimable. Sa valeur industrielle, les richesses du sous-sol minier venant s'ajouter à celles de la mer, de la terre arable et de la forêt, commence à peine de se révéler. Encore faut-il des voies de communications pour en permettre l'utilisation.



Renouvellement du revêtement d'asphalte dans le village de Champlain sur la route No 2.

Renewal of the asphalt pavement in Champlain Village on Highway No. 2.



Nouveau revêtement d'asphalte à Sainte-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine sur la route No 2.

New asphalt pavement at St. Marthe du Cap de la Madeleine on Highway No. 2.



Indeed, the aim of the Government and of its Department of Roads is not solely to arrange and maintain, at high cost, one or several ultra-modern highways that draw and hold in attention. Their legitimate ambition in the carrying out of the consistent programme they have evolved, is to obtain that the roads of the Province, on the whole, be soon among the best in America, and that they form a network of which the population of Quebec be proud and satisfied.

It is of consequence that the road improvement, now spread out over the twelve months of the year, meets the needs of all classes of the community, of rural, town and urban populations, the requirements of agriculture, of commerce, of industry, of tourism, in winter as well as in summer, the needs of all the regions in Quebec.

The Department employs all the means at its disposal to realize its multiple objectives, these being connected withal, interdependent one with the other.

In the working out and execution of its vast road programme, the Government has always maintained the dominant idea of benefitting the rural roads as far away as the most distant, by the improvement brought to bear on the road network of the Province, and it has accomplished this without neglecting the modern access and exit roads at the outskirts of urban centers, and of roads permitting to these important centers to communicate easily with one another.

In 1951-52, as in the course of the six preceding periods, and in all parts of the territory of Quebec that is intersected by the road network, the enterprises and achievements of the Department have been evolved with the same spirit of cohesion and synthesis.

The remoteness from the great centers did not prevent any region from obtaining a generous part of roadwork. A short statement is sufficient to prove it.

### **The Gaspé Peninsula**

The reconstruction of the Gaspé Peninsula belt road was carried on from the spring to the autumn of 1951.

This enterprise, begun in 1945, is almost everywhere, over its course of 561 miles, equal to a complete re-building.

The highway serves a region sweeping over 11,400 square miles, all the peninsula, which extends between the St. Lawrence and the Baie des Chaleurs, north of the Matapedia Valley.

On condition that it be accessible by motor, the Gaspé Peninsula presents an incomparable and invaluable touristic value. Its industrial worth, the wealth of its mineral subsoil added to that of the sea, of arable land and of the forest, is just beginning to be discovered. And even then, communication roads are indispensable to permit their utilization.

The old road, gravelled, too narrow, multiplying its abrupt curves and steep slopes, presented serious dangers to the motorist who ventured thereon.

When road-building activities were over at the end of 1951, the new highway had an asphalt surface covering a course of 433 miles. Only 128 miles of gravelled roads remained, a section to be reconstructed in the near future.

L'ancienne route, faite de gravier, trop étroite, multipliant les tournants brusques et les pentes raides, présentait de graves dangers pour l'automobiliste qui s'y hasardait.

A la fermeture des chantiers de voirie, en fin de la saison 1951, la nouvelle route portait un revêtement d'asphalte sur un parcours de 433 milles. Il ne subsistait que 128 milles de gravier, tronçon à reconstruire dans un avenir prochain.

Les travaux de 1951, y compris des rechargements de gravier, ont porté sur un parcours total de 69 milles.

Dans le comté de Matane, section reconstruite sur 5 milles, entre Sainte-Flavie-de-Lepage et Grand-Métis.

Dans le comté de Gaspé-Nord, asphaltage des deux sections, entre Grande-Vallée et Saint-Maurice, sur un parcours total de plus de 20 milles; continuation de travaux d'élargissement et de redressement sur un parcours de près de 8 milles.

Dans le comté de Gaspé-Sud, continuation de la construction d'une section d'au-delà de 11 milles, entre Rivière-au-Renard et la baie de Gaspé-Nord; réfection achevée de deux sections, de 1 mille et de 7 milles, à Douglas-Est et à Bridgeville. A ces deux endroits, après redressement et élargissement de la route, de façon que la nouvelle chaussée présente une largeur de 36 pieds, avec profil à pente douce, pose d'un revêtement d'asphalte d'une largeur minima de 20 pieds, avec deux accotements latéraux, en gravier, larges chacun de 5 pieds.

Dans les comtés de Gaspé-Sud et de Matapedia, rénovation de divers revêtements d'asphalte, sur un parcours total de 19 milles.

### **Bas Saint-Laurent**

Plusieurs routes de cette région ont été, en 1951, l'objet de travaux considérables.

Route No 10, qui va de la ville de Rivière-du-Loup à Sainte-Flavie: deux sections reconstruites, de 7 et de 5 milles, entre Cacouna et l'Ile-Verte, entre Notre-Dame-du-Sacré-Cœur et la ville de Rimouski.

Route No 2, dans les comtés de Rivière-du-Loup et de Témiscouata, réfection achevée entre Saint-Antonin et Saint-Honoré, sur un parcours de 12 milles. Le revêtement de béton bitumineux est prévu pour 1952.

La route No 2 se trouvera alors asphaltée sur tout son long parcours de 401 milles, c'est-à-dire de la frontière du Nouveau-Brunswick, sur la rivière Madawaska, jusqu'à la frontière de l'Ontario, non loin du village de Rivière-Beaudette, sur le Saint-Laurent.

### **Nord de Montréal, vers l'Abitibi et le Témiscamingue**

L'établissement du Témiscamingue s'est fait vers 1885 et celui de l'Abitibi, aux environs de 1910. Ces deux vastes domaines, qui constituent le Nord-Ouest québécois avaient d'abord vécu de l'exploitation forestière ainsi que du défrichement et de la culture de la terre. L'un et l'autre restent encore, dans une certaine mesure, pays de colonisation.

The work of 1951, comprising gravel resurfacing, covered a total length of 69 miles.

In Matane County, a 5-mile section reconstructed between Ste. Flavie de Lepage and Grand Métis.

In Gaspé Nord County, asphalting of two sections, between Grande Vallée and St. Maurice, over a total course exceeding 20 miles; widening and straightening continued along a stretch of some 8 miles.

In Gaspé Sud County, construction of a section of over 11 miles carried on between Rivière au Renard and Baie de Gaspé Nord; reconstruction completed over two sections of 1 mile and of 7 miles, at Douglas Est and at Bridgeville. At these two places, following the straightening and widening of the road so that the new right of way will have a width of 36 feet with a gentle slope profile, an asphalt surface having a minimum width of 20 feet with two lateral gravel shoulders each 5 feet wide.

In the Gaspé Sud and Matapedia Counties, renewal of various asphalt surfaces over a total course of 19 miles.

### **Lower St. Lawrence**

Several highways of this region were the scene of considerable work in 1951.

Highway No. 10 leading from the city of Rivière du Loup to Ste. Flavie: two sections of 7 and 5 miles reconstructed between Cacouna and l'Île Verte, between Notre Dame du Sacré Cœur and the town of Rimouski.

Highway No. 2, in Rivière du Loup and Témiscouata Counties: reconstruction completed between St. Antonin and St. Honoré over a course of 12 miles. The bituminous concrete pavement is foreseen for 1952.

Highway No. 2 will then be asphalted over its long course of 401 miles, i.e. from the border of New Brunswick on the Madawaska River, as far as the frontier of Ontario, not far from Rivière Beaudette Village on the St. Lawrence River.

### **North of Montreal, towards Abitibi and Témiscamingue**

Témiscamingue was settled about 1885, and Abitibi about 1910. These two vast domains that constitute the Québec North-west had first subsisted on their forest industry as well as on the clearing and cultivation of their land. The one and the other are still in a certain measure colonization territory.

However, for the past quarter of a century, following the discovery of gold, silver, copper, zinc and various other metal deposits in their subsoil, Abitibi and Témiscamingue have become the chief sources of mining production in the Province of Québec. The general economy of the Province for many long years hardly benefitted at all from this new wealth. Not a single road existed in Québec territory between these regions and the Laurentide borders. Communication existed only via Ontario and chiefly with Ontario. The neighbouring Province retained the best part of the benefit.

Even after the opening of the Montréal-Senneterre Highway, in 1939, things remained very much in the same stage as a result of the lamentable state of the Montréal-Mont-Laurier road in its upper part.

Depuis un quart de siècle toutefois, par suite de la découverte dans leur sous-sol de gisements d'or, d'argent, de cuivre, de zinc et de divers autres métaux, l'Abitibi et le Témiscamingue sont devenus les principales sources de la production minière québécoise. L'économie générale de la province, des années durant, n'a guère profité pourtant de ces richesses nouvelles. Il n'y avait pas une seule voie routière, en territoire québécois, entre ces régions et les bords laurentiens. Les communications se faisaient par l'Ontario et principalement avec l'Ontario. La province voisine retenait le plus clair du bénéfice.

Même après l'ouverture, en 1939, de la route de Mont-Laurier à Senneterre, les choses en étaient restées sensiblement au même point, à cause du pitoyable état de la route de Montréal à Mont-Laurier, dans sa partie supérieure.

Ces dernières années, le ministère de la Voirie s'est constamment appliqué à modifier un état de choses aussi déplorable.

En 1945, il entreprenait la réfection et le parachèvement de la grande route de Montréal à Mont-Laurier, après des changements à son tracé sur de longs parcours. Les travaux se sont complétés en 1951, par la pose d'un revêtement d'asphalte entre le village de l'Annonciation et celui du Lac-Sagouay, sur un itinéraire de 17 milles.

Le ministère a de plus apporté, au cours de la même période, des améliorations considérables à la route entre Mont-Laurier et Senneterre et il a accompli des travaux d'importance sur divers chemins reliant entre eux des centres abitibiens et témiscamiens.

En 1951, d'autres travaux du même genre:

reconstruction d'un parcours de plus de 15 milles entre Mont-Laurier et Senneterre;

reconstruction de plusieurs sections des grandes routes de l'Abitibi et du Témiscamingue, sur un parcours total de 72 milles;  
pose de revêtements d'asphalte sur divers parcours, au total de 37 milles, de ces mêmes grandes routes régionales.

### Royaume du Saguenay

Cette magnifique région, l'une des plus progressives de la province, a commencé de s'établir vers 1838, par suite de l'entreprise, l'on pourrait même dire l'épopée des Vingt-et-Un. Elle comprend principalement les comtés de Chicoutimi, du Lac-Saint-Jean et de Roberval.

L'agriculture, l'industrie, grande, moyenne et petite, le commerce, à tous ses paliers, y sont florissants et contribuent à la prospérité d'une population de plus de deux cent mille habitants, repartie en une bonne douzaine de centres industriels et dans au-delà de quatre-vingt autres municipalités.

Quatre-vingt-dix ans après la venue de ses premiers colons, le Royaume du Saguenay, qui avait vu pourtant s'organiser d'immenses industries du bois, de l'aluminium et de la génération électrique, ne possédait encore aucune voie carrossable pour communiquer avec l'extérieur. Ses seuls moyens d'accès et de sortie étaient le chemin de fer, avec un service d'ailleurs bien insuffisant et, pendant quelques mois d'été, la navigation sur la rivière géante du Saguenay.

These past year, the Department of Roads has constantly endeavoured to modify this deplorable state of things.

In 1945, it undertook the reconstruction and the completion of the main highway from Montréal to Mont Laurier after changing its layout over long stretches. Work was finished in 1951 by asphalting a distance of 17 miles between l'Annonciation Village and Lac Saguenay.

Moreover, in the same period, the Department made noteworthy improvements on the highway between Mont Laurier and Senneterre, and it executed work of importance on various roads connecting together Abitibi and Témiscamingue centers.

In 1951, other work of the same type:

reconstruction of a course of more than 15 miles between Mont Laurier and Senneterre;

reconstruction of several sections of main highways in Abitibi and Témiscamingue, over a total course of 72 miles;

asphalted over various distances totaling 37 miles of these same main regional highways.

### **The Saguenay realm**

This magnificent region, one of the most progressive in the Province, was first established about 1838 as a result one might say the epic enterprise of the Twenty One. It comprises, mainly, the counties of Chicoutimi, Lac St. Jean and Roberval.

Agriculture, industry, large, medium and small, commerce in all degrees flourish there and contribute to the prosperity of a population upwards of two hundred thousand inhabitants settled in a good dozen industrial centers and in more than eighty other municipalities.

Ninety years after the arrival of these first settlers, the Saguenay Realm which had seen the organizing of immense lumber, aluminum and electric power industries still had no carriageable road to communicate with outside districts. Its only means of access and exit was by railroad with a very insufficient service moreover, and this only during a few months in summer, and navigation of the gigantic Saguenay River.

The first roads, opened through the forest of the Laurentians in 1929, remained impracticable during a considerable part of the year. They were, at best, but an embryo or roads.

From 1945 to 1949, the Government found means to correct this state of things. Following a layout that reduced the distance to a minimum, it connected Québec with Chicoutimi by constructing a modern highway, a splendid boulevard destined to become a main artery along which other Saguenay roads will branch out.

At the same time the reconstruction and modernizing of regional and local roads were undertaken: the Lac St. Jean belt road, highways that link important centers of three counties and serve the rural communities.

The year 1951 witnessed the work of renovation. Several sections of the main regional highways over a course of 20 miles were given an asphalt coating,

Les premiers chemins, ouverts en 1929, à travers la forêt des Laurentides, restaient impraticables pendant une bonne partie de l'année. Ils ne constituaient, au mieux, qu'un embryon de voirie.

De 1945 à 1949, le gouvernement a su remédier à cela. Selon un tracé qui réduisait le trajet au minimum, il reliait Québec et Chicoutimi par la construction d'une voie de type moderne, splendide boulevard appelé à devenir la grande artère sur laquelle se branchent les autres voies saguenéennes.

Dans le même temps, s'entreprenaient la réfection et la modernisation de la voirie régionale et locale: route de ceinture du lac Saint-Jean, routes et chemins qui relient les centres importants des trois comtés ou qui desservent les communautés rurales.

L'année 1951 a vu se poursuivre l'œuvre de rénovation. Plusieurs sections des grandes routes régionales, sur un parcours total de 20 milles, ont reçu des revêtements d'asphalte et d'autres sections, sur un parcours total de 26 milles ont été l'objet d'une réfection complète.

### Vallée du Saint-Maurice

Depuis 1945, le ministère a constamment travaillé à la reconstruction complète de la route No 19, laquelle va des Trois-Rivières à La Tuque, en passant par le Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan et Grand'Mère.

La seule indication des noms de ces cinq villes est un suffisant rappel de l'importance industrielle de la région, avec ses centrales électriques, ses fabriques de pâtes et de papier, ses usines de produits chimiques, d'aluminium en lingot et de produits manufacturés de ce même métal léger, ses autres industries métallurgiques, ses scieries et ses ateliers de toutes sortes.

L'ancienne route vers La Tuque, route simplement de terre, sans gravellage au-delà de Grand'Mère, impraticable au printemps et à l'automne, de même qu'en temps de pluie prolongée, était l'une des plus pittoresques, mais aussi l'une des plus accidentées de la province. Tout au long du parcours de sa partie haute, ça n'était que tournants brusques et pentes abruptes, tantôt aux abords immédiats du Saint-Maurice, tantôt à travers la montagne. La circulation y était en tout temps extrêmement hasardeuse et risquée.

Malgré les difficultés d'aménagement, selon un tracé qui suit en autant que possible la rive gauche de la rivière, avec de nombreux pans de roe à supprimer, les travaux de la nouvelle route se sont poursuivis sans interruption.

En 1951, la reconstruction d'un parcours de 8 milles s'est achevée et l'on a commencé les terrassements d'un autre parcours de 17 milles. Une troisième section, reconstruite au cours de 1950, a reçu un revêtement d'asphalte.

D'une réfection entreprise sur 70 milles, il ne restait à confectionner, fin décembre 1951, qu'un parcours de 35 milles.

La topographie n'est pas des plus aisées dans cette partie qui reste à faire. L'on prévoit cependant que l'achèvement de la route nouvelle, avec son revêtement d'asphalte au complet, ne tardera pas.

Ce nouvel apport au progrès économique de la région et de la province sera d'autant plus précieux qu'il signifiera l'ouverture au tourisme d'une autre région éminemment pittoresque.



Vue de la route du Tour de l'Ile-d'Orléans.  
Entretien d'hiver aux frais du Gouvernement.

View of the road of the Island of Orléans  
Tour. Winter maintenance at the Government's expenses.



Route No 9, Pont de Québec à Notre-Dame-du-Bon-Conseil. Section entretenue au cours de l'hiver 1951-1952.

Highway No. 9, Quebec Bridge to Notre Dame du Bon Conseil. Section maintained during the winter of 1951-1952.



and other sections covering a total run of 26 miles were completely reconstructed.

### **St. Maurice Valley**

Ever since 1945, the Department steadily worked on the complete reconstruction of Highway No. 19 that runs from Trois Rivières to La Tuque, passing through Cap de la Madeleine, Shawinigan and Grand'Mère.

The mere mention of the names of these five towns is sufficient to recall the industrial importance of the region with its hydro-electric development plants, its pulp and paper mills, its chemical factories, its ingots of aluminum and manufactured products of this same lightweight metal, its other metallurgic industries, its saw-mills and its workshops of all kinds.

The old highway towards La Tuque, an ordinary dirt road without gravelly beyond Grand'Mère, impracticable in the spring and autumn as well as during prolonged rain, was one of the most picturesque as it was one of the most accidented roads in the Province. All along the course of its high summit, it was only abrupt turns and steep slopes sometimes on the very shores of the St. Maurice River, sometimes across the mountain. At all times, traffic was extremely dangerous and hazardous.

In spite of the difficulties of the arrangement of the layout planned to skirt the left shore of the river as much as possible, with innumerable blocks of rock to do away with, the work on the new highway went on without interruption.

In 1951, the reconstruction of an 8-mile run was completed and earthwork was begun on another 17-mile length. A third section, rebuilt in the course of 1950, was asphalted.

Of a 70-mile reconstruction undertaken, there remained but 35 miles to do at the end of December 1951.

The topography of this remaining section is by no means easy. However, it is expected that the completion of the new highway, with an over-all wearing surface of asphalt, will not long be delayed.

This new addition to the economic progress of this region and of the Province will be all the more precious as it will mean the opening up of another highly picturesque district to tourism.

### **North Shore**

The Department is carrying on improvements on Highway No. 15, that runs from Tadoussac to Baie Comeau.

In the course of 1951, several sections were widened, straightened and gravelled, between Forestville and Raguenau totalling a course of 14 miles. Preliminary work was begun on a course of some 6 miles in Raffeix District.

### **Approaches to large cities**

In addition to the important work just enumerated and that facilitates communication with the most remote regions, the Department, these past seven years, has continually endeavoured to supply modern access and exit

### Côte-Nord

Le ministère poursuit l'amélioration de la route No 15, qui va de Tadoussac à Baie-Comeau.

Au cours de 1951, il en a fait élargir, redresser et graver quelques sections, entre Forestville et Raguenau, sur un parcours total de 14 milles, et commencer des travaux préliminaires, sur un parcours de près de 6 milles, dans le canton de Raffeix.

### Abords des grandes villes

Outre les travaux considérables qui viennent d'être énumérés et qui ont pour effet de faciliter les communications avec les régions les plus à l'écart, le ministère, depuis sept ans, s'est constamment appliqué à ménager aux grands centres urbains des voies modernes d'accès et de sortie, à procurer à ces mêmes centres, par l'amélioration constante des grandes artères, des moyens de plus en plus commodes d'entretenir entre eux des relations.

Au nombre des travaux de ce genre, en 1951, le ministère a complété ce qu'il avait entrepris aux abords du pont de Québec, en 1949. L'asphaltage est maintenant entièrement fait, rive sud, entre le rond-point de Lévis et le pont; aussi, rive nord, dans la municipalité de Sainte-Foy. Il n'y a plus d'embarras à la libre circulation entre les deux rives du Saint-Laurent, dans le voisinage de la vieille capitale.

Les travaux sont aussi terminés, aux abords des Trois-Rivières, à l'entrée ouest de la ville ainsi qu'aux environs de la Pointe-du-Lac; aux abords aussi de la ville de Berthier, où la construction d'une voie nouvelle, un peu à l'écart, évite à l'automobiliste le passage à travers des rues encombrées.

### Chiffres de l'année fiscale 1951-52 et des années 1945-1951

Les tableaux suivants indiquent les parcours des divers genres de travaux exécutés au cours de l'année fiscale 1951-52, ainsi qu'au cours de la période de 1945-46 à 1951-52:

#### Année 1951-52

	milles
Revêtements permanents (asphalte ou béton de ciment) . . . . .	420
Renouvellement de revêtements permanents . . . . .	191
Construction et réfection . . . . .	1,415
Rechargement de gravier . . . . .	1,574
Améliorations diverses . . . . .	174
 Total . . . . .	 3,774

#### Années 1945-46 à 1951-52

Revêtements permanents (asphalte ou béton de ciment) . . . . .	2,593
Renouvellement de revêtements permanents . . . . .	855
Construction et réfection . . . . .	5,401
Rechargement de gravier . . . . .	7,035
Améliorations diverses . . . . .	731
 Total . . . . .	 16,615

highways to important urban centers, and to procure to these same centers by the constant improvement of its main arteries more and more convenient means of communicating with one another.

Among the enterprises of this nature, the Department completed, in 1951, the work undertaken on the approaches to the Québec Bridge, in 1949. Asphalting is now finished on the south shore between the traffic circle at Lévis and the Bridge, as well as on the north shore, in the municipality of St. Foy. There is no longer any obstruction to the free traffic between the two shores of the St. Lawrence River in the vicinity of the Old Capital.

Work is also completed at the approaches to Trois Rivières, at the west access to the city, as well as in the vicinity of Pointe du Lac; also on the outskirts of the town of Berthier where the construction of a new highway somewhat beyond the city permits to the motorist to avoid congested streets.

**Figures for the fiscal year 1951-1952  
and for the years 1945-51**

The following tables indicate the mileage covered by the various types of work executed during the fiscal year 1951-52, as well as in the period 1945-46 to 1951-52.

**Year 1951-52**

	miles
Permanent pavements (asphalt or cement concrete) . . . . .	420
Renewal of permanent pavements . . . . .	191
Construction and reconstruction . . . . .	1,415
Gravel resurfacing . . . . .	1,574
Various improvements . . . . .	174
<b>Total . . . . .</b>	<b>3,774</b>

**Years 1945-46 to 1951-52**

Permanent pavements (asphalt or cement concrete) . . . . .	2,593
Renewal of permanent pavements . . . . .	855
Construction and reconstruction . . . . .	5,401
Gravel resurfacing . . . . .	7,035
Various improvements . . . . .	731
<b>Total . . . . .</b>	<b>16,615</b>

**Work on main highways network  
1951-1952**

Enumeration of chief enterprises undertaken on main highways of the Province during the fiscal year 1951-52:

**HIGHWAY No. 1**

**MONTRÉAL - SHERBROOKE - THETFORD MINES - QUÉBEC**

Marieville to St. Césaire, asphalt pavement over an old cement concrete, surface 7.3 miles.

**Travaux au réseau des grandes routes****1951-52**

Enumération des principales entreprises effectuées sur les grandes routes de la province, au cours de l'exercice budgétaire 1951-52:

**ROUTE No 1****MONTRÉAL - SHERBROOKE - THETFORD-MINES - QUÉBEC**

Marieville à Saint-Césaire, revêtement d'asphalte sur un ancien revêtement de béton de ciment, 7.3 milles.

Cité de Sherbrooke et Ascot-Nord, construction d'une nouvelle section, terrassement, 1.5 mille.

Canton de Garthby, reconstruction, terrassement, 2.5 milles.

Saint-Frédéric et l'Enfant-Jésus, revêtement d'asphalte, 3 milles.

Saint-Frédéric et Tring-Jonction, reconstruction et gravelage, 2.8 milles.

Taschereau-Fortier, revêtement d'asphalte, 0.9 mille.

Saint-Bernard, reconstruction d'une section, gravelage achevée, 0.7 mille.

**ROUTE No 2****EDMUNDSTON - RIVIÈRE-DU-LOUP - QUÉBEC - MONTRÉAL - FRONTIÈRE DE L'ONTARIO**

Saint-Honoré à Saint-Antonin, reconstruction, gravelage, 12.3 milles.

Renouvellement du revêtement d'asphalte: Saint-André, 1.6 mille; Saint-Louis de Kamouraska, 0.1 mille; Saint-Denis-de-la-Bouteillerie, 0.1 mille; Saint-Roch-des-Aulnets, 0.7 mille.

Saint-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille à Berthier, reconstruction complète, gravelage, 7.8 milles.

Saint-Vallier à Saint-Etienne-de-Beaumont, reconstruction complète, gravelage, 5.9 milles.

Saint-Etienne-de-Beaumont, revêtement d'asphalte dans section reconstruite en 1950, sur 3.9 milles.

Renouvellement du revêtement d'asphalte: Saint-François-Xavier-de-Batiscan, 3.7 milles; La Visitation-de-Champlain, 4.5 milles; Champlain, village, 0.9 mille; Saint-Thomas-du-Cap-de-la-Madeleine, 4.1 milles.

Revêtement d'asphalte dans des sections entièrement reconstruites, au cours de 1950: Trois-Rivières, 1 mille; Pointe-du-Lac, 0.8 mille; Sainte-Geneviève-de-Berthier et Berthierville, 2.9 milles.

Renouvellement du revêtement d'asphalte: Rivière-du-Loup (comté de Maskinongé), 0.2 mille; Canal de Soulange, 3.5 milles; Coteau-du-Lac à Sainte-Claire d'Assises, 8.2 milles.



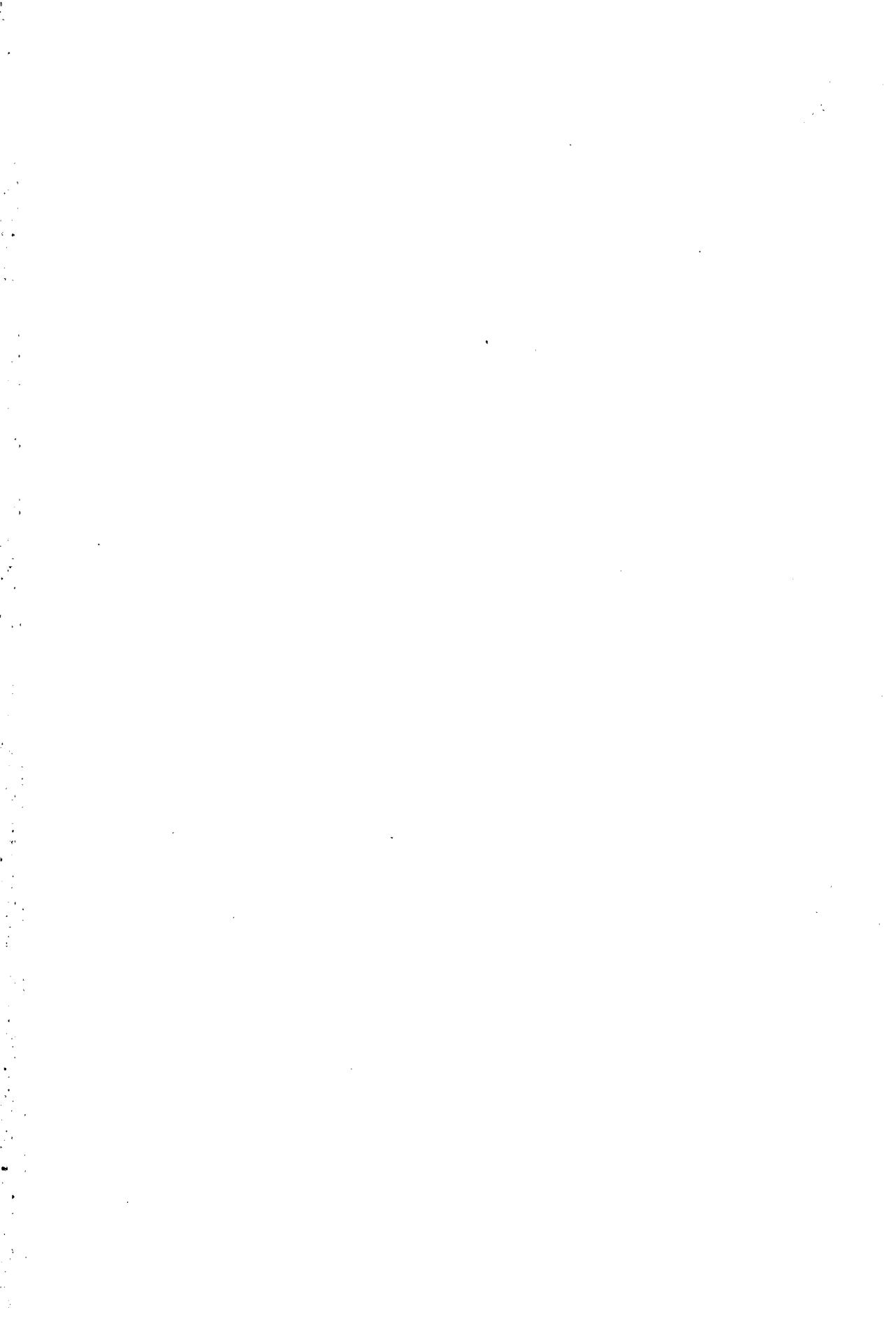
Nouvelle section de la route No 2, à Trois-Rivières, asphaltée en 1951.

New section of Highway No. 2, at Trois Rivières, asphalted in 1951.



Route No 2, à Pointe-du-Lac. Section de 0.8 mille construite et asphaltée au cours de 1951.

Highway No. 2, at Pointe du Lac. Section of 0.8 mile constructed and asphalted in the course of 1951.



City of Sherbrooke and Ascot Nord, construction of a new section, earth-work, 1.5 miles.

Garthby Township, reconstruction, earthwork, 2.5 miles.

St. Frédéric and l'Enfant Jésus, asphalt pavement, 3 miles.

St. Frédéric and Tring Junction, reconstruction and graveling, 2.8 miles.

Taschereau Fortier, asphalt pavement, 0.9 mile.

St. Bernard, reconstruction of a section, graveling completed, 0.7 mile.

#### HIGHWAY No. 2

##### **EDMUNDSTON — RIVIÈRE DU LOUP — QUÉBEC — MONTRÉAL — ONTARIO BORDER**

St. Honoré to St. Antonin, reconstruction, graveling, 12.3 miles.

Renewal of asphalt pavement: St. André, 1.6 miles; St. Louis de Kamouraska, 0.1 mile; St. Denis de la Bouteillerie, 0.1 mile; St. Roch des Aulnets, 0.7 mile.

St. Thomas de la Pointe à la Caille to Berthier, complete reconstruction, graveling, 7.8 miles.

St. Vallier to St. Etienne de Beaumont, complete reconstruction, graveling, 5.9 miles.

St. Etienne de Beaumont, asphalt pavement on section reconstructed in 1950, over 3.9 miles.

Renewal of asphalt pavement: St. François Xavier de Batiscan, 3.7 miles; La Visitation de Champlain, 4.5 miles; Champlain, Village, 0.9 mile; St. Thomas du Cap de la Madeleine, 4.1 miles.

Asphalt pavement on entirely reconstructed sections during 1950: Trois Rivières, 1 mile; Pointe du Lac, 0.8 mile; St. Geneviève de Berthier and Berthierville, 2.9 miles.

Renewal of asphalt pavement: Rivière du Loup, (Maskinongé County), 0.2 mile; Soulange Canal, 3.5 miles; Coteau du Lac to St. Claire d'Assise, 8.2 miles.

#### HIGHWAY No. 2-A

##### **ST. ANDRÉ — ST. ANNE DE LA POCATIÈRE (via St. Pascal)**

St. Philippe de Néri, renewal of asphalt pavement, 0.06 mile.

#### HIGHWAY No. 3

##### **LÉVIS — ST. LAMBERT — DUNDEE**

Asphalt pavement over an old cement concrete surface: City of Lévis, 0.3 mile; St. David de l'Aube Rivière, 1.8 miles.

St. Romuald d'Etchemin, asphalt pavement, 1 mile.

**ROUTE No 2-A****SAINT-ANDRÉ — SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIERE (par Saint-Pascal)**

Saint-Philippe-de-Néri, renouvellement du revêtement d'asphalte, 0.06 mille.

**ROUTE No 3****LÉVIS — SAINT-LAMBERT — DUNDEE**

Revêtement d'asphalte sur un ancien revêtement de béton de ciment: Cité de Lévis, 0.3 mille; Saint-David-de-l'Aube-Rivière, 1.8 mille.

Saint-Romuald-d'Etchemin, revêtement d'asphalte dans une nouvelle section construite en 1950, sur 4.2 milles.

Saint-Antoine-de-Tilly, renouvellement du revêtement d'asphalte, 1 mille.

Sainte-Croix, reconstruction de deux sections, terrassement, 3 milles; renouvellement du revêtement d'asphalte, 1.1 mille.

Deschaillons, terrassement, 1.2 mille.

Deschaillons-sur-Saint-Laurent, renouvellement du revêtement d'asphalte, 1.4 mille.

Saint-Antoine-de-la-Baie-du-Febvre, reconstruction, gravelage, 3.7 milles.

Saint-Antoine-de-la-Baie-du-Febvre à Saint-Thomas-de-Pierreville, renouvellement du revêtement d'asphalte, 4.8 milles.

Cité de Longueuil, renouvellement du revêtement d'asphalte, 0.8 mille.

Beauharnois à Saint-Timothée, reconstruction, terrassement, 3 milles; gravelage, 1.08 mille.

Sainte-Barbe, revêtement d'asphalte, 1.64 mille.

**ROUTE No 4****MONTRÉAL — TROUT-RIVER (vers Malone, N.Y.)**

Revêtement d'asphalte: Saint-Joachim, 0.97 mille; Saint-Paul, 0.13 mille.

Renouvellement du revêtement d'asphalte: Sainte-Philomène, 4.87 milles; Warwick, village, 0.5 mille.

**ROUTE No 5****QUÉBEC — VICTORIAVILLE — SHERBROOKE — ROCK ISLAND**

Sainte-Julie, renouvellement du revêtement d'asphalte, 1.16 mille; reconstruction, terrassement, 0.63 mille.

Laurierville, reconstruction, terrassement, 0.55 mille.

Plessisville à Victoriaville, renouvellement du revêtement d'asphalte, 6.26 milles.

St. Croix, reconstruction of two sections, earthwork, 3 miles; renewal of asphalt pavement, 1.1 miles.

• Deschaillons, earthwork, 1.2 miles.

Deschaillons sur St. Lawrence, renewal of asphalt pavement, 1.4 miles.

St. Antoine de la Baie du Febvre, reconstruction, gravelling, 3.7 miles.

St. Joseph de la Baie du Febvre to St. Thomas de Pierreville, renewal of asphalt pavement, 4.8 miles.

City of Longueuil, renewal of asphalt pavement, 0.8 mile.

Beauharnois to St. Timothée, reconstruction, earthwork, 3 miles; gravelling, 1.08 miles.

St. Barbe, asphalt pavement, 1.64 miles.

#### HIGHWAY No. 4

##### MONTRÉAL – TROUT RIVER (towards Malone, N.Y.)

Asphalt pavement: St. Joachim, 0.97 mile; St. Paul, 0.13 mile.

Renewal of asphalt pavement: St. Philomène, 4.87 miles; Warwick Village, 0.5 mile.

#### HIGHWAY No. 5

##### QUÉBEC – VICTORIAVILLE – SHERBROOKE – ROCK ISLAND

St. Julie, renewal of asphalt pavement, 1.16 miles; reconstruction, earthwork, 0.63 mile.

Laurierville, reconstruction, earthwork, 0.55 mile.

Plessisville to Victoriaville, renewal of asphalt pavement, 6.26 miles.

Warwick, new asphalt pavement, 4.08 miles; reconstruction gravelling, 0.5 mile.

Lennoxville, renewal of asphalt pavement, 2.18 miles.

Waterville and Rock Island, asphalt pavement over an old cement concrete surface, 3.74 miles.

#### HIGHWAY No. 6

##### GASPÉ TOUR

St. Flavie to Grand Métis, reconstruction, gravelling, 4.67 miles.

Christie, reconstruction, 0.48 mile.

Asphalt pavement: Grande Vallée, 3.64 miles; Cloridorme, 5.42 miles; L'Anse de l'Etang, 5.25 miles; St. Maurice, 6.32 miles.

Cloridorme to Baie de Gaspé Sud, complete reconstruction, gravelling, 20.9 miles; earthwork, 5.87 miles.

Warwick, nouveau revêtement d'asphalte, 4.08 milles; reconstruction, gravelage, 0.5 mille.

Lennoxville, renouvellement du revêtement d'asphalte, 2.18 milles.

Waterville et Rock Island, revêtement d'asphalte sur ancien revêtement de béton de ciment, 3.74 milles.

#### **ROUTE No 6 TOUR DE LA GASPÉSIE**

Sainte-Flavie à Grand-Métis, reconstruction, gravelage, 4.67 milles.

Christie, reconstruction, 0.48 mille.

Revêtements d'asphalte: Grande-Vallée, 3.64 milles; Cloridorme, 5.42 milles; L'Anse-de-l'Etang, 5.25 milles; Saint-Maurice, 6.32 milles.

Cloridorme à Baie-de-Gaspé-Sud, reconstruction complète et gravelage, 20.9 milles; terrassement, 5.87 milles.

Gaspé à Newport, dans Gaspé-Sud, renouvellement du revêtement d'asphalte, 8.3 milles.

Nouveau revêtements d'asphalte, dans le comté de Matapedia: Saint-Pierre-du-Lac, 2.2 milles; Saint-Moïse, 9 milles.

#### **ROUTE No 7 MONTRÉAL – SAINT-JEAN – PHILLIPSBURG**

Saint-Pierre-de-Vérone à Phillipsburg, dans section reconstruite au cours de 1950, revêtement d'asphalte, 6.24 milles.

#### **ROUTE No 8 MONTRÉAL – HULL – CHAPEAU**

Saint-Martin à Plage-Laval, renouvellement du revêtement d'asphalte, 6.93 milles.

Lachute, nouveau revêtement d'asphalte, 0.67 mille.

Canton de Chatam, revêtement d'asphalte, 0.66 mille.

Masson à Templeton-Est, reconstruction, gravelage, 4.59 milles; terrassement, 1.9 mille.

Cantons d'Onslow-Sud et de Bristol, revêtement d'asphalte, 8.91 milles.

Canton de Bristol au Canton de Litchfield, reconstruction et gravelage, 5.75 milles; terrassement, 0.76 mille.

#### **ROUTE No 9 ÉTAT DE NEW-YORK – MONTRÉAL – DRUMMONDVILLE – QUÉBEC**

Saint-Nicolas, construction d'une voie additionnelle de 11 pieds: asphalte, 1.5 mille; béton de ciment, 9.42 milles.

Gaspé to Newport, in Gaspé Sud, renewal of asphalt pavement, 8.3 miles.

New asphalt pavements in Matapedia County: St. Pierre du Lac, 2.2 miles; St. Moïse, 9 miles.

**HIGHWAY No. 7**  
**MONTRÉAL — ST. JEAN — PHILIPSBURG**

St. Pierre de Vérone to Philipsburg, on reconstructed section in the course of 1950, asphalt pavement, 6.24 miles.

**HIGHWAY No. 8**  
**MONTRÉAL — HULL — CHAPEAU**

St. Martin to Plage Laval, renewal of asphalt pavement, 6.93 miles.

Lachute, new asphalt pavement, 0.67 mile.

Chatham, Township, asphalt pavement, 0.66 mile.

Masson to Templeton East, reconstruction, graveling, 4.59 miles; earth-work, 1.9 miles.

Onslow Sud and Bristol Townships, asphalt pavement, 8.91 miles.

Bristol and Litchfield Townships, reconstruction and graveling, 5.75 miles; earthwork, 0.76 miles.

**HIGHWAY No. 9**  
**STATE OF NEW YORK — MONTRÉAL — DRUMMONDVILLE — QUÉBEC**

St. Nicolas, construction of an additional 11-foot lane: asphalt, 1.5 miles; cement concrete, 9.42 miles.

St. Foy, renewal of asphalt on new highway constructed in 1949 and 1950, entrance to Québec Bridge, 1.66 miles.

**HIGHWAY No. 10**  
**RIVIÈRE DU LOUP — RIMOUSKI — ST. FLAVIE**

St. Georges de Cacouna to l'Île Verte, reconstruction, graveling, 7.13 miles.

Notre Dame du Sacré Cœur to Rimouski, graveling, 5.37 miles.

Renewal of asphalt pavement: Rimouski Est, 0.3 mile; St. Anne de la Pointe au Père, 0.75 mile; St. Luce de Lessard, 0.5 mile.

**HIGHWAY No. 11**  
**MONTRÉAL — MONT LAURIER — MANIWAKI — HULL**

Renewal of asphalt pavement: St. Thérèse de Blainville, 0.38 mile; St. Antoine des Laurentides, 0.38 mile; St. Jérôme to Val Morin, 5.07 miles.

Sainte-Foy, revêtement d'asphalte à la nouvelle route construite en 1949 et 1950, entrée du pont de Québec, 1.66 mille.

**ROUTE № 10**  
**RIVIÈRE-DU-LOUP — RIMOUSKI — SAINTE-FLAVIE**

Saint-Georges-de-Cacouna à l'Île-Verte, reconstruction, gravelage, 7.13 milles.

Notre-Dame-du-Sacré-Cœur à Rimouski, gravelage, 5.37 milles.

Renouvellement du revêtement d'asphalte: Rimouski-Est, 0.3 mille; Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père, 0.75 mille; Sainte-Luce-de-Lessard, 0.5 mille.

**ROUTE № 11**  
**MONTRÉAL — MONT-LAURIER — MANIWAKI — HULL**

Renouvellement du revêtement d'asphalte: Sainte-Thérèse-de-Blainville, 0.38 mille; Saint-Antoine-des-Laurentides, 0.38 mille; Saint-Jérôme à Val-Morin, 5.07 milles.

Revêtement d'asphalte: L'Annonciation au Lac-Sagouay, dans section reconstruite en 1949 et 1950, 15.15 milles; Mont-Laurier, 1.62 mille.

Low à Farellton, reconstruction, gravelage, 11 milles; terrassement, 6.15 milles.

Farellton à Wakefield, stabilisation à l'asphalte, 10.24 milles.

**ROUTE № 13**  
**TROIS-RIVIÈRES — DRUMMONDVILLE — GRANBY — COWANSVILLE — ABERCORN**

Saint-Léonard, reconstruction, terrassement, 4.66 milles.

Revêtement d'asphalte: Notre-Dame-du-Bon-Conseil, 0.16 mille; Saint-Nicéphore, 0.2 mille.

Roxton-Falls, reconstruction, gravelage, 3.65 milles.

Roxton-Pond à Sainte-Pudentienne, revêtement d'asphalte, 7.1 milles.

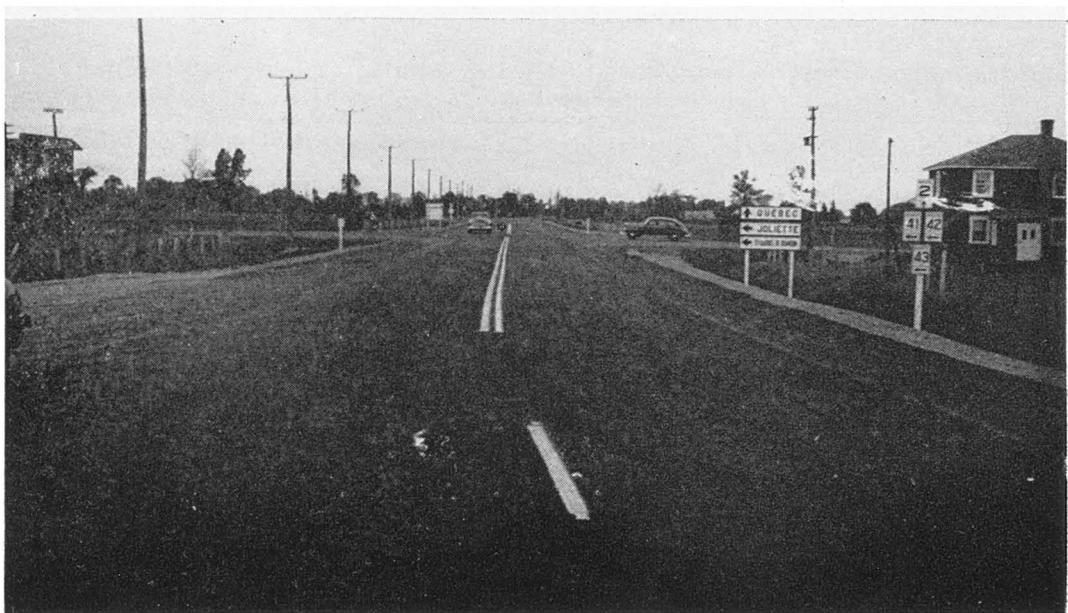
Canton de Sutton, reconstruction, gravelage, 4.41 milles; revêtement d'asphalte sur ancien revêtement de béton de ciment, 0.39 mille.

**ROUTE № 15**  
**QUÉBEC — TADOUSSAC — PORTNEUF — BAIE-COMEAU**

Ville de Beauport, renouvellement du revêtement d'asphalte, 0.69 mille.

Montmorency à Château-Richer, construction d'une nouvelle route le long du fleuve, 6.02 milles.

Sainte-Anne-de-Beaupré, village et paroisse, revêtement d'asphalte, 1.43 mille.



Route No 2, à Sainte-Geneviève-de-Berthier.  
Nouvelle section de 2.9 milles construite au  
cours de 1950 et asphaltée en 1951.

Highway No. 2, at St. Geneviève de Berthier.  
New 2.9-mile section constructed in the course  
of 1950 and asphalted in 1951.



Nouveau revêtement en béton bitumineux  
sur la route No 2, longeant le Canal de Soulanges.

New bituminous concrete pavement on  
Highway No. 2 along Soulages Canal.



Asphalt pavement: L'Annonciation to Lac Saguay, on section reconstructed in 1949 and 1950, 15.15 miles; Mont Laurier, 1.62 miles.

Low to Farellton, reconstruction, graveling, 11 miles; earthwork, 6.15 miles.

Farellton to Wakefield, stabilization with asphalt, 10.24 miles.

#### HIGHWAY No. 13

##### TROIS RIVIÈRES – DRUMMONDVILLE – GRANBY – COWANSVILLE – ABERCORN

St. Léonard, reconstruction, earthwork, 4.66 miles.

Asphalt pavement: Notre Dame du Bon Conseil, 0.16 mile; St. Nicéphore, 0.2 mile.

Roxton Falls, reconstruction, graveling, 3.65 miles.

Roxton Pond to St. Pudentienne, asphalt pavement, 7.1 miles.

Sutton Township, reconstruction, graveling, 4.41 miles; asphalt pavement over an old cement concrete surface, 0.39 mile.

#### HIGHWAY No. 15

##### QUÉBEC – TADOUSSAC – PORTNEUF – BAIE COMEAU

Town of Beauport, renewal of asphalt pavement, 0.69 mile.

Montmorency to Chateau Richer, construction of a new highway along St. Lawrence River, 6.02 miles.

St. Anne de Beaupré, village and parish, asphalt pavement, 1.43 miles.

Baie St. Paul, asphalt pavement, 1.14 miles.

Renewal of asphalt pavement: La Malbaie, 0.26 mile; Rivière Malbaie, 1.6 miles; Cap à l'Aigle Village, 3.63 miles.

Forestville to Raguenau Township, reconstruction of several sections, graveling, 14.4 miles; earthwork, 5.86 miles.

#### HIGHWAY No. 15-A

##### BAIE ST. PAUL – LA MALBAIE (via St. Hilarion)

St. Urbain to St. Hilarion, reconstruction, graveling 4.07 miles; earthwork, 1.02 miles.

St. Hilarion, asphalt pavement on section reconstructed in 1950, 4.87 miles.

#### HIGHWAY No. 16

##### ST. SIMÉON – GRANDE BAIE – CHICOUTIMI – ST. BRUNO

Rivière du Moulin to Chicoutimi, renewal of asphalt pavement, 1.52 miles.

Baie-Saint-Paul revêtement d'asphalte, 1.14 mille.

Renouvellement du revêtement d'asphalte: La Malbaie, 0.26 mille; Rivière-Malbaie, 1.6 mille; Cap-à-l'Aigle, village, 3.63 milles.

Forestville au canton de Raguenau, reconstruction de quelques sections, gravelage, 14.4 milles; terrassement, 5.86 milles.

#### **ROUTE № 15-A**

##### **BAIE-SAINT-PAUL — LA MALBAIE (par Saint-Hilarion)**

Saint-Urbain à Saint-Hilarion, reconstruction, gravelage, 4.07 milles; terrassement, 1.02 mille.

Saint-Hilarion, revêtement d'asphalte dans section reconstruite en 1950, 4.87 milles.

#### **ROUTE № 16**

##### **SAINT-SIMÉON — GRANDE-BAIE — CHICOUTIMI — SAINT-BRUNO**

Rivière-du-Moulin à Chicoutimi, renouvellement du revêtement d'asphalte, 1.52 mille.

Saint-Bruno, village et paroisse, nouveaux revêtements d'asphalte, 5.36 milles.

#### **ROUTE № 19**

##### **TROIS-RIVIÈRES — GRAND'MÈRE — LA TUQUE**

Revêtements d'asphalte: Saint-Georges, 0.43 mille; Saint-Jacques-des-Piles à Saint-Roch-de-Mékinac, 8.44 milles.

Saint-Roch-de-Mékinac au canton de Carignan, reconstruction, gravelage, 7.02 milles; terrassement, 16.95 milles.

Canton de Mailhot, gravelage, 1.36 mille.

#### **ROUTE № 19-A**

##### **SAINTE-ANNE-DE-LA-PÉRADE — SAINT-TITE — SAINT-ROCH-DE-MÉKINAC**

Sainte-Anne-de-la-Pérade, reconstruction, terrassement, 2.17 milles.

Sainte-Anne-de-la-Pérade à Saint-Prosper, revêtement d'asphalte, 2.94 milles.

#### **ROUTE № 20**

##### **VICTORIAVILLE — DRUMMONDVILLE — SAINT-HYACINTHE**

Renouvellement du revêtement d'asphalte: Notre-Dame-du-Bon-Conseil à Saint-Cyrille, 6.39 milles; Saint-Germain-de-Grantham à Saint-Eugène-de-Grantham, 2.37 milles.

St. Bruno, village and parish, new asphalt pavements, 5.36 miles.

**HIGHWAY No. 19**  
**TROIS RIVIÈRES - GRAND'MÈRE - LA TUQUE**

Asphalt pavements: St. Georges, 0.43 mile; St. Jacques des Piles to St. Roch de Mékinac, 8.44 miles.

St. Roch de Mékinac to Carignan Township, reconstruction, gravelling, 7.02 miles; earthwork, 16.95 miles.

Mailhot Township, gravelling, 1.36 miles.

**HIGHWAY No. 19-A**  
**ST. ANNE DE LA PÉRADE - ST. TITE - ST. ROCH DE MÉKINAC**

St. Anne de la Pérade, reconstruction, earthowrk, 2.17 miles.

St. Anne de la Pérade to St. Prosper, asphalt pavement, 2.94 miles.

**HIGHWAY No. 20**  
**VICTORIAVILLE - DRUMMONDVILLE - ST. HYACINTHE**

Renewal of asphalt pavement: Notre Dame du Bon Conseil to St. Cyrille, 6.39 miles; St. Germain de Grantham to St. Eugène de Grantham, 2.37 miles.

**HIGHWAY No. 22**  
**YAMASKA - DRUMMONDVILLE - SHERBROOKE - STANHOPE**

L'Avenir, asphalt pavement, 3.03 miles.

Ulverton, gravelling, 2.32 miles.

Compton Station to Coaticook, reconstruction, gravelling, 3.93 miles; asphalt pavement, 2.43 miles.

**HIGHWAY No. 23**  
**LÉVIS - JACKMAN**

St. Marie Village, renewal of asphalt pavement, 0.13 mile, and asphalt surfacing in reconstructed section, 0.88 mile.

New asphalt pavements: St. Georges Est, 0.77 mile; St. Côme de Kennebec, 3.56 miles.

**HIGHWAY No. 24**  
**ST. PAPHILE - ST. GEORGES - MÉGANTIC**

St. Justine to St. Rose de Watford, reconstruction, gravelling, 2.4 miles.

St. Georges East to St. Martin, asphalt pavement, 4.98 miles; reconstruction and gravelling, 3.15 miles.

**ROUTE No 22****YAMASKA – DRUMMONDVILLE – SHERBROOKE – STANHOPE**

L'Avenir, revêtement d'asphalte, 3.03 milles.

Ulverton, gravelage, 2.32 milles.

Compton-Station à Coaticook, reconstruction, gravelage, 3.93 milles; revêtement d'asphalte, 2.43 milles.

**ROUTE No 23****LÉVIS – JACKMAN**

Sainte-Marie, village, renouvellement du revêtement d'asphalte, 0.13 mille et revêtement d'asphalte dans section reconstruite, 0.88 mille.

Nouveaux revêtements d'asphalte: Saint-Georges-Est, 0.77 mille; Saint-Côme-de-Kennebec, 3.56 milles.

**ROUTE No 24****SAINT-PAMPHILE – SAINT-GEORGES – MÉGANTIC**

Sainte-Justine à Sainte-Rose-de-Watford, reconstruction, gravelage, 2.4 milles.

Saint-Georges-Est à Saint-Martin, revêtement d'asphalte, 4.98 milles; reconstruction et gravelage, 3.15 milles.

**ROUTE No 25****SAINT-VALLIER – SAINT-CAMILLE**

Saint-Raphaël, reconstruction et gravelage, 0.91 mille.

**ROUTE No 26****SAINT-JEAN-PORT-JOLI – SAINT-PAMPHILE**

Saint-Aubert, Ashford-Canton et Saint-Pamphile, reconstruction complète, gravelage, 3.02 milles; terrassement, 2.08 milles.

**ROUTE No 27****EAST-ANGUS – COOKSHIRE – BEECHER-FALLS**

East-Angus à Cookshire, reconstruction, terrassement, 4.47 milles.

**ROUTE No 28****BEAUCEVILLE – SHERBROOKE**

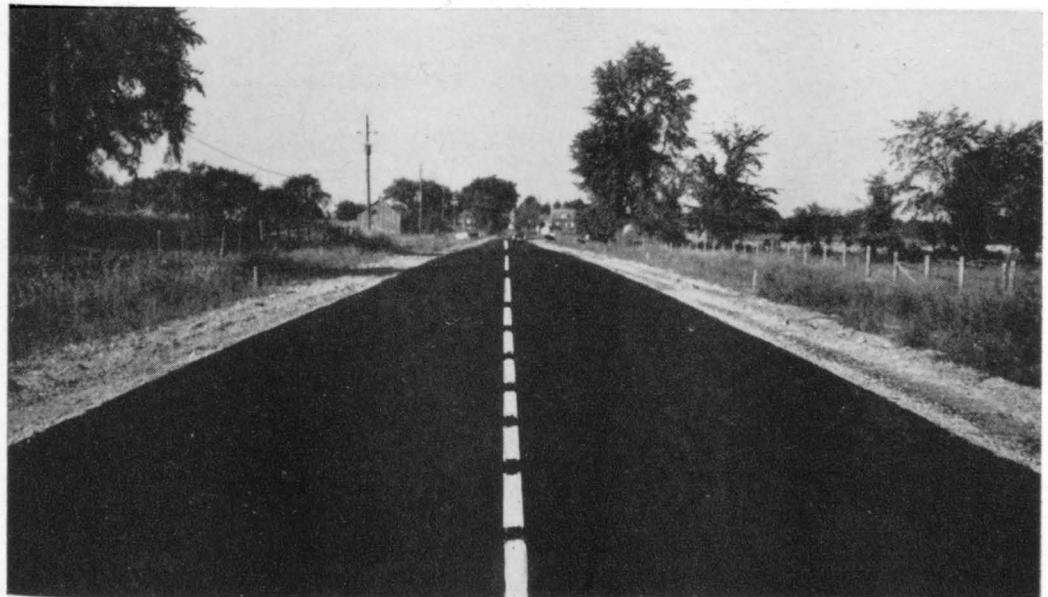
Saint-François-Ouest à Saint-Alfred, reconstruction, gravelage, 2.03 milles.

Saint-Evariste-de-Forsyth à Courcelles, réfection, gravelage, 6.42 milles.



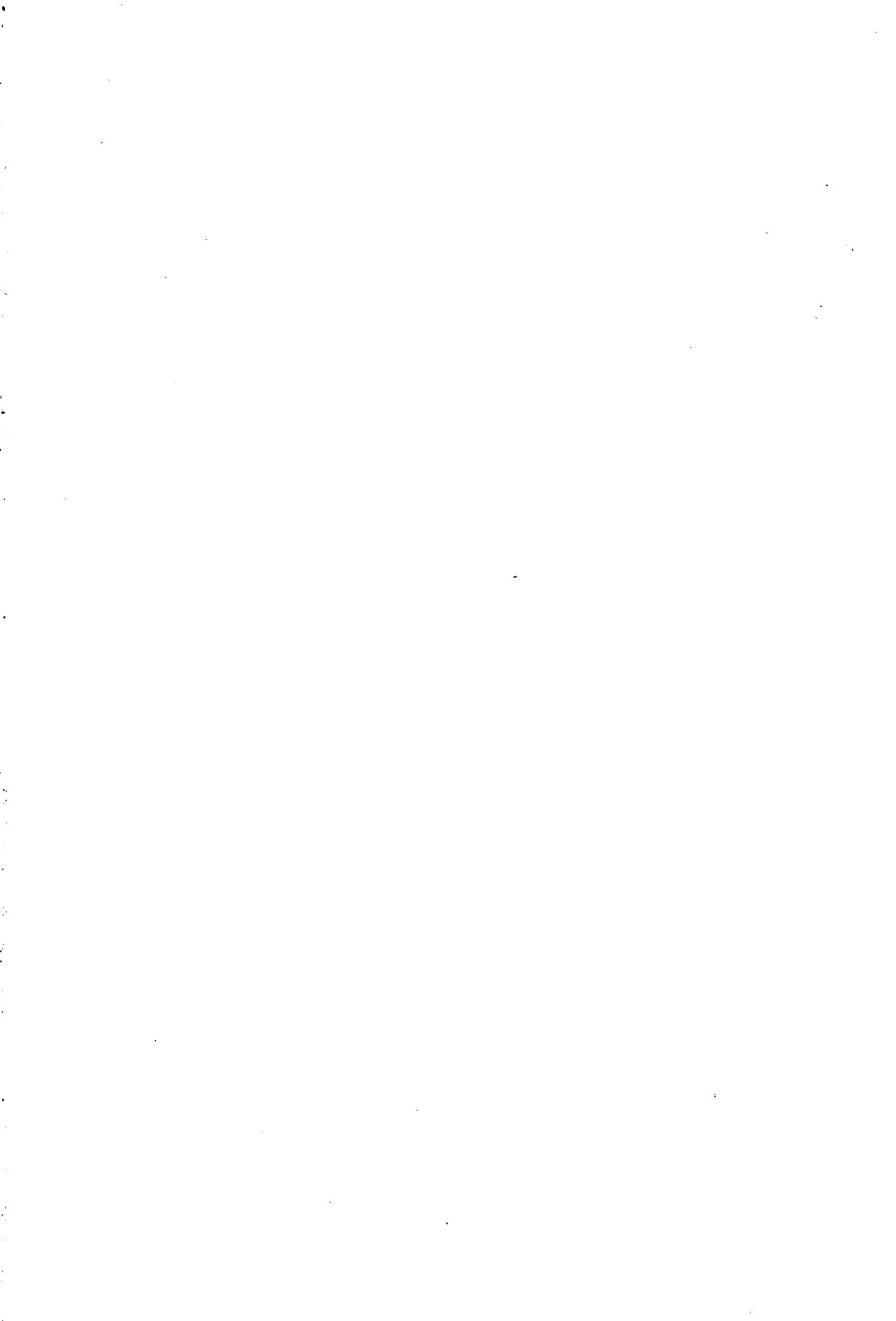
Vue montrant la reconstruction d'une section de la route No 3, entre Nicolet-Sud et Saint-Antoine-de-la-Baie-du-Febvre.

View showing the reconstruction of a section of Highway No. 3, between Nicolet Sud and St. Antoine de la Baie du Febvre.



Revêtement en béton bitumineux construit à Sainte-Barbe, sur la route No 3.

Bituminous concrete pavement laid at St. Barbe, on Highway No. 3.



**HIGHWAY No. 25**  
**ST. VALLIER - ST. CAMILLE**

St. Raphaël, reconstruction and gravelling, 0.91 mile.

**HIGHWAY No. 26**  
**ST. JEAN PORT JOLI - ST. PAMPHILE**

St. Aubert, Ashford Township and St. Pamphile, complete reconstruction, gravelling, 3.02 miles; earthwork, 2.08 miles.

**HIGHWAY No. 27**  
**EAST ANGUS - COOKSHIRE - BEECHER FALLS**

East Angus to Cookshire, reconstruction, earthwork, 4.47 miles.

**HIGHWAY No. 28**  
**BEAUCEVILLE - SHERBROOKE**

St. François Ouest to St. Alfred, reconstruction, gravelling, 2.03 miles.

St. Evariste de Forsyth to Courcelles, reconstruction, gravelling, 6.42 miles  
Winslow Sud, earthwork, 2 miles.

Bury, reconstruction, 1.67 mile.

Ville de Lennoxville, renewal of asphalt pavement, 0.26 mile.

**HIGHWAY No. 30**  
**LACHUTE - ST. AGATHE - ST. DONAT**

St. Jérusalem, reconstruction, earthwork, 1.2 miles; asphalt pavement,  
2.19 miles.

St. Adolphe de Howard, renewal of asphalt pavement, 0.37 mile.

St. Agathe, reconstruction, gravelling, 1.61 miles.

Lussier Township, gravelling, 3.54 miles; asphalt stabilization, 3.85 miles.

**HIGHWAY No. 31**  
**ST. ANDRÉ - LACHUTE - ST. JOVITE**

Town of Lachute, renewal of asphalt pavement, 0.22 mile.

Chatham Township, asphalt pavement, 1.7 miles.

**HIGHWAY No. 32**  
**ST. HYACINTHE - RICHMOND**

St. André d'Acton, Parish, earthwork, 1 mile.

Durham South, gravelling, 3.3 miles.

Winslow-Sud, terrassement, 2 milles.

Bury, reconstruction, 1.67 mille.

Ville de Lennoxville, renouvellement du revêtement d'asphalte, 0.26 mille.

**ROUTE No 30**

**LACHUTE - SAINT-AGATHE - SAINT-DONAT**

Saint-Jérusalem, reconstruction, terrassement, 1.2 mille; revêtement d'asphalte, 2.19 milles.

Saint-Adolphe-de-Howard, renouvellement du revêtement d'asphalte, 0.37 mille.

Sainte-Agathe, reconstruction, gravelage, 1.61 mille.

Canton de Lussier, gravelage, 3.54 milles; stabilisation à l'asphalte, 3.85 milles.

**ROUTE No 31**

**SAINT-ANDRÉ - LACHUTE - SAINT-JOVITE**

Ville de Lachute, renouvellement du revêtement d'asphalte, 0.22 mille.

Canton de Chatham, revêtement d'asphalte, 1.7 mille.

**ROUTE No 32**

**SAINT-HYACINTHE - RICHMOND**

Saint-André d'Acton, paroisse, terrassement, 1 mille.

Durham-Sud, gravelage, 3.3 milles.

**ROUTE No 34**

**TROIS-RIVIÈRES - MÉGANTIC - WOBURN**

Chesterville, village, revêtement d'asphalte, 0.9 mille.

Notre-Dame-de-Lourdes-de-Ham, reconstruction, gravelage, 0.57 mille.

Canton de Ham-Nord, gravelage, 0.34 mille.

Canton de Stratford, terrassement, 0.42 mille.

Cantons unis de Ditchfield & Spaulding, terrassement, 3 milles.

**ROUTE No 35**

**MASSON - BUCKINGHAM - MONT-LAURIER - SAINTE-ANNE-DU-LAC**

Buckingham, reconstruction, gravelage, 1.57 mille; revêtement d'asphalte, 2.61 milles.

**HIGHWAY No. 34**  
**TROIS RIVIÈRES – MÉGANTIC – WOBURN**

Chesterville Village, asphalt pavement, 0.9 mile.

Notre Dame de Lourdes de Ham, reconstruction, gravelling, 0.57 mile.

Ham North Township, gravelling, 0.34 mile.

Stratford Township, eartwork, 0.42 mile.

Ditchfield and Spaulding United Townships, earthwork, 3 miles.

**HIGHWAY No. 35**  
**MASSON – BUCKINGHAM – MONT LAURIER – ST. ANNE DU LAC**

Buckingham, reconstruction, gravelling, 1.57 miles; asphalt pavement, 2.61 miles.

**HIGHWAY No. 36**  
**BEAUHARNOIS – ST. JEAN**

Town of St. Rémi, renewal of asphalt surface, 0.6 mile.

St. Cyprien de Léry Parish, renewal of asphalt surface, 1.3 miles.

St. Rémi de la Salle to St. Edouard, reconstruction, gravelling, 2.25 miles; earthwork, 1.07 miles.

**HIGHWAY No. 40**  
**MARIEVILLE – COWANSVILLE**

Dunham Township, renewal of asphalt pavement, 5.12 miles.

Town of Cowansville, new asphalt pavement, 0.74 mile.

**HIGHWAY No. 41**  
**BERTHIER – JOLIETTE – LACHUTE**

Asphalt pavement: St. Lin, 3.64 miles; St. Sophie Parish, 0.79 mile; New Glasgow Village, 0.45 mile; St. Canut to St. Hermas, 7.15 miles.

St. Sophie, reconstruction, gravelling, 3.3 miles.

St. Jérusalem Parish, renewal of asphalt pavement, 2.18 miles.

**HIGHWAY No. 42**  
**BERTHIER – JOLIETTE – ST. CÔME**

St. Alphonse de Rodriguez, reconstruction, gravelling, 0.99 mile.

**ROUTE No 36**  
**BEAUHARNOIS — SAINT-JEAN**

Ville de Saint-Rémi, renouvellement du revêtement d'asphalte, 0.6 mille.  
Saint-Cyprien-de-Léry, paroisse, renouvellement d'asphalte, 1.3 mille.  
Saint-Rémi-de-la-Salle à Saint-Edouard, reconstruction, gravelage, 2.25 milles; terrassement, 1.07 mille.

**ROUTE No 40**  
**MARIEVILLE — COWANSVILLE**

Canton de Dunham, renouvellement du revêtement d'asphalte, 5.12 milles.  
Ville de Cowansville, renouvellement d'asphalte, 0.74 mille.

**ROUTE No 41**  
**BERTHIER — JOLIETTE — LACHUTE**

Revêtement d'asphalte: Saint-Lin, 3.64 milles; Sainte-Sophie, paroisse, 0.79 mille; New-Glasgow, village, 0.45 mille; Saint-Canut à Saint-Hermas, 7.15 milles.

Sainte-Sophie, reconstruction, gravelage, 3.3 milles.  
Saint-Jérusalem, paroisse, renouvellement du revêtement d'asphalte, 2.18 milles.

**ROUTE No 42**  
**BERTHIER — JOLIETTE — SAINT-CÔME**

Saint-Alphonse-de-Rodriguez, reconstruction, gravelage, 0.99 mille.

**ROUTE No 43**  
**BERTHIER — SAINT-MICHEL-DES-SAINTS**

Sainte-Geneviève-de-Berthier, paroisse, reconstruction, gravelage, 2.64 milles.

Saint-Norbert, paroisse, revêtement d'asphalte, 2.14 milles.

**ROUTE No 44**  
**LOUISEVILLE — SAINT-ALEXIS**

Renouvellement du revêtement d'asphalte: Rivière-du-Loup (en haut), 0.6 mille; Saint-Léonard-le-Grand-de-Dumontier, 0.85 mille; Saint-Alexis, 0.42 mille.

Saint-Paulin à Saint-Alexis, revêtement d'asphalte, 7.14 milles.

**HIGHWAY No. 43**  
**BERTHIER – ST. MICHEL DES SAINTS**

Ste. Geneviève de Berthier Parish, reconstruction, gravelling, 2.64 miles.  
St. Norbert Parish, asphalt pavement, 2.14 miles.

**HIGHWAY No. 44**  
**LOUISEVILLE – ST. ALEXIS**

Renewal of asphalt pavement: Rivière du Loup (en haut), 0.6 mile; St. Léonard le Grand de Dumontier, 0.85 mile; St. Alexis, 0.42 mile.

St. Paulin to St. Alexis, asphalt surface, 7.14 miles.

**HIGHWAY No. 45**  
**SENNETERRE – LA REINE**

Figuery and Dalquier Est United Townships, asphalt pavement, 3.6 miles.  
Prévost Township to Macamic, reconstruction, gravelling, 20.14 miles.

**HIGHWAY No. 46**  
**MACAMIC – ROUYN – VILLE MARIE – TÉMISCAMING**

Noranda, renewal of asphalt surface, 0.21 mile.

Désandrouins Township to Nédélec, reconstruction, gravelling, 5.8 miles; earthwork, 5.7 miles.

Asphalt pavement: Guérin, 3.1 miles; Nédélec, 2.7 miles.

Ville Marie to Mercier Township, reconstruction, gravelling, 11.96 miles; earthwork, 4.26 miles.

**HIGHWAY No. 48**  
**CHARLEMAGNE – L'ASSOMPTION – JOLIETTE – ST. EMÉLIE DE  
L'ÉNERGIE**

L'Assomption, reconstruction, gravelling, 1.47 miles.

St. Félix de Valois to St. Jean de Matha, asphalt pavement, 6.81 miles.

St. Jean de Matha, reconstruction, gravelling, 1.51 miles.

**HIGHWAY No. 49**  
**BLACK LAKE – ST. PIERRE LES BECQUETS**

Town of Plessisville, renewal of asphalt pavement, 1.38 miles; Parish, asphalt pavement, 2.77 miles.

Irlande, reconstruction, earthwork, 1.14 miles.

**ROUTE № 45****SENNETERRE - LA REINE**

Cantons unis de Figuery et de Dalquier-Est à Amos, revêtement d'asphalte, 3.6 milles.

Canton de Prévost à Macamic, reconstruction, gravelage, 20.14 milles.

**ROUTE № 46****MACAMIC - ROUYN - VILLE-MARIE - TÉMISCAMING**

Noranda, renouvellement du revêtement d'asphalte, 0.21 mille.

Canton de Désandrouins à Nédélec, reconstruction, gravelage, 5.8 milles; terrassement, 5.7 milles.

Revêtement d'asphalte: Guérin, 3.1 milles; Nédélec, 2.7 milles.

Ville-Marie au canton de Mercier, réfection, gravelage, 11.96 milles; terrassement, 4.26 milles.

**ROUTE № 48****CHARLEMAGNE - L'ASSOMPTION - JOLIETTE - SAINTE-EMÉLIE-DE-L'ÉNERGIE**

L'Assomption, reconstruction, gravelage, 1.47 milles.

Saint-Félix-de-Valois à Saint-Jean-de-Matha, revêtement d'asphalte, 6.81 milles.

Saint-Jean-de-Matha, reconstruction, gravelage, 1.51 mille.

**ROUTE № 49****BLACK-LAKE - SAINT-PIERRE-LES-BECQUETS**

Plessisville, ville, renouvellement du revêtement d'asphalte, 1.38 mille; paroisse, revêtement d'asphalte, 2.77 milles.

Irlande, reconstruction, terrassement, 1.14 mille.

**ROUTE № 50****MAGOGL COATICOOK - CANAAN**

Ayer's Cliff-Barnston, reconstruction, gravelage, 2.38 milles.

**ROUTE № 51****SAINT-ANDRÉ - SAINT-ALEXANDRE - RIVIÈRE-BLEUE**

Saint-André à Saint-Alexandre, reconstruction complète, gravelage, 3.14 milles.



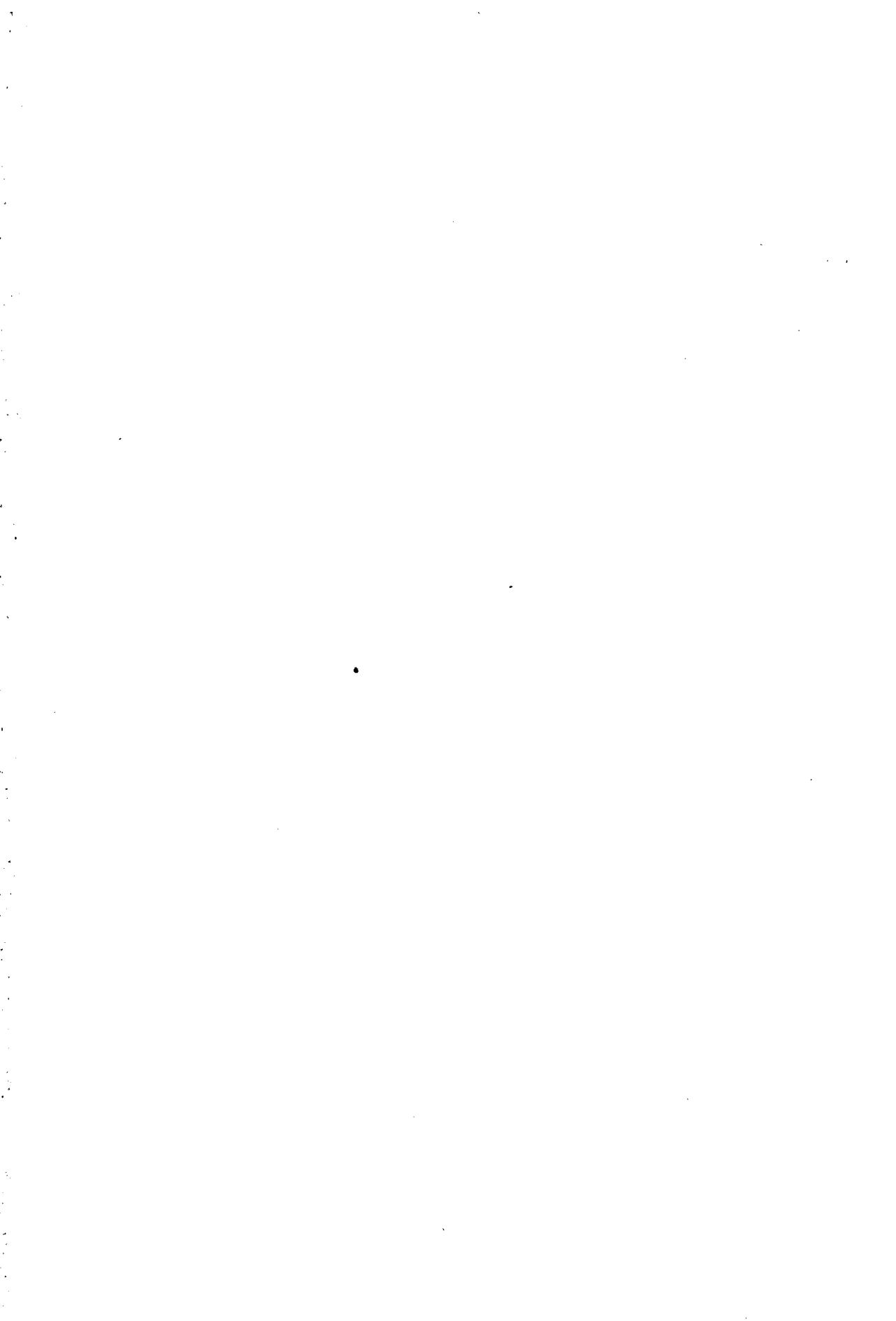
Entretien d'hiver de la route No 2, à Rivière-Ouelle.

Winter maintenance of Highway No. 2, at Rivière Ouelle.



Vue d'une autre section de la route No 2, entretenue au cours de l'hiver 1951-1952, entre Sainte-Anne-de-la-Pocatière et Saint-André.

View of another section of Highway No. 2 maintained during the winter of 1951-1952, between St. Anne de la Pocatière and St. André.



**HIGHWAY No. 50**  
**MAGOG – COATICOOK – CANAAN**

Ayer's Cliff-Barnston, reconstruction, gravelling, 2.38 miles.

**HIGHWAY No. 51**  
**ST. ANDRÉ – ST. ALEXANDRE – RIVIÈRE BLEUE**

St. André to St. Alexandre, complete reconstruction, gravelling, 3.14 miles.

**HIGHWAY No. 53**  
**ST. HENRI – ST. GERMAINE**

St. Léon de Standon, asphalt pavement, 0.28 mile.

St. Germaine du Lac Etchemin to the intersection of Highway No. 24, gravelling, 4.53 miles.

**HIGHWAY No. 54-A**  
**LAC JACQUES CARTIER – HÉBERTVILLE**

Notre Dame d'Hébertville, renewal of asphalt pavement, 0.1 mile.

**HIGHWAY No. 54-B**  
**JUNCTION ROAD CHICOUTIMI – BAGOTVILLE**

Chicoutimi to Bagotville, construction of a new highway, gravelling, 8.14 miles.

**HIGHWAY No. 55**  
**LAC ST. JEAN TOUR**

St. Bruno to St. Joseph d'Alma, renewal of asphalt pavement, 7.01 miles.  
Île Maligne to St. Henri de Taillon, reconstruction, gravelling, 2.5 miles.  
Pérignon, asphalt pavement, 0.64 mile.

St. Jeanne d'Arc to Mistassini, reconstruction, gravelling, 7.75 miles.

Normandin, reconstruction, gravelling, 1.8 miles.

Normandin to St. Méthode, asphalt pavement, 1.58 miles.

St. Jérôme, reconstruction of a section, gravelling, 1.75 miles.

Hébertville to Hébertville Station, renewal of asphalt pavement, 4.17 miles.

**HIGHWAY No. 56**  
**BAIE ST. PAUL – ST. URBAIN – GRANDE BAIE**

Baie St. Paul Village, renewal of asphalt pavement, 0.64 mile.

**ROUTE No 53****SAINT-HENRI — SAINTE-GERMAINE**

Saint-Léon-de-Standon, revêtement d'asphalte, 0.28 mille.

Sainte-Germaine-du-Lac-Etchemin à l'intersection de la route No 24, gravelage, 4.53 milles.

**ROUTE No 54-A****LAC JACQUES-CARITER — HÉBERTVILLE**

Notre-Dame d'Hébertville, renouvellement du revêtement d'asphalte, 0.1 mille.

**ROUTE No 54-B****RACCORDEMENT CHICOUTIMI-BAGOTVILLE**

Chicoutimi à Bagotville, construction d'une nouvelle route, gravelage, 8.14 milles.

**ROUTE No 55****TOUR DU LAC SAINT-JEAN**

Saint-Bruno à Saint-Joseph-d'Alma, renouvellement du revêtement d'asphalte, 7.01 milles.

Ile-Maligne à Saint-Henri-de-Taillon, reconstruction, gravelage, 2.5 milles; terrassement, 3.58 milles.

Péribonka, revêtement d'asphalte, 0.64 mille.

Sainte-Jeanne-d'Arc à Mistassini, reconstruction, gravelage, 7.75 milles.

Normandin, reconstruction, gravelage, 1.8 mille.

Normandin à Saint-Méthode, pose d'asphalte, 1.58 mille.

Saint-Jérôme, reconstruction d'une section, gravelage, 1.75 mille.

Hévertville à Hébertville-Station, renouvellement du revêtement d'asphalte, 4.17 milles.

**ROUTE No 56****BAIE-SAINT-PAUL — SAINT-URBAIN — GRANDE-BAIE**

Baie-Saint-Paul, village, renouvellement du revêtement d'asphalte, 0.64 mille.

**ROUTE No 58****SENNETERRE — MONT-LAURIER**

Canton de Pontiac, reconstruction, gravelage, 1.2 mille.

Canton de Lytton aux cantons unis de Robertson & Pope, réfection, gravelage, 14 milles.

**HIGHWAY No. 58**  
**SENNETERRE - MONT LAURIER**

Pontiac Township, reconstruction, gravelling, 1.2 miles.  
Lytton Township to Robertson and Pope United Townships, reconstruction, gravelling, 14 miles.

**HIGHWAY No. 59**  
**CHEMIN - ROUYN - LOUVICOURT**

Dassérat Township, complete reconstruction, earthwork, 0.7 mile.  
Bousquet Township, earthwork, 4.5 miles.  
Rouyn to Bousquet Township, asphalt pavement, 10.1 miles.  
Malartic to Bourlamaque, reconstruction, gravelling, 7.3 miles; asphalt pavement, 16.3 miles.

**HIGHWAY No. 60**  
**AMOS - VAL D'OR**

Vassan Township to Val d'Or, reconstruction, gravelling, 6.9 miles.

**HIGHWAY No. 61**  
**AMOS - RIVIÈRE HÉVA**

Town of Amos, reconstruction, gravelling, 0.7 mile.

**HIGHWAY No. 62**  
**VILLE MARIE - BELLETERRE**

Notre Dame de Lorrainville to St. Isidore, reconstruction, gravelling, 3.38 miles; earthwork, 0.56 mile.

**Present state of the road network**

An inventory completed on March 31, 1952 shows that the road network of all carriageable highways in the Province represents a mileage of 41,492 miles.

These highways are classified as follows:

First class.....	6,739 miles
Second class.....	21,075 miles
Third class.....	13,678 miles

The first class highways constitute the network of numbered main highways of the Province.

**ROUTE No 59**  
**CHEMINIS - ROUYN - LOUVICOURT**

Canton de Dassérat, reconstruction complète, terrassement, 0.7 mille.  
 Canton de Bousquet, terrassement, 4.5 milles.  
 Rouyn au canton de Bousquet, revêtement d'asphalte, 10.1 milles.  
 Malartic à Bourlamaque, reconstruction, gravelage, 7.3 milles; revêtement d'asphalte, 16.3 milles.

**ROUTE No 60**  
**AMOS - VAL D'OR**

Canton de Vassan à Val-d'Or, reconstruction, gravelage, 6.9 milles.

**ROUTE No 61**  
**AMOS — RIVIERE-HÉVA**

Ville d'Amos, reconstruction, gravelage, 0.7 mille.

**ROUTE No 62**  
**VILLE-MARIE - BELLETERRE**

Notre-Dame-de-Lorrainville à Saint-Isidore, reconstruction, gravelage, 3.38 milles; terrassement, 0.56 mille.

**État actuel de la Voirie**

Un inventaire dressé au 31 mars 1952 indique que le réseau de toutes les voies carrossables de la province représente un itinéraire de 41,492 milles.

Ces voies se classifient comme suit:

Première classe . . . . .	6,739 milles
Deuxième classe . . . . .	21,075 milles
Troisième classe . . . . .	13,678 milles

Les voies de la première classe constituent le réseau des grandes routes numérotées de la province.

La deuxième classe comprend les chemins améliorés sans faire partie du système des grandes routes.

Les chemins qui ne sont pas améliorés de façon permanente et qui ne sont pas entretenus par le ministère de la Voirie, de même que les chemins de terre forment la troisième classe.

L'itinéraire total des chemins améliorés (revêtements permanents ou gravier) est de 27,814 milles. Ils se répartissent selon les types de leurs surfaces:



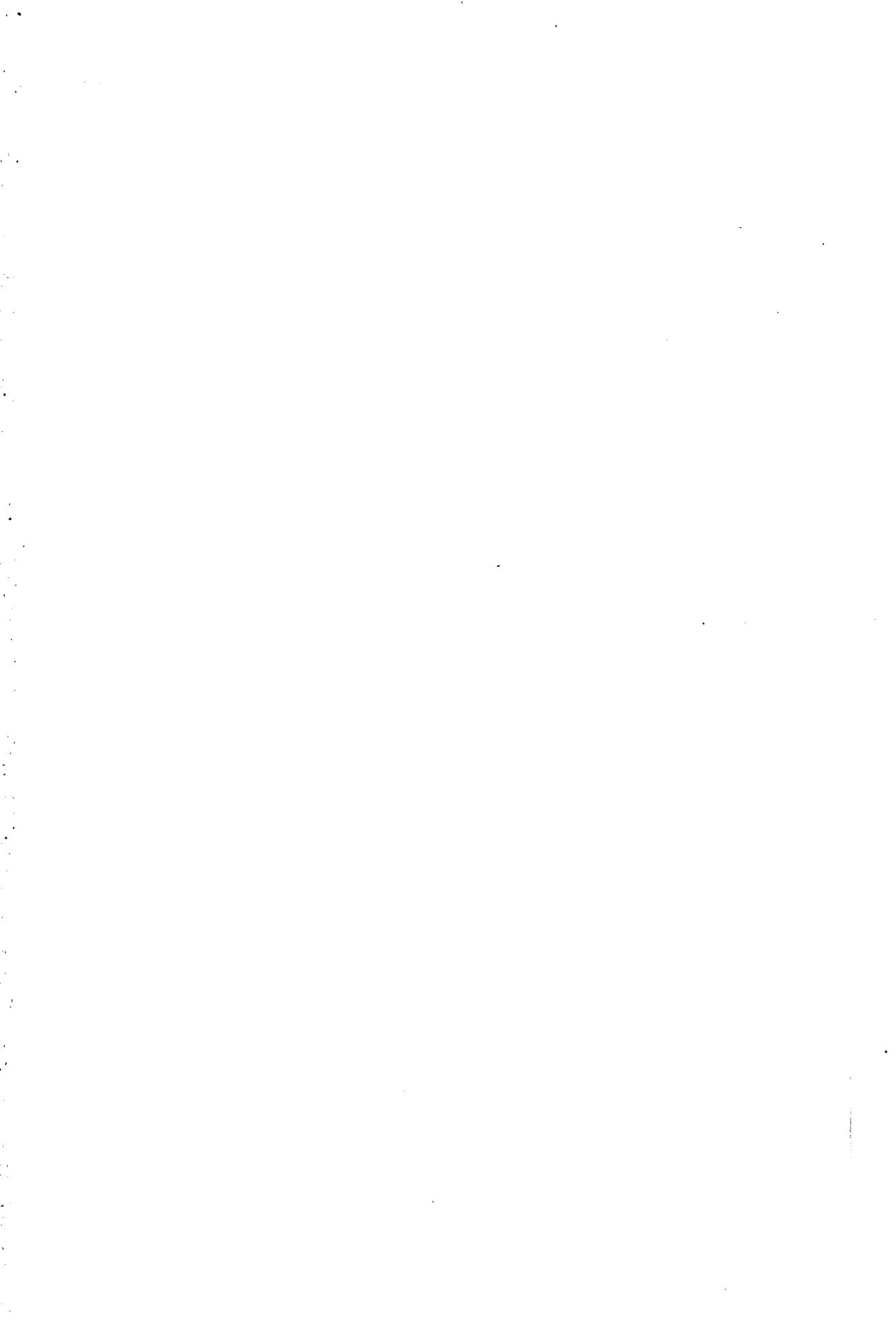
Route No 3, à Saint-Anicet. Traitement de surface posé sur une longueur de 4.7 milles au cours de 1951.

Highway No. 3, at St. Anicet. Surface treatment laid over a 4.7-mile length in the course of 1951.



Revêtement bitumineux construit à Saint-Joachim, comté de Châteauguay, sur la route No 4.

Bituminous pavement laid at St. Joachim, Chateauguay County, on Highway No. 4.



The second class comprises improved roads that are not included in the network of main highways.

Roads that are not improved permanently and that are not maintained by the Department of Roads, as well as dirt roads form the third class.

The total mileage of improved roads (permanent or gravelled surfaces) is 27,814 miles. They are qualified according to their types of wearing surfaces:

	Miles
Gravel.....	20,971
Bituminous carpet over gravel.....	191
Carpet over macadam.....	542
Bituminous macadam.....	136
Bituminous concrete.....	5,671
Cement concrete.....	303

The proportion of improved highways with reference to the whole network is 67.1 per cent, this comparing with 57.8 per cent at the end of the fiscal year 1944-45. The increase is therefore 9.3 per cent for that period.

The bituminous concrete or asphalt surfaces and the cement concrete pavements are the only ones that are really permanent.

On March 31, 1952, the Province has 6,843 miles of highways provided with wearing surfaces of one or the other type, i.e. 2,671 miles more than at the end of the fiscal year 1944-45. Furthermore, the Department of Roads has renewal 855 miles of old permanent surfaces in the course of the same seven-year period.

The system of main highways forming first class roads, is composed of 63 main arteries and of 19 branch or junction roads. It represents a mileage of 6,739 miles, 4,113 which are provided with permanent pavements, and 2,626 miles which are provided merely with gravel wearing surfaces.

The Quebec main highways are linked with those of the two neighbouring Provinces of Ontario and New Brunswick, and also with those of the United States which are adjacent to our Province.

All the regions of the Province, with the exception of Côte Nord beyond Baie Comeau, are linked with one another by asphalt, cement concrete or gravel motor highways.

The immense territory, with 780 miles bordering on the St. Lawrence River and Gulf, from Baie Comeau to Labrador, is still without means of communication by land with the rest of the Province.

However, the Department has opened and constructed several portions of roads along the coast, that permit the population of neighbouring localities to communicate with one another. A few other portions of roads run for short distances towards the interior.

A highway is presently being built from Sept Iles towards Baie Comeau. A gigantic enterprise traversing extremely difficult country, and the completion of which is not foreseen before several years.

	milles
Gravier . . . . .	20.971
Tapis bitumineux sur gravier . . . . .	191
Macadam bitumineux . . . . .	136
Tapis sur macadam . . . . .	542
Béton bitumineux . . . . .	5,671
Béton de ciment . . . . .	303

La proportion des voies améliorées par rapport à l'ensemble du réseau est de 67.1 pour cent, ce qui se compare à 57.8 pour cent, à la fin de l'exercice 1944-45. L'argumentation, pour la période, s'établit donc à 9.3 pour cent.

Les revêtements de béton bitumineux, ou d'asphalte, et les revêtements de béton de ciment sont les seuls qui soient vraiment permanents.

Au 31 mars 1952, la province possédait 6,843 milles de voies pourvues de revêtements de l'un et l'autre de ces types, soit 2,671 milles de plus qu'à la fin de l'exercice 1944-45. Le ministère de la Voirie a de plus renouvelé, au cours de cette même période de sept ans, 855 milles d'anciens revêtements permanents.

Le réseau des grandes routes, formant la première classe, se compose de 63 grandes artères et de 19 embranchements ou raccordements. Il représente un itinéraire de 6,739 milles, dont 4,113 milles pourvus de revêtements permanents, et 2,626 milles pourvus de revêtements simplement gravelés.

Les grandes routes québécoises se raccordent à celles des deux provinces voisines, l'Ontario et le Nouveau-Brunswick, à celles aussi de ceux des Etats-Unis qui nous sont limitrophes.

Toutes les régions de la province, sauf la partie de la Côte-Nord au-delà de Baie-Comeau, se relient entre elles par des voies d'automobile, d'asphalte, de béton de ciment ou de gravier.

L'immense territoire, avec 780 milles de côte sur l'estuaire du Saint-Laurent et le golfe, de Baie-Comeau au Labrador, est encore sans moyens de communication avec le reste de la province, par voie de terre.

Le ministère a cependant ouvert et construit, entre Baie-Comeau et Blanc-Sablon, plusieurs tronçons de chemins littoraux qui permettent aux populations de localités voisines de communiquer entre elles. Quelques autres tronçons routiers pénètrent légèrement vers l'intérieur.

Une route se construit présentement de Sept-Îles vers Baie-Comeau. Entreprise gigantesque, à travers un pays extrêmement malaisé, dont on ne prévoit pas l'achèvement avant quelques années.

Les chemins de la troisième classe, presque tous chemins simplement de terre, représente un itinéraire de 13,678 milles. Au cours des sept dernières années, le ministère a amélioré un parcours de 5,625 milles des chemins de cette catégorie.

### La voirie d'été

L'entretien systématique des voies améliorées entre de toute nécessité dans le cadre d'un programme de voirie bien conçu.

Third class roads, nearly all dirt roads, represent a distance of 13,678 miles. In the course of the past seven years, the Department has improved 5,625 miles of roads belonging to this category.

### Summer Roads

The systematic maintenance of improved highways necessarily comes within the scope of a well conceived road building programme.

In 1951-52, the Department of Roads has maintained at its own cost, 24,030 miles of highways, 6,638 miles of which are main highways, and 17,392 miles are municipal roads.

In the course of this fiscal year, maintenance increases by 516 miles; and during the past seven years, by 3,639 miles.

The Department assumes the maintenance of a highway only after it has been improved conformably to well-known conditions. To be admitted for maintenance, a road must be gravelled over a width of at least sixteen feet, and the thickness of the gravel surface must be at least twelve inches. Certain improved roads do not meet these requirements, and that explains why the mileage of maintained roads is inferior to the mileage of improved roads.

The maintenance achieved on the highways consists in keeping the network in good condition during the season of intense traffic and also, in the spring season, to mitigate and repair the damages caused by thaws and by floods. The means employed are dripping and drainage, gravel re-surfacing and the establishment of solid roadways.

Gravel roads covering a mileage of 20,971 miles constitute a permanent problem for the maintenance service of the Department of Roads. Not only is gravel an unstable wearing surface, it also produces dust and therefore is a cause of annoyance and trouble for people whose homes border the road as much as for the user of the highway.

Gravel surfaces are maintained by means of repeated scrapings, with application of calcium chloride as a dust layer over the most frequented sections.

The effect of this process, however, is short-lived. Some other means of stabilization are being substituted, and experiences have been undertaken these past year, with calcium chloride, salt, lignosol and asphalt as stabilizing agents.

These last two years, experiences have been carried out with asphalt stabilization. This consists in spreading a compound of bituminous liquid MC-2 with gravel or with crushed stone over a gravelled road that has been sufficiently drained and consolidated. A newly-invented machine, the "pulvi-mixer", mixes the aggregates and bituminous liquid on the road itself, and the spreading is done in three applications.

This stabilization process is less costly than asphalt pavements. Its use may be advantageous for the temporary preservation of gravel surfaces at places where the intensity of traffic does not require the immediate laying of a bituminous concrete pavement.

En 1951-52, le ministère a entretenu à ses seuls frais 24,030 milles de voies, dont 6,638 milles de grandes routes et 17,392 milles de chemins municipaux.

L'augmentation de l'entretien, au cours de l'exercice, a été de 516 milles. L'augmentation, au cours de la période des sept dernières années, a été de 3,628 milles.

Le ministère n'assume l'entretien d'une voie qu'après son amélioration conformément à des conditions qui sont connues. Pour être admise à l'entretien, une voie doit être gravelée sur une largeur d'au moins seize pieds et l'épaisseur du gravelage doit être d'au moins douze pouces. Certains chemins améliorés ne répondent pas à ces conditions, ce qui explique que l'itinéraire des voies entretenues soit inférieur à l'itinéraire total des voies améliorées.

L'entretien qui s'effectue sur les routes consiste à maintenir le réseau en bon état pendant la saison de circulation intense et aussi, pendant la saison du printemps, à atténuer et à réparer les dégâts des dégels et des inondations. Les moyens employés sont l'égouttement et le drainage, les rechargements de gravier, l'établissement de chaussées solides.

Les chemins de gravier, sur un itinéraire de 20,971 milles, sont pour le service d'entretien du ministère un problème d'ordre permanent. Non seulement le gravier est-il revêtement instable, il est aussi générateur de poussière et, partant, cause d'ennui et d'embarras pour le riverain autant que pour l'usager de la route.

Les surfaces en gravier s'entretiennent au moyen de grattages répétés, avec application de chlorure de calcium comme abat-poussière sur les sections les plus fréquentées.

L'effet de ce procédé est cependant de courte durée. On s'efforce maintenant de lui substituer un procédé de stabilisation et des expériences sont en voie depuis quelques années, en se servant du chlorure de calcium, du sel, du lignosol et de l'asphalte comme agents stabilisateurs.

Ces deux dernières années, une expérimentation s'est faite de la stabilisation à l'asphalte. Cela consiste à poser sur un chemin gravelé, suffisamment drainé et consolidé, un composé de bitume liquide MC-2 et de gravier ou de pierre concassée. Une machine d'invention récente, le "pulvi-mixer" malaxe sur la route même les agrégats et le bitume liquide et l'épandage se fait ensuite en trois applications.

Ce procédé de stabilisation est moins coûteux que la confection de revêtements d'asphalte. Son utilisation peut être avantageuse pour la préservation temporaire du gravelage aux endroits où l'intensité de la circulation ne nécessite pas la pose immédiate d'un béton d'asphalte.

En 1951, le ministère a fait stabiliser de cette façon un parcours de dix de près sur la route No 8, entre Wakefield et Farellton et un autre parcours milles, de quatre milles, sur la route No 30, dans le canton de Lussier.

Les expériences de stabilisation, des divers types, ont donné des résultats assez satisfaisants. Il n'en reste pas moins que la victoire sur la poussière ne s'obtiendra que par la confection de revêtements permanents sur toutes les routes à grande circulation.

In 1951, the Department stabilized in this way a course of 10 miles over Highway No. 8, between Wakefield and Farellton, and another length of nearly 4 miles, over Highway No. 30, in Lussier Township.

The stabilization experiences of various types gave results that were satisfying enough. Nevertheless, victory over dust will be obtained only by the construction of permanent pavements over all traffic-crowded highways.

During the past seven years, a very great effort has been exerted to that end: 2,593 miles of new permanent pavements, and renewal of old surfaces over distances totalling 855 miles.

In 1951, in addition to asphalt or cement surfaces covering 612 miles of Highways, the Department has effected surface treatments over a total distance of 565 miles.

This process consists in covering the road with a coat of asphaltic oil to which crushed stone has been added, the spread not exceeding one inch in thickness. The rolling of traffic operates the penetration of the oil in the crushed stone and, after a certain time, the coating becomes consistent and homogeneous. This is an excellent preservative that hardness asphalt pavements and prolongs their durability.

This method was used in 1951, over 257 miles of main highways:

Highway, No. 1, Montréal – Sherbrooke – Thetford Mines – Québec, over a course of 3 miles;

Highway No. 3, Lévis – St. Lambert – Dundee, over a course of 7 miles;

Highway No. 4, Montréal – Trout-River, over a course of 4 miles;

Highway No. 5, Québec – Victoriaville – Sherbrooke – Rock Island, over a course of 11 miles;

Highway No. 6, Gaspé Tour, over a course of 23 miles;

Highway No. 8, Montréal – Hull – Chapeau, over a course of 14 miles;

Highway No. 9-A, Montréal – Napierville – Lacolle, over a course of 9 miles;

Highway No. 9-B, Montréal – St. Jean – Cantic, over a course of 3 miles;

Highway No. 11, Montréal – Mont Laurier – Maniwaki – Hull, over a course of 11 miles;

Highway No. 12, Rougemont – St. Hyacinthe – St. Denis, over a course of 1 mile;

Highway No. 15, Québec – Tadoussac – Portneuf – Baie Comeau, over a course of 15 miles;

Highway No. 18, Montréal – Terrebonne – St. Donat, over a course of 12 miles;

Highway No. 20, Victoriaville – Drummondville – St. Hyacinthe, over a course of 5 miles;

Highway No. 23, Lévis – Jackman, over a course of 2 miles;

Highway No. 29, Grenville – Oka – Charlemagne, over a course of 35 miles;

Highway No. 31, St. André – Lachute – St. Jovite, over a course of 4 miles;

Le ministère a fait, au cours des sept dernières années, un très grand effort en ce sens: 2,593 milles de nouveaux revêtements permanents et renouvellement de revêtements anciens sur des parcours qui se totalisent par 855 milles.

En 1951, outre des revêtements d'asphalte ou de ciment sur 612 milles de voies, le ministère a pratiqué des traitements de surface au long d'un itinéraire total de 565 milles.

Ce procédé consiste à couvrir la route d'une couche d'huile asphaltique, à laquelle s'ajoute de la pierre concassée ne dépassant pas un pouce d'épaisseur. Le roulage de la circulation opère la pénétration de l'huile dans l'empierrement et, après un temps, le revêtement prend consistance et homogénéité. C'est là un excellent préservatif qui dureit les revêtements d'asphalte et prolonge leur durée.

Ce procédé s'est pratiqué, en 1951, sur 257 milles des grandes routes:

Route No 1, Montréal — Sherbrooke — Thetford-Mines — Québec, sur un parcours de 3 milles;

route No 3, Lévis — Saint-Lambert — Dundee, sur un parcours de 7 milles;

route No 4, Montréal — Trout-River, sur un parcours de 4 milles;

route No 5, Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island, sur un parcours de 11 milles;

route No 6, tour de la Gaspésie, sur un parcours de 23 milles;

route No 8, Montréal — Hull — Chapeau, sur un parcours de 14 milles;

route No 9-A, Montréal — Napierville — Lacolle, sur un parcours de 9 milles;

route No 9-B, Montréal — Saint-Jean-Cantic, sur un parcours de 3 milles;

route No 11, Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull, sur un parcours de 11 milles;

route No 12, Rougemont — Saint-Hyacinthe — Saint-Denis, sur un parcours de 1 mille;

route No 15, Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau, sur un parcours de 15 milles;

route No 18, Montréal — Terrebonne — Saint-Donat, sur un parcours de 12 milles;

route No 20, Victoriaville — Drummondville — Saint-Hyacinthe, sur un parcours de 5 milles;

route No 23, Lévis — Jackman, sur un parcours de 2 milles;

route No 29, Grenville — Oka — Charlemagne, sur un parcours de 35 milles;

route No 31, Saint-André — Lachute — Saint-Jovite, sur un parcours de 4 milles;

route No 33, l'Assomption — Rawdon — Sainte-Julienne, sur un parcours de 2 milles;

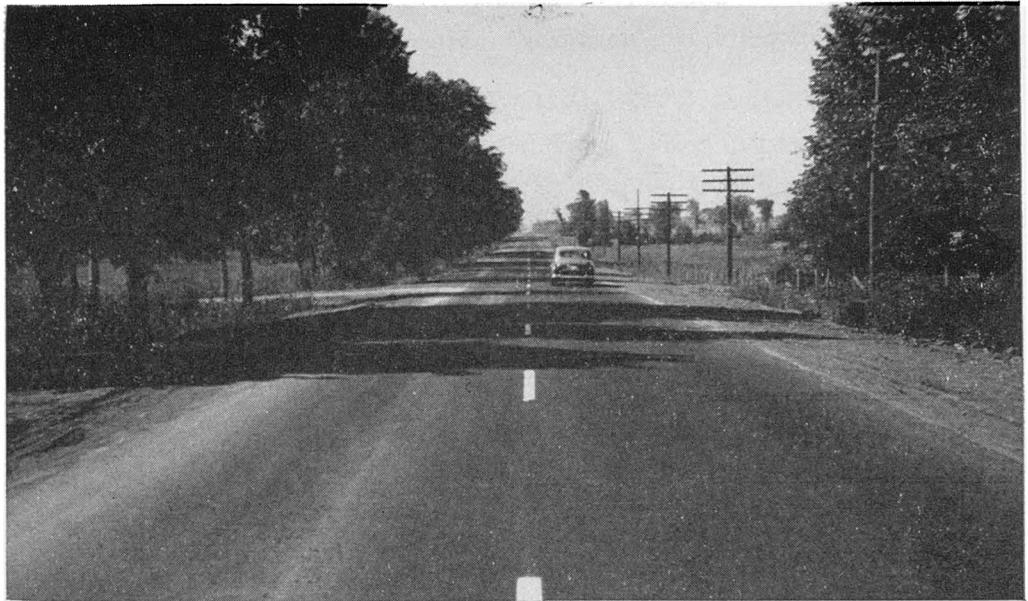
route No 36, Beauharnois — Saint-Jean, sur un parcours de 2 milles;

route No 37, tour de l'île de Montréal, sur un parcours de 2 milles;

route No 38, tour de l'île Jésus, sur un parcours de 9 milles;

route No 39, Richmond — Waterloo — Highwater, sur un parcours de 11 milles;

route No 40, Marieville — Cowansville, sur un parcours de 7 milles;



Route No 4, dans la paroisse de Saint-Paul,  
comté de Châteauguay. Revêtement d'asphalte posé au cours de 1951.

Highway No. 4, in St. Paul Parish, county  
of Chateauguay. Asphalt pavement laid in  
the course of 1951.



Traitemet de surface posé dans la paroisse  
de Très-Saint-Sacrement, sur la route No 4.

Surface treatment laid in the parish of Très  
St. Sacrement, on Highway No. 4.



Highway No. 33, L'Assomption – Rawdon – St. Julienne, over a course of 2 miles;

Highway No. 36, Beauharnois – St. Jean, over a course of 2 miles;

Highway No. 37, Island of Montréal Tour, over a course of 2 miles;

Highway No. 38, Ile de Jésus Tour, over a course of 9 miles;

Highway No. 39, Richmond – Waterloo – Highwater, over a course of 11 miles;

Highway No. 40, Marieville – Cowansville, over a course of 7 miles;

Highway No. 42, Berthier – Joliette – St. Côme, over a course of 5 miles;

Highway No. 43, Berthier – St. Michel des Saints, over a course of 2 miles;

Highway No. 44, Louiseville – St. Alexis, over a course of 6 miles;

Highway No. 47, Contrecoeur – Chambly – St. Jean, over a course of 6 miles;

Highway No. 52, Waterloo – Lacolle – Huntingdon, over a course of 33 miles;

Highway No. 57, Montebello – St. Jovite, over a course of 2 miles;

Highway No. 63, Duparquet – LaSarre – Paradis, over a course of 14 miles.

The maintenance service of the Department of Roads disposes of a personnel of sectionmen and flying squads. Each sectionman has about a twenty-mile section under his charge in the territory of one or two municipalities. In 1951, the sectionmen numbered 1,201, and the flying squads, in charge of maintenance over longer sections and disposing of materials and special equipment, number 25.

The annual maintenance budgets now reach \$18,000,000, whereas they did not go beyond \$7,000,000 in 1944.

Chapters 5, 6 and 7 of the present report give detailed figures concerning the maintenance of every provincial and regional highway and figures relative to the maintenance in each county.

### Winter Roads

Thanks to winter maintenance, snow removal, the spreading of sand, etc., the utilization of Quebec Highways is now possible during the twelve months of the year in almost all the regions of the Province.

The value of this maintenance no longer needs to be proven, now that commerce and industry make use of motor vehicles more and more for their transport, now that autobuses have multiplied everywhere, and that the public in general has become accustomed to use automobiles the year round.

Scarcely fifteen years ago, the policy of winter maintenance favourable for motor vehicles would have seemed a dream. Besides, the equipment available could not have made this possible, and winter maintenance with the means then available would have been extremely costly.

route No 42, Berthier — Joliette — Saint-Côme, sur un parcours de 5 milles;  
route No 43, Berthier — Saint-Michel-des-Saints, sur un parcours de 2 milles;

route No 44, Louiseville — Saint-Alexis, sur un parcours de 3 milles;

route No 47, Contrecoeur — Chambly — Saint-Jean, sur un parcours de 6 milles;

route No 52, Waterloo — Lacolle — Huntingdon, sur un parcours de 33 milles;

route No 57, Montebello — Sainte-Jovite, sur un parcours de 2 milles;

route No 63, Duparquet — LaSarre — Paradis, sur un parcours de 14 milles.

Le service de l'entretien, au ministère de la Voirie, dispose d'un personnel de cantonniers et d'équipes volantes. Chaque cantonnier est chargé d'une section itinéraire d'environ vingt milles, dans le territoire d'une ou de deux municipalités. En 1951, les cantonniers étaient au nombre de 1,201 et les équipes volantes, chargées de l'entretien sur de plus longues sections et disposant de matériaux et d'outillages spéciaux, au nombre de 25.

Les budgets annuels d'entretien atteignent maintenant les \$18,000,000, alors qu'avant 1944, ils ne dépassaient pas \$7,000,000.

Les chapitres 5, 6 et 7 du présent rapport donnent des chiffres détaillés quant à l'entretien de chaque route provinciale et régionale, des chiffres quant à l'entretien dans chaque comté.

### La Voirie d'hiver

Grâce à l'entretien d'hiver, déneigement, sablage, etc., l'utilisation des routes québécoises est devenue possible pendant les douze mois de l'année, dans presque toutes les régions de la province.

La valeur de cet entretien n'est plus à démontrer, maintenant que le commerce et l'industrie utilisent de plus en plus le véhicule-moteur pour leur transport, que les services d'autobus se sont multipliés partout et que le public en général a pris l'habitude de se servir de l'automobile à l'année longue.

Il y a une quinzaine d'années à peine, une politique de voirie d'hiver propice à l'automobile eût paru une utopie. Les outillages dont on disposait ne l'eussent d'ailleurs pas permis et l'entretien d'hiver, avec les moyens d'alors, eut été extrêmement coûteux.

Maintenant que les circonstances sont devenues plus favorables, le gouvernement fait très largement sa part dans ce domaine. Il n'y a pour ainsi dire pas de municipalité qui, avec l'aide offerte par le gouvernement ne puisse, sans obérer son budget, voir au déneigement de ses routes.

Les premières tentatives du ministère de la Voirie pour l'entretien d'hiver sont de 1928-29. Le déneigement s'est fait, cet hiver-là, sur un parcours de 85 milles. En 1935-36, l'entretien était passé à 943 milles, en 1940-41, à 2,397, en 1944-45, à 3,788, en 1949-50, à 7,100 milles.

Puis ce fut un bond prodigieux: en 1950-51, entretien sur un parcours de 17,998 milles; en 1951-52, sur un parcours de 22,784.

Now that circumstances have become more favourable, the Government assumes a very large share in this field. There is, so to speak, hardly any municipality that could not, with Governement help and without involving itself in debt, see to the winter maintenance of its roads.

The first attempts of the Department of Roads at winter maintenance were undertaken in 1928-29. That first year, snow clearing was effected over a course of 85 miles. In 1935-36, winter maintenance had increased to 943 miles, in 1940-41, to 2,397, in 1944-45, to 3,788, in 1949-50, to 7,100 miles.

Then, there was a prodigious leap: in 1950-51, maintenance covered a course of 17,998 miles; in 1951-52, a course of 22,784 miles.

After a thorough investigation by a commission charged with the study of this problem, the Government submitted and was sanctioned in a new policy of winter road maintenance at the extraordinary session convoked in the autumn of 1950.

The Department of Roads now defrays all the cost of snow removal and winter road maintenance of the main highways and it generously subsidizes the less important roads. Its own personnel sees to the maintenance of certain highways, but it intrusts the task to contractors.

Because of the rigours of the climate and the abundant snowfall, winter maintenance presents tremendous difficulties in our Province.

In the course of the winter 1951-52, Gaspé, Matapédia and all the region of the Lower St. Lawrence were assailed by snow-storms such as has not been seen for the past fifty years. Highway No. 2, from Québec to New Brunswick Frontier, Highway No. 10, from Rivière du Loup to St. Flavie, on a great many places along the Gaspé Highway, snow-banks reached as much as forty feet in height.

The Department succeeded nevertheless in keeping the roads open in spite of these adversities of a climatological order. A few hours after a storm was over, motor vehicles could continue on their way. As a matter of fact, automobiles were not more hampered or hindered on their course than were the railroads.

During the season of 1951-52, the winter maintenance cost the Government of the Province the sum of over \$3,500,000.

In 1943-44, the little that was done for winter maintenance had represented an expenditure of \$350,000.

The comparison of these two figures indicates the progress accomplished and the drop in cost by mile of highway that has taken place in reference to winter maintenance.

Après une enquête approfondie par une commission qu'il avait chargée d'étudier le problème, le gouvernement, à la session d'urgence commencée à l'automne de 1950, soumettait et faisait approuver une nouvelle politique de voirie d'hiver.

Le ministère de la Voirie défraie maintenant le coût entier du déneigement et de l'entretien des grandes routes et il subventionne généreusement l'entretien des voies de moindre importance. Son propre personnel voit à l'entretien de certaines routes, mais il confie le reste de la tâche à des entrepreneurs.

A cause de la rigueur du climat, de l'abondance de la chute de neige, la voirie d'hiver présente de très grandes difficultés dans notre province.

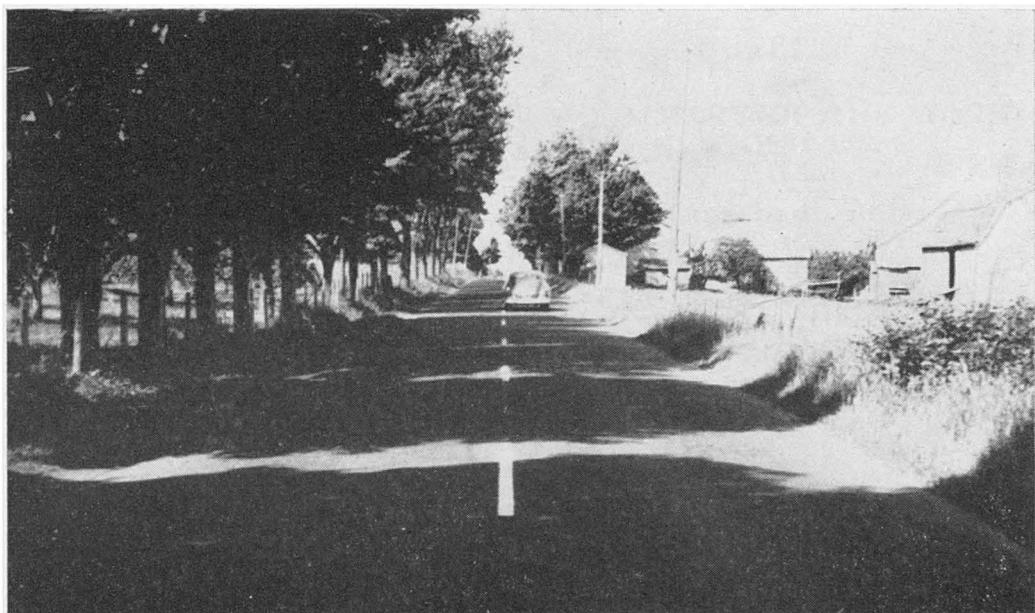
Au cours de l'hiver 1951-52, la Gaspésie, la Matapédia et toute la région du Bas-Saint-Laurent ont subi des tempêtes de neige comme il ne s'en était pas vu depuis cinquante ans. Route No 2, de Québec à la frontière du Nouveau-Brunswick, route No 10, de Rivière-du-Loup à Sainte-Flavie, en maints endroits de la route de la Gaspésie, les amoncellements de neige ont atteint jusqu'à quarante pieds d'épaisseur.

Le ministère est quand même parvenu, en dépit de ces adversités d'ordre climatologique, à garder les routes ouvertes. Quelques heures après la fin d'une tempête, l'automobile pouvait reprendre à circuler. Au vrai, la circulation automobile n'a pas été plus gênée et embarrassée que la circulation des convois de chemin de fer.

L'entretien d'hiver, au cours de la saison 1951-52 a occasionné au gouvernement de la province un déboursé d'au-delà de \$3,500,000.

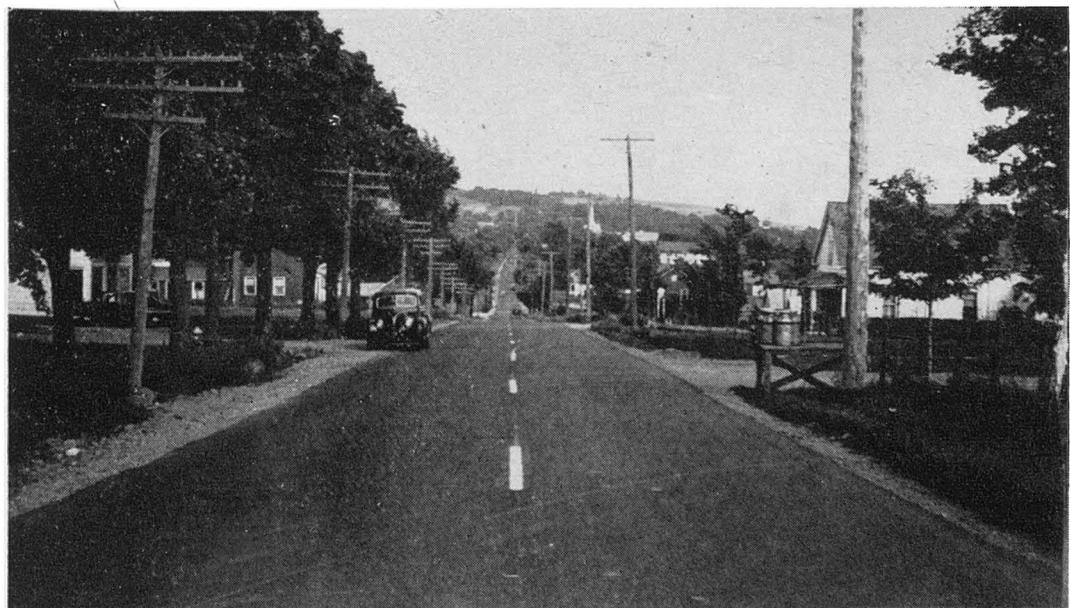
En 1943-44, le peu d'entretien d'hiver qui se faisait alors avait représenté une dépense de \$350,000.

Le rapprochement de ces deux chiffres indiquent le progrès accompli et l'abaissement qui s'est opéré dans le coût par mille de route pour l'entretien d'hiver.



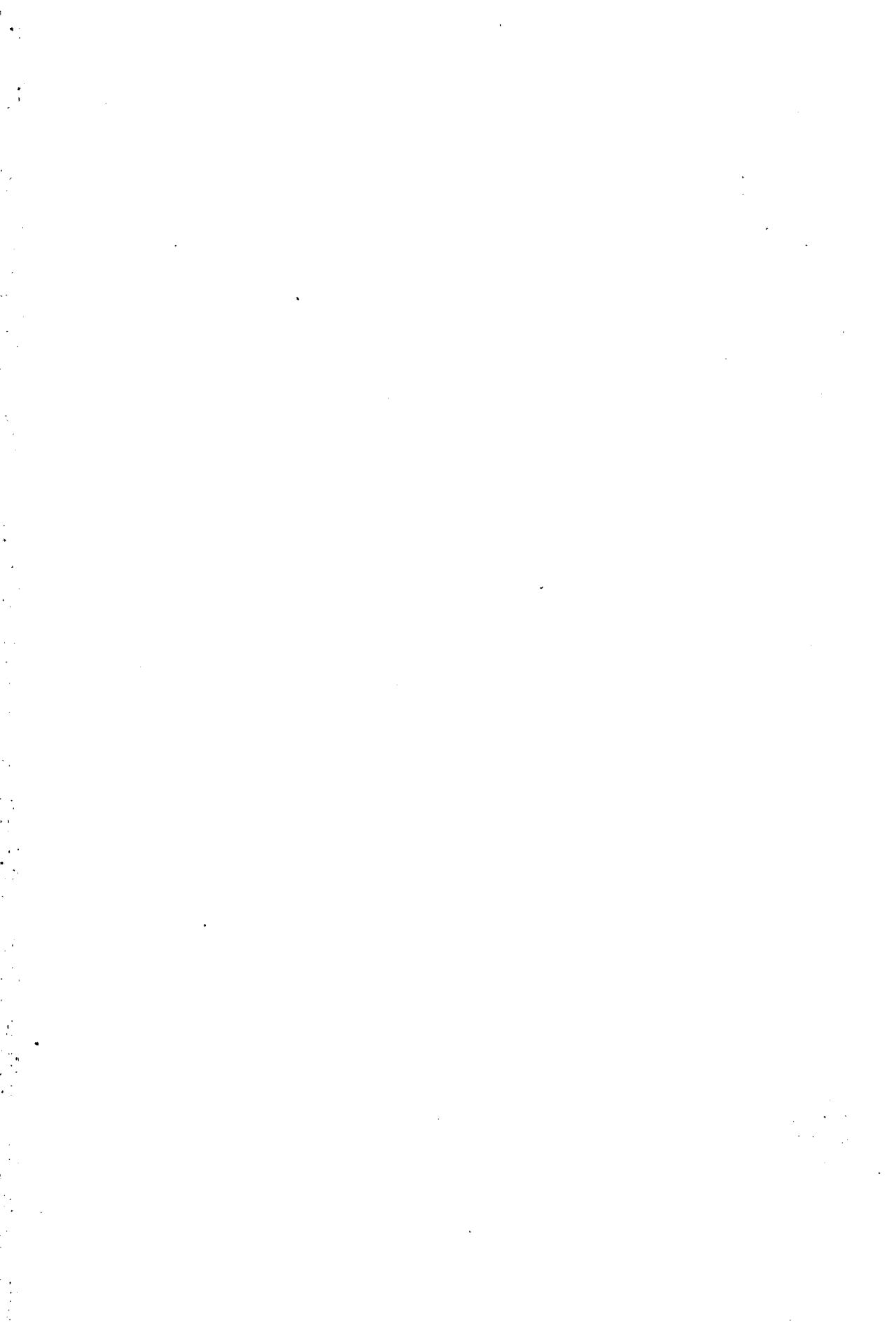
Renouvellement du revêtement d'asphalte entre Plessisville et Princeville sur la route No 5.

Renewal of the asphalt pavement between Plessisville and Princeville on Highway No. 5.



Route No 5, Victoriaville-Arthabaska. Nouveau revêtement d'asphalte posé en 1951.

Highway No. 5, Victoriaville-Arthabaska. New asphalt pavement laid in 1951.



## CHAPITRE II

### RÉSUMÉ DES TRAVAUX de 1951-1952

**Longueurs en milles**

### LONGUEUR TOTALE DES TRAVAUX EXÉCUTÉS

Grandes routes — Main highways.....	1,139.49	milles — miles
Chemins municipaux — Municipal roads.....	2,638.15	milles — miles
Longueur totale — Total length.....	3,777.64	milles — miles

### REVÊTEMENTS PERMANENTS (Asphalte ou béton de ciment)

### PERMANENTS PAVEMENTS (Bituminous or cement concrete)

	Grandes	Chemins	Longueur
	routes	municipaux	totale
	Main	Municipal	Total
Béton bitumineux — Bituminous concrete ..	350.46	236.87	587.33
Béton de ciment — Cement concrete.....	9.42	0.11	9.53
Macadam bitumineux — Bituminous ma-			
cadam.....	.....	1.00	1.00
Stabilisation à l'asphalte — Asphalt stabi-			
lization.....	14.09	2.68	16.77
Tapis sur gravier — Carpet on gravel.....	.....	0.16	0.16
Longueur totale — Total length.....	373.97	240.82	614.79

### RÉFECTION ET CONSTRUCTION

### RECONSTRUCTION AND CONSTRUCTION

### Grandes

### Chemins

### Longueur

### routes

### municipaux

### totale

### Main

### Municipal

### Total

### highways

### roads

### length

Gravier — Gravel.....	288.18	584.72	872.90
Terre — Earth.....	.....	2.46	2.46
Longueur totale — Total length.....	288.18	587.18	875.36

**RECHARGEMENT DES ROUTES      REGRAVELLEING OF ROADS  
AU GRAVIER**

Grandes routes — Main highways.....	334.14 milles — miles
Chemins municipaux — Municipal roads.....	1,239.64 milles — miles
Longueur totale — Total length.....	1,573.78 milles — miles

**AMÉLIORATIONS DIVERSES      VARIOUS IMPROVEMENTS**

Grandes routes — Main highways.....	39.90 milles — miles
Chemins municipaux — Municipal roads.....	134.46 milles — miles
Longueur totale — Total length.....	174.36 milles — miles

**Travaux non terminés le 31 mars 1952**
**Work non completed on March 31st, 1952**

Grandes routes — Main highways.....	103.30 milles — miles
Chemins municipaux — Municipal roads.....	436.05 milles — miles
Longueur totale — Total length.....	539.35 milles — miles

**Nombre de ponts et ponceaux construits ou réparés par le ministère de la Voirie.....**

377

**Number of bridges or culverts built or repaired by the Departement of Roads.....**
**Nombre de passages à niveau de chemins de fer supprimés .**

1

**Number of level railroad crossings eliminated.**
**Nombre de villages, de paroisses ou de municipalités, dans lesquels des nouveaux revêtements ont été construits.....**

217

**Number of villages, parishes or municipalities in which new permanent pavements were constructed.**
**ENTRETIEN DES ROUTES  
AUX FRAIS  
DU GOUVERNEMENT**
**ROADS MAINTENANCE  
AT THE GOVERNMENT'S  
EXPENSES**

Grandes routes — Main highways.....	6,637.70 milles — miles
Chemins municipaux — Municipal roads.....	17,392.45 milles — miles
Longueur totale — Total length.....	24,030.15 milles — miles

**ENTRETIEN D'HIVER  
1950-1951****WINTER MAINTENANCE  
1950-1951**

Chemins entretenus par le ministère de la Voirie . . . . .	2,511.36 milles — miles
Chemins entretenus par les municipalités ou les organisations locales avec subvention du ministère de la Voirie . . . . .	15,487.47 milles — miles
Roads maintained by municipalities or local organizations with grants from the Department of Roads.	
Longueur totale — Total length . . . . .	17,998.83 milles — miles

### CHAPITRE III

#### LONGUEUR TOTALE DES CHEMINS RURAUX AMÉLIORÉS

Etat au 31 mars 1952

D'après le dernier inventaire général des chemins de la province terminé le 31 mars 1952.

Chemins de première classe ..... 6,739 milles — miles  
First class roads.

Chemins de deuxième classe ..... 21,075 milles — miles  
Second class roads.

Chemins de troisième classe ..... 13,678 milles — miles  
Third class roads.

Longueur totale — Total length ..... 41,492 milles — miles

La première classe comprend toutes les routes qui font partie du réseau des grandes routes; la deuxième classe, les chemins qui sont améliorés mais ne font pas partie du système des grandes routes. Les chemins de terre de même que les routes non améliorées d'une façon permanente et qui ne sont pas entretenues par le ministère, sont considérés de troisième classe.

#### Classification des chemins améliorés par genre de revêtements

Gravier — Gravel .....  
Tapis bitumineux sur gravier — Bituminous car-  
pets on gravel .....

### CHAPTER III

#### TOTAL LENGTH OF IMPROVED RURAL ROADS

Statement to March 31, 1952

According to the last general inventory of roads in the Province, completed March 31st, 1952.

Chemins de première classe ..... 6,739 milles — miles  
First class roads.

Chemins de deuxième classe ..... 21,075 milles — miles  
Second class roads.

Chemins de troisième classe ..... 13,678 milles — miles  
Third class roads.

The first class comprises all roads included in the network of main highways; the second class, improved roads that are not a part of the system of main highways. Dirt roads and roads not maintained by the Department are considered as third class roads.

#### Classification of improved roads per types of surfaces

20,971 milles — miles  
191 milles — miles

---

Tapis sur macadam — Carpets on macadam.....	542 milles — miles
Béton bitumineux — Bituminous concrete.....	5,671 milles — miles
Macadam bitumineux — Bituminous macadam..	136 milles — miles
Béton de ciment — Cement concrete.....	303 milles — miles
Longueur totale — Total length.....	27,814 milles — miles
Longueur des chemins de terre — Length of earth roads.....	13,678 milles — miles
Longueur totale — Total length.....	41,492 milles — miles

---

CHAPITRE IV

RÉSEAU  
DES GRANDES ROUTES

Etat au 31 mars, 1952

CHAPTER IV

NETWORK  
OF MAIN HIGHWAYS

Statement as to March 31st, 1952

NOM DE LA ROUTE	Longueur
NAME OF THE HIGHWAY	Length
1. Montréal – Sherbrooke – Thetford-Mines – Québec, (via pont de Québec, Bridge) . . . . .	228.93
2. Edmundston – Rivière-du-Loup – Québec, (via pont de Québec, via Quebec Bridge) – Montréal-frontière d'Ontario (Ontario Border) . . . . .	401.05
2A. Saint-André – Sainte-Anne-de-la-Pocatière, (via Saint-Pascal) . . . . .	32.64
2B. Montréal – Dorval (Chemin de la Côte-de-Liesse) . . . . .	5.92
2C. Québec – Les Saules – L'Ancienne-Lorette . . . . .	7.72
3. Lévis – Saint-Lambert – Dundee (à — to Fort Covington, N. Y.) . . . . .	258.38
4. Montréal – Trout River (à — to Malone, N. Y.) . . . . .	53.10
5. Québec – Victoriaville – Sherbrooke – Rock Island (à — to Newport, N. Y.) . . . . .	164.52
6. Tour de la Gaspésie — Gaspé Tour . . . . .	561.11
6A. Rivière-au-Renard – Saint-Majorique . . . . .	11.47
7. Montréal – Saint-Jean-Philipsburg (à — to Saint-Albans, Vt.) . . . . .	27.20
8. Montréal – Hull – Chapeau (à — to Pembroke, Ont.) . . . . .	228.29
8A. Grenville – Hawkesbury . . . . .	1.80
9. État de New-York – Montréal – Québec . . . . .	187.18
9A. Montréal – Napierville – Lacolle (à — to Rouse's Point, N. Y.) . . . . .	31.81
9B. Montréal – Saint-Jean-Cantic (à — to Rouse's Point, N. Y.) . . . . .	46.19
9C. Pont Honoré-Mercier (à — to Delson) . . . . .	7.50
10. Rivière-du-Loup – Sainte-Flavie . . . . .	86.47
11. Montréal – Mont-Laurier – Maniwaki – Hull (à — Ottawa) . . . . .	271.93
11A. Saint-Martin – Sainte-Rose . . . . .	4.71
12. Rougemont – Saint-Hyacinthe – Saint-Denis . . . . .	31.82

	NOM DE LA ROUTE — NAME OF THE HIGHWAY	Longueur — Length
13.	Trois-Rivières — Drummondville — Acton-Vale — Granby — Cowansville — Abercorn (à — to Richford, Vt.)....	96.93
15.	Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau.....	261.66
15.	Québec — Pont-de-l'Île d'Orléans — Sainte-Anne-de-Beaupré.....	20.57
15A.	Baie-Saint-Paul — La Malbaie (via Saint-Hilarion)....	25.21
16.	Saint-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — Saint-Bruno.....	124.02
17.	Montréal — Pointe-Fortune (à — to Ottawa, Ont.)....	25.26
18.	Montréal — Terrebonne — Saint-Donat.....	77.25
19.	Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque.....	102.02
19A.	Sainte-Anne-de-la-Pérade — Saint-Tite — Saint-Roch-de-Mékinac.....	39.36
19B.	Grand'Mère — Saint-Tite.....	7.34
20.	Victoriaville — Drummondville — Saint-Hyacinthe.....	72.20
21.	Sorel — Iberville — Saint-Jean.....	55.05
22.	Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope (à — to Island Pond, Vt.).....	72.77
23.	Lévis — Armstrong (à — to Jackman, Maine).....	90.92
24.	Saint-Pamphile-Saint-Georges — Mégantic.....	136.56
25.	Saint-Vallier — Saint-Camille.....	45.08
25A.	Beaumont — Saint-Philémon.....	38.24
26.	Saint-Jean-Port-Joli — Saint-Pamphile.....	33.23
27.	East Angus — Cookshire-Beecher Falls.....	39.55
28.	Beauceville — Sherbrooke.....	91.62
29.	Grenville — Charlemange (via Oka).....	71.26
30.	Lachute — Sainte-Agathe-des-Monts — Saint-Donat.....	60.89
31.	Saint-André — Lachute — Saint-Jovite.....	55.38
32.	Saint-Hyacinthe — Richmond.....	48.20
33.	L'Assomption — Rawdon — Sainte-Julienne.....	36.87
34.	Trois-Rivières — Woburn.....	117.78
35.	Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Sainte-Anne-du-Lac.....	125.11
36.	Beauharnois — Saint-Jean.....	50.25
37.	Tour de l'Île de Montréal — Montreal Island Tour.....	76.84
38.	Tour de l'Île Jésus — Jésus Island Tour.....	43.74
39.	Richmond — Waterloo — Highwater (à — Newport, Vt.) .	62.98
40.	Marieville — Cowansville.....	27.61
40A.	Iberville — Farnham.....	9.08

	NOM DE LA ROUTE — NAME OF THE HIGHWAY	Longueur — Length
41.	Berthier — Joliette — Lachute . . . . .	72.89
42.	Berthier — Joliette — Saint-Côme . . . . .	31.81
43.	Berthier — Saint-Michel-des-Saints . . . . .	64.41
44.	Louiseville — Saint-Alexis . . . . .	24.62
45.	Senneterre — La Reine . . . . .	133.53
46.	Macamic — Rouyn — Ville-Marie — Témiscaming . . . . .	186.39
47.	Contrecoeur — Chambly — Saint-Jean . . . . .	39.40
48.	Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Sainte-Émélie-de-l'Énergie . . . . .	54.70
48A.	Saint-Sulpice — L'Assomption . . . . .	2.84
49.	Black Lake — Saint-Pierre-les-Becquets . . . . .	62.55
50.	Magog — Coaticook — Canaan . . . . .	43.57
51.	Saint-Alexandre — Rivière-Bleue (à — to Fort Kent, Me.)	61.62
52.	Waterloo — Lacolle — Huntingdon . . . . .	95.41
53.	Saint-Henri — Sainte-Germaine . . . . .	43.59
54.	Québec — Lac Jacques-Cartier (via Parc des Laurentides)	68.07
54A.	Lac Jacques-Cartier — Hébertville . . . . .	63.30
54B.	Lac Jacques-Cartier — Laterrière — Chicoutimi . . . . .	63.41
54C.	Québec — Charlesbourg (via Gros Pins) . . . . .	1.32
55.	Tour du Lac Saint-Jean — Lake St. John Tour . . . . .	146.09
56.	Baie-Saint-Paul — Saint-Urbain — Grande-Baie . . . . .	74.18
57.	Montebello — Saint-Jovite . . . . .	49.99
58.	Senneterre — Mont-Laurier . . . . .	174.76
59.	Cheminis — Rouyn — Louvicourt . . . . .	98.30
60.	Amos — Val d'Or . . . . .	42.81
61.	Amos — Rivière-Héva . . . . .	29.50
62.	Ville-Marie — Belleterre . . . . .	48.67
63.	Duparquet — LaSarre — Paradis . . . . .	60.76
105.	Richford — Glen Sutton — Highwater . . . . .	10.05
TOTAL . . . . .		6,739.11

**Note.**— Les longueurs totales indiquées en regard des routes ne doivent pas être considérées comme des distances, la longueur de chevauchement n'a été attribuée qu'à une seule route, afin que la longueur totale du réseau ne contienne jamais deux fois la même longueur.

**N. B.**— The lengths shown in the "Total" column are not necessarily distances. Where two or more highways overlap, the length of overlapping has been attributed to one highway only, so that the same length may not be included twice in the mileage of the network.



Entretien d'hiver de la route No 2 aux frais du Gouvernement. Section Sainte-Anne-de-la-Pocatière-Saint-André.

Winter maintenance of Highway No. 2 at the Government's expenses. St. Anne de la Pocatière-St. André section.



Autre section de la route No 2 entretenue au cours de l'hiver 1951-1952, dans Kamouraska.

Another section of Highway No. 2 maintained in course of the winter of 1951-1952 at Kamouraska.



## CHAPITRE V

### ENTRETIEN DES GRANDES ROUTES en 1951

**Routes dont l'entretien  
est à la charge  
du ministère de la Voirie**

Longueurs en milles

## CHAPTER V

### MAINTENANCE OF MAIN HIGHWAYS in 1951

**List of Main Highways  
maintained by  
the Department of Roads**

Lengths in miles

No ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAYS	Gravier	Asphalte ou béton	Total
	— Gravel	— Asphalt or concrete	— Total
1. Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Québec, via pont de Québec.....	18.93	207.27	226.20
2. Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Montréal — frontière d'Ontario.....	35.27	347.43	382.70
2A. St-André — Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	....	32.64	32.64
2B. Montréal — Dorval (chemin de la Côte-de-Liesse).....	....	5.92	5.92
2C. Québec — Les Saules — L'Ancienne-Lorette.....	....	5.83	5.83
3. Lévis — St-Lambert — Dun-dee.....	13.83	240.30	254.13
4. Montréal — Trout River...	....	53.10	53.10
5. Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island.	1.68	157.82	159.50
6. Tour de la Gaspésie.....	134.06	427.05	561.11
6A. Rivière-au-Renard — St-Majorique.....	11.47	....	11.47
7. Montréal — St-Jean — Phillipsburg.....	....	27.20	27.20
8. Montréal — Hull — Chapeau.....	62.84	152.01	214.85
8A. Grenville — Hawkesbury...	....	1.80	1.80

NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAYS	Gravier — Gravel	Asphalte ou béton	Total
		Asphalt or concrete	Total
9. État de New-York — Montréal — Québec . . . . .	41.93	138.19	180.12
9A. Montréal — Napierville — Lacolle . . . . .	.....	31.81	31.81
9B. Montréal — St-Jean-Cantic . . . . .	.....	46.19	46.19
9C. Delson — Pont Honoré-Mercier . . . . .	.....	7.50	7.50
10. Rivière-du-Loup — Rimouski — Ste-Flavie . . . . .	14.92	69.78	84.70
11. Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull . . . . .	87.00	175.43	262.43
11A. St-Martin — Ste-Rose . . . . .	.....	4.71	4.71
12. Rougemont — St-Hyacinthe — St-Denis . . . . .	.....	31.82	31.82
13. Trois-Rivières — Acton-Vale — Cowansville — Abercorn . . . . .	36.41	60.52	96.93
15. Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau . . . . .	194.88	63.23	258.11
15A. Baie-St-Paul — La Malbaie, via St-Hilarion . . . . .	5.08	20.13	25.21
16. St-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — St-Bruno . . . . .	72.02	48.69	120.71
17. Montréal — Pointe-Fortune . . . . .	.....	25.26	25.26
18. Montréal — Terrebonne — St-Donat . . . . .	0.38	76.87	77.25
19. Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque . . . . .	47.41	54.61	102.02
19A. Ste-Anne-de-la-Pérade — St-Tite — St-Roch-de-Mékinac . . . . .	31.99	7.37	39.36
19B. Grand'Mère — St-Tite . . . . .	.....	7.34	7.34
20. Victoriaville — Drummondville — St-Hyacinthe . . . . .	.....	72.20	72.20
21. Sorel — Iberville — St-Jean . . . . .	.....	55.05	55.05
22. Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope . . . . .	4.76	68.01	72.77
23. Lévis — Armstrong . . . . .	.....	90.92	90.92
24. St-Pamphile — St-Georges — Mégantic . . . . .	115.26	21.30	136.56

NO ET NOM DE LA ROUTE — No. AND NAME OF HIGHWAYS	Gravier — Gravel	Asphalte ou béton — Asphalt or concrete	Total — Total
25. St-Vallier — St-Camille....	42.61	2.47	45.08
25A. Beaumont — St-Philémon..	25.27	12.97	38.24
26. St-Jean-Port-Joli — St-Pamphile.....	29.01	4.22	33.23
27. East Angus — Cookshire — Beecher Falls.....	31.52	8.04	39.56
28. Beauceville — Sherbrooke..	58.45	33.17	91.62
29. Grenville — Charlemagne, via Oka.....	.....	71.26	71.26
30. Lachute — Ste-Agathe-des-Monts — St-Donat.....	53.93	6.96	60.89
31. St-André — Lachute — St-Jovite.....	39.18	16.20	55.38
32. St-Hyacinthe — Richmond.....	30.01	18.19	48.20
33. L'Assomption — Rawdon — Ste-Julienne.....	.....	36.87	36.87
34. Trois-Rivières — Mégantic — Woburn.....	90.64	27.14	117.78
35. Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Ste-Anne-du-Lac.....	112.24	12.87	125.11
36. Beauharnois — St-Jean ....	8.13	42.12	50.25
37. Tour de l'Ile de Montréal.	.....	53.10	53.10
38. Tour de l'Ile Jésus.....	1.76	41.98	43.74
39. Richmond — Waterloo — Highwater.....	27.78	35.20	62.98
40. Marieville — Cowansville ..	.....	27.61	27.61
40A. Iberville — Farnham.....	.....	9.08	9.08
41. Berthier — Joliette — La-chute.....	9.00	63.89	72.89
42. Berthier — Joliette — St-Côme.....	16.43	15.38	31.81
43. Berthier — St-Michel-des-Saints.....	49.53	14.88	64.41
44. Louiseville — St-Alexis ....	2.40	22.22	24.62
45. Senneterre — La Reine ....	115.57	17.96	133.53
46. Macamic — Rouyn — Vil-le-Marie — Témiscaming...	126.01	60.38	186.39
47. Contrecoeur — Chamblay — St-Jean.....	11.83	27.57	39.40
48. L'Assomption — Joliette — Ste-Émeline-de-l'Énergie...	9.17	42.47	51.64
48A. St-Sulpice — L'Assomption.....	.....	2.84	2.84

	NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAYS	Gravier — Gravel	Asphalte ou béton — Asphalt or concrete	Total — Total
49.	Black Lake — St-Pierre-les-Beequets.....	52.75	9.80	62.55
50.	Magog — Coaticook — Canaan.....	30.50	13.07	43.57
51.	St-Alexandre — Rivière-Bleue.....	57.35	4.27	61.62
52.	Waterloo — Lacolle — Huntingdon.....	.....	95.41	95.41
53.	St-Henri — Ste-Germaine..	4.39	39.20	43.59
54.	Québec — Lac Jacques-Cartier, via Parc des Laurentides.....	.....	65.31	65.31
54A.	Lac Jacques-Cartier — Hébertville.....	47.20	16.10	63.30
54B.	Lac Jacques-Cartier — Laterrière — Chicoutimi...	.....	62.42	62.42
54C.	Québec — Charlesbourg....	.....	1.32	1.32
55.	Tour du Lac St-Jean .....	79.53	66.56	146.09
56.	Baie-St-Paul — St-Urbain — Grande-Baie.....	62.24	11.94	74.18
57.	Montebello — St-Jovite....	46.86	3.13	49.99
58.	Senneterre — Mont-Laurier.....	174.76	.....	174.76
59.	Cheminis — Rouyn — Louvicourt.....	63.45	34.85	98.30
60.	Amos — Val d'Or.....	42.81	.....	42.81
61.	Amos — Rivière-Héva.....	28.80	0.70	29.50
62.	Ville-Marie — Belleterre ...	43.54	5.13	48.67
63.	Duparquet — La Sarre — Paradis.....	60.76	.....	60.76
105.	Richford — Glen — Sutton — Highwater.....	9.31	0.74	10.05
	Québec — Pont-de-l'Ile-d'Orléans — Ste-Anne-de-Beaupré.....	1.43	19.14	20.57
	<b>TOTAL.....</b>	<b>2,626.27</b>	<b>4,011.43</b>	<b>6,637.70</b>

**Note.**— La longueur totale entretenue par le ministère de la Voirie n'est pas nécessairement la longueur totale de la route, le gouvernement n'entretenant que les sections situées en dehors des villes de 5,000 âmes et plus.

**N. B.**— The total length maintained by the Department of Roads is not necessarily the total length of the highway. The Government does not maintain sections situated within the limits of cities and towns of 5,000 inhabitants or over.



Revêtement d'asphalte posé sur une longueur de 3.6 milles à Grande-Vallée sur la route de la Gaspésie.

Asphalt pavement laid over a 3.6-mile length at Grande Vallée on the Gaspé Highway.



Route No 6, à Cloridorme. Au cours de 1951, la route de la Gaspésie fut asphaltée sur une longueur de 20.6 milles dans le comté de Gaspé-Nord.

Highway No 6, at Cloridorme. In the course of 1951, the Gaspé Highway was asphalted over a length of 20.6 miles in Gaspé North County.



## CHAPITRE VI

### ENTRETIEN DES CHEMINS MUNICIPAUX en 1951

Les longueurs sont en milles

## CHAPTER VI

### MAINTENANCE OF MUNICIPAL ROADS in 1951

The lengths are in miles

COMITÉS — COUNTIES	Gravier	Asphalte ou béton	Total
	— Gravel	— Asphalt or concrete	— Total
Abitibi-Est.....	256.39	3.36	259.75
Abitibi-Ouest.....	185.34	1.24	186.58
Argenteuil.....	186.39	30.19	216.58
Arthabaska.....	326.50	14.85	341.35
Bagot.....	222.96	35.64	258.60
Beauce.....	300.79	31.85	332.64
Beauharnois.....	37.37	96.10	133.47
Bellechasse.....	264.78	13.47	278.25
Berthier.....	129.00	26.58	155.58
Bonaventure.....	210.05	10.21	220.26
Brôme.....	147.18	26.15	173.33
Chambly.....	50.48	96.25	146.73
Champlain.....	219.89	38.42	258.31
Charlevoix.....	94.72	15.82	110.54
Châteauguay.....	178.67	84.35	263.02
Chicoutimi.....	465.90	66.04	531.94
Compton.....	269.49	34.26	303.75
Deux-Montagnes.....	112.34	106.09	218.43
Dorchester.....	589.32	21.97	611.29
Drummond.....	253.08	18.35	271.43
Frontenac.....	258.18	15.89	274.07
Gaspé-Nord.....	126.30	0.30	126.60
Gaspé-Sud.....	204.87	3.37	208.24
Gatineau.....	172.59	14.88	187.47
Hull.....	1.25	3.81	5.06
Huntingdon.....	242.88	91.11	333.99
Iberville.....	125.33	43.13	168.46

COMTÉS — COUNTIES	Gravier	Asphalte ou béton	Tot.l
	— Gravel	— Asphalt or concrete	— Total
Iles-de-la-Madeleine.....	119.02	1.36	120.38
Jacques-Cartier.....	.....	55.83	55.83
Joliette.....	184.09	33.19	217.28
Kamouraska.....	319.28	17.04	336.32
Labelle.....	187.76	3.85	191.61
Lac St-Jean.....	226.24	4.68	230.92
Laprairie.....	86.62	62.23	148.85
L'Assomption.....	125.23	40.53	165.76
Laval.....	12.19	81.97	94.16
Laviolette.....	64.55	15.38	79.93
Lévis.....	157.64	24.09	181.73
L'Islet.....	281.83	10.28	292.11
Lotbinière.....	353.82	20.53	374.35
Maskinongé.....	109.01	29.92	138.93
Matane.....	329.40	14.64	344.04
Matapédia.....	216.36	15.44	231.80
Mégantic.....	218.04	22.06	240.10
Missisquoi.....	266.04	49.79	315.83
Montcalm.....	119.30	54.36	173.66
Montmagny.....	240.86	16.37	257.23
Montmorency.....	40.02	45.95	85.97
Napierville.....	58.67	68.70	127.37
Nicolet.....	221.55	11.97	233.52
Papineau.....	289.52	36.12	325.64
Pontiac.....	156.89	6.38	163.27
Portneuf.....	265.37	134.27	399.64
Québec.....	93.88	83.71	177.59
Québec-Ouest.....	0.05	3.10	3.15
Richelieu.....	66.23	9.97	76.20
Richmond.....	267.55	42.66	310.21
Rimouski.....	368.96	33.10	402.06
Rivière-du-Loup.....	475.37	16.01	491.38
Roberval.....	356.29	10.31	366.60
Rouville.....	177.22	49.51	226.73
Rouyn-Noranda.....	109.74	.....	109.74
Saguenay.....	119.68	.....	119.68
Saint-Hyacinthe.....	183.87	25.86	209.73
Saint-Jean.....	104.83	31.90	136.73

COMTÉS COUNTIES	Gravier	Asphalte ou béton	Total
	— Gravel	— Asphalt or concrete	— Total
Saint-Maurice.....	119.07	57.02	176.09
Saint-Sauveur.....	0.43	6.76	7.19
Shefford.....	218.46	20.85	239.31
Sherbrooke.....	168.25	50.64	218.89
Soulanges.....	134.89	30.93	165.82
Stanstead.....	204.18	19.99	224.17
Témiscamingue.....	234.13	8.17	242.30
Témiscouata.....	283.34	6.34	289.68
Terrebonne.....	255.55	103.46	359.01
Trois-Rivières.....	3.18	5.79	8.97
Vaudreuil.....	97.87	86.00	183.87
Verchères.....	122.56	47.06	169.62
Wolfe.....	178.75	31.28	210.03
Yamaska.....	148.32	17.43	165.75
<b>TOTAL.....</b>	<b>14,773.99</b>	<b>2,618.46</b>	<b>17,392.45</b>

## CHAPITRE VII

### ENTRETIEN DES CHEMINS PAR LE DÉPARTEMENT

**Longueurs entretenues dans  
chaque comté en 1951**

Les longueurs sont en milles

## CHAPTER VII

### MAINTENANCE OF ROADS BY THE DEPARTMENT

**Lengths maintained in each  
county during 1951**

The lengths are in miles

COMTÉS COUNTIES	Grandes routes	Chemins municipaux	Longueur totale
	Main highways	Municipal roads	Total length
Abitibi-Est.....	228.74	259.75	488.49
Abitibi-Ouest.....	150.96	186.58	337.54
Argenteuil.....	146.42	216.58	363.00
Arthabaska.....	87.09	341.35	428.44
Bagot.....	72.51	258.60	331.11
Beauce.....	126.67	332.64	459.31
Beauharnois.....	26.23	133.47	159.70
Bellechasse.....	108.22	278.25	386.47
Berthier.....	86.63	155.58	242.21
Bonaventure.....	138.38	220.26	358.64
Brôme.....	81.32	173.33	254.65
Chambly.....	56.52	146.73	203.25
Champlain.....	62.50	258.31	320.81
Charlevoix.....	208.20	110.54	318.74
Châteauguay.....	50.71	263.02	313.73
Chicoutimi.....	181.35	531.94	713.29
Compton.....	89.88	303.75	393.63
Deux-Montagnes.....	60.81	218.43	279.24
Dorchester.....	92.32	611.29	703.61
Drummond.....	99.21	271.43	370.64
Frontenac.....	106.58	274.07	380.65
Gaspé-Nord.....	124.44	126.60	251.04
Gaspé-Sud.....	144.81	208.24	353.05
Gatineau.....	186.01	187.47	373.48



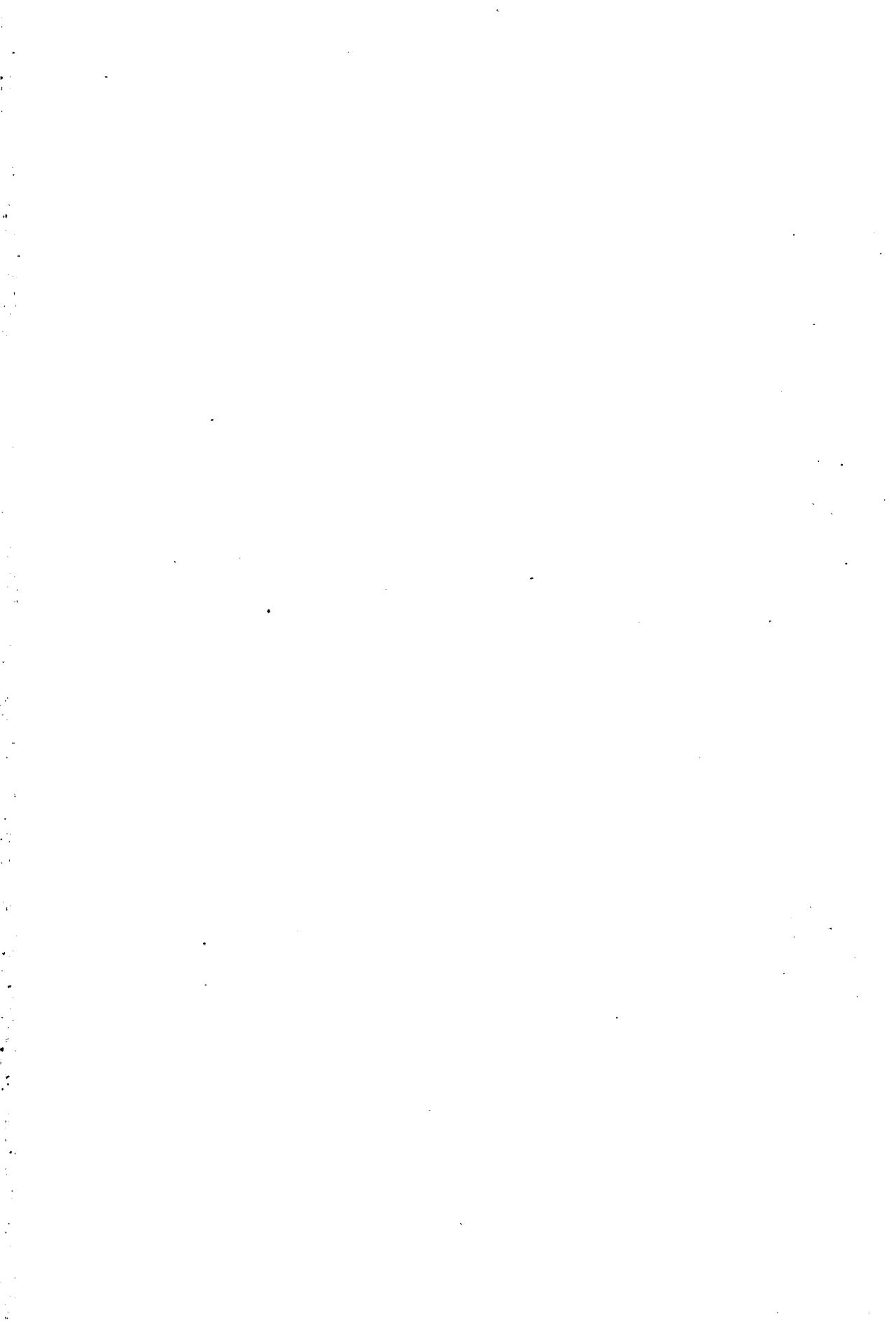
Route No 6, à Douglas-Est. En 1951, la route de la Gaspésie fut reconstruite sur une longueur de 31.9 milles.

Highway No. 6, at Douglass-East. In 1951, the Gaspé Highway was reconstructed over a length of 31.9 miles.



Autre section de la route No 6, reconstruite à Bridgeville dans le comté de Gaspé-Sud.

Another section of Highway No. 6 reconstructed at Bridgeville, Gaspé South County

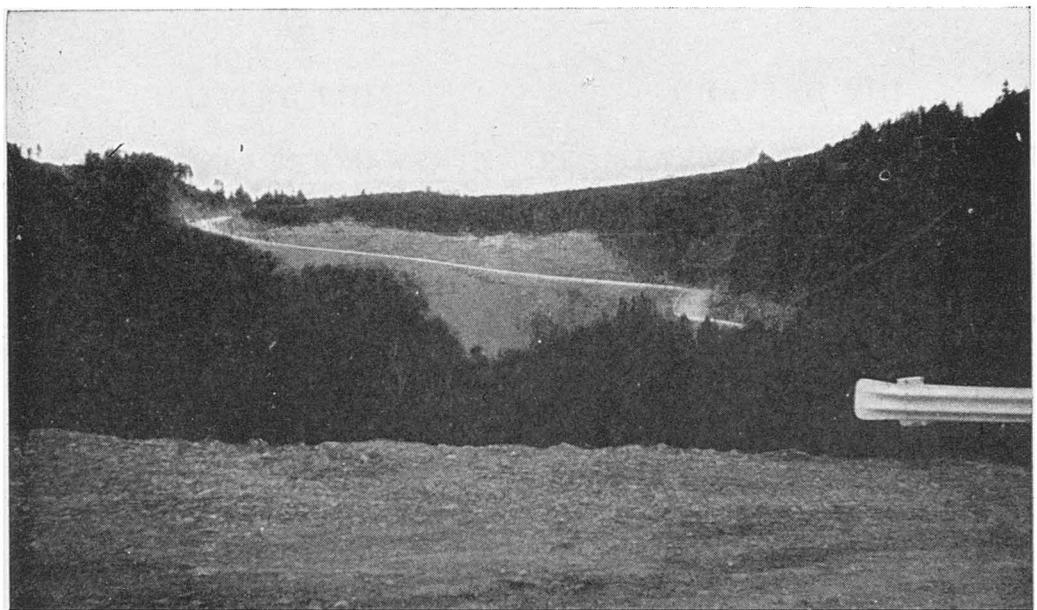


COMTÉS COUNTIES	Grandes routes	Chemins municipaux	Longueur totale
	Main highways	Municipal roads	Total length
Hull.....	1.55	5.06	6.61
Huntingdon.....	75.54	333.99	409.53
Iberville.....	40.35	168.46	208.81
Iles-de-la-Madeleine.....	.....	120.38	120.38
Jacques-Cartier.....	62.17	55.83	118.00
Joliette.....	88.62	217.28	305.90
Kamouraska.....	97.48	336.32	433.80
Labelle.....	143.56	191.61	335.17
Lac Saint-Jean.....	71.73	230.92	302.65
Laprairie.....	78.54	148.85	227.39
L'Assomption.....	72.68	165.76	238.44
Laval.....	94.46	94.16	188.62
Laviolette.....	108.13	79.93	188.06
Lévis.....	78.73	181.73	260.46
L'Islet.....	81.01	292.11	373.12
Lotbinière.....	87.49	374.35	461.84
Maskinongé.....	35.63	138.93	174.56
Matane.....	96.57	344.04	440.61
Matapédia.....	68.98	231.80	300.78
Mégantic.....	82.07	240.10	322.17
Missisquoi.....	63.95	315.83	379.78
Montcalm.....	90.91	173.66	264.57
Montmagny.....	43.57	257.23	300.80
Montmorency.....	118.44	85.97	204.41
Napierville.....	43.60	127.37	170.97
Nicolet.....	113.40	233.52	346.92
Papineau.....	150.45	325.64	476.09
Pontiac.....	244.99	163.27	408.26
Portneuf.....	39.85	399.64	439.49
Québec.....	50.37	177.59	227.96
Québec-Ouest.....	2.19	3.15	5.34
Richelieu.....	31.61	76.20	107.81
Richmond.....	60.06	310.21	370.27
Rimouski.....	49.82	402.06	451.88
Rivière-du-Loup.....	56.39	491.38	547.77
Roberval.....	95.98	366.60	462.58
Rouville.....	55.30	226.73	282.03
Rouyn-Noranda.....	107.37	109.74	217.11

COMTÉS — COUNTIES	Grandes routes	Chemins municipaux	Longueur totale
	Main highways	Municipal roads	Total length
Saguenay.....	125.56	119.68	245.24
Saint-Hyacinthe.....	55.77	209.73	265.50
Saint-Jean.....	71.02	136.73	207.75
Saint-Maurice.....	21.31	176.09	197.40
Saint-Sauveur.....	3.37	7.19	10.56
Shefford.....	70.31	239.31	309.62
Sherbrooke.....	45.71	218.89	264.60
Soulanges.....	21.38	165.82	187.20
Stanstead.....	85.09	224.17	309.26
Témiscamingue.....	144.11	242.30	386.41
Témiscouata.....	81.90	289.68	371.58
Terrebonne.....	121.34	359.01	480.35
Trois-Rivières.....	4.43	8.97	13.40
Vaudreuil.....	33.15	183.87	217.02
Verchères.....	53.77	169.62	223.39
Wolfe.....	67.64	210.03	277.67
Yamaska.....	31.79	165.75	197.54
<b>TOTAL.....</b>	<b>6,637.70</b>	<b>17,392.45</b>	<b>24,030.15</b>

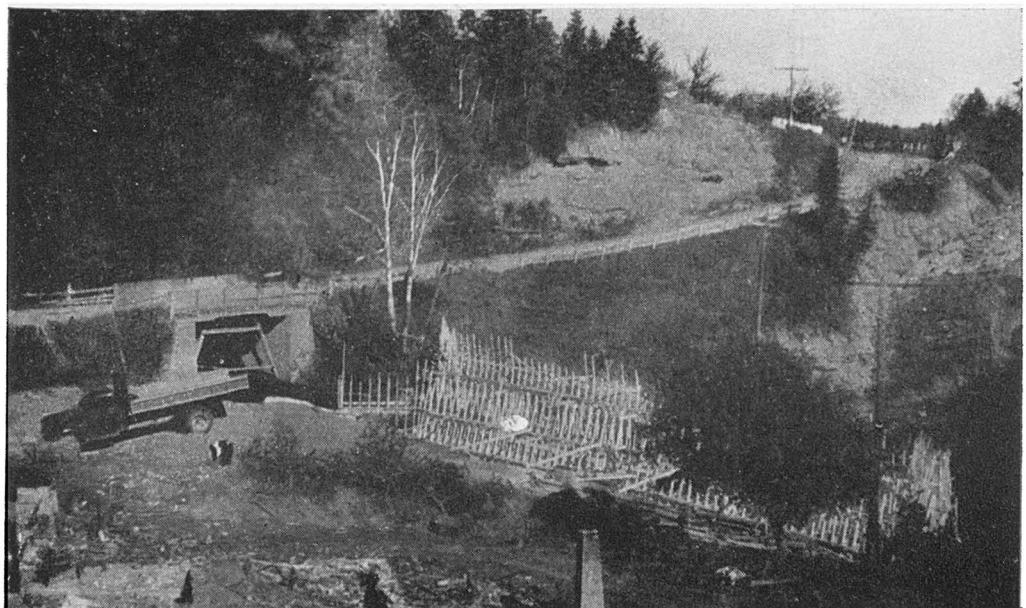
**SOMMAIRE****Revêtements****SUMMARY****Pavements**

COMTÉS — COUNTIES	Grandes routes	Chemins municipaux	Longueur totale
	Main highways	Municipal roads	Total length
Gravier — Gravel.....	2,626.27	14,773.99	17,400.26
Revêtements permanents (asphalte ou béton) — Permanent pavements (Asphalt or concrete). .	4,011.43	2,618.46	6,629.89
Longueurs totales — Total lengths.	6,637.70	17,392.45	24,030.15



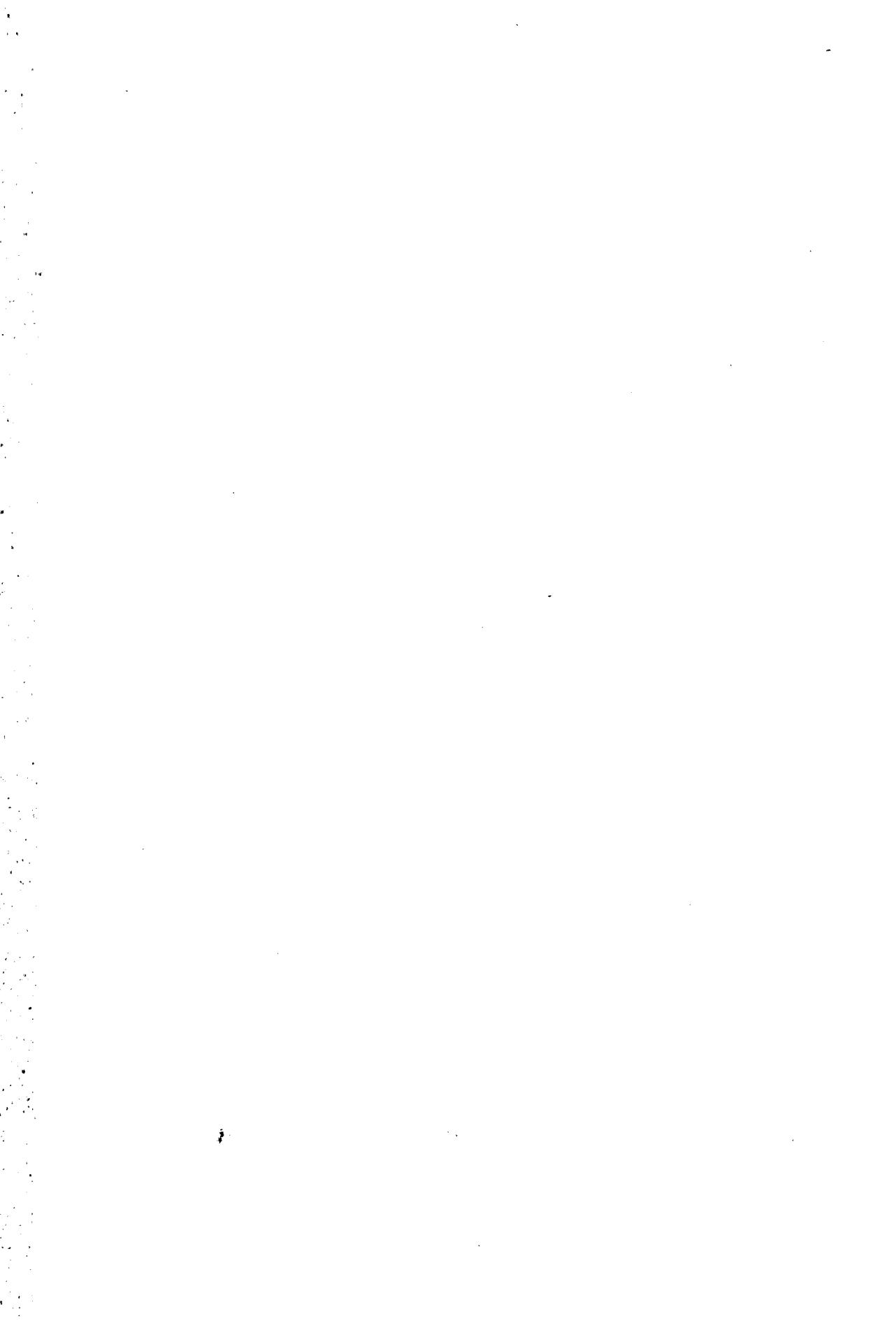
Vue montrant le nouveau chemin des Caps à Percé. Cette route passe par le Pic-de-l'Aurore, un des endroits le plus pittoresque de la Gaspésie.

View showing the new "Chemin des Caps" at Percé. This highway passes through Pic de l'Aurore one of the most picturesque spot of Gaspésia.



Reconstruction d'un pont à Shigawake sur la route No 6 en vue du redressement de la route.

Reconstruction of a bridge at Shigawake on Highway No. 6 with a view to straighten the road.



## CHAPITRE VIII

### REVÊTEMENTS PERMANENTS SUR LES GRANDES ROUTES

G — gravier; BB — béton bitumineux; MB — macadam bitumineux; TG — tapis sur gravier; BC — béton de ciment; TM — tapis sur macadam; T — terre; NR — nouvelle route; SA — stabilisation à l'asphalte.

p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.— cantons unis.

Les longueurs sont en milles

## CHAPTER VIII

### PERMANENT PAVEMENTS ON MAIN HIGHWAYS

G — gravel; BC — bituminous concrete; BM — Bituminous macadam; CG — carpet coat over gravel; CC — cement concrete; CM — carpet on macadam; E — earth; NR — new road; AS — asphalt stabilization.

p — parish; v — village; t — township; u.t.— united township.

The lengths are in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ  COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement  Old pavement	Nouveau revêtement  New pavement	Longueur		
			Length		
<b>1.— Montréal – Sherbrooke – Thetford Mines – Québec (Via Pont de Québec)</b>					
<b>ROUVILLE:</b>					
Marieville, ville (town).....	BC	BB	0.17		
Ste-Marie-de-Monnier, p.....	BC	BB	3.04		
Ste-Angèle-de-Monnier, p.....	BC	BB	0.11		
St-Michel-de-Rougemont, p.....	BC	BB	2.85		
Rougemont, v.....	BC	BB	1.00		
St-Césaire .....	BC	BB	0.22		
<b>BEAUCE:</b>					
St-Frédéric, p.....	G	BB	2.08		
L'Enfant-Jésus, p.....	G	BB	1.00		
<b>DORCHESTER:</b>					
Taschereau-Fortier.....	G	BB	0.93		
<b>2.— Edmundston – Rivière-du-Loup – Québec – Montréal Frontière d'Ontario</b>					
<b>KAMOURASKA:</b>					
St-André.....	BB	BB	1.67		
St-Louis-de-Kamouraska, p.....	BB	BB	0.16		
St-Denis-de-la-Bouteillerie .....	BB	BB	0.11		
<b>L'ISLET:</b>					
St-Roch-des-Aulnets.....	BB	BB	0.70		

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ  COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement  Old pavement	Nouveau revêtement  New pavement	Longueur  Length
	G	BB	3.94
<b>BELLECHASSE:</b>			
St-Étienne-de-Beaumont, p.....			
<b>CHAMPLAIN:</b>			
St-François-Xavier-de-Batiscan, p.....	BB	BB	3.71
La Visitation-de-Champlain, p.....	BB	BB	4.52
Champlain, v.....	BB	BB	0.91
Ste-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine...	BB	BB	4.16
<b>TROIS-RIVIÈRES:</b>			
Trois-Rivières, cité (city).....	NR	BB	0.08
Trois-Rivières, p.....	NR	BB	0.94
<b>SAINT-MAURICE:</b>			
Pointe-du-Lac.....	NR	BB	0.86
<b>MASKINONGÉ:</b>			
Rivière-du-Loup (en haut).....	BB	BB	0.29
<b>BERTHIER:</b>			
Berthierville, ville (town).....	NR	BB	0.14
Ste-Geneviève-de-Berthier, p.....	NR	BB	2.78
<b>SOULANGES:</b>			
Canal Soulanger.....	BB	BB	3.58
Coteau-du-Lac.....	BB	BB	0.22
Coteau Landing, v.....	BB	BB	0.80
St-Zotique, p.....	BB	BB	4.06
St-Zotique, v.....	BB	BB	0.89
Ste-Claire-d'Assise, p.....	BB	BB	2.30
<b>2-A.— Saint-André – Sainte-Anne-de-la-Pocatière (via Saint-Pascal)</b>			
<b>KAMOURASKA:</b>			
St-Philippe-de-Néri, p.....	BB	BB	0.06
<b>3.— Lévis – Saint-Lambert – Dundee</b>			
<b>LÉVIS:</b>			
Lévis, cité (city).....	BC	BB	0.33
St-David-de-l'Aube-Rivière, p.....	BC	BB	1.82
St-Romuald-d'Etchemin, p.....	NR	BB	4.22

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement — Old pavement	Nouveau revêtement — New pavement	Longueur — Length
<b>LOTBINIÈRE:</b>			
St-Antoine-de-Tilly, p.....	G	BB	1.00
Ste-Croix, p.....	G	BB	1.15
Deschaillons-sur-St-Laurent, v.....	TM	BB	1.45
<b>YAMASKA:</b>			
St-Joseph-de-la-Baie-du-Febvre, p.....	BB	BB	3.58
St-Thomas-de-Pierreville, p.....	BB	BB	1.28
<b>CHAMBLY:</b>			
Longueuil, cité (city).....	BB	BB	0.80
<b>HUNTINGDON:</b>			
Ste-Barbe, p.....	G	BB	1.64
<b>4.— Montréal – Trout River (à — to Malone, N. Y.)</b>			
<b>CHATEAUGUAY:</b>			
St-Joachim, p.....	G	BB	0.97
Ste-Philomène, p.....	BB	BB	4.87
St-Paul.....	G	BB	0.13
Howick, v.....	BB	BB	0.50
<b>5.— Québec – Victoriaville – Sherbrooke – Rock Island</b>			
<b>MÉGANTIC:</b>			
Ste-Julie.....	BB	BB	1.16
Plessisville, p.....	BB	BB	3.27
<b>ARTHABASKA:</b>			
Princeville, v.....	BB	BB	0.30
Stanfold, c. (t.).....	BB	BB	2.13
Ste-Victoire, p.....	BB	BB	0.56
Warwick, c. (t.).....	BB	BB	3.77
Warwick, v.....	BB	BB	0.31
<b>SHERBROOKE:</b>			
Lennoxville, ville (town).....	BB	BB	2.18
<b>COMPTON:</b>			
Waterville, v.....	BC	BB	0.34
Compton-Station.....	BC	BB	2.18
<b>STANSTEAD:</b>			
Hatley, c. (t.).....	BC	BB	0.83
Rock Island, v.....	BC	BB	0.39

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ  COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement	Nouveau revêtement	Longueur
	Old pavement	New pavement	Length

**6.— Tour de la Gaspésie****GASPÉ-NORD:**

Grande-Vallée .....	G	BB	3.64
Cloridorme, c. (t.).....	G	BB	5.42
Seigneurie-de-l'Anse-de-l'Étang.....	G	BB	5.25
St-Maurice, p. ....	G	BB	6.32

**GASPÉ-SUD:**

Gaspé, v.....	BB	BB	1.15
Douglas-Ouest (West).....	BB	BB	1.00
Grande-Rivière.....	BB	BB	0.82
Grande-Rivière-Ouest (West).....	BB	BB	0.30
Pabos.....	BB	BB	2.19
Chandler, v.....	BB	BB	1.24
Newport.....	BB	BB	1.63

**MATAPÉDIA:**

St-Pierre-du-Lac, p.....	BB	BB	2.20
St-Moïse, p.....	BB	BB	9.00

**7.— Montréal – Saint-Jean – Philipsburg****MISSISQUOI:**

St-Pierre-de-Véronne.....	BB	BB	3.31
St-Armand-Ouest (West), p.....	BB	BB	2.13
Philipsburg, v.....	BB	BB	0.80

**8.— Montréal – Hull – Chappleau****LAVAL:**

St-Martin, p.....	BB	BB	1.92
Ste-Dorothée, p.....	BB	BB	3.32
Ste-Dorothée, v.....	BB	BB	1.34
Ste-Rose-Ouest (West), p.....	BB	BB	0.36

**ARGENTEUIL:**

Lachute, ville (town).....	MB	BB	0.67
Chatham, c. (t.).....	G	BB	0.66

**PONTIAC:**

Onslow-S., c. (t.).....	G	BB	2.85
Bristol, c. (t.).....	G	BB	6.06

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement Old pavement	Nouveau revêtement New pavement	Longueur Length
--	---	--	--------------------

**9.— Etat de New-York — Montréal — Drummondville — Québec****LÉVIS:**

St-Nicolas-S., p.....	G	BC (11')	9.16
St-Nicolas, p.....	G	BC (11')	0.26
St-Nicolas, p.....	G	BB (11')	1.50

**QUÉBEC:**

Ste-Foy, ville (town).....	NR	BB	1.66
----------------------------	----	----	------

**10.— Rivière-du-Loup — Rimouski — Sainte-Flavie****RIMOUSKI:**

Rimouski-E., ville (town).....	BB	BB	0.30
Ste-Anne-de-la-Pointe-au-Père, p.....	BB	BB	0.75
Ste-Luce-de-Lessard, p.....	BB	BB	0.50

**11.— Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull****TERREBONNE:**

Ste-Thérèse-de-Blainville, p.....	BB	BB	0.38
St-Antoine-des-Laurentides, p.....	BB	BB	0.38
St-Jérôme, Rivière-du-Nord.....	BB	BB	2.07
Ste-Adèle, p.....	BB	BB	1.72
Val-Morin.....	BB	BB	1.28

**LABELLE:**

L'Annonciation, v.....	G	BB	0.06
Marchand, c. (t.).....	G	BB	4.47
Loranger, c. (t.).....	G	BB	1.28
Turgeon, c. (t.).....	G	BB	7.67
Boyer, c. (t.).....	G	BB	1.67
Campbell, c. (t.).....	G	BB	0.24
Mont-Laurier, ville (town).....	G	BB	1.38

**GATINEAU:**

Wakefield, c. (t.).....	G	SA	10.17
Wakefield, v.....	G	SA	0.07

**13.— Trois-Rivières — Drummondville — Granby — Cowansville — Abercorn****DRUMMOND:**

Notre-Dame-du-Bon-Conseil, p.....	G	BB	0.16
St-Nicéphore.....	G	BB	0.20
Wickham-Ouest (West), v.....	BB	BB	1.30

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTRY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement Old pavement	Nouveau revêtement New pavement	Longueur Length
<b>SHEFFORD:</b>			
Roxton, c. (t.) . . . . .	G	BB	1.28
Ste-Pudentienne, p. . . . .	G	BB	5.78
Ste-Pudentienne, v. . . . .	G	BB	0.04
<b>BROME:</b>			
Sutton, v. . . . .	BC	BB	0.39
<b>15.— Québec – Tadoussac – Portneuf – Baie-Comeau</b>			
<b>QUÉBEC:</b>			
Beauport, ville (town) . . . . .	BB	BB	0.69
<b>MONTMORENCY:</b>			
Ste-Anne-de-Beaupré, v. . . . .	G	BB	0.74
Ste-Anne-de-Beaupré, p. . . . .	G	BB	0.69
<b>CHARLEVOIX:</b>			
Baie-St-Paul, v. . . . .	G	BB	1.14
La Malbaie, v. . . . .	BB	BB	0.26
Rivière-Malbaie . . . . .	BB	BB	1.60
Cap-à-l'Aigle, v. . . . .	BB	BB	3.63
<b>15-A.— Baie-Saint-Paul – La Malbaie (via Saint-Hilarion)</b>			
<b>CHARLEVOIX:</b>			
St-Hilarion, p. . . . .	NR	BB	4.87
<b>16.— Saint-Siméon – Grande-Baie – Chicoutimi – Saint-Bruno</b>			
<b>CHICOUTIMI:</b>			
Rivière-du-Moulin, v. . . . .	BB	BB	1.07
Chicoutimi . . . . .	BB	BB	0.45
<b>LAC SAINT-JEAN:</b>			
St-Bruno, p. . . . .	BB	BB	4.88
St-Bruno, v. . . . .	BB	BB	0.48
<b>19.— Trois-Rivières – La Tuque</b>			
<b>LAVIOLETTE:</b>			
St-Georges, v. . . . .	G	BB	0.43
St-Jacques-des-Piles, p. . . . .	G	BB	2.55
St-Roch-de-Mékinac . . . . .	G	BB	5.89

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement Old pavement	Nouveau revêtement New pavement	Longueur Length
--	---	--	--------------------

**19—A.— Sainte-Anne-de-la-Pérade – Saint-Tite –  
Saint-Roch-de-Mékinac**

CHAMPLAIN:

Ste-Anne-de-la-Pérade, p.....	G	BB	1.97
St-Prosper, p.....	G	BB	0.97

**20.— Victoriaville – Drummondville – Saint-Hyacinthe**

DRUMMOND:

N.-D.-du-Bon-Conseil, p.....	BB	BB	3.18
Wendover & Simpson, c.u. (u.t.).....	BB	BB	3.21
St-Germain-de-Grantham, p.....	BB	BB	0.98
St-Eugène-de-Grantham.....	BB	BB	1.39

**22.— Yamaska – Drummondville – Sherbrooke – Stanhope**

DRUMMOND:

L'Avenir.....	G	BB	2.34
L'Avenir, v.....	G	BB	0.69

COMPTON:

Compton-Station .....	G	BB	1.88
-----------------------	---	----	------

STANSTEAD:

Coaticook, ville (town).....	G	BB	0.55
------------------------------	---	----	------

**23.— Lévis – Jackman**

BEAUCE:

Ste-Marie, v.....	BB	BB	0.13
Ste-Marie-de-Beauce.....	G	BB	0.88
St-Georges-E., p.....	BB	BB	0.77
St-Côme-de-Kennébec, p.....	BB	BB	3.56

**24.— Saint-Pamphile – Saint-Georges – Mégantic**

BEAUCE:

St-Georges-E., p.....	G	BB	3.09
St-Martin, p.....	G	BB	1.89

**28.— Beauceville – Sherbrooke**

SHERBROOKE:

Lennoxville, ville (town).....	BB	BB	0.26
--------------------------------	----	----	------

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Ancien revêtement Old pavement	Nouveau revêtement New pavement	Longueur Length
COUNTY AND MUNICIPALITY			
<b>30.— Lachute — Sainte-Agathe — Saint-Donat</b>			
<b>ARGENTEUIL:</b>			
St-Jérusalem, p.....	G	BB	2.19
St-Adolphe-d'Howard.....	TG	BB	0.87
<b>MONTCALM:</b>			
Lussier, c. (t.) .....	G	SA	3.85
<b>31.— Saint-André — Lachute — Saint-Jovite</b>			
<b>ARGENTEUIL:</b>			
Lachute, ville (town).....	BB	BB	0.22
Chatham, c. (t.) .....	G	BB	1.70
<b>34.— Trois-Rivières — Mégantic — Woburn</b>			
<b>ARTHABASKA:</b>			
Chesterville, v.....	G	BB	0.90
<b>35.— Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Sainte-Anne-du-Lac</b>			
<b>PAPINEAU:</b>			
Buckingham.....	G	BB	2.61
<b>36.— Beauharnois — Saint-Jean</b>			
<b>NAPIERVILLE:</b>			
St-Rémi, ville (town).....	TM	BB	0.60
St-Cyprien-de-Léry, p.....	TM	BB	1.30
<b>40.— Marieville — Cowansville</b>			
<b>MISSISQUOI:</b>			
Dunham, c. (t.).....	BB	BB	5.12
Cowansville, ville (town).....	BB	BB	0.74
<b>41.— Berthier — Joliette — Lachute</b>			
<b>L'ASSOMPTION:</b>			
St-Lin.....	G	BB	3.64
<b>TERREBONNE:</b>			
Ste-Sophie, p.....	G	BB	0.79
New-Glasgow, v.....	G	BB	0.45

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement — Old pavement	Nouveau revêtement — New pavement	Longueur — Length
<b>DEUX-MONTAGNES:</b>			
St-Canut, p.....	G	BB	6.90
St-Hermas, p.....	G	BB	0.25
<b>ARGENTEUIL:</b>			
St-Jérusalem, p.....	TG	BB	2.18
<b>43.— Berthier – Saint-Michel-des-Saints</b>			
<b>BERTHIER:</b>			
St-Norbert, p.....	G	BB	2.14
<b>44.— Louiseville – Saint-Alexis</b>			
<b>MASKINONGÉ:</b>			
Rivière-du-Loup (en haut).....	BB	BB	0.06
St-Léon-le-Grand-de-Dumontier, p.....	BB	BB	0.85
St-Paulin, p.....	G	BB	1.89
Hunterstown, c. (t.).....	G	BB	2.51
St-Alexis, p.....	G	BB	2.74
St-Alexis, p.....	BB	BB	0.42
<b>45.— Senneterre – La Reine</b>			
<b>ABITIBI-EST:</b>			
Figuery & Dalquier-E., c.u. (u.t.)....	G	BB	2.30
Amos, ville (town).....	G	BB	1.30
<b>46.— Macamic – Rouyn – Ville-Marie – Témiscaming</b>			
<b>ROUYN-NORANDA:</b>			
Noranda, cité (city).....	BB	BB	0.21
<b>TÉMISCAMINGUE:</b>			
Guérin, c. (t.).....	G	BB	3.10
Nédelec, c. (t.).....	G	BB	2.70
<b>48.— Charlemagne – L'Assomption – Joliette – Sainte-Émérie-de-l'Energie</b>			
<b>JOLIETTE:</b>			
St-Félix-de-Valois, v.....	G	BB	0.35
St-Félix-de-Valois.....	G	BB	3.65
St-Jean-de-Matha, p.....	G	BB	2.81

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ  COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement  Old pavement	Nouveau revêtement  New pavement	Longueur  Length
	G	BB	2.77

**49.— Black Lake — Saint-Pierre-les-Becquets****MÉGANTIC:**

Plessisville, v.....	BB	BB	1.38
Plessisville, p.....	G	BB	2.77

**53.— Saint-Henri — Sainte-Germaine****DORCHESTER:**

St-Léon-de-Standon .....	G	BB	0.28
--------------------------	---	----	------

**54-A.— Lac Jacques-Cartier — Hébertville****LAC SAINT-JEAN:**

N.-D.-d'Hébertville, v.....	BB	BB	0.10
-----------------------------	----	----	------

**55.— Tour du lac Saint-Jean****LAC SAINT-JEAN:**

St-Bruno, v.....	BB	BB	1.27
St-Bruno .....	BB	BB	3.09
St-Joseph-d'Alma .....	BB	BB	1.95
St-Joseph-d'Alma, ville (town) .....	BB	BB	0.70

**ROBERVAL:**

Péribonca .....	G	BB	0.64
Normandin, c. (t.) .....	G	BB	0.40
Normandin, v.....	G	BB	0.58
St-Méthode .....	G	BB	0.61

**LAC SAINT-JEAN:**

Hébertville .....	BB	BB	2.58
N.-D.-d'Hébertville, v.....	BB	BB	0.27
Hébertville-Station, v.....	BB	BB	1.32

**56.— Baie-Saint-Paul — Saint-Urbain — Grande-Baie****CHARLEVOIX:**

Baie-St-Paul, v.....	BB	BB	0.64
----------------------	----	----	------

**59.— Cheminis — Rouyn — Louvicourt****ROUYN-NORANDA:**

Joannes, c. non org. (non org. t.) .....	G	BB	10.10
--	---	----	-------

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement Old pavement	Nouveau revêtement New pavement	Longueur Length
<b>ABITIBI-EST:</b>			
Malartic, ville (town) . . . . .	G	BB	7.60
Dubuisson, c. non org. (non org. t.) . . .	G	BB	1.70
Bourlamaque, c. non org. (non org. t.).	G	BB	5.00
Bourlamaque, ville (town) . . . . .	G	BB	2.00

61.—Amos = Rivière-Héva

ABITIBI-EST:

Amos, ville (town). . . . . G BB 0.70

## SOMMAIRE PAR ROUTE

## SUMMARY PER HIGHWAY

### Longueur en milles

### Length in miles

	ROUTES — HIGHWAYS	Longueur — Length
1.	Montréal – Sherbrooke – Thetford Mines – Québec . . . . .	11.40
2.	Edmundston – Rivière-du-Loup – Québec – Montréal – Frontière d'Ontario . . . . .	36.82
2A.	Saint-André – Sainte-Anne-de-la-Pocatière (via Saint-Pascal) . . . . .	0.06
3.	Lévis – Saint-Lambert – Dundee . . . . .	17.27
4.	Montréal – Trout River (à — to Malone, N. Y.) . . . . .	6.47
5.	Québec – Victoriaville – Sherbrooke – Rock Island . . . . .	15.24
6.	Tour de la Gaspésie . . . . .	40.16
7.	Montréal – Saint-Jean – Philipsburg . . . . .	6.24
8.	Montréal – Hull – Chapeau . . . . .	17.18
9.	État de New-York – Montréal – Drummondville – Québec .	12.58
10.	Rivière-du-Loup – Rimouski – Sainte-Flavie . . . . .	1.55
11.	Montréal – Mont-Laurier – Maniwaki – Hull . . . . .	32.84

	ROUTES — HIGHWAYS	Longueur — Length
13.	Trois-Rivières — Drummondville — Granby — Cowansville — Abercorn . . . . .	9.15
15.	Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau . . . . .	8.75
15A.	Baie-Saint-Paul — La Malbaie (via Saint-Hilarion) . . . . .	4.87
16.	Saint-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — Saint-Bruno . . . . .	6.88
19.	Trois-Rivières — La Tuque . . . . .	8.87
19A.	Sainte-Anne-de-la-Pérade — Saint-Tite — Saint-Roch-de-Mékinac . . . . .	2.94
20.	Victoriaville — Drummondville — Saint-Hyacinthe . . . . .	8.76
22.	Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope . . . . .	5.46
23.	Lévis — Jackman . . . . .	5.34
24.	Saint-Pamphile — Saint-Georges — Mégantic . . . . .	4.98
28.	Beauceville — Sherbrooke . . . . .	0.26
30.	Lachute — Sainte-Agathe — Saint-Donat . . . . .	6.91
31.	Saint-André — Lachute — Saint-Jovite . . . . .	1.92
34.	Trois-Rivières — Mégantic — Woburn . . . . .	0.90
35.	Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Sainte-Anne-du-Lac . . . . .	2.61
36.	Beauharnois — Saint-Jean . . . . .	1.90
40.	Marieville — Cowansville . . . . .	5.86
41.	Berthier — Joliette — Lachute . . . . .	14.21
43.	Berthier — Saint-Michel-des-Saints . . . . .	2.14
44.	Louiseville — Saint-Alexis . . . . .	8.47
45.	Senneterre — La Reine . . . . .	3.60
46.	Macamic — Rouyn — Ville-Marie — Témiscaming . . . . .	6.01
48.	Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Sainte-Émeline-de-l'Énergie . . . . .	6.81
49.	Black Lake — Saint-Pierre-les-Becquets . . . . .	4.15
53.	Saint-Henri — Sainte-Germaine . . . . .	0.28
54A.	Lac Jacques-Cartier — Hébertville . . . . .	0.10
55.	Tour du Lac Saint-Jean . . . . .	13.41
56.	Baie-Saint-Paul — Saint-Urbain — Grande-Baie . . . . .	0.64
59.	Cheminis — Rouyn — Louvicourt . . . . .	26.40
61.	Amos — Rivière Héva . . . . .	0.70
<b>TOTAL . . . . .</b>		<b>371.09</b>
 Nouveaux revêtements permanents . . . . .		210.83
New permanent pavements.		

ROUTE — HIGHWAYS	Longueur — Length
Renouvellement des revêtements permanents.....	160.26
Reconstruction of permanent pavements.	
<b>TOTAL.....</b>	<b>371.09</b>

## CHAPITRE IX

### REVÊTEMENTS PERMANENTS SUR LES CHEMINS MUNICIPAUX

G — gravier; BB — béton bitumineux; MB — macadam bitumineux; TG — tapis sur gravier; BC — béton de ciment; TM — tapis sur macadam; T — terre; NR — nouvelle route; SA — stabilisation à l'asphalte.

p.— paroisse; v— village; c— canton; c.u.— cantons unis.

Les longueurs sont en milles

## CHAPTER IX

### PERMANENT PAVEMENTS ON MUNICIPAL ROADS

G — gravel; BC — bituminous concrete; BM — bituminous macadam; CG — carpet coat over gravel; CC — cement concrete; CM — carpet on macadam; E — earth; NR — new road; AS — asphalt stabilization.

p — parish; v — village; t — township; u.t. — united township.

The lengths are in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ  COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement  Old pavement	Nouveau revêtement  New pavement	Longueur  Length
	G	BB	
<b>ARGENTEUIL:</b>			
Brownsburg, v.....	G	BB	0.98
Calumet, v.....	TG	BB	1.40
Chatham, c. (t.).....	G	BB	1.30
Grenville & Augmentation.....	G	BB	3.26
Lachute, ville (town).....	BB	BB	2.80
Mille-Îles.....	G	BB	1.42
St-André, p.....	G	BB	1.40
St-Jérusalem, p.....	G	BB	0.43
<b>ARTHABASKA:</b>			
Arthabaska, ville (town).....	BB	BB	1.59
Chénier.....	G	BB	1.27
Chesterville, v.....	G	BB	0.11
Princeville, v.....	G	BB	0.41
Ste-Victoire, p.....	G	BB	0.66
Warwick, v.....	G	BB	0.77
<b>BAGOT:</b>			
St-Ephrem-d'Upton, p.....	G	BB	0.17
St-Pie, p.....	G	BB	5.67
St-Pie, v.....	G	BB	0.91
<b>BEAUCE:</b>			
Beauceville, ville (town).....	BB	BB	0.32
East-Broughton.....	G	BB	0.09



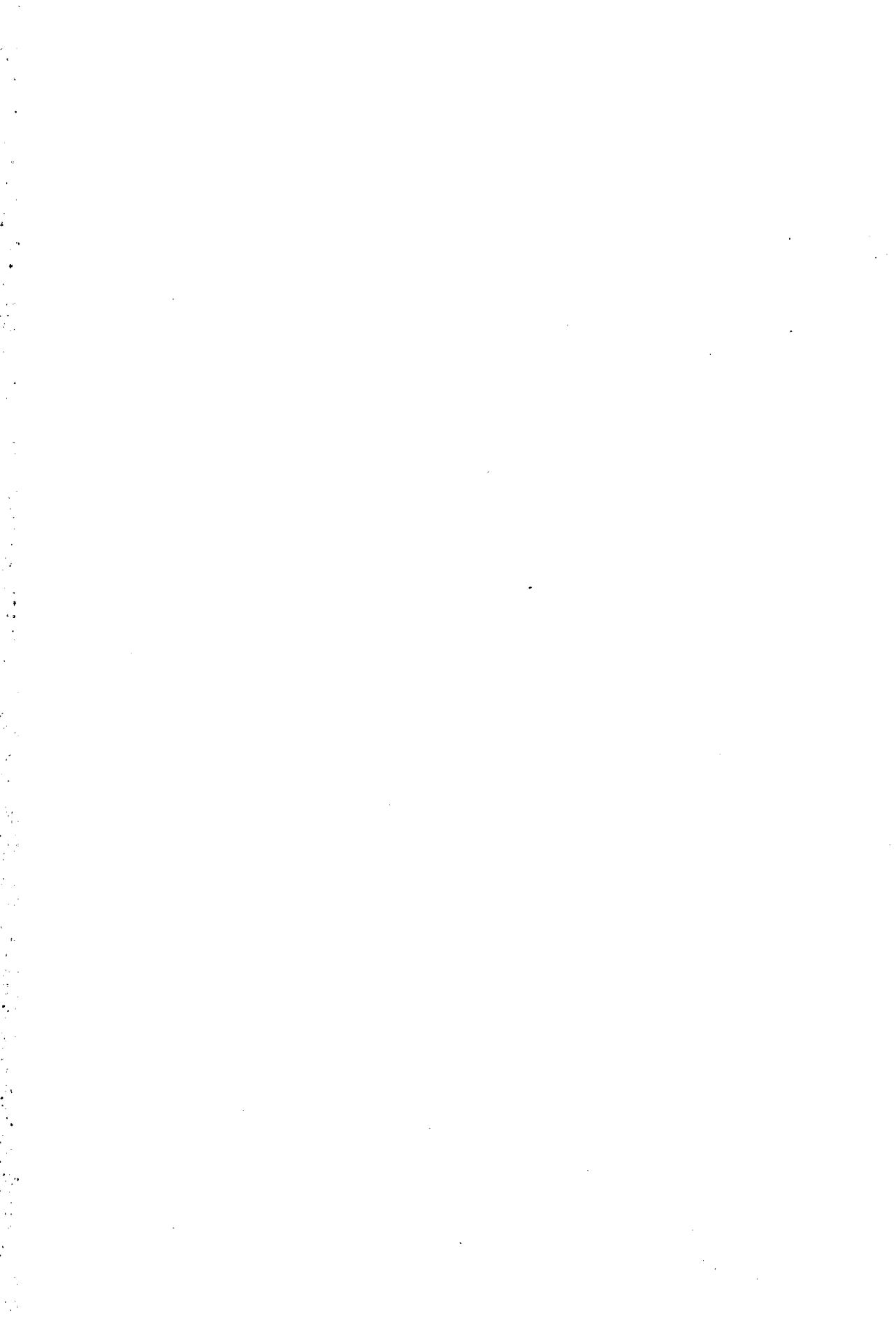
Vue montrant l'état de la route No 2 à Saint-Patrice, comté de Rivière-du-Loup, au cours de l'hiver 1951-1952, après une des plus grosses tempêtes de neige dans cette région depuis cinquante ans.

View showing the condition of Highway No. 2, at St. Patrice, Rivière-du-Loup County, in the course of the winter of 1951-1952, after the biggest snow storm in the région since the last fifty years.



Même section de la route No 2, à Saint-Patrice après le déneigement aux frais du Gouvernement.

Same section of Highway No. 2, at St. Patrice, after snow-removal at the Governments' expenses.



COMTÉ ET MUNICIPALITÉ  COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement  Old pavement	Nouveau revêtement  New pavement	Longueur  Length
	G	BB	
Linière, v.....	G	BB	0.12
St-Georges-Ouest (West), ville (town) .	G	BB	1.00
St-Joseph, v.....	G	BB	0.49
Ste-Marie.....	G	BB	1.13
<b>BEAUHARNOIS:</b>			
Lac-St-Louis, v.....	BB	BB	0.14
Maple-Grove, ville (town).....	G	BB	0.22
Ste-Cécile, p.....	BB	BB	1.25
St-Stanislas-de-Kostka, p.....	G	BB	0.24
St-Stanislas-de-Kostka, p.....	BB	BB	0.27
St-Timothée, p.....	G	BB	3.16
<b>BERTHIER:</b>			
Ste-Geneviève-de-Berthier, p.....	G	BB	2.90
<b>BROME:</b>			
Sutton, v.....	G	BB	0.93
<b>CHAMBLY:</b>			
Boucherville, v.....	G	BB	0.30
Chambly.....	G	BB	0.60
Greenfield Park, ville (town).....	G	BB	0.70
Le Moyne, ville (town).....	MB	BB	0.10
Le Moyne, ville (town).....	BB	BB	0.10
Mackayville, ville (town).....	BB	BB	0.30
Mackayville, ville (town).....	G	BB	0.30
Montréal-S., ville (town).....	BB	BB	0.20
<b>CHAMPLAIN:</b>			
La Pérade, v.....	BB	BB	0.46
La Visitation-de-Champlain, p.....	G	BB	1.36
Ste-Anne-de-la-Pérade, p.....	G	BB	0.44
St-François-Xavier-de-Batiscan, p.....	G	BB	0.06
St-Luc, p.....	G	BB	4.67
<b>CHARLEVOIX:</b>			
Baie-St-Paul, v.....	G	BB	0.93
La Malbaie, v.....	BB	BB	0.83
Pointe-au-Pic, v.....	BB	BB	0.16

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement	Nouveau revêtement	Longueur
	Old pavement	New pavement	Length
<b>CHATEAUGUAY:</b>			
Châteauguay, ville (town).....	BC	BC	0.11
Howick, v.....	BB	BB	0.50
Ormstown, v.....	G	BB	0.41
St-Joachim, p.....	G	BB	1.00
St-Malachie-d'Ormstown, p.....	G	BB	0.23
Ste-Martine, p.....	G	BB	0.37
Très-St-Sacrement, p.....	G	BB	2.00
<b>CHICOUTIMI:</b>			
Chicoutimi, cité (city).....	G	BB	0.89
Jonquière, ville (town).....	G	BB	0.17
Laterrière, v.....	G	BB	0.66
N.-D.-de-Laterrière, p.....	G	BB	0.73
Port-Alfred, ville (town).....	G	BB	0.29
<b>COMPTON:</b>			
East Angus, ville (town).....	G	BB	0.56
Newport, c. (t.).....	G	BB	2.61
<b>DEUX-MONTAGNES:</b>			
St-Joseph-du-Lac, p.....	G	BB	3.35
St-Placide, v.....	G	BB	0.09
<b>DORCHESTER:</b>			
St-Anselme, p.....	G	BB	0.99
Ste-Germaine-du-Lac-Etchemin, p.....	G	BB	1.00
St-Léon-de-Standon.....	BB	BB	0.56
St-Maxime-de-Scott, v.....	T	BB	0.23
St-Prosper.....	T	BB	0.18
St-Prosper.....	G	BB	0.28
<b>DRUMMOND:</b>			
Kingsey.....	G	BB	0.32
Kingsey Falls.....	G	BB	0.50
N.-D.-du-Bon-Conseil, p.....	G	BB	1.64
St-Jean-Baptiste.....	G	BB	0.38
St-Nicéphore.....	G	BB	0.24
St-Simon.....	G	BB	1.70
Wendover & Simpson, c.u. (u.t.).....	G	BB	2.75
<b>GASPÉ-SUD:</b>			
Gaspé, v.....	G	BB	3.10

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement Old pavement	Nouveau revêtement New pavement	Longueur Length
<b>GATINEAU:</b>			
Hull-Ouest (West), c. (t.) . . . . .	G	TG	0.16
Ste-Cécile-de-Masham . . . . .	G	SA	2.68
<b>HUNTINGDON:</b>			
Franklin, c. (t.) . . . . .	G	BB	2.81
Huntingdon, ville (town) . . . . .	BB	BB	0.43
Ste-Barbe, p. . . . .	G	BB	4.02
<b>IBERVILLE:</b>			
Ste-Brigide, p. . . . .	G	BB	1.83
<b>JACQUES-CARTIER:</b>			
Beaconsfield, ville (town) . . . . .	TM	BB	1.10
Mont-Royal, ville (town) . . . . .	TM	BB	0.78
Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, v. . . . .	TM	BB	0.03
Ste-Geneviève, p. . . . .	TM	BB	0.86
St-Joachim-de-Pointe-Claire, p. . . . .	TM	BB	1.21
St-Laurent, ville (town) . . . . .	TM	BB	0.78
<b>JOLIETTE:</b>			
Notre-Dame-de-Lourdes, p. . . . .	G	BB	1.31
S.-C.-de-Jésus-de-Crabtree Mills, p. . . . .	G	BB	0.44
St-Ambroise-de-Kildare, p. . . . .	G	BB	0.34
Ste-Elisabeth . . . . .	G	BB	1.50
St-Félix-de-Valois . . . . .	G	BB	0.59
St-Thomas-de-North Jersey . . . . .	G	BB	3.70
<b>KAMOURASKA:</b>			
Mont-Carmel, p. . . . .	G	BB	1.32
Ste-Anne-de-la-Pocatière . . . . .	G	BB	0.35
St-Athanase . . . . .	G	BB	0.60
St-Onésime-d'Ixworth, p. . . . .	G	BB	0.67
St-Pacôme, p. . . . .	G	BB	0.31
St-Pascal . . . . .	G	BB	0.23
<b>LAC SAINT-JEAN:</b>			
Hébertville-Station, v. . . . .	BB	BB	0.04
<b>LAPRAIRIE:</b>			
Laprairie, ville (town) . . . . .	G	BB	0.23
St-Isidore, p. . . . .	G	BB	0.11
St-Jacques-le-Mineur . . . . .	G	BB	1.01

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ  COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement  Old pavement	Nouveau revêtement  New pavement	Longueur
			Length
<b>L'ASSOMPTION:</b>			
Charlemagne, v.....	G	BB	1.36
L'Assomption .....	G	BB	0.27
L'Assomption, ville (town) .....	G	BB	0.85
L'Assomption, ville (town) .....	MB	BB	1.18
Laurentides, ville (town) .....	G	BB	0.76
L'Épiphanie, p.....	G	BB	5.37
L'Épiphanie, v.....	G	BB	0.27
St-Sulpice .....	MB	BB	0.08
<b>L'ASSOMPTION:</b>			
Montréal-E., ville (town) .....	G	BB	0.89
Ste-Dorothée, v.....	G	BB	0.09
St-Elzéar, p.....	G	BB	0.09
St-Joseph-de-la-Rivière-des-Prairies, p..	G	BB	1.37
Ste-Rose, ville (town) .....	BB	BB	0.09
St-Vincent-de-Paul .....	G	BB	0.24
<b>LAVIOLETTE:</b>			
St-Georges, v.....	G	BB	0.07
St-Jacques-des-Piles, p.....	G	BB	1.88
St-Jean-des-Piles, p.....	G	BB	0.61
St-Roch-de-Mékinac, p.....	G	BB	0.99
<b>LÉVIS:</b>			
Charny, v.....	MB	BB	2.19
Charny, v.....	TG	BB	0.19
Charny, v.....	G	BB	1.19
Charny, v.....	T	BB	0.13
St-David-de-l'Aube-Rivière, p.....	BB	BB	0.54
St-David-de-l'Aube-Rivière, p.....	T	BB	0.01
St-David-de-l'Aube-Rivière, p.....	TG	BB	0.05
St-David-de-l'Aube-Rivière, p.....	G	BB	0.05
Ste-Hélène-de-Breakeyville, p.....	MB	BB	1.29
Ste-Hélène-de-Breakeyville, p.....	G	BB	0.13
St-Lambert-de-Lauzon, p.....	G	BB	0.07
St-Lambert-de-Lauzon, p.....	T	BB	0.04
St-Lambert-de-Lauzon, p.....	TG	BB	0.19
St-Télesphore, p.....	TG	BB	0.51
St-Télesphore, p.....	T	BB	0.05
<b>MASKINONGÉ:</b>			
Hunterstown, c. (t.) .....	G	BB	0.79
Rivière-du-Loup (en haut) .....	G	BB	2.43

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ  COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement  Old pavement	Nouveau revêtement  New pavement	Longueur  Length
	G	BB	
St-Alexis, p.....	BB	BB	0.68
St-Alexis, p.....	G	BB	2.44
St-Didace, p.....	G	BB	1.80
St-Édouard.....	G	BB	1.29
St-Paulin, v.....	G	BB	0.61
Ste-Ursule, p.....	G	BB	3.32
<b>MÉGANTIC:</b>			
Black Lake, ville (town).....	G	BB	0.88
Irlande-N., c. (t.).....	G	BB	0.52
Plessisville, p.....	G	BB	0.04
Sacré-Cœur-de-Marie, p.....	G	BB	2.28
<b>MISSISQUOI:</b>			
Farnham, ville (town).....	MB	BB	0.35
Philipsburg, v.....	BB	BB	0.22
<b>MONTCALM:</b>			
St-Alexis, p.....	G	BB	7.47
St-Jacques, v.....	G	BB	0.21
St-Liguori, p.....	G	BB	3.62
<b>MONTMAGNY:</b>			
Berthier, p.....	BB	BB	2.55
<b>MONTMORENCY:</b>			
St-Jean, I.O., p.....	G	BB	0.14
St-Jean-de-Boischatel, v.....	G	BB	0.80
St-Pierre, I.O., p.....	G	BB	0.04
<b>NAPIERVILLE:</b>			
Napierville, v.....	G	BB	0.22
St-Rémi, ville (town).....	G	BB	0.27
St-Rémi-de-la-Salle, p.....	TM	BB	0.08
<b>PAPINEAU:</b>			
Buckingham, ville (town).....	G	BB	1.45
Buckingham-Ouest (West), c. (t.).....	G	BB	0.74
Gatineau, ville (town).....	G	BB	0.78
Masson, v.....	G	BB	0.58
Templeton, v.....	G	BB	0.27
Templeton-E.....	G	BB	0.08

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement Old pavement	Nouveau revêtement New pavement	Longueur Length
<b>PONTIAC:</b>			
Bristol, c. (t.).....	G	BB	0.92
Campbell's Bay, v.....	G	BB	0.50
Clarendon.....	G	BB	0.38
Fort-Coulonge, v.....	G	BB	1.13
Grand-Calumet, c. (t.).....	G	BB	1.59
Portage-du-Fort, v.....	G	BB	0.35
Thorne, c. (t.).....	G	BB	0.40
<b>QUÉBEC:</b>			
Beauport-Ouest (West).....	G	BB	1.58
Beauport, ville (town).....	G	BB	0.68
Courville, ville (town).....	G	BB	0.25
L'Ancienne-Lorette, p.....	G	BB	1.07
Loretteville, ville (town).....	G	BB	0.21
Notre-Dame-de-Lorette, v.....	G	BB	1.20
St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, p. ....	G	BB	0.40
St-Émile.....	G	BB	0.35
Ste-Foy, ville (town).....	BB	BB	1.10
Sillery, cité (city).....	TM	BB	0.30
<b>RICHELIEU:</b>			
Ste-Anne-de-Sorel, p.....	G	MB	1.00
<b>ROBERVAL:</b>			
Albanel, v.....	G	BB	0.97
Girardville.....	G	BB	0.87
Normandin, v.....	G	BB	0.61
Normandin, c. (t.).....	G	BB	0.51
Péribonca.....	G	BB	0.30
St-Edmond.....	G	BB	0.88
St-Méthode.....	G	BB	0.15
<b>ROUVILLE:</b>			
Canrobert, v.....	G	BB	0.49
St-Ange-Gardien, p.....	G	BB	0.15
St-Césaire.....	G	BB	5.48
St-Césaire, v. ....	G	BB	0.21
St-Jean-Baptiste.....	G	BB	3.21
<b>SAINTE-HYACINTHE:</b>			
St-Barnabé, p.....	BB	BB	0.28
St-Barnabé, p.....	G	BB	1.95
St-Jude-de-St-Ours, p.....	G	BB	3.31



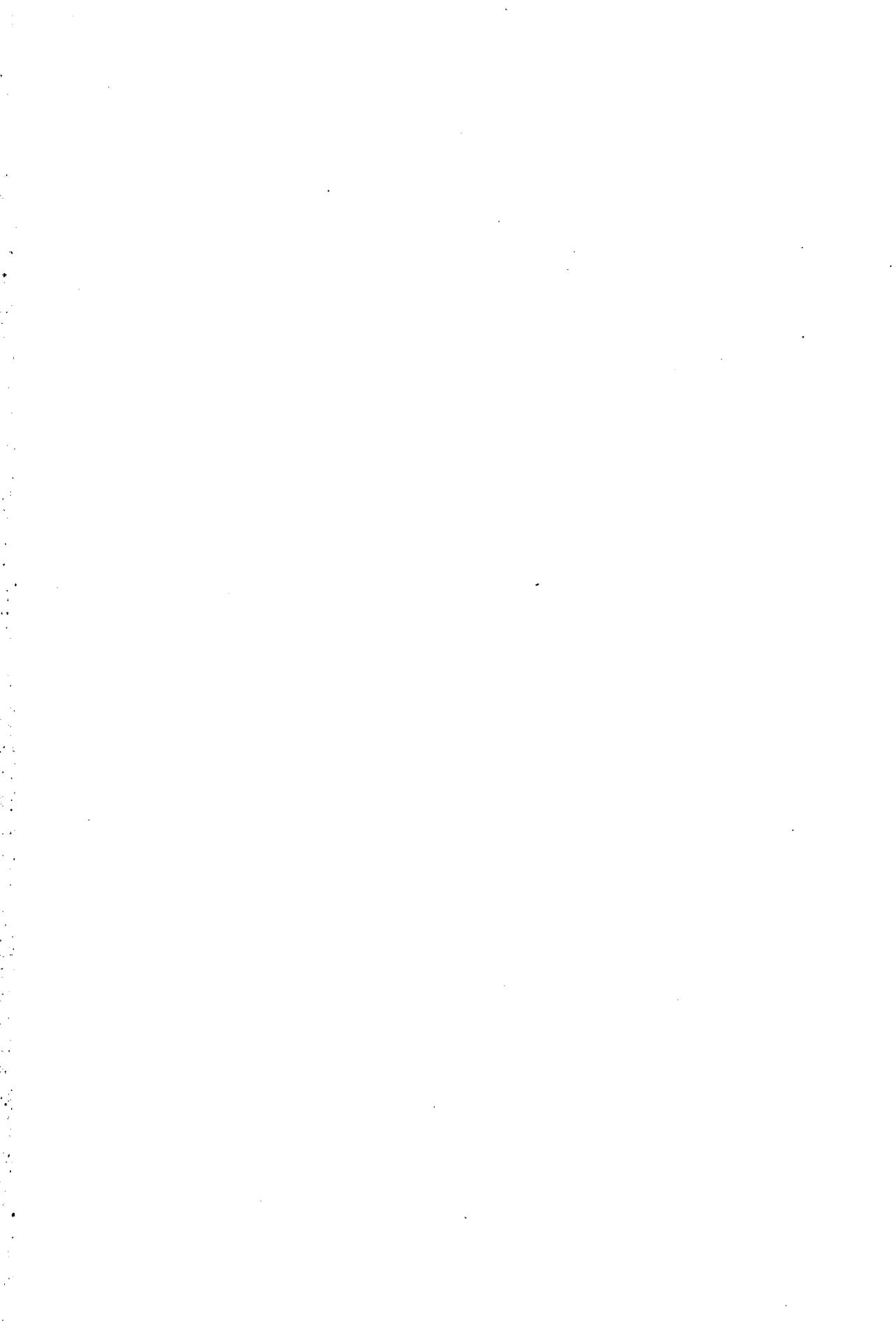
Route No 7, à Saint-Pierre de Vérone. Revêtement d'asphalte posé sur une longueur de 6.2 milles entre cet endroit et Philipsburg.

Highway No. 7, at St. Pierre de Vérone. Asphalt pavement laid over a 6.2-mile length between that place and Philipsburg.



Autre section de la route No 7 asphaltée à Saint-Armand-Ouest.

Another section of Highway No. 7, asphalted at St. Armand West.



COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement — Old pavement	Nouveau revêtement — New pavement	Longueur — Length
<b>SAINT-JEAN:</b>			
N.-D.-du-Mont-Carmel, p.....	G	BB	0.54
<b>SAINT-MAURICE:</b>			
St-Boniface-de-Shawinigan, p.....	G	BB	2.46
<b>SAINT-SAUVEUR:</b>			
La Petite-Rivièr.....	G	BB	3.00
Québec-Ouest (West), ville (town).....	G	BB	0.64
<b>SHEFFORD:</b>			
Ste-Pudentienne, p.....	G	BB	0.97
Ste-Pudentienne, v.....	G	BB	0.18
<b>SHERBROOKE:</b>			
Ascot.....	G	BB	1.67
Ascot-N.....	G	BB	1.18
Lennoxville, ville (town).....	G	BB	0.33
Sherbrooke, cité (city).....	G	BB	0.29
<b>STANSTEAD:</b>			
Magog, cité (city).....	G	BB	0.91
Magog, c. (t.).....	G	BB	1.31
<b>TÉMISCAMINGUE:</b>			
Angliers, v.....	G	BB	0.25
Guérin, c. (t.).....	G	BB	0.25
<b>TERREBONNE:</b>			
Abercrombie-E., c. (t.).....	G	BB	2.48
Bois-des-Filiots, v.....	G	BB	0.08
Mont-Tremblant.....	G	BB	0.31
New-Glasgow, v.....	G	BB	0.33
Rosemère, p.....	G	BB	0.59
Ste-Adèle, v.....	G	BB	0.65
Ste-Agathe, p.....	G	BB	1.93
St-Joseph-de-Mont-Rolland, p.....	G	BB	2.22
St-Louis-de-Terrebonne, p.....	G	BB	0.96
Ste-Marguerite-du-Lac-Masson, p. ....	G	BB	0.26
Ste-Sophie, p.....	G	BB	0.49
Terrebonne, ville (town).....	G	BB	0.07
Val-David, v.....	G	BB	1.00

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ  COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêtement  Old pavement	Nouveau revêtement  New pavement	Longueur  Length
	G	BB	0.35
Belle-Plage, v.....	G	BB	0.79
Como-E., v.....	G	BB	2.40
N.-D.-de-l'Île-Perrot, p.....	G	BB	1.00
Pincourt, v.....	TM	BB	1.81
Vaudreuil.....	BB	BB	
<b>VERCHÈRES:</b>			
St-Amable, p.....	G	BB	2.00
Ste-Julie, p.....	G	BB	0.80
Verchères.....	G	BB	0.30
<b>WOLFE:</b>			
Marbleton, v.....	G	BB	0.93
St-Camille, c. (t.).....	G	BB	1.95
St-Raymond-de-Pennafort-de-Weedon, p.....	G	BB	0.58
Wotton, c. (t.).....	G	BB	2.94
Wottonville, v.....	G	BB	1.20

**SOMMAIRE PAR COMTÉ****SUMMARY PER COUNTY**

Longueurs en milles

Lengths in miles

Argenteuil.....	12.99
Arthabaska.....	4.81
Bagot.....	6.75
Beauce.....	3.15
Beauharnois.....	5.28
Berthier.....	2.90
Brôme.....	0.93
Chambly.....	2.60
Champlain.....	6.99
Charlevoix.....	1.92
Châteauguay.....	4.62

**SOMMAIRE PAR COMTÉ****SUMMARY PER COUNTY**

Longueurs en milles

Lengths in miles

Chicoutimi.....	2.74
Compton.....	3.17
Deux-Montagnes.....	3.44
Dorchester.....	3.24
Drummond.....	7.53
Gaspé-Sud.....	3.10
Gatineau.....	2.84
Huntingdon.....	7.26
Iberville.....	1.83
Jacques-Cartier.....	4.76
Joliette.....	7.88
Kamouraska.....	3.48
Lac Saint-Jean.....	0.04
Laprairie.....	1.35
L'Assomption.....	10.14
Laval.....	2.77
Laviolette.....	3.55
Lévis.....	6.63
Maskinongé.....	13.36
Mégantic.....	3.72
Missiquoi.....	0.57
Montcalm.....	11.30
Montmagny.....	2.55
Montmorency.....	0.98
Napierville.....	0.57
Papineau.....	3.90
Pontiac.....	5.27
Québec.....	7.14
Richelieu.....	1.00
Roberval.....	4.29
Rouville.....	9.54
Saint-Hyacinthe.....	5.54
Saint-Jean.....	0.54
Saint-Maurice.....	2.46
Saint-Sauveur.....	3.64
Shefford.....	1.15
Sherbrooke.....	3.47
Stanstead.....	2.22
Témiscamingue.....	0.50
Terrebonne.....	11.37
Vaudreuil.....	6.35
Verchères.....	3.10
Wolfe.....	7.60
<b>TOTAL.....</b>	<b>240.82</b>

---

Nouveaux revêtements.....	209.82
New permanent pavements.	
Renouvellement des revêtements permanents.....	31.00
Reconstruction of permanent pavements.	
<b>TOTAL.....</b>	<b>240.82</b>

---

**SOMMAIRE PAR GENRE  
DE REVÊTEMENT**

Longueur en milles

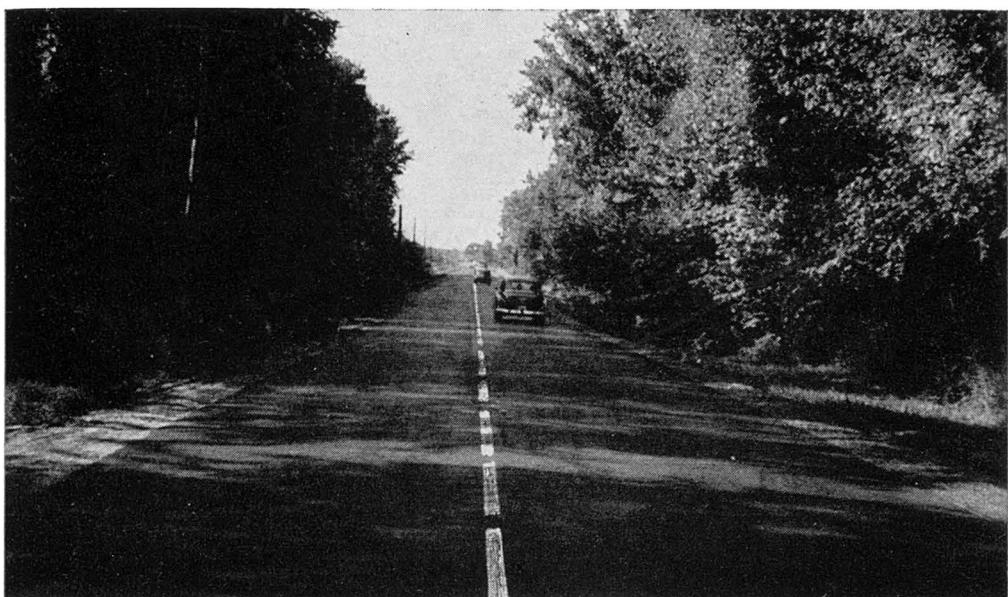
**SUMMARY PER KIND  
OF PAVEMENT**

Lengths in miles

---

Béton bitumineux — Bituminous concrete.....	236.87
Béton de ciment — Cement concrete.....	0.11
Tapis sur gravier — Carpets on gravel.....	0.16
Macadam bitumineux — Bituminous macadam.....	1.00
Stabilisation à l'asphalte — Asphalt stabilization.....	2.68
<b>TOTAL.....</b>	<b>240.82</b>

---



Nouveau revêtement d'asphalte posé à      New asphalt pavement laid at St Doro-  
Sainte-Dorothée sur la route No 8.      thée on Highway No 8



Reconstruction de la route No 8 sur une  
longueur de 6.4 milles entre Masson et Tem-  
pleton-Est.

Reconstruction of Highway No. 8 over a  
6.4-mile length between Masson and Temple-  
ton-East.



## CHAPITRE X

### RÉFLECTION ET CONSTRUCTION DES GRANDES ROUTES

G — gravier; BB — béton bitumineux; MB — macadam bitumineux; TG — tapis sur gravier; BC — béton de ciment; TM — tapis sur macadam; T — terre; NR — nouvelle route.

p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.— cantons unis; c. non org.— canton non organisé.

Les longueurs sont en milles

## CHAPTER X

### RECONSTRUCTION AND CONSTRUCTION OF MAIN HIGHWAYS

G — gravel; BC — bituminous concrete; BM — bituminous macadam; CG—carpet coat over gravel; CC — cement concrete; CM — carpet on macadam; E — earth; NR — new road.

p — parish; v — village; t — township; u.t.— united township; non org. t.— non organized township.

The lengths are in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Ancien revê- tement	Nouveau revê- tement	Longueur terminée	Longueur en cons- truction
COUNTY AND MUNICIPALITY	Old pavement	New pavement	Length completed	Length under construction

#### 1.— Montréal – Sherbrooke – Thetford Mines – Québec

##### SHERBROOKE:

Sherbrooke, cité (city) . . . . .	NR	G	....	0.60
Ascot-N. . . . .	NR	G	....	0.92

##### WOLFE:

Garthby, c. (t.) . . . . .	TG	G	....	2.50
----------------------------	----	---	------	------

##### BEAUCE:

St-Frédéric, p. . . . .	G	G	0.76	....
Tring-Jonction, v. . . . .	G	G	2.10	....

##### DORCHESTER:

St-Bernard . . . . .	G	G	0.76	....
----------------------	---	---	------	------

#### 2.— Edmundston – Rivière-du-Loup – Québec – Montréal – frontière d'Ontario

##### TÉMISCOUATA:

St-Honoré . . . . .	G	G	2.57	....
---------------------	---	---	------	------

##### RIVIÈRE-DU-LOUPE:

Whitworth, c. (t.) . . . . .	G	G	9.53	....
St-Antonin, p. . . . .	G	G	0.26	....

COMITÉ ET MUNICIPALITÉ	Ancien revê- tement	Nouveau revê- tement	Longueur terminée	Longueur en cons- truction
COUNTY AND MUNICIPALITY	Old pavement	New pavement	Length completed	Length under construction

**MONTMAGNY:**

St-Thomas-de-la-Pointe-à- la-Caille . . . . .	BB	G	5.58	....
Montmagny, ville (town) ..	NR	G	1.10	0.38
Berthier, p. . . . .	BB	G	0.76	....

**BELLECHASSE:**

St-Vallier, p. . . . .	BB	G	0.59	....
St-Michel, p. . . . .	MB	G	3.30	....
St-Etienne-de-Beaumont, p.	MB	G	2.09	....

**3.— Lévis – Saint-Lambert – Dundee****LOTBINIÈRE:**

Ste-Croix, p. . . . .	BB	G	....	3.07
Deschaillons, v. . . . .	TM	G	....	1.20

**NICOLET:**

Nicolet-S. . . . .	G	G	2.71	....
--------------------	---	---	------	------

**YAMASKA:**

St-Antoine-de-la-Baie-du- Febvre, p. . . . .	G	G	3.74	....
---	---	---	------	------

**BEAUHARNOIS:**

Beauharnois, cité (city)....	BB	G	....	0.48
Lac-St-Louis, v. . . . .	BB	G	....	1.60
St-Timothée, p. . . . .	BB	G	1.08	1.00

**5.— Québec – Victoriaville – Sherbrooke – Rock Island****MÉGANTIC:**

Ste-Julie . . . . .	TM	G	....	0.63
Laurierville, v. . . . .	TM	G	....	0.55

**ARTHABASKA:**

Warwick, c. (t.) . . . . .	BB	G	0.50	....
----------------------------	----	---	------	------

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Ancien revê- tement	Nouveau revê- tement	Longueur terminée	Longueur en cons- truction
COUNTY AND MUNICIPALITY	Old pavement	New pavement	Length completed	Length under construction

**6.— Tour de la Gaspésie****MATANE:**

Ste-Flavie-de-Lepage, p. . . . .	BB	G	4.22	....
Grand-Métis. . . . .	BB	G	0.45	....

**GASPÉ-NORD:**

Christie. . . . .	G	G	0.48	....
Cloridorme, c. (t.) . . . . .	G	G	4.00	0.38
St-Maurice. . . . .	G	G	....	2.99

**GASPÉ-SUD:**

Rivière-au-Renard. . . . .	G	G	2.30	....
St-Alban-du-Cap-des- Rosiers. . . . .	G	G	3.50	....
Baie-de-Gaspé-N. . . . .	G	G	3.80	2.00
Douglas-E. . . . .	G	G	1.00	....
Bridgeville. . . . .	G	G	6.30	0.50

**8.— Montréal — Hull — Chappleau****PAPINEAU:**

Masson, v. . . . .	BB	G	0.23	....
Angers, v. . . . .	BB	G	4.36	....
Templeton-E. . . . .	BB	G	....	1.90

**PONTIAC:**

Bristol, c. (t.). . . . .	G	G	1.70	....
Clarendon. . . . .	G	G	4.05	....
Litchfield, c. (t.). . . . .	G	G	....	0.76

**9-B.— Montréal — Saint-Jean — Cantic****SAINT-JEAN:**

St-Luc, p. . . . .	BB	G	....	3.33
--------------------	----	---	------	------

**10.— Rivière-du-Loup — Rimouski — Sainte-Flavie****RIVIÈRE-DU-LOUP:**

St-Georges-de-Cacouna . . . . .	BB	G	6.32	....
L'Ile-Verte. . . . .	BB	G	0.81	....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ  — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement  Old pavement	Nouveau revê- tement  New pavement	Longueur terminée  Length completed	Longueur en cons- truction  Length under construction

**RIMOUSKI:**

N.-D.-du-Sacré-Cœur, p....	BB	G	4.78	....
Rimouski, ville (town)....	NR	G	0.59	....

**11.— Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull****GATINEAU:**

Aylwin, c. (t.).....	G	G	5.00	1.03
Low, c. (t.).....	G	G	6.00	5.12

**13.— Trois-Rivières — Drummondville — Granby — Cowansville — Abercorn****NICOLET:**

St-Léonard, p.....	G	G	....	4.66
--------------------	---	---	------	------

**SHEFFORD:**

Roxton Falls, v.....	G	G	0.58	....
Roxton, c. (t.).....	G	G	3.07	....

**BROME:**

Sutton, c. (t.).....	G	G	4.41	....
----------------------	---	---	------	------

**15.— Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau****QUÉBEC:**

Montmorency, ville (town).	NR	G	....	0.53
----------------------------	----	---	------	------

**MONTMORENCY:**

St-Jean-de-Boischatel, v....	NR	G	....	2.03
L'Ange-Gardien, p.....	NR	G	....	3.13
Château-Richer.....	NR	G	....	0.33

**SAGUENAY:**

Forestville, ville (town)....	T	G	0.15	....
St-Luc-de-Laval.....	T	G	7.52	....
Chutes-aux-Outardes, v. ....	G	G	0.98	....
Raffeix, c. non org. (non orgn. t.).....	T	G	....	5.86
Raguenau, p.....	G	G	5.75	....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longue en cons- truction — Length under construction
---	---	--	--	--

**15.—A.— Baie-Saint-Paul – La Malbaie, via Saint-Hilarion****CHARLEVOIX:**

St-Urbain, p.....	G	G	2.00	1.02
St-Hilarion, p.....	G	G	2.07	....

**19.— Trois-Rivières – Grand'Mère – La Tuque****LAVIOLETTE:**

St-Roch, p.....	G	G	2.34	....
St-Roch, c. non org. (non org. t.).....	G	G	2.45	3.41
Boucher, c.....	G	G	....	4.73
Carignan, c.....	G	G	2.23	8.81
Mailhot, c.....	G	G	1.36	....

**19-A.— Sainte-Anne-de-la-Pérade – Saint-Tite –  
Saint-Roch-de-Mékinac****CHAMPLAIN:**

Ste-Anne-de-la-Pérade, p. . .	G	G	....	2.17
-------------------------------	---	---	------	------

**22.— Yamaska – Drummondville – Sherbrooke – Stanhope****RICHMOND:**

Ulverton.....	G	G	2.32	....
---------------	---	---	------	------

**COMPTON:**

Compton-Station.....	G	G	0.24	....
Compton, c. (t.).....	G	G	2.12	....
Compton, v.....	G	G	1.57	....

**24.— Saint-Pamphile – Saint-Georges – Mégantic****DORCHESTER:**

Ste-Justine, p.....	G	G	3.61	....
Ste-Rose-de-Watford, p. ....	G	G	3.05	....

**BEAUCE:**

St-Georges-E., p.....	G	G	2.40	....
St-Martin, p.....	G	G	0.75	....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement Old pavement	Nouveau revê- tement New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur en cons- truction Length under construction
---	--	---	---	---

**25.— Saint-Vallier — Saint-Camille****BELLECHASSE:**

St-Raphael, p.....	G	G	0.91	....
--------------------	---	---	------	------

**26.— Saint-Jean-Port-Joli — Saint-Pamphile****L'ISLET:**

St-Aubert, p.....	NR	G	0.36	....
Ashford, c. (t.).....	NR	G	2.66	....
St-Pamphile, p.....	NR	G	....	2.08

**27.— East Angus — Cookshire — Beecher Falls****COMPTON:**

East-Angus, ville (town)...	G	G	....	0.34
Westbury, c. (t.).....	G	G	....	1.14
Eaton.....	G	G	....	2.33
Cookshire, ville (town) ....	G	G	....	0.66

**28.— Beauceville — Sherbrooke****BEAUCE:**

St-François-Ouest (West) ..	G	G	0.55	....
St-Alfred.....	G	G	1.48	....

**FRONTENAC:**

St-Evariste-de-Forsyth ....	G	G	3.84	....
Courcelles, p.....	G	G	2.58	....
Winslow-S.....	G	G	....	2.00

**COMPTON:**

Bury.....	G	G	1.67	....
-----------	---	---	------	------

**30.— Lachute — Sainte-Agathe-des-Monts — Saint-Donat****ARGENTEUIL:**

St-Jérusalem, p.....	G	G	....	1.20
----------------------	---	---	------	------

**TERREBONNE:**

Ste-Agathe, p.....	G	G	1.61	....
--------------------	---	---	------	------

**MONTCALM:**

Lussier, c. (t.).....	G	G	3.54	....
-----------------------	---	---	------	------

COMITÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revêt- ement Old pavement	Nouveau revêt- ement New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur en cons- truction Length under construction
--	--	---	---	---

**32.— Saint-Hyacinthe – Richmond****BAGOT:**

St-André-d'Acton, p..... G G .... 1.00

**DRUMMOND:**Durham-S., v..... T G 0.19 ....  
Durham-S..... T G 3.11 ....**34.— Trois-Rivières – Mégantic – Woburn****WOLFE:**N.-D.-de-Lourdes-de-Ham, p. G G 0.57 ....  
Ham-N., c. (t.)..... G G 0.34 ....  
Stratford, c. (t.)..... G G .... 0.42**FRONTENAC:**Ditchfield & Spaulding, c.u.  
(u.t.)..... G G .... 3.00**35.— Masson – Buckingham – Mont-Laurier –  
Sainte-Anne-du-Lac****PAPINEAU:**

Buckingham..... G G 1.57 ....

**36.— Beauharnois – Saint-Jean****NAPIERVILLE:**St-Rémi-de-la-Salle, p..... BB G 0.51 ....  
St-Michel, p..... BB G .... 1.07  
St-Edouard..... BB G 1.74 ....**41.— Berthier – Joliette – Lachute****TERREBONNE:**

Ste-Sophie, p..... G G 3.30 ....

**42.— Berthier – Joliette – Saint-Côme****JOLIETTE:**St-Alphonse-de-Rodriguez, p. NR G 0.61 ....  
St-Alphonse-de-Rodriguez, p. G G 0.38 ....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Ancien revê- tement	Nouveau revê- tement	Longueur terminée	Longueur en cons- truction
COUNTY AND MUNICIPALITY	Old pavement	New pavement	Length completed	Length under construction

**43.— Berthier – Saint-Michel-des-Saints****BERTHIER:**

Ste-Geneviève-de-Berthier, p.	MB	G	2.64	....
-------------------------------	----	---	------	------

**45.— Senneterre – La Reine****ABITIBI-OUEST:**

Privat, c. (t.) . . . . .	G	G	1.15	....
Taschereau . . . . .	G	G	4.97	....
Authier . . . . .	G	G	9.56	....
Royal-Roussillon & Poula- ries, c.u. (u.t.) . . . . .	G	G	3.45	....
Macamic, v. . . . .	G	G	1.01	....

**46.— Macamic – Rouyn – Ville-Marie – Témiscaming****ROUYN-NORANDA:**

Désandrouins, c. non org. (non org. t.) . . . . .	NR	G	....	4.20
Rémigny, c. non org. (non org. t.) . . . . .	NR	G	....	1.50

**TÉMISCAMINGUE:**

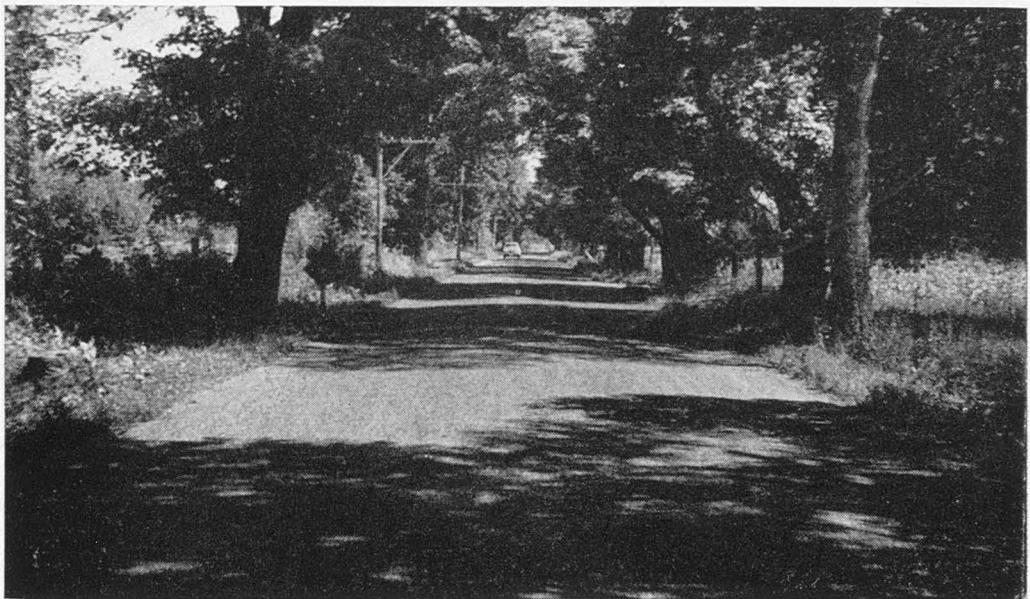
Guérin, c. (t.) . . . . .	G	G	2.53	....
Nédelec, c. (t.) . . . . .	T	G	3.35	....
Ville-Marie, v. . . . .	G	G	0.26	....
St-Edouard-de-Fabre, p. . . . .	T	G	....	0.26
Mazenod, c. (t.) . . . . .	G	G	3.20	....
Tabaret, c. (t.) . . . . .	G	G	8.50	....
Mercier, c. (t.) . . . . .	NR	G	....	4.00

**48.— L'Assomption – Joliette – Sainte-Émérie-de-l'Energie****L'ASSOMPTION:**

L'Assomption . . . . .	BB	G	1.40	....
L'Assomption, ville (town) . . . . .	BB	G	0.07	....

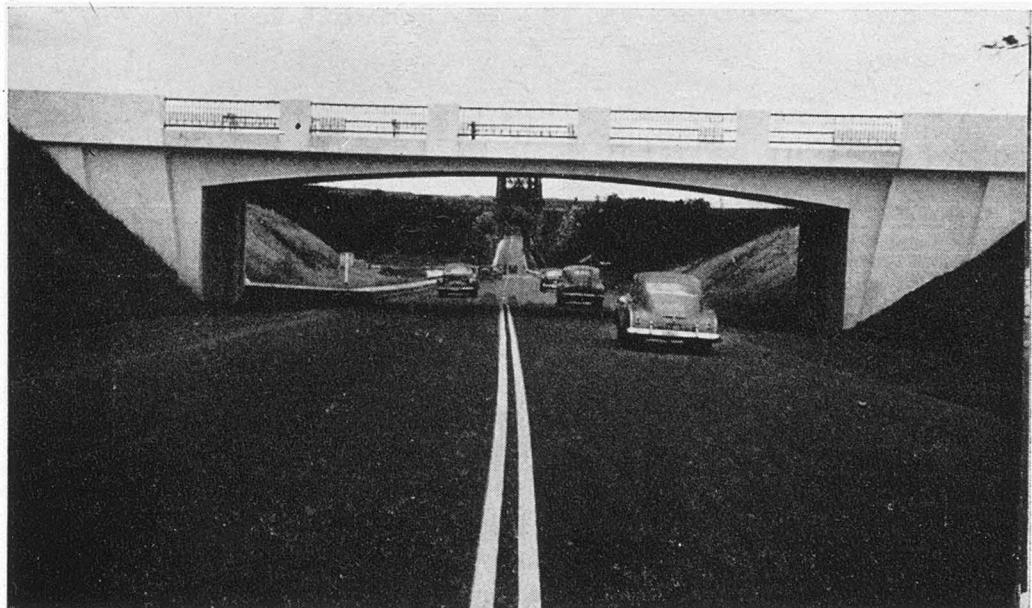
**JOLIETTE:**

St-Jean-de-Matha, p. . . . .	NR	G	0.65	....
St-Jean-de-Matha, p. . . . .	G	G	0.86	....



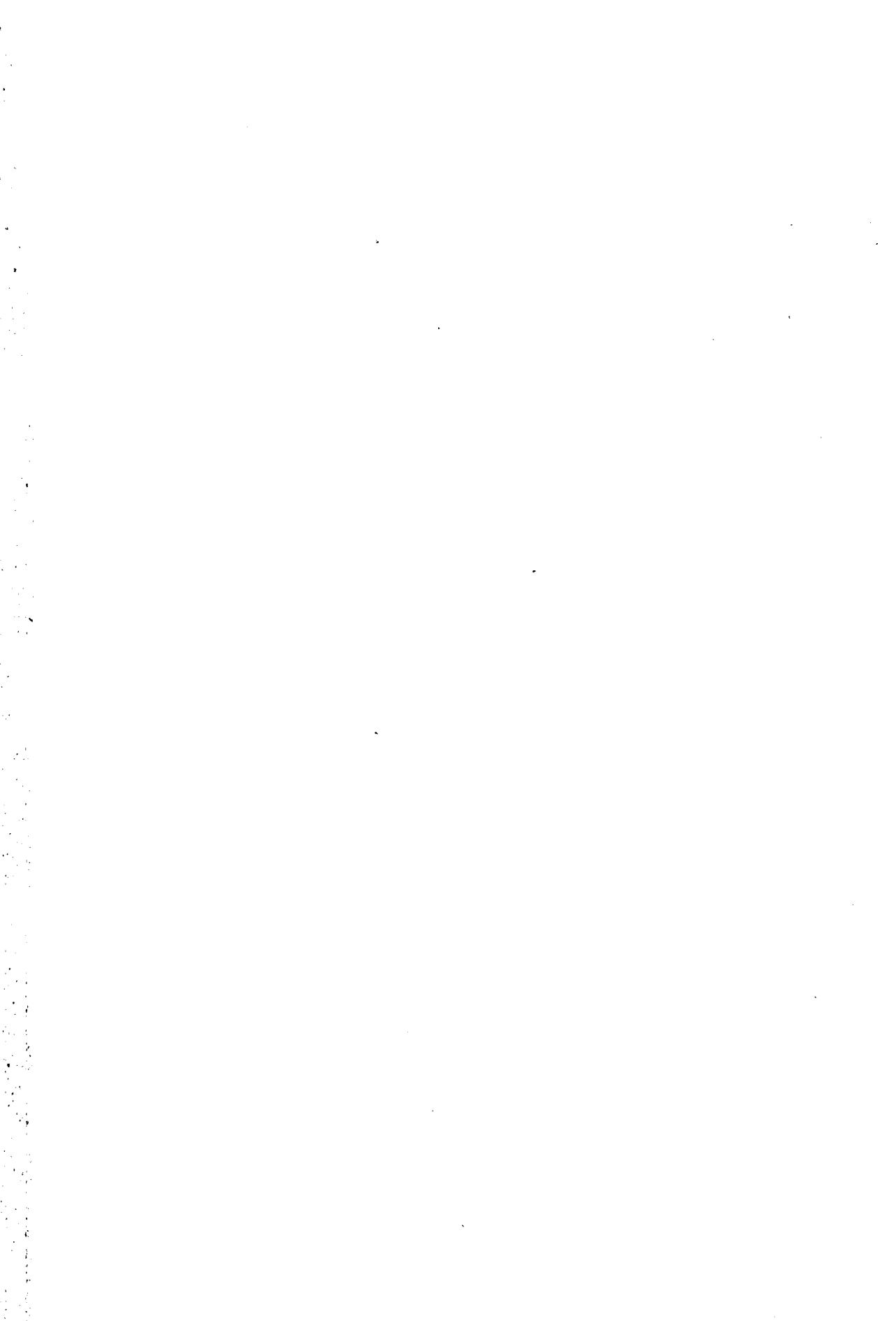
Traitemennt de surface posé à Eardley sur la route No 8. Ce genre de travail fut exécuté, en 1951, sur une longueur de 565 milles dans diverses régions de la province.

Surface treatment laid at Eardley on Highway No. 8. This type of work was carried out, in 1951, over a length of 565 miles in various regions of the Province.



Revêtement d'asphalte posé sur la nouvelle section de la route No 9 à Sainte-Foy.

Asphalt pavement laid over the new section of Highway No. 9 at St. Foy.



COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement Old pavement	Nouveau revê- tement New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur en cons- truction Length under construction
---	--	---	---	---

**49.— Black Lake — Saint-Pierre-les-Becquets**

MÉGANTIC:

Irlande.....	G	G	....	1.14
--------------	---	---	------	------

**50.— Magog — Coaticook — Canaan**

STANSTEAD:

Ayer's Cliff, v.....	BB	G	0.30	....
Barnston.....	G	G	2.08	....

**51.— Saint-André — Saint-Alexandre — Rivière-Bleue**

KAMOURASKA:

St-André.....	NR	G	0.94	....
St-Alexandre, p.....	NR	G	2.20	....

**53.— Saint-Henri — Sainte-Germaine**

DORCHESTER:

Ste-Germaine-du-Lac- Etchemin, p.....	G	G	4.53	....
--	---	---	------	------

**54-B.— Raccordement Chicoutimi — Bagotville**

CHICOUTIMI:

N.-D.-de-Laterrière, p. ....	NR	G	2.12	....
Bagot-N.-Ouest (West), c. (t.).....	NR	G	5.94	....
Bagotville, ville (town) ....	NR	G	0.08	....

**55.— Tour du Lac Saint-Jean**

LAC SAINT-JEAN:

Delisle, c. (t.).....	G	G	....	3.58
St-Henri-de-Taillon, p. ....	G	G	2.50	....

ROBERVAL:

Ste-Jeanne-d'Arc, p.....	G	G	3.75	....
St-Michel-de-Mistassini, p..	G	G	4.00	....
Normandin, c. (t.).....	G	G	1.80	....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur en cons- truction — Length under construction
	G	G	1.75	....
<b>LAC SAINT-JEAN:</b>				
St-Jérôme, p.....	G	G	1.75	....
<b>58.— Senneterre – Mont-Laurier</b>				
<b>PONTIAC:</b>				
Pontiac, c. non org. (non org. t.).....	NR	G	1.20	....
<b>GATINEAU:</b>				
Lytton, c. (t.).....	G	G	3.10	....
Sicotte, c. (t.).....	G	G	8.70	....
Aumond, c. (t.).....	G	G	0.70	....
<b>LABELLE:</b>				
Robertson & Pope, c.u. (u.t.)	G	G	1.50	....
<b>59.— Cheminis – Rouyn – Louvicourt</b>				
<b>ROUYN-NORANDA:</b>				
Dassérat, c. non org. (non org. t.).....	NR	G	....	0.70
Bousquet, c. non org. (non org. t.).....	G	G	....	4.50
<b>ABITIBI-EST:</b>				
Dubuisson, c. non org. (non org. t.).....	G	G	6.80	....
Val-d'Or, ville (town) .....	G	G	0.50	....
<b>60.— Amos – Val-d'Or</b>				
<b>ABITIBI-EST:</b>				
Vassan, c. non org. (non org. t.).....	G	G	2.90	....
Dubuisson, c. non org. (non org. t.).....	G	G	3.30	....
Val-d'Or, ville (town) .....	G	G	0.70	....
<b>62.— Ville-Marie – Belleterre</b>				
<b>TÉMISCAMINGUE:</b>				
N.-D.-de-Lourdes-de- Lorrainville, p.....	G	G	1.38	...
St-Isidore, p.....	T	G	2.00	0.56

**SOMMAIRE PAR ROUTE****SUMMARY PER HIGHWAY**

Longueur en milles

Length in miles

	ROUTES — HIGHWAYS	Longueur terminée	Longueur
			en cons- tructio
		Length completed	Length construction
1.	Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Québec . . . . .	3.62	4.02
2.	Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Montréal — frontière d'Ontario . . . . .	25.78	0.38
3.	Lévis — Saint-Lambert — Dundee . . . . .	7.53	7.35
5.	Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island . . . . .	0.50	1.18
6.	Tour de la Gaspésie . . . . .	26.05	5.87
8.	Montréal — Hull — Chapeau . . . . .	10.34	2.66
9.	Montréal — Saint-Jean — Cantic . . . . .	.....	3.33
10.	Rivière-du-Loup — Rimouski — Sainte-Flavie . . . . .	12.50	...
11.	Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull . . . . .	11.00	6.15
13.	Trois-Rivières — Drummondville — Granby — Cowansville — Abercorn . . . . .	8.06	4.66
15.	Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau . . . . .	14.40	11.88
15A.	Baie-Saint-Paul — La Malbaie, via Saint-Hila- rion . . . . .	4.07	1.02
19.	Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque . . . . .	8.38	16.95
19A.	Sainte-Anne-de-la-Pérade — Saint-Tite — Saint- Roch-de-Mékinac . . . . .	.....	2.17
22.	Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope . . . . .	6.25	...
24.	Saint-Pamphile — Saint-Georges — Mégantic . . . . .	9.81	...
25.	Saint-Vallier — Saint-Camille . . . . .	0.91	...
26.	Saint-Jean-Port-Joli — Saint-Pamphile . . . . .	3.02	2.08
27.	East Angus — Cookshire — Beecher Falls . . . . .	.....	4.47
28.	Beauceville — Sherbrooke . . . . .	10.12	2.00
30.	Lachute — Sainte-Agathe-des-Monts — Saint- Donat . . . . .	5.15	1.20
32.	Saint-Hyacinthe — Richmond . . . . .	3.30	1.00
34.	Trois-Rivières — Mégantic — Woburn . . . . .	0.91	3.42
35.	Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Sainte-Anne-du-Lac . . . . .	1.57	...
36.	Beauharnois — Saint-Jean . . . . .	2.25	1.07
41.	Berthier — Joliette — Lachute . . . . .	3.30	...
42.	Berthier — Joliette — Saint-Côme . . . . .	0.99	...
43.	Berthier — Saint-Michel-des-Saints . . . . .	2.64	...
45.	Senneterre — La Reine . . . . .	20.14	...

	ROUTES — HIGHWAYS	Longueur terminée Length completed	Longueur en cons- truction Length construction
46.	Macamic — Rouyn — Ville-Marie — Témiscaming.	17.84	9.96
48.	L'Assomption — Joliette — Sainte-Émérie-de- l'Energie . . . . .	2.98	...
49.	Black Lake — Saint-Pierre-les-Becquets . . . . .	...	1.14
50.	Magog — Coaticook — Canaan . . . . .	2.38	...
51.	Saint-André — Saint-Alexandre — Rivière-Bleue .	3.14	...
53.	Saint-Henri — Sainte-Germaine . . . . .	4.53	...
54B.	Raccordement Chicoutimi — Bagotville . . . . .	8.14	...
55.	Tour du Lac Saint-Jean . . . . .	13.80	3.58
58.	Senneterre — Mont-Laurier . . . . .	15.20	...
59.	Cheminis — Rouyn — Louvicourt . . . . .	7.30	5.20
60.	Amos — Val-d'Or . . . . .	6.90	...
62.	Ville-Marie — Belleterre . . . . .	3.38	0.56
<b>TOTAL . . . . .</b>		<b>288.18</b>	<b>103.30</b>

**SOMMAIRE PAR GENRE  
DE REVÊTEMENT**

Gravier — Gravel . . . . . **288.18**

**SUMMARY PER TYPE  
OF PAVEMENT**



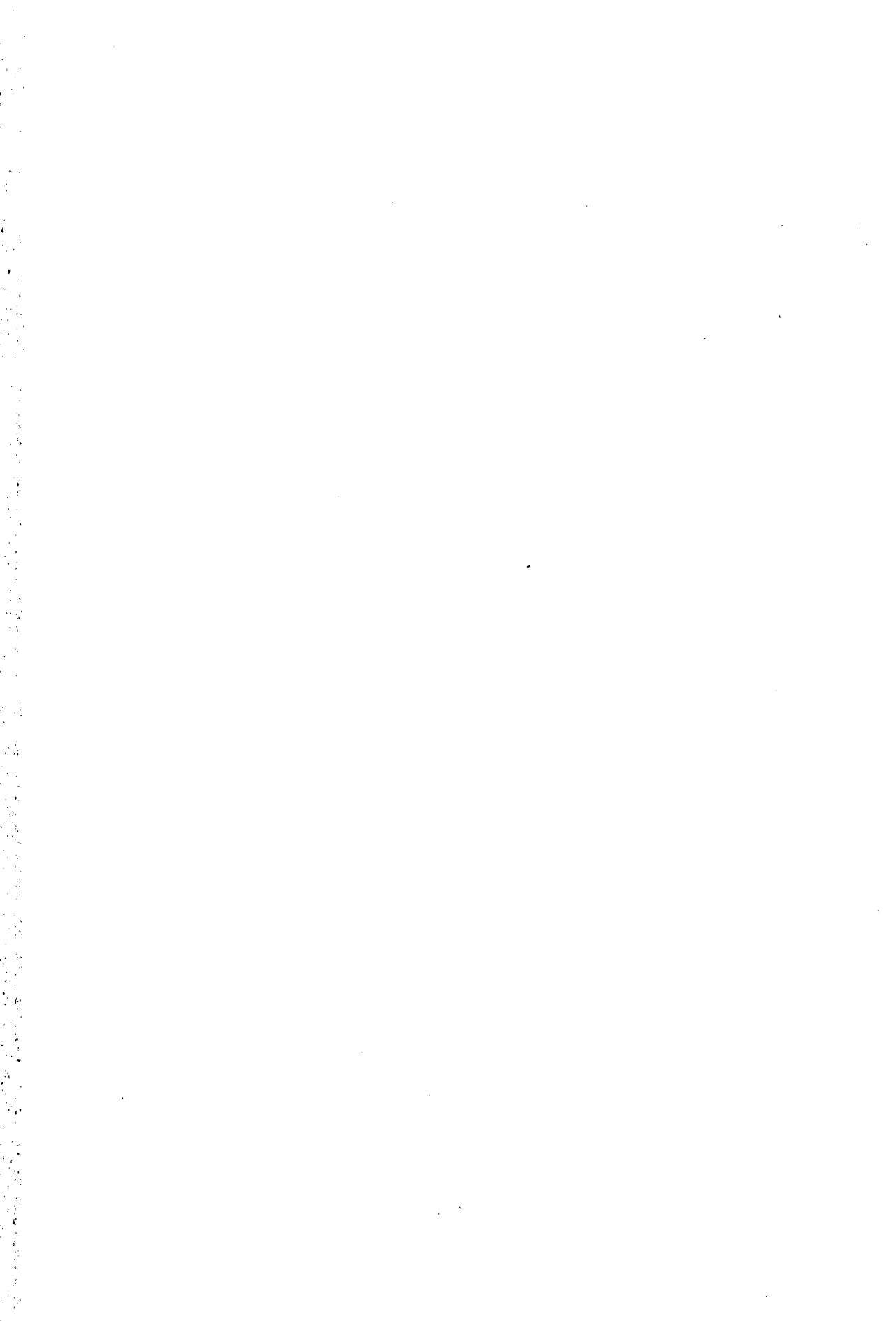
Entretien d'hiver de la route No 2, à Saint-André, aux frais du ministère de la Voirie.

Winter maintenance of Highway No. 2, at St. André, at the expenses of the Department of Roads.



Vue d'une section de la route No 10, à Cacouna, entretenue au cours de l'hiver 1951-1952.

View of a section of Highway No. 10, at Cacouna, maintained in the course of the winter of 1951-1952.



## CHAPITRE XI

### RÉFLECTION ET CONSTRUCTION DES CHEMINS MUNICIPAUX

G — gravier; BB — béton bitumineux; MB — macadam bitumineux; TG — tapis sur gravier; BC — béton de ciment; TM — tapis sur macadam; T — terre; NR — nouvelle route.

p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.— cantons unis; c. non org.— canton non organisé.

Les longueurs sont en milles

## CHAPTER XI

### RECONSTRUCTION AND CONSTRUCTION OF MUNICIPAL ROADS

G — gravel; BC — bituminous concrete; BM — bituminous macadam; CG— carpet coat over gravel; CC — cement concrete; CM — carpet on macadam; E — earth; NR — new road.

p — parish; v — village; t — township; u.t.— united township; non org. t.— non organized township.

The lengths are in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ  COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement  Old pavement	Nouveau revê- tement  New pavement	Longueur terminée  Length completed	Longueur en construc- tion  Length under construction
<b>ABITIBI-EST:</b>				
Cadillac, c. non org. (non org. t.).....	G	G	2.30	....
Piedmont & Barraute.....	G	G	9.20	....
Senneville, c. non org. (non org. t.).....	G	G	8.40	....
Surimau, c. non org. (non org. t.).....	G	G	11.40	....
<b>ABITIBI-OUEST:</b>				
Rousseau, c. non org. (non org. t.).....	G	G	6.00	....
St-Jacques-de-Dupuy.....	G	G	0.60	0.66
<b>ARGENTEUIL:</b>				
Gore.....	T	G	....	2.31
Grenville & Augmentation .....	T	G	....	4.54
Harrington, c. (t.).....	T	G	....	3.47
Huberdeau.....	T	G	4.12	....
Mille-Îles.....	T	G	1.12	....
<b>ARTHABASKA:</b>				
Chénier.....	T	G	3.69	0.55
Chester-E., c. (t.).....	T	G	3.92	....
Chester-N.....	T	G	2.66	....
Chester-Ouest (West), c. (t.)	T	G	1.83	....
Princeville, v.....	T	G	0.42	....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur en cons- truction — Length under construction
	T	G		
<b>ARTHABASKA (suite)</b>				
St-Albert-de-Warwick, p. . .	T	G	0.58	...
Ste-Anne-du-Sault, p. . . . .	T	G	...	0.94
St-Christophe. . . . .	T	G	1.94	1.50
Ste-Clotilde-de-Horton, p. . .	T	G	1.40	0.40
Ste-Elisabeth-de-Warwick, p.	T	G	0.57	...
St-Jacques-de-Horton . . . .	T	G	0.60	...
St-Norbert, p. . . . .	T	G	1.27	...
St-Rémi-de-Tingwick. . . . .	T	G	0.78	1.75
St-Rosaire, p. . . . .	T	G	0.44	1.00
Ste-Séraphine, p. . . . .	T	G	1.75	...
St-Valère-de-Bulstrode, p. . .	T	G	0.82	1.75
Ste-Victoire, p. . . . .	T	G	1.45	1.00
Stanfold, c. (t.). . . . .	T	G	0.16	2.67
Tingwick. . . . .	T	G	1.06	...
Warwick, c. (t.). . . . .	T	G	1.62	...
<b>BEAUCE:</b>				
Aubert-Gallion. . . . .	G	G	1.73	0.11
Aubert-Gallion. . . . .	T	G	0.23	0.37
L'Enfant-Jésus, p. . . . .	G	G	1.20	...
N.-D.-de-la-Providence, p. .	T	G	...	0.21
Sacré-Cœur-de-Jésus, p. . .	T	G	0.87	0.23
Sacré-Cœur-de-Jésus, p. . .	G	G	0.36	...
St-Alfred. . . . .	G	G	0.26	...
Sts-Anges, p. . . . .	T	G	0.58	1.74
St-Benoit-Labre, p. . . . .	T	G	0.27	0.33
Ste-Clothilde, p. . . . .	T	G	0.23	0.27
St-Côme-de-Kennébec, p. . .	T	G	0.25	5.10
St-Elzéar. . . . .	T	G	0.72	0.15
St-Ephrem-de-Tring. . . . .	T	G	1.36	0.57
St-François. . . . .	T	G	4.18	...
St-François-Ouest (West) . .	T	G	0.24	3.24
St-Frédéric, p. . . . .	T	G	0.69	...
St-Georges-E., p. . . . .	T	G	0.38	0.30
St-Jean-de-La-Lande, p. . .	T	G	0.32	0.59
St-Joseph-de-la-Beauce . . .	T	G	0.51	1.12
St-Joseph-des-Érables . . .	T	G	0.58	0.53
St-Jules, p. . . . .	T	G	0.07	0.87
Ste-Marie-de-la-Beauce. . . .	T	G	1.53	0.23
St-Martin, p. . . . .	T	G	1.58	2.08
St-Philibert, p. . . . .	T	G	2.42	0.36
St-Pierre-de-Broughton, p. . .	T	G	0.50	0.29
St-René, p. . . . .	T	G	...	0.20
St-Séverin, p. . . . .	T	G	0.28	0.48

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement Old pavement	Nouveau revê- tement New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur en construc- tion Length under construction
<b>BEAUCHE: (suite)</b>				
St-Simon-les-Mines.....	T	G	1.74	0.18
St-Théophile, p.....	T	G	2.66	....
St-Victor-de-Tring.....	T	G	0.94	0.29
St-Victor-de-Tring, v.....	G	G	....	0.27
Shenley, c. (t.).....	T	G	1.27	1.33
Tring-Jonction, v.....	T	G	0.30	0.16
<b>BEAUHARNOIS:</b>				
Ste-Cécile, p.....	T	G	....	0.28
St-Louis-de-Gonzague, p...	BB	G	2.06	....
St-Stanislas-de-Kostka, p...	BB	G	2.21	....
<b>BELLECHASSE:</b>				
N.-D.-Auxiliatrice-de- Buckland, p.....	T	G	....	1.33
Roux, Bellechasse & Daa- quam, c.u. (u.t.).....	T	G	....	0.49
St-Camille-de-Lellis, p. ....	T	G	....	1.03
St-Lazare, p.....	T	G	....	0.22
St-Nérée, p.....	T	G	....	0.63
St-Raphael, p.....	T	G	....	0.13
<b>BERTHIER:</b>				
La Visitation-de-l'Ile-du- Pads, p.....	T	G	....	1.19
St-Charles-de-Mandeville ..	T	G	....	0.98
St-Cuthbert, p.....	T	G	....	1.05
St-Gabriel-de-Brandon, p..	T	G	....	2.20
St-Ignace-de-Loyola, p....	T	G	....	0.51
St-Michel-des-Saints, p....	T	G	....	0.31
St-Viateur, p.....	T	G	....	1.10
<b>BONAVVENTURE:</b>				
Carleton-sur-Mer.....	T	G	....	1.25
Escuminac.....	T	G	....	1.00
Hope-E.....	T	G	....	1.20
Hope-Ouest (West).....	T	T	....	1.30
Mann, c. (t.).....	T	G	....	0.40
Maria, c. (t.).....	T	G	....	0.50
Musselyville.....	T	G	....	0.60
New-Carlisle.....	T	G	....	1.00

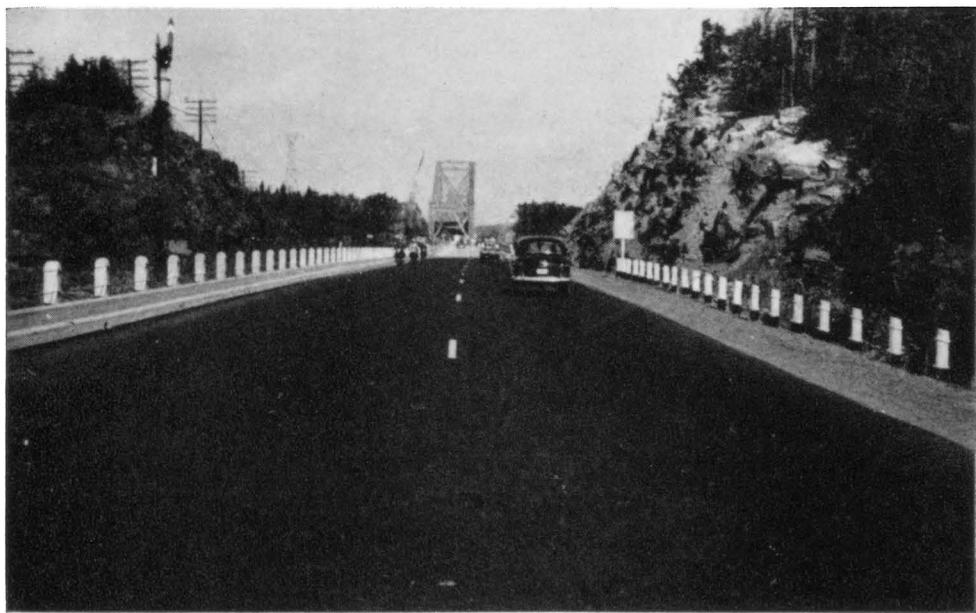
COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur en cons- truction — Length under construction
	T	G	....	1.00
<b>BONAVENTURE: (suite)</b>				
New-Richmond, c. (t.).....	T	G	....	1.00
Paspébiac.....	T	G	....	2.20
Paspébiac-Ouest (West) .....	G	G	....	1.30
Port-Daniel-E., c. (t.) .....	T	G	....	1.00
Port-Daniel-Ouest (West) ..	T	G	....	0.80
Ristigouche-Ouest (West), c. (t.).....	T	G	....	0.75
St-Bonaventure-de-Hamil- ton, p.....	T	G	....	1.00
St-Charles-de-Caplan, p....	T	T	....	1.50
St-François-d'Assise, p....	T	G	....	1.00
Ste-Germaine-de-l'Anse- aux-Gascons, p.....	T	G	....	1.20
St-Godefroy, c. (t.).....	T	G	....	1.60
St-Jean-l'Evangéliste, p....	T	G	....	1.00
St-Laurent-de-Matapédia, p.	T	G	....	0.50
St-Omer, p.....	T	G	....	0.30
St-Siméon, p.....	T	T	....	1.80
Shigawake.....	T	G	....	1.50
<b>BROME:</b>				
Abercorn, v.....	T	G	....	0.60
Austin .....	G	G	3.19	....
Bolton-E.....	G	G	0.90	0.75
Bolton-Ouest (West).....	T	G	....	0.30
Brome, c. (t.).....	T	G	1.25	0.12
Farnham-E., c. (t.).....	T	G	0.50	0.87
Potton, c. (t.).....	T	G	1.00	....
Sutton, c. (t.).....	T	G	0.60	0.20
<b>CHAMBLY:</b>				
Boucherville, v.....	G	G	0.20	....
Chambly-Bassin, v.....	T	G	0.20	....
Jacques-Cartier, ville (town)	T	G	1.40	....
LeMoyne, ville (town)....	T	G	0.10	....
Mackayville, ville (town) ..	G	G	0.30	....
Mackayville, ville (town) ..	T	G	0.10	....
Ste-Famille-de-Boucher- ville, p.....	TM	G	3.10	....
St-Hubert, p.....	G	G	1.50	....
St-Hubert, p.....	T	G	1.70	....

COMITÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur en cons- truction — Length under construction
	G	G	1.43	....
<b>CHAMPLAIN:</b>				
La Visitation-de-Cham- plain, p.....	G	G	1.43	....
St-Adelphe, p.....	T	G	....	1.70
Ste-Anne-de-la-Pérade.....	T	G	....	0.11
St-Louis-de-France, p.....	T	G	0.56	1.12
St-Luc, p.....	G	G	0.98	1.36
Ste-Marthe-du-Cap-de-la- Madeleine.....	T	G	1.10	0.48
St-Maurice, p.....	G	G	0.02	....
St-Maurice, p.....	T	G	....	1.77
St-Narcisse, p.....	G	G	1.11	....
St-Narcisse, p.....	T	G	0.53	....
St-Sévérin.....	T	G	....	1.67
St-Stanislas-de-la-Rivière- des-Envies, p.....	G	G	3.04	....
<b>CHARLEVOIX:</b>				
Les Éboulements.....	G	G	0.36	0.09
N.-D.-des-Monts.....	G	G	1.30	....
Rivière-du-Gouffre.....	T	G	....	0.79
Rivière-Malbaie.....	G	G	....	3.50
Ste-Agnès-de-Murray- Bay, p.....	T	G	....	0.50
St-Aimé-des-Lacs.....	G	G	2.50	....
St-Fidèle-de-Mont-Mur- ray, p.....	G	G	0.67	0.90
St-Fidèle-de-Mont-Mur- ray, p.....	T	G	....	1.20
St-Firmin.....	G	G	0.37	0.04
St-François-Xavier-de-la- Petite-Rivière, p.....	G	G	....	3.70
St-Hilarion, p.....	T	G	....	2.03
St-Pierre et St-Paul-de-la- Baie-St-Paul, p.....	T	G	....	0.48
St-Pierre et St-Paul-de-la- Baie-St-Paul, p.....	G	G	1.51	....
St-Siméon, p.....	T	G	....	0.20
<b>CHATEAUGUAY:</b>				
Ste-Martine-de-Beauhar- nois, p.....	G	G	....	0.23
Ste-Philomène, p.....	G	G	....	0.96
Ste-Philomène, p.....	BB	G	....	0.53

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur en cons- truction — Length under construction
	T	G		
<b>CHICOUTIMI:</b>				
Bagot-N.-Ouest, c. (t.) . . . . .	T	G	4.02	2.00
Bagot-N.-Ouest, c. (t.) . . . . .	G	G	....	2.07
Bourget, c. (t.) . . . . .	T	G	3.53	....
Dumas, c. (t.) . . . . .	T	G	0.64	....
Ferland, c. (t.) . . . . .	T	G	1.45	....
Grande-Baie . . . . .	T	G	2.97	....
Hébert, c. (t.) . . . . .	T	G	1.92	....
Larouche, p. . . . .	T	G	....	1.22
N.-D.-de-la-Laterrière, p. . . . .	T	G	....	4.24
St-David-de-Falardeau . . . . .	T	G	0.28	1.06
St-Fulgence, p. . . . .	T	G	1.66	....
St-Honoré, p. . . . .	T	G	....	2.00
St-Jean, c. (t.) . . . . .	G	G	....	5.11
Ste-Rose-du-Nord, p. . . . .	T	G	....	1.60
<b>COMPTON:</b>				
Auckland, c. (t.) . . . . .	T	G	0.98	....
Bury . . . . .	T	T	....	6.30
Clifton-E., c. (t.) . . . . .	T	G	0.61	....
Compton, c. (t.) . . . . .	T	G	1.48	....
Compton-Station . . . . .	T	G	2.34	....
Cookshire, ville (town) . . . . .	T	G	0.83	....
Ditton, c. (t.) . . . . .	T	G	0.48	....
Eaton . . . . .	T	G	1.68	....
Eaton . . . . .	G	G	0.96	....
Hampden, c. (t.) . . . . .	G	G	1.74	....
Lingwick, c. (t.) . . . . .	T	T	....	0.57
Martinville . . . . .	T	G	0.25	....
Newport, c. (t.) . . . . .	T	G	1.46	....
Ste-Edwidge-de-Clifton, c. (t.) . . . . .	T	G	1.21	....
Ste-Herménégilde . . . . .	T	G	....	1.21
St-Venant-de-Herford, p. . . . .	T	T	....	3.00
Scotstown, ville (town) . . . . .	G	G	0.26	....
Waterville, v. . . . .	G	G	0.45	....
<b>DEUX-MONTAGNES:</b>				
St-Augustin, p. . . . .	T	G	0.40	....
St-Canut, p. . . . .	T	G	0.75	....
St-Eustache, ville (town) . . . . .	T	G	0.04	....
St-Placide, p. . . . .	T	G	....	0.75

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longu- en cons- truction — Length under construction
	—	—	—	—
<b>DORCHESTER:</b>				
Louis-Joliette .....	NR	G	1.12	....
St-Anselme, p.....	NR	G	2.24	....
Ste-Aurélie .....	NR	G	1.58	....
St-Benjamin .....	NR	G	4.56	2.90
St-Bernard .....	NR	G	....	0.50
St-Cyprien, p.....	NR	G	1.01	1.30
St-Edouard-de-Frampton, p.	NR	G	10.16	0.98
Ste-Germaine-du-Lac- Etchemin, p.....	NR	G	2.54	1.27
St-Isidore .....	NR	G	0.46	....
Ste-Justine, p.....	NR	G	3.50	1.80
St-Léon-de-Standon .....	NR	G	0.90	....
St-Louis-de-Gonzague .....	NR	G	4.67	....
St-Luc, p.....	NR	G	0.91	....
St-Malachie, p.....	NR	G	3.17	....
Ste-Marguerite-de-Joliette,p.	NR	G	5.12	....
St-Nazaire, p.....	NR	G	1.27	....
St-Odilon-de-Crambourne, p.	NR	G	3.29	1.47
St-Prosper, p.....	NR	G	4.06	0.94
Ste-Rose-de-Watford, p. ...	NR	G	6.13	2.30
St-Zacharie .....	NR	G	3.63	0.99
<b>DRUMMOND:</b>				
Drummondville-Ouest (West), v.....	G	G	2.50	....
Durham-S.....	T	G	0.82	....
Grantham-Ouest (West) ...	T	G	....	1.40
Kingsey .....	T	G	1.81	....
Kingsey Falls .....	T	G	0.39	....
Kingsey Falls, v.....	T	G	0.11	....
L'Avenir .....	T	G	2.61	....
L'Avenir, v.....	T	G	0.08	....
Lefebvre .....	T	G	0.93	....
St-Edmond-de-Grantham, p.	T	G	1.76	....
St-Eugène-de-Grantham ..	T	G	1.32	....
St-Germain-de-Grantham, p.	T	G	1.20	....
St-Germain-de-Grantham, v.	T	G	0.30	....
St-Majorique-de-Grantham, p.....	T	G	0.95	....
Wendover & Simpson, c.u. (u.t.) .....	T	G	0.95	....
Wickham-Ouest (West) ...	T	G	0.74	....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur en cons- truction — Length under construction
	G	G	0.36	...
<b>FRONTENAC:</b>				
Chesham, c. (t.).....	G	G	0.36	...
Chesham, c. (t.).....	T	G	...	1.00
Courcelles, p.....	T	G	0.21	1.20
Ditchfield & Spaulding, c.u. (u.t.).....	T	G	0.19	1.00
Gayhurst, c. (t.).....	T	G	0.68	0.44
Gayhurst-S.-E., c. (t.).....	T	G	0.31	...
La Guadeloupe, v.....	T	G	0.14	0.90
Lambton.....	T	G	....	0.95
Marston, c. (t.).....	T	G	....	0.27
Marston-S., c. (t.).....	T	G	....	0.42
Milan.....	T	G	....	1.40
Risborough & Partie de Marlow, c.u. (u.t.).....	T	G	0.30	1.43
St-Augustin-de-Woburn, p..	T	G	....	2.15
St-Évariste-de-Forsyth .....	T	G	0.24	1.04
St-Gédéon, p.....	T	G	0.29	2.21
St-Hubert-de-Spaulding....	T	G	1.15	0.13
St-Léon-de-Marston, p....	T	G	....	0.30
St-Méthode.....	T	G	2.81	2.60
St-Sébastien, p.....	T	G	0.38	1.10
Whitton, c. (t.).....	T	G	1.24	0.04
Winslow-N., c. (t.).....	T	G	0.32	...
Winslow-S.....	T	G	0.37	0.67
<b>GASPÉ-NORD:</b>				
Lapotardière, c. non org. (non org. t.).....	NR	G	....	2.00
St-Joachim-de-Tourelle, p..	T	G	....	6.25
Ste-Madeleine-de-la-Riviè- re-Madeleine, p.....	NR	G	....	0.12
St-Norbert-du-Cap-Chat, p.	G	G	1.50	....
<b>GASPÉ-SUD:</b>				
Percé.....	G	G	3.10	0.34
<b>GATINEAU:</b>				
Aumond, c. (t.).....	T	G	....	1.00
Aylmer, ville (town).....	T	G	....	1.68
Aylwin, c. (t.).....	T	G	....	2.18
Bouchette, c. (t.).....	T	G	....	3.80
Cameron, c. (t.).....	T	G	....	0.71



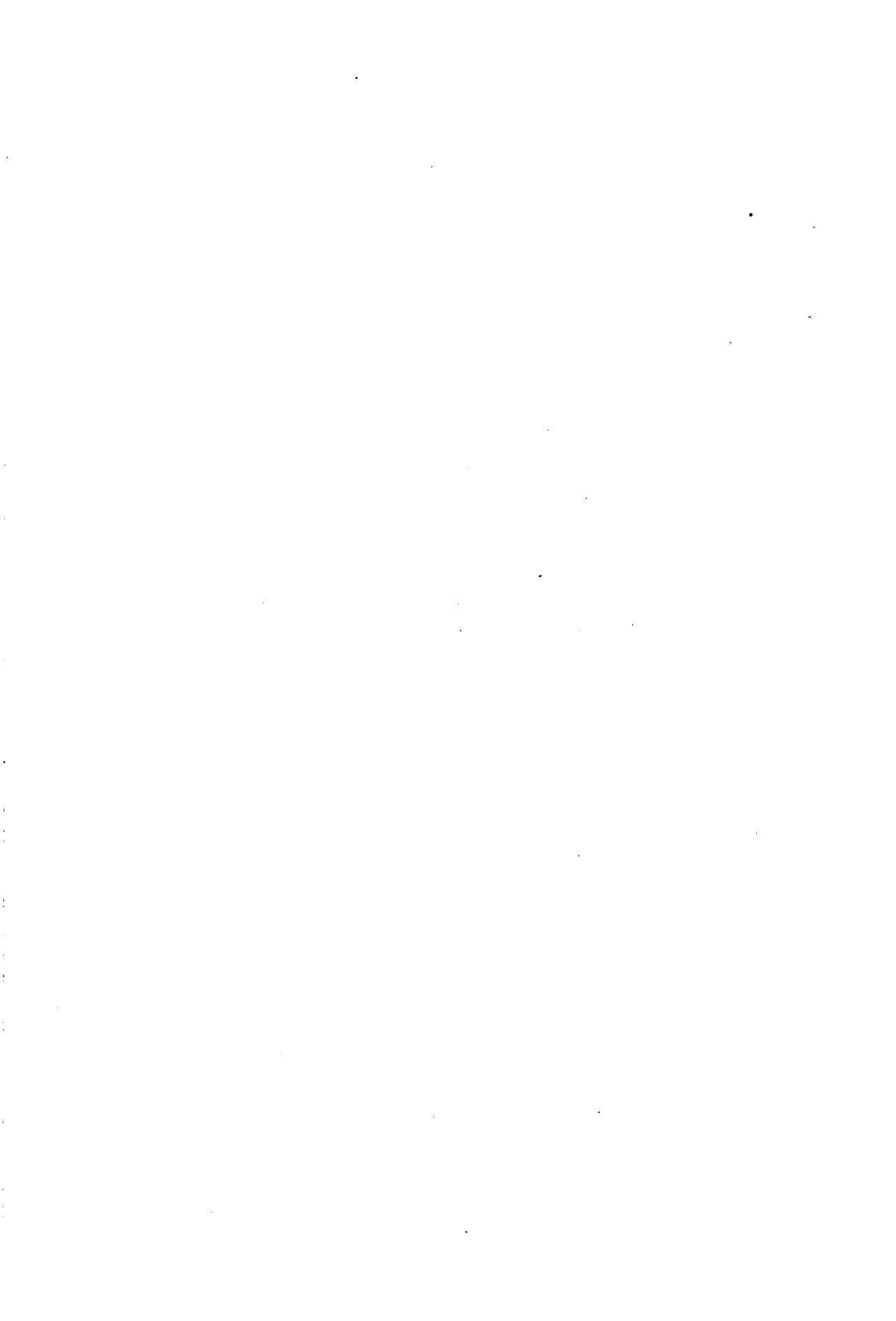
Route No 3, à Saint-Romuald-d'Etchemin.  
Revêtement d'asphalte posé en 1951.

Highway No. 3, at St. Romuald d'Etche-  
min. Asphalt pavement laid in 1951.



Reconstruction de la route No 10 entre  
Saint-Georges-de-Cacouna et l'Île Verte sur  
une longueur de 7.1 milles.

Reconstruction of Highway No. 10, between  
St. Georges de Cacouna and l'Île Verte over a  
length of 7.1 miles.



COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement Old pavement	Nouveau revê- tement New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur en cons- truction Length under construction
<b>GATINEAU: (suite)</b>				
Déléage . . . . .	T	G	6.44	....
Eardley, c. (t.) . . . . .	T	G	....	2.00
Hincks, c. (t.) . . . . .	T	G	....	4.50
Hull-E., c. (t.) . . . . .	T	G	....	2.30
Lytton, c. (t.) . . . . .	T	G	2.08	....
Masham-N., c. (t.) . . . . .	T	G	....	3.00
Messine . . . . .	T	G	1.00	....
Ste-Thérèse-de-la-Gatineau . . . . .	T	G	1.21	....
<b>HULL:</b>				
Pointe-à-Gatineau, v. . . . .	T	G	....	1.25
<b>HUNTINGDON:</b>				
Elgin, c. (t.) . . . . .	G	G	....	0.91
Godmanchester . . . . .	BB	G	....	2.71
Hemmingford, c. (t.) . . . . .	BB	G	....	1.55
<b>IBERVILLE:</b>				
Iberville, ville (town) . . . . .	G	G	....	0.19
Iberville, ville (town) . . . . .	BB	G	....	0.09
St-Athanase-de-De Bleury, p. . . . .	NR	G	0.50	....
<b>ILES-DE-LA-MADELEINE:</b>				
Havre-Aubert . . . . .	NR	G	0.23	....
Havre-aux-Maisons . . . . .	G	G	1.20	....
L'Étang-du-Nord . . . . .	T	G	3.30	....
L'Étang-du-Nord . . . . .	G	G	6.69	....
L'Étang-du-Nord . . . . .	NR	G	1.61	....
<b>JOLIETTE:</b>				
St-Alphonse-de-Rodriguez, p . . . . .	T	G	0.05	1.20
Ste-Béatrice, p. . . . .	T	G	....	1.07
St-Côme, p. . . . .	T	G	....	2.85
Ste-Émélie-de-l'Énergie, p. . . . .	T	G	....	2.30
St-Félix-de-Valois . . . . .	T	G	0.73	3.01
St-Jean-de-Matha, p. . . . .	T	G	....	0.23
Ste-Mélanie-d'Ailleboust, p.. . . . .	T	G	1.84	3.46
<b>KAMOURASKA:</b>				
Mont-Carmel, p. . . . .	NR	G	....	0.30
Ste-Anne-de-la-Pocatière . . . . .	NR	G	....	0.28
St-Philippe-de-Néri, p. . . . .	NR	G	....	0.79

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur en cons- truction — Length under construction
	T	G	1.44	....
Ferme-Neuve, p.....	T	G	1.44	....
Kiamika, c. (t.).....	T	G	0.92	....
Turgeon, c. (t.).....	T	G	....	1.06

**LABELLE:**

Ferme-Neuve, p.....	T	G	1.44	....
Kiamika, c. (t.).....	T	G	0.92	....
Turgeon, c. (t.).....	T	G	....	1.06

**LAC SAINT-JEAN:**

L'Ascension-de-N.-S., p. ....	NR	G	1.50	....
St-Bruno.....	T	G	0.50	....
St-Émilien, v.....	T	G	0.75	....
St-Gédéon, p.....	T	G	0.98	....
St-Jérôme, p.....	G	G	....	1.15
Ste-Monique.....	T	G	5.50	....

**LAPRAIRIE:**

Laprairie.....	T	G	2.39	....
St-Constant, p.....	T	G	0.47	....
St-Constant, p.....	TM	G	0.78	....
St-Isidore, p.....	G	G	2.30	....
St-Jacques-le-Mineur.....	G	G	0.58	....
St-Philippe, p.....	G	G	1.08	....

**L'Assomption:**

Lachenaie.....	G	G	0.50	0.41
L'Assomption.....	G	G	4.29	0.51
L'Épiphanie, v.....	G	G	....	0.15
St-Gérard-Magella, p.....	G	G	....	1.81
St-Henri-de-Mascouche, p..	G	G	6.70	0.74
St-Joachim, p.....	G	G	4.82	....
St-Lin.....	G	G	....	2.36
St-Paul-l'Ermite, p.....	G	G	1.30	....
St-Roch-de-l'Achigan, p....	G	G	1.10	0.80
St-Sulpice.....	G	G	....	1.74

**LAVAL:**

Laval-Ouest (West), ville (town).....	T	G	0.27	....
St-Léonard-de-Port- Maurice, p.....	T	G	....	0.80
St-Martin, p.....	T	G	....	0.80
Ste-Rose-Ouest (West), p..	T	G	1.52	....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur en cons- truction — Length under construction
	G	G	....	0.08
<b>LAVIOLETTE:</b>				
St-Théophile, p.....	G	G	....	0.08
St-Timothée, p.....	G	G	....	1.00
St-Tite, p.....	G	G	....	0.68
<b>LÉVIS:</b>				
St-Henri-de-Lauzon, p.....	NR	G	0.19	....
St-Joseph-de-la-Pointe-de- Lévy, p.....	NR	G	....	0.70
St-Lambert-de-Lauzon, p...	NR	G	0.15	2.50
St-Louis-de-Gonzague-de- Pintendre, p.....	NR	G	1.24	....
<b>LOTBINIÈRE:</b>				
Deschaillons, v.....	NR	G	....	0.57
Ste-Agathe-de-Beaurivage, p	NR	G	....	0.72
St-Apollinaire, p.....	NR	G	....	0.38
St-Apollinaire, p.....	G	G	0.06	....
Ste-Françoise.....	NR	G	0.17	0.17
St-Gilles.....	G	G	0.06	....
St-Gilles.....	NR	G	0.42	0.78
St-Janvier-de-Joly.....	NR	G	....	0.66
St-Patrice-de-Beaurivage, p.	NR	G	....	0.79
Ste-Philomène-de-Fortier- ville, p.....	NR	G	....	0.57
Ste-Philomène-de-Fortier- ville, p.....	G	G	0.61	....
St-Sylvestre-de-Beaurivage, p.....	NR	G	....	0.32
St-Sylvestre-de-Beaurivage, p.....	G	G	0.28	....
Val-Alain.....	G	G	0.57	....
Villeroy.....	NR	G	0.15	0.15
<b>MASKINONGÉ:</b>				
St-Alexis, p.....	T	G	....	0.68
Ste-Angèle, p.....	T	G	....	0.65
St-Didace, p.....	T	G	1.00	....
St-Joseph-de-Maskinongé, p.	T	G	....	0.13
St-Justin, p.....	G	G	1.09	....
St-Léon-le-Grand-de- Dumontier, p.....	G	G	0.95	....
St-Léon-le-Grande-de- Dumontier, p.....	T	G	1.34	1.42
St-Paulin, p.....	T	G	....	0.27

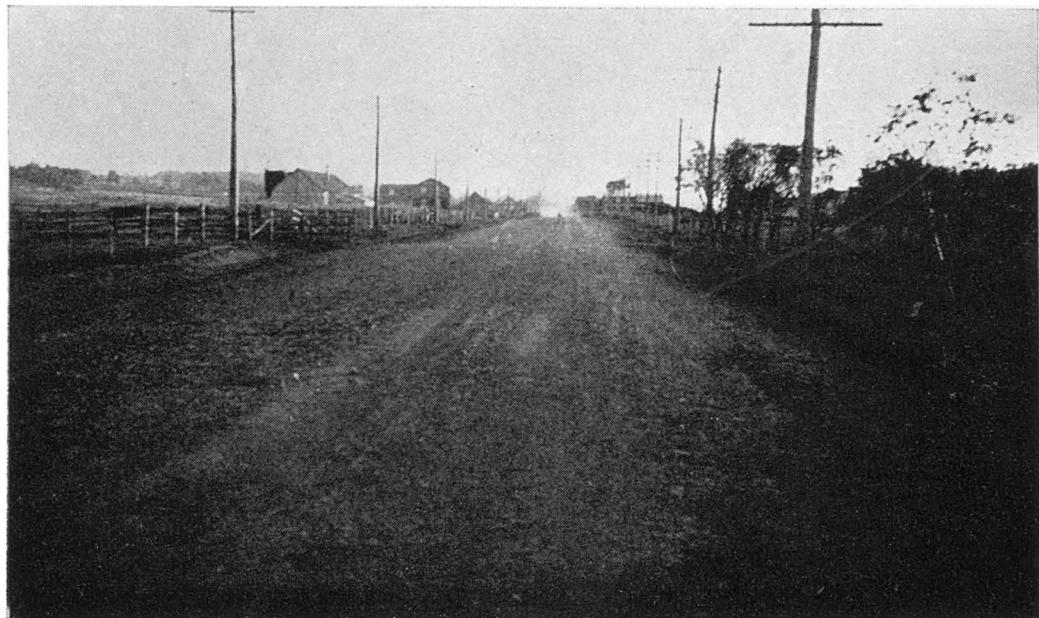
COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur en cons- truction — Length under construction
	T	G		
<b>MATANE:</b>				
Grand-Métis.....	T	G	1.46	....
Ste-Angèle-de-Mérici, p. ....	T	G	1.00	....
Ste-Flavie-de-Lepage, p. ....	G	G	3.10	....
Ste-Félicité, p. ....	T	G	1.00	....
St-Jean-Baptiste .....	G	G	1.14	....
St-Jérôme-de-Matane, p. ....	T	G	....	0.30
St-Jérôme-de-Matane .....	G	G	13.00	....
St-Joseph-de-Lepage, p. ....	T	T	....	1.50
St-Octave-de-Métis, p. ....	T	G	1.50	0.20
St-Octave-de-Métis, p. ....	G	G	0.55	0.28
St-Ulric, p. ....	G	G	2.10	....
<b>MATAPÉDIA:</b>				
St-Antoine-de-Padoue-de- Kempt, p. ....	T	G	0.60	....
St-Benoit-Joseph-Labre, p. ....	G	G	0.30	....
St-Damase, p. ....	T	G	0.40	....
St-Edmond .....	T	G	0.50	....
St-Jacques-le-Majeur-de- Causapscal, p. ....	T	G	0.50	....
St-Léon-le-Grand .....	G	G	2.70	0.30
St-Noel, v. ....	T	G	0.60	....
St-Raphael-d'Albertville, p. ....	T	G	0.80	....
St-Tharcisius, p. ....	T	G	0.30	....
Val-Brillant, v. ....	G	G	0.30	....
<b>MÉGANTIC:</b>				
Halifax-N., c. (t.).....	NR	G	....	0.80
Halifax-N., c. (t.).....	G	G	0.19	....
Halifax-S., c. (t.).....	G	G	1.34	....
Halifax-S., c. (t.).....	NR	G	....	2.80
Halifax-S.-Ouest (West), c. (t.).....	NR	G	....	0.46
Inverness.....	NR	G	....	0.51
Irlande-N., c. (t.).....	NR	G	....	0.11
Irlande-N., c. (t.).....	G	G	1.79	....
Irlande.....	NR	G	....	2.07
Irlande.....	G	G	0.66	....
Leeds, c. (t.).....	NR	G	....	0.20
Leeds-E., c. (t.).....	NR	G	....	0.91
Nelson, c. (t.).....	NR	G	....	0.42
Plessisville, p. ....	NR	G	....	1.24

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur en cons- truction — Length under construction
<b>MÉGANTIC: (suite)</b>				
Sacré-Cœur-de-Marie, p....	NR	G	....	0.77
Sacré-Cœur-de-Marie, p....	G	G	....	0.42
Ste-Anne-du-Lac, v.....	NR	G	....	1.12
St-Antoine-de-Pontbriand, p	NR	G	....	0.52
St-Jacques-de-Leeds.....	NR	G	....	0.34
St-Jean-de-Brébeuf.....	NR	G	0.54	0.11
St-Joseph-de-Coleraine .....	G	G	2.10	....
Ste-Julie.....	NR	G	0.31	0.17
Ste-Julie.....	G	G	0.44	....
St-Pierre-Baptiste, p.....	NR	G	....	1.63
Ste-Sophie.....	G	G	....	0.49
Ste-Sophie.....	NR	G	....	0.67
Thetford-S.....	G	G	0.58	....
<b>MISSISQUOI:</b>				
Bedford, c. (t.).....	T	G	....	0.42
Clarenceville.....	T	G	....	1.83
Cowansville, ville (town)...	NR	G	....	0.08
Cowansville, ville (town)...	G	G	....	0.37
Cowansville, ville (town)...	BB	G	....	0.43
Dunham, c. (t.).....	T	G	....	9.40
Philipsburg, v.....	T	G	....	0.19
St-Armand-E., p.....	G	G	0.66	0.93
St-Ignace-de-Stanbridge, p..	T	G	....	0.50
Ste-Sabine, p.....	G	G	....	1.20
St-Thomas-de-Foucault, p.	T	G	....	1.00
Sweetsburg, v.....	NR	G	....	0.35
<b>MONT CALM:</b>				
Chertsey, c. (t.).....	T	G	....	3.25
Kilkenny, c. (t.).....	G	G	2.57	0.30
Lussier, c. (t.).....	T	G	....	1.02
Rawdon, c. (t.).....	G	G	2.13	1.60
Ste-Julienne-de-Rawdon, p.	G	G	2.37	....
St-Liguori, p.....	G	G	2.66	....
Ste-Marie-Salomé, p.....	T	G	....	0.85
Wexford, c. (t.).....	T	G	0.69	....
Wexford, c. (t.).....	G	G	3.46	3.91
<b>MONTMAGNY:</b>				
N.-D.-du-Rosaire.....	T	G	....	1.25
St-Antoine-de-l'Ile-aux- Grues, p.....	NR	G	....	0.85
Ste-Apolline-de-Patton, p..	T	G	....	1.79

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Ancien revêtement Old pavement	Nouveau revêtement New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur en construc- tion Length under construction
COUNTY AND MUNICIPALITY				
<b>MONTMORENCY:</b>				
Château-Richer.....	T	G	....	4.50
Château-Richer.....	NR	G	0.44	....
St-Adolphe, c. non org. (non org. t.) .....	T	G	....	1.00
Ste-Brigitte-de-Laval, p....	G	G	....	3.00
St-François, I. O., p.....	T	T	....	1.25
St-Tite-des-Caps, p.....	T	G	....	2.50
<b>NAPIERVILLE:</b>				
St-Cyprien-de-Léry, p.....	G	G	1.34	....
<b>NICOLET:</b>				
La Nativité-de-N.-D.-de- Bécancour, p.....	T	G	0.61	....
Ste-Brigitte, p.....	T	G	....	1.79
Ste-Cécile-de-Lévrard, p....	T	G	....	1.74
St-Célestin, p.....	T	G	....	1.01
St-Edouard-de-Gentilly, p..	T	G	....	2.01
Ste-Eulalie, p.....	T	G	....	0.81
St-Léonard, p.....	T	G	1.89	....
Ste-Monique, p.....	T	G	0.38	....
St-Pierre-les-Becquets, p...	G	G	0.15	....
St-Raphel, p.....	T	G	0.24	....
St-Samuel, p.....	T	G	....	1.06
Ste-Sophie-de-Lévrard, p...	T	G	....	0.56
St-Sylvère, p.....	G	G	1.21	....
St-Wenceslas, p.....	G	G	0.53	....
<b>PAPINEAU:</b>				
Duhamel.....	T	G	3.70	....
Plaisance.....	T	G	....	0.20
St-André-Avellin, p.....	G	G	....	0.53
St-André-Avellin, v.....	G	G	....	0.19
Ste-Angélique, p.....	T	G	....	0.74
Templeton, v.....	T	G	....	0.50
<b>PONTIAC:</b>				
Chichester, c. (t.).....	T	G	....	0.78
Clarendon.....	T	G	....	1.00
Iles-aux-Allumettes-E., c.(t.)	T	G	....	1.50
Mansfield & Pontefract, c.u. (u.t.).....	T	G	....	2.50
Onslow.....	T	G	1.41	....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement Old pavement	Nouveau revê- tement New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur en cons- truction Length under construction
	T	T	....	0.50
<b>PONTIAC: (suite)</b>				
Onslow.....	T	T	....	0.50
Onslow-S., c. (t.).....	T	G	....	1.50
Quyon, v.....	T	G	....	0.30
Sheen, Esher, Aberdeen & Malakoff, c.u. (u.t.).....	T	G	....	0.78
Thorne, c. (t.).....	T	G	0.35	....
Waltham & Bryson, c.u. (u.t.).....	T	G	....	2.00
<b>PORTNEUF:</b>				
Cap-Santé.....	T	G	1.25	....
N.-D.-des-Anges-de-Montauban, p.....	T	G	....	4.44
St-Alban, p.....	T	T	....	1.51
St-Basile, p.....	T	G	....	0.80
St-Casimir-E., v.....	G	G	....	2.11
Ste-Catherine-de-Fossambault, p.....	TM	G	....	5.55
Ste-Christine, p.....	T	G	....	1.25
St-Gilbert, p.....	T	G	....	1.25
St-Joseph-de-Deschambault, p.....	T	G	....	1.25
St-Raymond, p.....	T	T	....	2.22
St-Rémi, p.....	T	G	0.53	....
St-Thuribe, p.....	T	T	....	0.56
<b>QUÉBEC:</b>				
Beauport-Ouest (West)....	T	G	....	1.00
Charlesbourg-E.....	G	G	....	1.52
Charlesbourg, ville (town) ..	TM	G	....	0.70
Lac-St-Charles.....	T	G	....	3.00
L'Ancienne-Lorette, p.....	G	G	....	0.39
Ste-Thérèse-de-Lisieux.....	T	G	....	0.11
<b>RICHELIEU:</b>				
St-Louis, p.....	G	G	1.50	....
St-Louis, p.....	T	G	3.40	....
St-Ours.....	G	G	2.00	....
St-Ours.....	T	G	2.60	....
St-Pierre-de-Sorel, p.....	T	G	0.50	....
St-Pierre-de-Sorel, p.....	G	G	1.50	....
St-Robert, p.....	T	G	0.80	....
St-Roberty, p.....	G	G	2.60	....
Ste-Victoire, p.....	T	G	4.40	....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ  COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement  Old pavement	Nouveau revê- tement  New pavement	Longueur terminée  Length completed	Longueur en cons- truction  Length under construction
	G	G		
<b>RICHMOND:</b>				
Brompton, c. (t.) . . . . .	G	G	1.33	....
Brompton Gore . . . . .	NR	G	2.26	....
Bromptonville, ville (town) . . . . .	G	G	1.40	....
Cleveland, c. (t.) . . . . .	T	G	0.53	....
La Rochelle . . . . .	T	G	0.12	....
Melbourne . . . . .	T	G	1.15	....
St-Claude . . . . .	T	G	4.31	....
St-Denis-de-Brompton, p... . . . . .	T	G	0.91	....
St-François-Xavier-de- Brompton, p. . . . .	T	G	1.59	....
St-Georges-de-Windsor, c. (t.) . . . . .	G	G	1.53	....
Shipton, c. (t.) . . . . .	G	G	2.33	....
Stoke, c. (t.) . . . . .	G	G	2.48	....
Ulverton . . . . .	T	G	0.70	....
Windsor . . . . .	G	G	1.63	....
<b>RIMOUSKI:</b>				
Biencourt . . . . .	G	G	1.30	....
St-Fabien, p. . . . .	T	G	0.50	....
St-Germain-de-Rimouski, p.	T	G	0.40	....
St-Simon-de-la-Baie- Ha ! Ha ! . . . . .	G	G	0.80	....
<b>RIVIÈRE-DU-LOUP:</b>				
Raudot . . . . .	G	G	0.85	0.09
St-Antonin, p. . . . .	G	G	0.23	....
Whitworth, c. non org. (non org. t.) . . . . .	NR	G	1.20	....
<b>ROBERVAL:</b>				
N.-D.-de-la-Doré, p. . . . .	G	G	....	5.62
St-André . . . . .	NR	T	....	3.30
St-Eugène . . . . .	G	G	1.36	....
St-Eugène . . . . .	T	G	....	0.40
Ste-Hedwidge . . . . .	T	G	4.00	....
St-Louis-de-Chambord, p.. . . . .	T	T	....	1.00
<b>ROUVILLE:</b>				
St-Césaire . . . . .	G	G	1.66	....
St-Michel-de-Rougmont, p.	G	G	2.90	....



Vue montrant une autre section de la route No 10 reconstruite au cours de 1951 dans Notre-Dame-du-Sacré-Cœur.

View showing another section of Highway No. 10 reconstructed in the course of 1951 at Notre Dame du Sacré Cœur.



Route No 11, entre L'Annonciation et Lac Saguay. Revêtement d'asphalte posé sur une section entièrement reconstruite au cours de 1949 et 1950.

Highway No. 11, between L'Annonciation and Lac Saguay. Asphalt pavement laid over a section completely reconstructed in the course of 1949 and 1950.



COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur en cons- truction — Length under construction
	T	G	7.72	....
<b>SAGUENAY:</b>				
Manicouagan, c. non org. (non org. t.).....	T	G	7.72	....
Natashquan, c. (t.).....	NR	T	2.46	....
<b>SAINT-HYACINTHE:</b>				
La Providence, v.....	BB	G	....	0.77
N.-D.-de-St-Hyacinthe, p..	G	G	....	2.51
St-Joseph, v.....	BB	G	....	0.06
<b>SAINT-JEAN:</b>				
Lacadie.....	TM	G	0.86	....
Lacadie.....	G	G	1.67	....
N.-D.-du-Mont-Carmel, p. .	G	G	0.60	....
St-Bernard-de-Lacolle, p. .	G	G	1.34	....
St-Blaise, p.....	G	G	2.06	....
St-Valentin, p.....	G	G	1.70	....
<b>SAINT-MAURICE:</b>				
Charette.....	T	G	...	0.80
Charette.....	G	G	0.55	....
La Visitation-de-la-Pointe- du-Lac.....	T	G	...	1.13
Ste-Anne-d'Yamachiche, p..	G	G	4.56	....
Ste-Anne-d'Yamachiche, p..	T	G	2.00	2.21
St-Barnabé-de-Gatineau, p..	T	G	....	0.90
St-Boniface-de-Shawinigan, p.....	G	G	1.02	....
St-Boniface-de-Shawinigan, p.....	T	G	0.50	2.50
St-Élie, p.....	T	G	...	1.46
St-Étienne-des-Grès, p.....	T	G	1.00	2.75
Ste-Flore, p.....	G	G	1.23	....
Ste-Flore, p.....	T	G	....	2.94
St-Gérard-des-Laurentides, p.....	T	G	...	1.68
St-Mathieu, p.....	G	G	1.10	2.15
St-Mathieu, p.....	T	G	....	0.50
Shawinigan-S., v.....	T	G	....	0.38
Trois-Rivières, p.....	T	G	....	2.48
<b>SHEFFORD:</b>				
Ely-E., c. (t.).....	T	G	0.45	0.07
Ely-N., c. (t.).....	T	G	0.20	0.17

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur en cons- truction — Length under construction
	T	G	...	3.23
<b>SHEFFORD: (suite)</b>				
Ely-S., c. (t.) . . . . .	T	G	...	3.23
Granby, c. (t.) . . . . .	T	G	7.80	...
Lawrenceville, v. . . . .	T	G	0.20	0.65
Roxton, c. (t.) . . . . .	T	G	0.50	...
St-Alphonse, p. . . . .	T	G	0.58	...
Ste-Anne-de-Stukely, p. . . . .	T	G	0.79	0.77
Ste-Cécile-de-Milton, c. (t.) . . . . .	T	G	8.03	1.75
Ste-Pudentienne, p. . . . .	T	G	0.85	0.10
St-Valérien-de-Milton, c. (t.) . . . . .	T	G	12.26	...
Shefford, c. (t.) . . . . .	T	G	0.64	...
Stukely-N., c. (t.) . . . . .	T	G	...	1.30
Stukely-S. . . . .	T	G	0.90	2.06
Stukely-S., v. . . . .	T	G	0.20	...
Warden, v. . . . .	T	G	0.28	...
<b>SHERBROOKE:</b>				
Ascot . . . . .	G	G	4.30	...
Ascot Corner . . . . .	T	G	1.95	...
Ascot-N. . . . .	G	G	3.24	...
Ascot-N. . . . .	NR	G	1.06	...
Orford, c. (t.) . . . . .	BB	G	0.25	...
Rock Forest . . . . .	T	G	1.67	...
St-Élie-d'Orford, p. . . . .	T	G	1.54	...
<b>STANSTEAD:</b>				
Barford, c. (t.) . . . . .	T	G	1.41	...
Barnston . . . . .	T	G	3.18	...
Barnston-Ouest (West) . . . . .	T	G	1.33	...
Dixville, v. . . . .	T	G	0.92	...
Hatley, c. (t.) . . . . .	T	G	0.43	...
Hatley-Ouest (West), c. (t.) . . . . .	T	G	0.28	...
Magog, c. (t.) . . . . .	G	G	2.50	...
Ogden . . . . .	T	G	0.96	...
Ste-Catherine-de-Hatley . . . . .	G	G	1.28	...
St-Herménégilde . . . . .	T	G	0.62	...
St-Mathieu-de-Dixville . . . . .	T	G	0.75	...
Stanstead, c. (t.) . . . . .	T	G	0.25	...
Stanstead-E. . . . .	T	G	0.98	...
<b>TÉMISCAMINGUE:</b>				
Duhamel-Ouest (West) . . . . .	G	G	1.20	...
St-Bruno-de-Guigues, p. . . . .	G	G	0.40	...

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- rement Old pavement	Nouveau revê- tement New pavement	Longueur terminée Length completed	Longueur en cons- truction Length under construction
<b>TÉMISCAMINGUE: (suite)</b>				
St-Édouard-de-Fabre, p....	G	G	0.50	....
St-Eugène-de-Guigues, c.(t.)	G	G	0.50	....
St-Placide, p.....	T	G	2.27	....
<b>TERREBONNE:</b>				
Abercrombie-E., c. (t.) . . .	T	G	2.92	....
De Salaberry & Grandison, c.u. (u.t.) . . . . .	T	G	0.53	....
Doncaster, c. (t.) . . . . .	G	G	1.86	....
Lac-Carré, v. . . . .	T	G	0.51	....
Mont-Tremblant . . . . .	T	G	0.60	....
Prévost, v. . . . .	T	G	0.55	....
Rosemère, p. . . . .	T	G	....	0.31
Ste-Agathe, p. . . . .	G	G	0.65	....
Ste-Agathe, p. . . . .	T	G	1.06	....
St-Agricole . . . . .	T	G	....	3.00
Ste-Anne-des-Plaines, p. . .	T	G	....	2.47
St-Faustin . . . . .	T	G	....	1.50
St-Janvier-de-Blainville, p..	T	G	0.15	....
St-Jérôme, Rivière-du-Nord.	T	G	2.28	....
St-Jérôme, Rivière-du-Nord. St-Joseph-de-Mont-Rolland, p. . . . .	G	G	....	2.00
Ste-Sophie, p. . . . .	T	G	....	0.24
Ste-Thérèse-Ouest (West) ..	G	G	....	0.29
Ste-Thérèse-de-Blainville, p.	T	G	1.79	....
Val-David, v. . . . .	G	G	2.50	....
Val-Morin . . . . .	T	G	....	0.66
<b>TROIS-RIVIÈRES:</b>				
Trois-Rivières, p. . . . .	NR	G	0.46	....
Trois-Rivières, p. . . . .	T	G	....	1.40
<b>VAUDREUIL:</b>				
Ste-Marthe, p. . . . .	T	G	0.85	....
<b>VERCHÈRES:</b>				
Contrecoeur, v. . . . .	G	G	0.40	....
Contrecoeur . . . . .	T	G	0.70	....
St-Antoine-sur-Richelieu . .	G	G	1.00	....
St-Marc-de-Cournoyer, p... .	G	G	0.40	....
Ste-Théodosie-Calixa- Lavallée, p. . . . .	G	G	1.70	....
Varennes, v. . . . .	NR	G	0.20	....

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Ancien revê- tement — Old pavement	Nouveau revê- tement — New pavement	Longueur terminée — Length completed	Longueur en cons- truction — Length under construction
	T	T	....	2.00
<b>WOLFE:</b>				
Disraeli.....	T	T	....	2.00
Dudswell.....	T	T	....	0.19
Dudswell.....	T	G	....	0.39
Ham-S.-Ouest (West), c. (t.)	T	G	0.40	....
St-Camille, c. (t.)	T	G	0.70	....
St-Joseph-de-Ham-S., c. (t.)	T	G	0.25	....
Sts-Martyrs-Canadiens .....	G	G	0.19	....
Ste-Praxède, p.....	G	G	0.34	....
Weedon, c. (t.).....	T	G	1.04	....
Wotton, c. (t.).....	T	T	....	1.68
<b>YAMASKA:</b>				
La Visitation-de-la-B.-V.-				
Marie, p.....	T	G	2.06	....
N.-D.-de-Pierreville, p. ....	G	G	1.08	....
St-Aimé, p.....	T	G	....	0.98
St-Antoine-de-la-Baie-du-				
Febvre, p.....	G	G	....	0.22
St-Bonaventure, p.....	T	G	1.13	....
St-David-De-Guir, p.....	T	G	....	2.87
St-Elphège, p.....	T	G	0.56	0.29
St-François-du-Lac, p.....	T	G	....	1.85
St-Gérard-Magella, p.....	G	G	0.57	....
St-Guillaume, p.....	T	G	1.94	....
St-Marcel, p.....	T	G	....	1.30
St-Pie-de-De-Guir, p.....	T	G	....	1.40
St-Thomas-de-Pierreville, p.	T	G	....	2.17
St-Zéphirin-de-Courval, p...	T	G	0.75	....

**SOMMAIRE PAR COMTÉ****SUMMARY PER COUNTY**

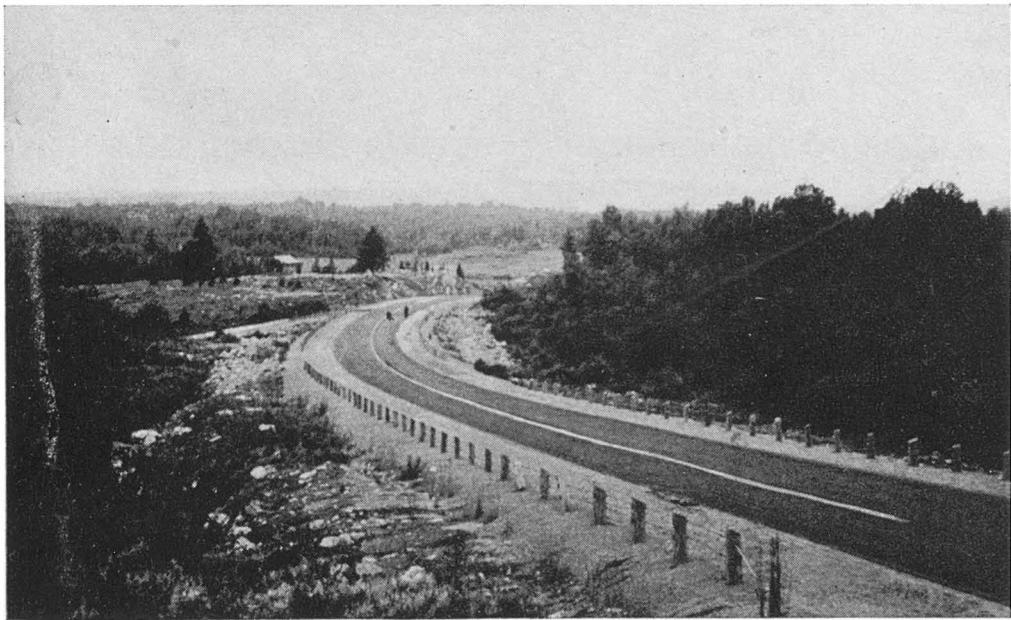
Longueur en milles	Length in miles	Longueur terminée	Longueur en construction
ROUTES		Longueur terminée	Longueur en construction
HIGHWAYS		Length completed	Length construction
Abitibi-Est.....	31.30	....	....
Abitibi-Ouest.....	6.60	....	0.66

ROUTES — HIGHWAYS	Longueur terminée	Longueur en cons- truction
	Length completed	Length construction
Argenteuil.....	5.24	10.32
Arthabaska.....	26.96	11.56
Beauce.....	28.25	21.60
Beauharnois.....	4.27	0.28
Bellechasse.....	....	3.83
Berthier.....	....	7.34
Bonaventure.....	....	25.70
Brôme.....	7.44	2.84
Chambly.....	8.60	....
Champlain.....	8.77	8.21
Charlevoix.....	6.71	13.43
Châteauguay.....	....	1.72
Chicoutimi.....	16.47	19.30
Compton.....	14.73	11.08
Deux-Montagnes.....	1.19	0.75
Dorchester.....	60.32	14.45
Drummond.....	16.47	1.40
Frontenac.....	8.99	19.25
Gaspé-Nord.....	1.50	8.37
Gaspé-Sud.....	3.10	0.34
Gatineau.....	10.73	21.17
Hull.....	....	1.25
Huntingdon.....	....	5.17
Iberville.....	0.50	0.28
Iles-de-la-Madeleine.....	13.03	....
Joliette.....	2.62	14.12
Kamouraska.....	....	1.37
Labelle.....	2.36	1.06
Lac Saint-Jean.....	9.23	1.15
Laprairie.....	7.60	....
L'Assomption.....	18.71	8.52
Laval.....	1.79	1.60
Laviolette.....	....	1.76
Lévis.....	1.58	3.20
Lotbinière.....	2.32	5.11
Maskinongé.....	4.38	3.15
Matane.....	24.85	2.28
Matapedia.....	7.00	0.30
Mégantic.....	7.95	15.76
Missisquoi.....	0.66	16.70
Montcalm.....	13.88	10.93
Montmagny.....	....	3.89
Montmorency.....	0.44	12.25
Napierville.....	1.34	....
Nicolet.....	5.01	8.98
Papineau.....	3.70	2.16

ROUTES — HIGHWAYS	Longueur terminée Length completed	Longueur en cons- truction Length construction
Pontiac.....	1.76	10.86
Portneuf.....	1.78	20.94
Québec.....	....	6.72
Richelieu.....	19.30	....
Richmond.....	22.27	....
Rimouski.....	3.00	....
Rivière-du-Loup.....	2.28	0.09
Roberval.....	5.36	10.32
Rouville.....	4.56	....
Saguenay.....	10.18	....
Saint-Hyacinthe.....	....	3.34
Saint-Jean.....	8.23	....
Saint-Maurice.....	11.96	21.88
Shefford.....	33.68	10.10
Sherbrooke.....	14.01	....
Stanstead.....	14.89	....
Témiscamingue.....	4.87	....
Terrebonne.....	15.74	10.47
Trois-Rivières.....	0.46	1.40
Vaudreuil.....	0.85	....
Verchères.....	4.40	....
Wolfe.....	2.92	4.26
Yamaska.....	8.09	11.08
<b>GRAND TOTAL.....</b>	<b>587.18</b>	<b>436.05</b>
Construction de nouvelles routes.....	75.41	
Construction of new roads.		
Amélioration de routes.....	511.77	
Improvement of roads.		
<b>TOTAL.....</b>	<b>587.18</b>	

**SOMMAIRE PAR GENRE  
DE REVÊTEMENT****SUMMARY PER TYPE  
OF PAVEMENT**

Gravier — Gravel.....	584.72
Terre — Earth.....	2.46
<b>TOTAL.....</b>	<b>587.18</b>



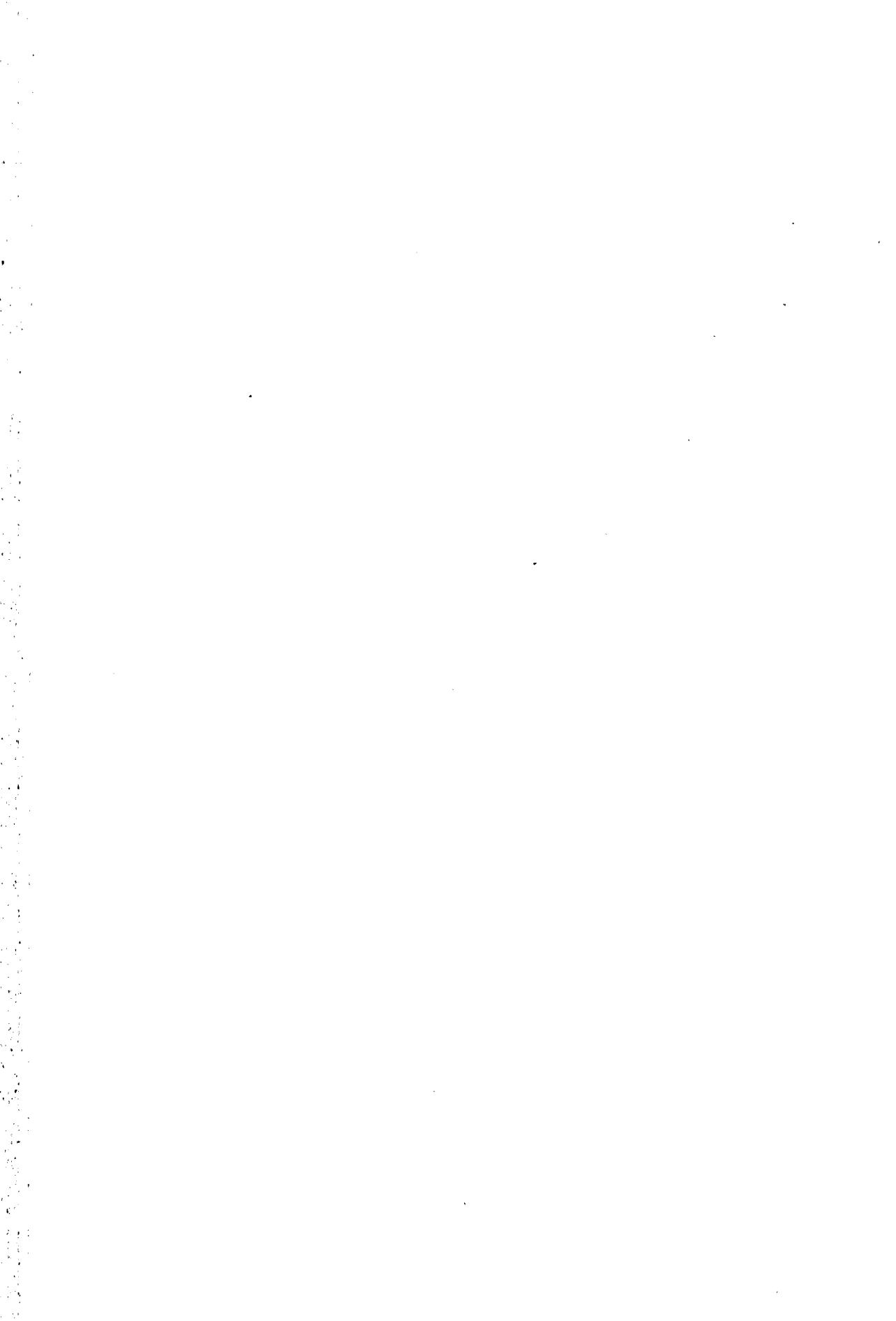
Revêtement en béton bitumineux posé sur la route No 11, entre L'Annonciation et Lac Saguay.

Bituminous concrete pavement laid on Highway No. 11, between L'Annonciation and Lac Saguay.



Stabilisation à l'asphalte sur la route No 11, entre Wakefield et Farellton.

Asphalt stabilization on Highway No. 11 between Wakefield and Farellton.



## CHAPITRE XII

---

### RECHARGEMENT DES ROUTES

Liste des municipalités dans lesquelles le département a rechargé de gravier des routes pour recevoir des revêtements bitumineux.

p — paroisse; v — village; c — canton; c. non org. — canton non organisé; c.u. — cantons unis.

Les longueurs sont en milles

## CHAPTER XII

---

### RESURFACING OF ROADS

List of municipalities where gravel resurfacing has been made on roads to be treated with bituminous pavements.

p — parish; v — village; t — township; non org. t. — unorganized township; u.t. — united township.

The lengths are in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>ABITIBI-EST:</b>		
Fiedmont & Barraute, c.u. (u.t.)...	Route No 45.....	9.00
Fiedmont & Barraute, c.u. (u.t.)...	Route de Lamorandière.....	6.00
Landrienne, c. (t.).....	Route No 45.....	5.00
<b>ABITIBI-OUEST:</b>		
Authier.....	Route Authier-Languedoc..	3.10
Authier.....	Ancienne route No 45 .....	1.10
Clermont, c. (t.).....	Route No 63.....	6.20
Destor, c. non org. (non org. t.)....	Route No 46.....	11.00
Destor, c. non org. (non org. t.)....	Route No 63.....	2.00
Duparquet, c. non org. (non org. t.)...	Route No 63.....	3.70
Duparquet, ville (town).....	Route No 63.....	2.45
Languedoc, c. non org. (non org. t.)...	Route Authier-Languedoc..	3.15
La Reine & Desmeloizes, c.u. (u.t.)...	Route La Reine-St-Lambert	4.25
La Reine, ville (town).....	Route La Reine-St-Lambert	0.25
La Sarre, c. (t.).....	Route No 63.....	4.12
La Sarre, c. (t.).....	Chemin des rangs 8 et 9 La Sarre.....	1.00
La Sarre, ville (town).....	Route No 63.....	1.00
Normétal.....	Route Dupuy-Normétal ..	4.60
Poularies.....	Route No 46.....	6.30
Privat, c. (t.).....	Rue Principale.....	0.12
Privat, c. (t.).....	1ère Avenue.....	0.40
Privat, c. (t.).....	4ème Rue.....	0.22
Privat, c. (t.).....	4ème Avenue.....	0.13
Royal-Roussillon & Poularies, c. (t.)	Route Macamic-Chazel....	3.00
St-Jacques-de-Dupuy.....	Route de St-Lambert.....	1.95
St-Jacques-de-Dupuy.....	Dupuy-Normétal.....	3.90
St-Janvier, p.....	Chemin des rangs I et X Chazel.....	4.00
St-Lambert, p.....	Route La Reine-St-Lambert Normétal.....	4.93

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>ARGENTEUIL:</b>		
Gore.....	Route No 30.....	4.20
Mille-Îles.....	Route No 30.....	2.69
Morin Heights.....	Route No 30.....	4.10
St-André-d'Argenteuil, p.....	Route Brown's Gore.....	1.00
<b>ARTHABASKA:</b>		
Ste-Anne-du-Sault, p.....	Route Hodges.....	1.50
St-Norbert, p.....	Chemin St-Norbert-Arthabaska.....	2.75
St-Rosaire, p.....	Chemin du 6ème rang ouest	4.00
St-Rosaire, p.....	Chemin du 6ème rang est..	1.75
St-Rosaire, p.....	Chemin du 6ème rang de Stanfold.....	0.55
St-Rosaire, p.....	Chemin de la Grande-Ligne nord.....	0.10
St-Rosaire, p.....	Chemin de la Grande-Ligne sud.....	4.00
St-Rosaire, p.....	Chemin du 8ème rang .....	3.50
St-Rosaire, p.....	Route de l'Église.....	1.75
St-Rosaire, p.....	Chemin du 4ème rang est ..	0.75
St-Rosaire, p.....	Chemin du 4ème rang ouest.	1.00
Ste-Victoire, p.....	Chemin de la Grande-Ligne.	2.00
Stanfold, c. (t.).....	Chemin St-Louis.....	3.00
<b>BAGOT:</b>		
St-Nazaire-d'Acton, p.....	Chemin des 10ème et 11ème rangs est et ouest.....	3.41
Ste-Rosalie, p.....	Chemin du 2ème rang.....	4.69
St-Simon-de-Ramsay, p.....	Chemin du 2ème rang.....	2.53
St-Simon-de-Ramsay, p.....	Chemin du 3ème rang.....	2.50
<b>BEAUCHE:</b>		
Aubert-Gallion.....	Chemin du 1er rang.....	2.00
Aubert-Gallion.....	Chemin St-Jean.....	1.00
St-Benoit-Labre, p.....	Chemin St-Thomas.....	2.50
St-Benoit-Labre, p.....	Chemin du rang VI.....	1.50
St-Éphrem-de-Tring.....	Route No 28.....	2.05
St-Georges-E., p.....	Route No 24.....	4.00
St-Georges-E., p.....	Chemin Ste-Marguerite.....	3.42
St-Jean-de-la-Lande, p.....	Chemin St-Jean.....	1.89
St-Joseph, p.....	Route Neuve.....	1.23
St-Joseph, p.....	Route Vachon.....	1.10
St-Joseph, p.....	Route Ste-Adèle.....	3.06

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>BEAUCHE: (suite)</b>		
St-Joseph-des-Érables.....	Route des Fermes.....	1.22
St-Joseph-des-Érables.....	Chemin du Coteau.....	1.00
St-Martin, p.....	Route No 24.....	3.40
St-Philibert, p.....	Chemin Ste-Marguerite....	2.24
St-Victor-de-Tring.....	Route No 28.....	4.33
Shenley, c. (t.).....	Route et rang VI.....	3.10
<b>BEAUHARNOIS:</b>		
St-Étienne, p.....	Rang St-Laurent.....	1.25
<b>BELLECHASSE:</b>		
Honfleur.....	Chemin du 3ème rang est..	1.00
Honfleur.....	Chemin du 3ème rang ouest.	1.00
La Durantaye, p.....	Route du 4ème rang.....	2.00
Roux, Bellechasse & Daaquam, c.u. (u. t.).....	Route No 25.....	5.00
Roux, Bellechasse & Daaquam, c.u. (u. t.).....	Rang St-Charles nord.....	3.00
St-Cajetan-D'Armagh, p.....	Route No 25.....	3.00
St-Cajetan-D'Armagh, p.....	Chemin du 8ème rang.....	1.50
St-Cajetan-D'Armagh, p.....	Chemin de la Fourche nord- ouest.....	2.00
St-Camille-de-Lellis, p.....	Route No 24.....	1.00
St-Camille-de-Lellis, p.....	Route No 25.....	2.30
St-Charles-Borromée, p.....	Route Fournier.....	1.00
St-Charles-Borromée, p.....	Route Prévost.....	0.15
St-Charles-Borromée, p.....	Route Turgeon.....	0.10
St-Charles-Borromée, p.....	Chemin du rang sud-est....	0.25
St-Gervais & Protails, p.....	Route No 25-A.....	1.25
St-Gervais & Protails, p.....	Chemin du 1er rang est....	3.00
St-Gervais & Protails, p.....	Chemin du 1er rang ouest..	3.00
St-Gervais & Protails, p.....	Chemin du 3ème rang est... .	1.00
St-Lazre, p.....	Route No 25-A.....	3.25
St-Lazare, p.....	Chemin du 1er rang est & ouest.....	2.25
St-Lazare, p.....	Chemin du 3ème rang ouest.	1.65
St-Lazare, p.....	Chemin du 5ème rang ouest.	2.70
St-Michel, p.....	Route de la Station.....	1.00
St-Philémon, p.....	Route No 25.....	3.00
St-Philémon, p.....	Route No 25-A.....	1.80
St-Philémon, p.....	Chemin Taché est.....	3.45
St-Raphel, p.....	Chemin du 5ème rang.....	1.70
St-Raphael, p.....	Route du Bras.....	1.50
Ste-Sabine, p.....	Chemin St-Charles.....	3.30

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>BERTHIER:</b>		
St-Charles-de-Mandeville.....	Route Beauparlant.....	1.50
St-Cuthbert, p.....	Chemin du côté sud de la Rivière-Chicot.....	2.75
St-Cuthbert, p.....	Raccordement sud à l'Ancienne route No 2.....	0.17
St-Cuthbert, p.....	Ligne St-Esprit.....	1.00
St-Damien, p.....	Route No 43.....	5.57
St-Damien, p.....	Chemin du 12ème rang.....	1.44
St-Damién, p.....	Chemin du 11ème rang.....	0.92
St-Gabriel-de-Brandon, p.....	Chemin du Cordon.....	0.77
St-Gabriel-de-Brandon, p.....	Chemin St-Louis.....	1.78
St-Gabriel-de-Brandon, v.....	Rue DeQuoy.....	0.26
St-Gabriel-de-Brandon, v.....	Rue Michaud.....	0.56
St-Gabriel-de-Brandon, v.....	Rue Ste-Anne.....	0.31
Ste-Geneviève-de-Berthier, p.....	Ligne St-Esprit.....	1.00
St-Joseph-de-Lanoriaie, p.....	Rue Joliette.....	0.09
St-Joseph-de-Lanoriaie, p.....	Rue Ste-Marie.....	0.50
St-Michel-des-Saints, p.....	Route No 43.....	4.80
St-Michel-des-Saints, p.....	Chemin St-Donat.....	7.22
St-Norbert, p.....	Ligne Ste-Anne.....	1.15
St-Zénon, p.....	Route No 43.....	4.54
<b>BON AVENTURE:</b>		
Grande-Cascapédia.....	Chemin Grande-Cascapédia.	5.00
Hope-E.....	Route du Moulin.....	1.00
Hope-E.....	Route Thompson.....	1.50
Hope-E.....	Chemin du 2ème rang.....	2.00
Hope, c. (t.).....	Route McGee.....	0.50
Hope, c. (t.).....	Route Whitton.....	1.00
Hope, c. (t.).....	Chemin du 2ème rang...	2.30
Hope, c. (t.).....	Route St-Jogues.....	2.00
Maria, c. (t.).....	Route Gagné.....	1.50
Maria, c. (t.).....	Chemin du 2ème rang.....	0.50
New-Carlisle.....	Church Line Road.....	2.00
New-Richmond, c. (t.).....	Route Petite-Rivière-Est...	3.00
New-Richmond, c. (t.).....	Route des Ponts.....	0.75
New-Richmond, c. (t.).....	Chemin New River.....	2.40
New-Richmond, c. (t.).....	Chemin de front des 2ème et 3ème rangs.....	1.50
Paspébiae.....	Route de l'Eglise.....	2.00
Paspébiae.....	Route Chapados.....	2.00
Paspébiae.....	Route de la Station.....	0.20
Paspébiae.....	Route St-Jogues.....	2.00

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>BONAVENTURE: (suite)</b>		
Paspébiac . . . . .	Route de Barachois . . . . .	0.30
Paspébiac . . . . .	Chemin du 2ème rang . . . . .	0.30
Paspébiac . . . . .	Route Durocher . . . . .	0.50
Port-Daniel-E., c. (t.) . . . . .	Route de la Rivière . . . . .	1.00
Ristigouche-Ouest (West), c. (t.) . . . . .	Route St-André . . . . .	2.50
St-Alexis-de-Matapédia, p. . . . .	Chemin est du village . . . . .	4.80
St-Alexis-de-Matapédia, p. . . . .	Route Léonard . . . . .	4.25
St-Alexis-de-Matapédia, p. . . . .	Chemin de la Branche-Ouest . . . . .	5.75
St-Bonaventure-de-Hamilton, p. . . . .	Chemin Thivierge . . . . .	1.10
St-Bonaventure-de-Hamilton, p. . . . .	Route Henri . . . . .	2.50
St-Bonaventure-de-Hamilton, p. . . . .	Route Thériault . . . . .	2.00
St-Bonaventure-de-Hamilton, p. . . . .	Trait Carré Bourdages . . . . .	2.50
St-Bonaventure-de-Hamilton, p. . . . .	Route Day . . . . .	1.25
St-Bonaventure-de-Hamilton, p. . . . .	Route St-Elzéar . . . . .	4.00
St-Bonaventure-de-Hamilton, p. . . . .	Route Marsh . . . . .	0.80
St-Charles-de-Caplan, p. . . . .	Route St-Alphonse . . . . .	4.50
St-Charles-de-Caplan, p. . . . .	Route X. Bourdages . . . . .	1.30
St-François-d'Assise, p. . . . .	Chemin Central . . . . .	0.50
St-Godefroy, c. (t.) . . . . .	Route de l'Église . . . . .	2.50
St-Godefroy, c. (t.) . . . . .	Chemin du 3ème rang est . . . . .	0.50
St-Godefroy, c. (t.) . . . . .	Chemin du 3ème rang ouest . . . . .	0.25
St-Godefroy, c. (t.) . . . . .	Route Aubut . . . . .	0.25
St-Jules . . . . .	Route St-Jules . . . . .	2.80
St-Jules . . . . .	Route du 1er rang nord-ouest . . . . .	2.50
St-Jules . . . . .	Chemin des Ponts . . . . .	0.30
St-Laurent-de-Matapédia, p. . . . .	Route St-André . . . . .	3.40
<b>BROME:</b>		
Adamsville, v. . . . .	Chemin Adamsville-Farnham-Ouest (West) . . . . .	0.38
Bolton-Ouest (West) . . . . .	Chemin de Foster . . . . .	0.32
Farnham-E., c. (t.) . . . . .	Chemin de Dunham . . . . .	1.12
Farnham-E., c. (t.) . . . . .	Chemin de Brigham . . . . .	2.10
Farnham-E., c. (t.) . . . . .	Chemin de Farnham-Ouest (West) . . . . .	1.80
Farnham-E., c. (t.) . . . . .	Chemin de Farnham-Centre . . . . .	1.51
Foster, v. . . . .	Chemin de Foster . . . . .	0.82
St-Étienne-de-Bolton . . . . .	Chemin St-Étienne-Stukely-S . . . . .	1.89
<b>CHAMPLAIN:</b>		
St-Adelphe, p. . . . .	Chemin du rang St-Joseph . . . . .	3.20
St-Adelphe, p. . . . .	Route Bureau . . . . .	0.74
Ste-Anne-de-la-Pérade, p. . . . .	Route No 19-A . . . . .	1.97
Ste-Anne-de-la-Pérade, p. . . . .	Route du Bois-du-Merle . . . . .	1.15

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>CHAMPLAIN: (suite)</b>		
Ste - Marthe - du - Cap - de - la - Magdeleine, p.....	Route de Red Mill.....	1.94
St-Prosper, p.....	Route No 19-A.....	1.43
St-Prosper, p.....	Chemin du rang St-Charles.	1.99
St-Prosper, p.....	Route Ste-Elizabeth.....	0.98
St-Prosper, p.....	Route de l'Église.....	0.69
St-Stanislas-de-la-Rivière-des-Envies, p.....	Route No 19-A.....	4.40
St-Sévérin, p.....	Route Dessureault.....	0.16
St-Sévérin, p.....	Chemin sud-ouest de la Rivière-des-Envies.....	2.87
St-Sévérin, p.....	Chemin nord-ouest de la Rivière-des-Envies.....	1.22
St-Stanislas-de-la-Rivière-des-Envies, p.....	Route de la côte St-Louis-St-Paul.....	1.60
<b>CHARLEVOIX:</b>		
Chauveau, c. non org. (non org. c.)	Route No 16.....	5.97
Sagard, c. non org. (non org. t.)	Route No 16.....	6.90
St-Fidèle-de-Mont-Murray, p.....	Rang du Cap-à-l'Aigle.....	1.75
St-Fidèle-de-Mont-Murray, p.....	Rang Ste-Mathilde.....	2.90
St-Irénee.....	Rang St-Pierre.....	3.75
St-Siméon, p.....	Route No 16.....	2.25
St-Urbain, p.....	Route No 56.....	8.75
<b>CHATEAUGUAY:</b>		
Ste-Philomène, p.....	Côte Ste-Marguerite-N.....	2.79
<b>CHICOUTIMI:</b>		
Bagot-N.-Ouest (West), c. (t.)	Rang St-Joseph.....	2.00
Bagot-N.-Ouest (West), c. (t.)	Rang St-Martin.....	0.90
Bagot-N.-Ouest (West), c. (t.)	Rang St-Pierre-des-Chutes..	2.10
Bégin, c. (t.)	Route Pégin-Labrecque....	1.25
Bégin, c. (t.)	Route du 1er au V rang....	2.00
Bégin, c. (t.)	Chemin du Petit-Bégin....	1.55
Boileau, c. non org. (non org. t.)	Route du rang Double....	1.60
Bourget, c. (t.)	Route du 1er au 11ème rang.	1.55
Chicoutimi.....	Chemin Ste-Famille.....	1.20
Chicoutimi.....	Chemin St-Martin.....	1.50
Dumas, c. (t.)	Chemin de la Mer.....	1.55
Hébert, c. non org. (non org. t.)	Route No 16.....	3.30
Labrecque.....	Route du V au VI rangs....	1.20
Labrecque.....	Chemin du Lac-des-Habitants.....	2.25



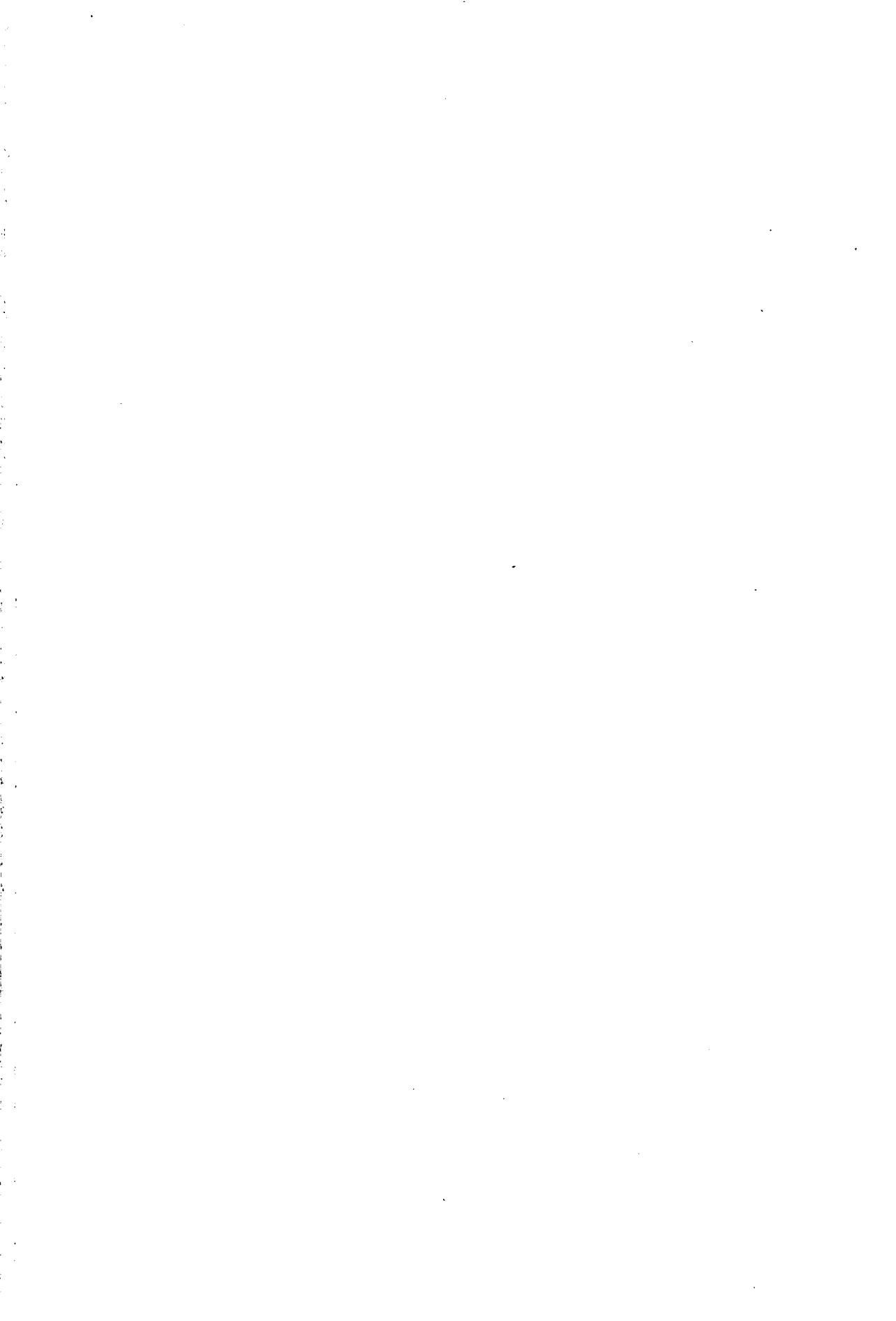
Vue montrant une section de la route No 10,  
à Saint-Fabien, entretenue au cours de l'hiver  
1951-1952.

View showing a section of Highway No. 10,  
at St. Fabien, maintained in the course of the  
winter of 1951-1952.



Autre section de la route No 10, à Sainte-  
Flavie. La route a été déblayée mais pas  
encore élargie après une grosse tempête de  
neige.

Another section of Highway No. 10, at  
Ste. Flavie. The road was cleared out but  
not yet widened after a big snow storm.

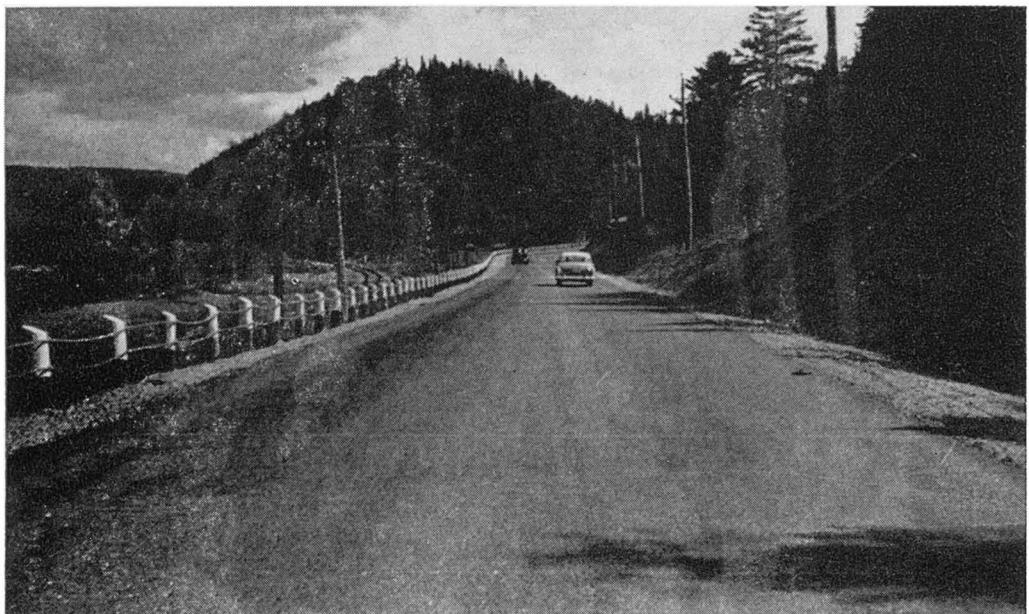


COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>CHICOUTIMI: (suite)</b>		
Larouche, p.....	Rang de la Décharge.....	7.50
Larouche, p.....	Chemin du rang II.....	1.25
St-Ambroise.....	Route du rang IX.....	1.20
St-Ambroise.....	Chemin du rang Double.....	2.10
St-Ambroise.....	Chemin du rang V.....	1.35
St-Ambroise.....	Chemin St-Léonard.....	2.05
St-Ambroise, v.....	Chemin de l'Église.....	1.07
St-Dominique-de-Jonquière, p.....	Chemin St-André.....	1.25
Shipshaw.....	Chemin Shipshaw.....	0.90
Tremblay, c. (t.).....	Route St-Jean.....	0.82
Tremblay, c. (t.).....	Route du petit rang III.....	2.44
<b>COMPTON:</b>		
Compton-Station.....	Chemin Hatley.....	4.50
Compton-Station.....	Chemin Brulé.....	1.50
Ditton, c. (t.).....	Chemin Chesham.....	5.75
Ditton, c. (t.).....	Chemin de Scotstown.....	3.77
Ditton, c. (t.).....	Chemin Emberton.....	2.79
Ditton, c. (t.).....	Chemin du Petit-Québec...	2.83
Ditton, c. (t.).....	Chemin du Petit-Canada...	2.10
Waterville, v.....	Chemin Compton.....	1.00
Waterville, v.....	Chemin Hatley.....	0.50
<b>DEUX-MONTAGNES:</b>		
St-Augustin, p.....	Chemins municipaux.....	3.63
Ste-Scholastique.....	Chemins municipaux.....	0.71
<b>DORCHESTER:</b>		
Ste-Aurélie.....	Chemin du rang X.....	0.82
Ste-Claire-de-Joliette, p.....	Route St-Amable.....	0.20
St-Édouard-de-Frampton, p.....	Route Kelly.....	0.92
St-Léon-de-Standon.....	Route du rang 9.....	0.92
St-Léon-de-Standon.....	Route du rang 10.....	0.95
St-Louis-de-Gonzague.....	Chemin de la Grande-Ligne.	4.74
Ste-Marguerite-de-Joliette, p.....	Route St-Jacques.....	0.91
Ste-Marguerite-de-Joliette, p.....	Route Ste-Anne.....	1.11
Ste-Marguerite-de-Joliette, p.....	Chemin St-Alexandre.....	1.15
Ste-Marguerite-de-Joliette, p.....	Chemin St-Pierre.....	1.23
Ste-Marguerite-de-Joliette, p.....	Chemin St-Édouard.....	1.31
Ste-Marguerite-de-Joliette, p.....	Chemin Ste-Marguerite....	1.39
Ste-Marguerite-de-Joliette, p.....	Route St-Elzéar.....	1.29
St-Zacharie.....	Route St-Côme.....	4.59
St-Zacharie.....	Route du rang IV.....	1.04
St-Zacharie.....	Route du rang V.....	0.50

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>DRUMMOND:</b>		
Wendover & Simpson, c. u. (u. t.)..	Chemin du 3ème rang de Simpson.....	0.55
Wndover & Simpson, c. u. (u. t.)...	Chemin des 4ème & 6ème rangs de Simpson.....	0.71
Wendover & Simpson, c. u. (u. t.)..	Chemin des 6ème & 7ème rangs de Simpson.....	3.96
Wendover & Simpson, c. u. (u. t.)..	Chemin du 2ème rang de Wendover.....	1.39
Wendover & Simpson, c. u. (u. t.)..	Chemin du 3ème rang de Wendover.....	1.06
Wendover & Simpson, c. u. (u. t.)..	Chemin des 4ème & 5ème rangs de Wendover.....	3.36
Wendover & Simpson, c. u. (u. t.)..	Chemin du 6ème rang de Wendover.....	2.58
Wendover & Simpson, c. u. (u. t.)..	Chemin du 7ème rang de Wendover.....	1.70
Wendover & Simpson, c. u. (u. t.)..	Chemin de la Rivière-de-l'Est.....	2.14
<b>FRONTENAC:</b>		
Chesham, c. (t).....	Chemin Chesham-St-Léon ..	2.12
Ditchfield & Spaulding, c. u. (u. t.)	Chemin des rangs 2 et 3....	1.50
Lambton.....	Route No 28.....	2.49
Milan.....	Chemin Springhill-Milan...	3.33
St-Augustin-de-Woburn, p.....	Route No 34.....	2.00
St-Hubert-de-Spaulding.....	Route No 28.....	7.61
St-Léon-de-Marston, p.....	Route Milan-Chesham.....	3.00
St-Méthode.....	Route du rang 13.....	0.75
St-Méthode.....	Route du rang 14.....	0.75
Whitton, c. (t).....	Chemin Springhill-Milan ..	3.14
<b>GASPÉ-NORD:</b>		
Grande-Vallée.....	Chemin de la Colonie.....	3.00
Ste-Madeleine-de-la-Rivière-Madeleine, p.....	Route No 6.....	6.00
<b>GASPÉ-SUD:</b>		
Baie-de-Gaspé-S.....	Chemin Principal.....	2.00
Baie-de-Gaspé-S.....	Chemin de la rivière York ..	1.50
Baie-de-Gaspé-S.....	Chemin du Pont.....	0.60
Cap-D'Espoir.....	Chemin du 5ème rang.....	2.40
Grande-Rivière, v.....	Route de la Station.....	0.80
Pabos.....	Route des Leblanc.....	1.50
Pabos.....	Route de l'Église.....	1.50

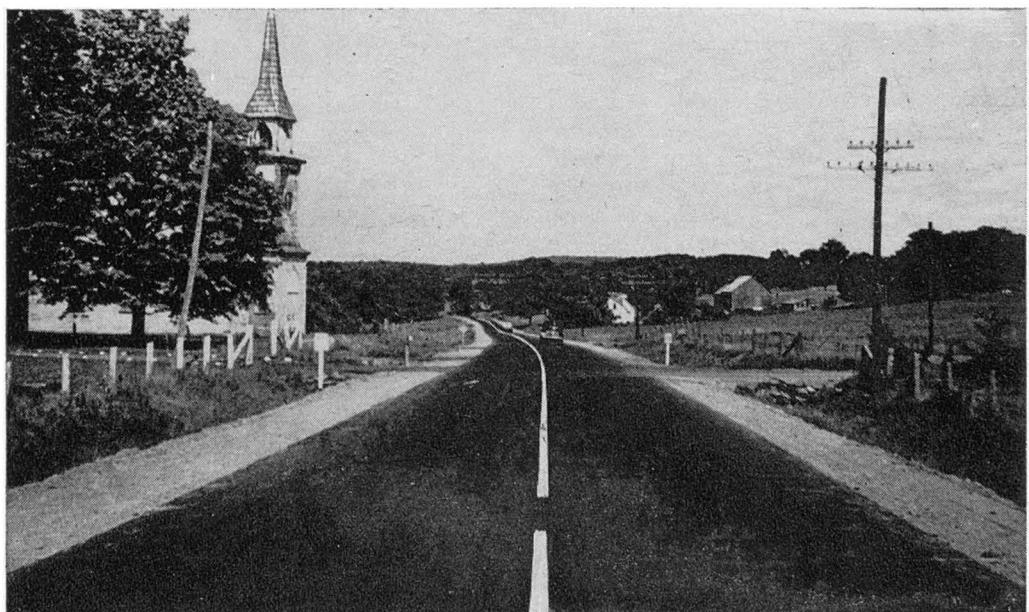
COMITÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Lognueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>GASPÉ-SUD: (suite)</b>		
Pabos.....	Route ouest de la Rivière-Pabos.....	1.20
Pabos.....	Route Pellegrin.....	3.00
Percé.....	Chemin du 5ème rang.....	1.00
St-François-de-Pabos.....	Chemin du 2ème rang ouest	3.60
St-Pierre-de-la-Malbaie, No 2, p....	Chemin de la Ligne.....	4.00
York, c. (t.).....	Chemin Principal.....	7.30
York, c. (t.).....	Chemin du Pont.....	0.30
<b>GATINEAU:</b>		
Aumond, c. (t.).....	Route No 11.....	2.91
Deleage.....	Route No 11.....	6.23
Egan-S.....	Maniwaki-Montcerf-Lytton	2.00
Réserve Indienne.....	Route No 11.....	3.89
<b>IBERVILLE:</b>		
Ste-Brigide, p.....	Rang des Molleur.....	0.60
<b>ILES-DE-LA-MADELEINE:</b>		
Havre-Aubert.....	Chemin Principal.....	0.23
Havre-aux-Maisons.....	Chemin Principal.....	1.20
L'Étang-du-Nord.....	Chemin Principal.....	4.91
L'Étang-du-Nord.....	Chemin des Caps.....	6.69
<b>JACQUES-CARTIER:</b>		
St-Laurent, p.....	Montée de la Côte-de-Liesse.	0.95
<b>JOLIETTE:</b>		
Crabtree, v.....	Rang de l'Église.....	0.75
Gouin, c. non org. (non org. t.)....	Chemin de St-Donat.....	2.89
S.-C.-de-Jésus-de-Crabtree-Mills, p.	Chemin nord-ouest de la rivière Ouareau.....	1.90
S.-C.-de-Jésus-de-Crabtree-Mills, p.	Chemin de la rivière Rouge.	3.46
St-Alphonse-de-Rodriguez, p.....	Chemin du 1er rang Cathcart	0.48
St-Ambroise-de-Kildare, p.....	Chemin des rangs 2 et 3....	2.26
Ste-Elisabeth.....	Ligne St-Pierre.....	3.07
St-Félix-de-Valois.....	Ligne St-Pierre.....	0.50
St-Félix-de-Valois, v.....	Rue du Marché.....	0.09
St-Félix-de-Valois, v.....	Rue de l'Église.....	0.09
Ste-Mélanie-d'Ailleboust, p.....	Ligne des 5ème et 6ème rangs	1.71
St-Paul-de-Lavaltrie, p.....	Chemin ouest du Ruisseau-St-Pierre.....	1.72
St-Paul-de-Lavaltrie, p.....	Route DeLanaudière.....	0.32
St-Paul-de-Lavaltrie, p.....	Raccordement des routes 41 et 48.....	0.19

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>LABELLE:</b>		
L'Ascension, p.....	Chemin L'Annonciation- L'Ascension.....	5.31
Marchand, c. (t.).....	Chemin L'Annonciation- L'Ascension.....	3.94
Mont-St-Michel.....	Route No 35.....	3.80
Robertson & Pope, c. u. (u. t.).....	Route No 35.....	8.49
<b>LAC SAINT-JEAN:</b>		
Hébertville .....	Chemin Lemesy-Est.....	1.00
Hébertville .....	Rang St-Isidore.....	3.00
Hébertville .....	Chemin Belle-Rivière.....	1.00
L'Ascension-de-N.-S., p.....	Chemin du rang 7 ouest.....	4.34
Naudville, v.....	Chemin de l'Ile-d'Alma.....	0.25
Riverbend, ville (town).....	Chemin de l'Ile-d'Alma.....	1.04
St-Bruno.....	Chemin du rang 6.....	0.50
St-Gédéon, p.....	Chemin du rang des Iles.....	0.95
St-Gédéon, p.....	Chemin du rang 10.....	1.94
St-Gédéon, p.....	Chemin du rang 5.....	2.75
St-Gédéon, p.....	Chemin du rang 6.....	0.50
St-Henri-de-Taillon, p.....	Chemin du rang 5 est.....	2.67
St-Joseph-d'Alma.....	Chemin de l'Ile-d'Alma.....	1.00
<b>LAPRAIRIE:</b>		
Laprairie.....	Chemins de la Pinière et Brousseau.....	1.90
St-Jacques-le-Mineur.....	Rang St-Philippe-N.....	0.32
St-Jacques-le-Mineur.....	Chemin du Haut-St-André.....	1.33
St-Philippe, p.....	Chemin du rang St-André-S.....	4.25
<b>L'ASSOMPTION:</b>		
St-Henri-de-Mascouche, p.....	Chemin des Anglais.....	2.87
St-Roch-de-l'Achigan, p.....	Chemin du Bas-l'Achigan nord.....	1.00
<b>LAVAL:</b>		
Montréal-Est, ville (town).....	Raccordement du boulevard Pie IX.....	0.15
Montréal-Nord, ville (town) .....	Raccordement du boulevard Pie IX.....	0.15
Pointe-aux-Trembles, ville (town) ..	Raccordement du boulevard Pie IX.....	0.57
St-François-de-Sales.....	Chemin de l'Ile-Jésus.....	1.14
St-Joseph-de-la-Rivièrel-des-Prairies, p.....	Raccordement du boulevard Pie IX.....	0.62



Section stabilisée à l'asphalte sur la route No 11, entre Wakefield et Farellton.

Section stabilized with asphalt on Highway No. 11, between Wakefield and Farellton.



Route No 13. Revêtement d'asphalte posé entre Roxton et Roxton Falls, comté de Shefford.

Highway No. 13. Asphalt pavement laid between Roxton and Roxton Falls, Shefford County.

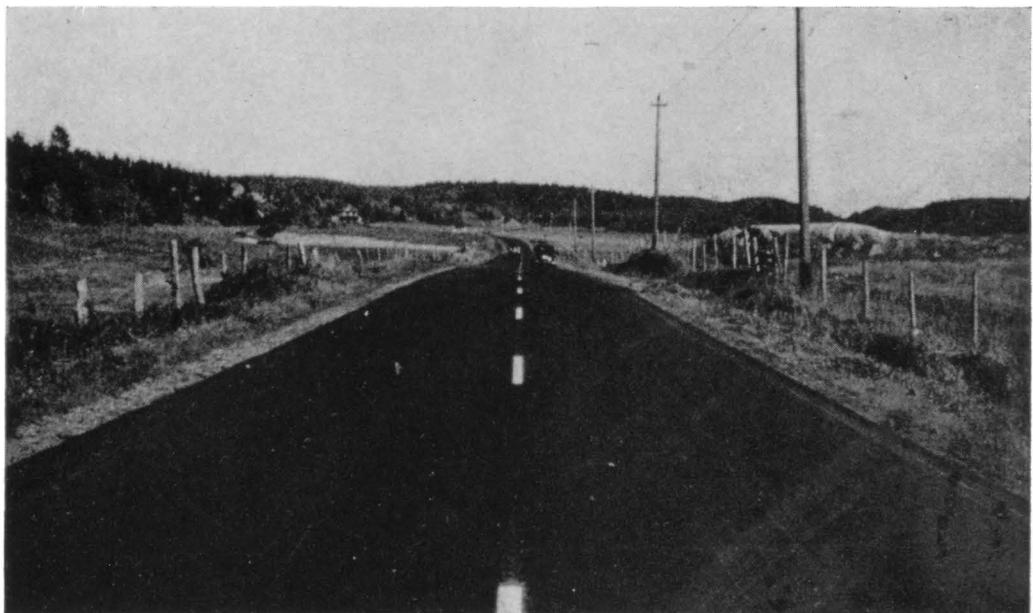


COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>LAVIOLETTE:</b>		
Langlier, c. (t.).....	Chemin La Tuque-La Croche.....	1.10
Mailhot, c. non org. (non org. t.)....	Chemin La Tuque-La Croche.....	3.82
Ste-Thècle, p.....	Chemin du rang St-Georges.....	3.36
Ste-Thècle, p.....	Chemin du rang St-Thomas.....	3.11
Ste-Thècle, p.....	Chemin du rang A nord.....	0.47
Ste-Thècle, v.....	Chemin du rang St-Georges.....	0.25
Ste-Thècle, v.....	Rue Villeneuve.....	0.30
St-Théophile, p.....	Chemin du Lac, côté nord..	0.99
St-Tite, p.....	Chemin du ruisseau Le Bourdais.....	1.82
St-Tite, p.....	Chemin du rang St-Georges.....	1.11
St-Tite, ville (town).....	Rue Le Bourdais.....	0.10
<b>LÉVIS:</b>		
Rivière-Boyer.....	Route Hétrière.....	0.17
Rivière-Boyer.....	Route de la Grillade.....	0.91
St-Hélène-de-Breakeyville, p.....	Route Ste-Hélène.....	0.88
St-Henri-de-Lauzon, p.....	Route St-Patrice ..	1.02
St-Henri-de-Lauzon, p.....	Chemin St-Patrice.....	1.44
St-Henri-de-Lauzon, p.....	Chemin Plaisance.....	0.84
St-Henri-de-Lauzon, p.....	Chemin Jean Guérin sud-ouest.....	1.00
St-Jean-Chrysostome, p.....	Route Pénin.....	0.44
St-Lambert-de-Lauzon, p.....	Chemin St-Patrice.....	2.00
St-Louis-de-Gonzague-de-Pintendre, p.....	Route Atkinson.....	1.60
St-Louis-de-Gonzague-de-Pintendre, p.....	Route Harlaka.....	1.14
St-Louis-de-Gonzague-de-Pintendre, p.....	Trait Carré de Plaisance...	0.55
<b>L'ISLET:</b>		
Casgrain & Leverrier, c.u. (u.t.)....	Route No 24.....	8.50
St-Cyrille.....	Chemin Lessard est et ouest	3.00
St-Cyrille.....	Rangs 5 et 6.....	1.00
Ste-Félicité.....	Chemin Taché-E.....	5.20
Ste-Félicité.....	Route de l'Église.....	1.77
St-Pamphile, p.....	Route No 24.....	4.78
St-Pamphile, p.....	Rang des Gagnon.....	3.23
St-Pamphile, p.....	Rang des Pelletier.....	2.58
Ste-Perpétue, p.....	Chemin St-Isidore.....	1.00
Ste-Perpétue, p.....	Chemin Taché-E.....	1.00

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>LOTBINIÈRE:</b>		
Franceœur, v.....	Route No 9.....	0.72
Issoudun.....	Route No 9.....	2.82
Laurier-Station, v.....	Route No 9.....	3.04
St-Apollinaire, p.....	Route No 9.....	4.00
Ste-Françoise.....	Chemin Villeroy-Ste-Philomène.....	4.07
St-Janvier-de-Joly.....	Route No 9.....	4.21
Villeroy.....	Chemin Villeroy-Ste-Philomène.....	3.34
<b>MASKINONGÉ:</b>		
St-Alexis, p.....	Rang de la Rivière-aux-Écories.....	0.28
Ste-Angèle, p.....	Route St-Paulin-Ste-Angèle.....	0.83
Ste-Angèle, p.....	Route Augusta.....	0.62
Ste-Angèle, p.....	Route Ste-Angèle-St-Edouard.....	0.66
St-Paulin, p.....	Route St-Paulin-Ste-Angèle.....	0.71
Ste-Ursule, p.....	Route Ste-Angèle-St-Edouard.....	0.61
<b>MATAPÉDIA:</b>		
Lac-au-Saumon, v.....	Chemin Principal.....	1.00
Lac-au-Saumon, v.....	Route de l'Église.....	1.10
Lac-au-Saumon, v.....	Route du 4ème rang.....	1.00
Lac-au-Saumon, v.....	Chemin du 4ème rang.....	0.60
St-Benoit-Joseph-Labre, p.....	Chemin du 1er rang nord-ouest.....	1.85
St-Benoit-Joseph-Labre, p.....	Route sud-ouest de la rivière Matapédia.....	1.20
St-Benoit-Joseph-Labre, v.....	Route sud-ouest de la rivière Matapédia.....	0.75
St-Edmond.....	Route sud-ouest de la rivière Matapédia.....	1.00
Ste-Irène-Nemtayé, c. non org. (non org. t.).....	Route Ste-Irène-Lac Humqui.....	3.00
St-Jacques-le-Majeur-de-Causapscal, p.....	Route des rangs A et B.....	1.85
St-Jacques-le-Majeur-de-Causapscal, p.....	Rang A Matalic.....	4.62
St-Moïse, p.....	Route McNider.....	2.06
St-Zénon-du-Lac-Humqui, p.....	Chemin des 7ème et 8ème rangs.....	2.70

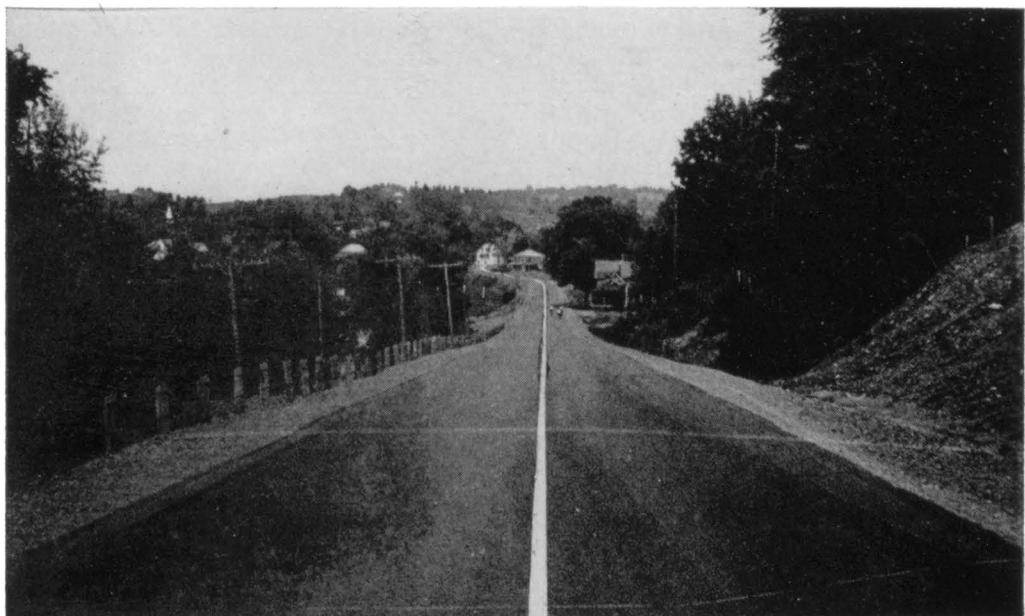
COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>MÉGANTIC:</b>		
Bernierville, v.....	Route No 49.....	0.21
Halifax-N., c. (t.).....	Route No 49.....	1.45
Halifax-S., c. (t.).....	Route No 49.....	4.37
Irlande.....	Route No 49.....	6.64
N.-D.-de-Lourdes, p.....	Chemin Principal.....	0.44
Ste-Anastasie-de-Nelson.....	Chemin des 3ème et 4ème rangs.....	1.05
Ste-Anastasie-de-Nelson.....	Route Simonneau.....	0.82
Ste-Anastasie-de-Nelson.....	Chemin de Grosse-Ile.....	0.15
St-Pierre-Baptiste, p.....	Route No 49.....	2.67
Ste-Sophie.....	Route No 49.....	1.25
<b>MISSISQUOI:</b>		
Bedford, c. (t.).....	Rue Dutch.....	2.89
Dunham, c. (t.).....	Chemin du lac Selby.....	0.19
Dunham, c. (t.).....	Chemin de Freleighsburg.....	1.90
Farnham-Ouest (West), c. (t.).....	Chemin St-Césaire.....	0.10
Farnham-Ouest (West), c. (t.).....	Chemin Magenta.....	0.50
Farnham-Ouest (West), c. (t.).....	Rang Smith.....	1.00
Farnham-Ouest (West), c. (t.).....	Rang Audette.....	2.27
Farnham-Ouest (West), c. (t.).....	Rang Molleur.....	1.11
St-Armand-E., p.....	Chemin de St-Armand.....	0.50
St-Armand-Ouest (West), p.....	Rue Dutch.....	3.23
St-Ignace-de-Stanbridge, p.....	Chemin du 1er rang nord.....	0.50
Ste-Sabine, p.....	Chemin du 11ème rang nord.	0.33
Stanbridge, c. (t.).....	Chemin de Farnham.....	0.50
<b>MONTMAGNY:</b>		
Montminy, c. (t.).....	Route de St-Fabien.....	2.25
Ste-Apolline-de-Patton, p.....	Chemin Taché ouest.....	2.00
Ste-Apolline-de-Patton, p.....	Chemin Taché est.....	3.00
Ste-Apolline-de-Patton, p.....	Route Talon.....	5.25
St-Fabien-de-Panet, p.....	Route de comté.....	5.40
St-Fabien-de-Panet, p.....	Route de la station de Daquam.....	3.00
St-Fabien-de-Panet, p.....	Chemin de l'Église.....	7.00
St-Fabien-de-Panet, p.....	Route No 24.....	4.75
St-François-de-la-Rivière-du-Sud, p.	Chemin de front du Côteau nord.....	1.00
St-Just-de-Bretenières.....	Route No 24.....	6.00
Ste-Lucie-de-Beauregard.....	Route Ste-Apolline.....	5.06
Ste-Lucie-de-Beauregard.....	Chemin de front des rangs 7 et 8.....	3.00
Ste-Lucie-de-Beauregard.....	Route du Lac.....	1.00

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>MONTMAGNY: (suite)</b>		
St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud, p....	Chemin de front du Côteau nord.....	3.75
St-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille .	Chemin de front du Côteau nord.....	2.00
St-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille .	Prolongement de la 7ème rue	0.50
<b>NAPIERVILLE:</b>		
St-Cyprien-de-Léry, p.....	Chemin du Petit-Rang.....	2.32
St-Cyprien-de-Léry, p.....	Montée du Vide.....	1.49
St-Cyprien-de-Léry, p.....	Chemin sud de la Rivière...	0.17
St-Patrice-de-Sherrington, p.....	Montée Contant.....	1.11
St-Patrice-de-Sherrington, p.....	Rang St-François.....	0.50
<b>NICOLET:</b>		
Grand St-Esprit.....	Chemin du Grand-St-Esprit.	1.80
La Nativité-de-N.-D.-de-Bécancour, p.....	Chemin du Petit-Bois.....	1.04
Lemieux.....	Route des rangs 2 et 3.....	1.60
Lemieux.....	Chemin du 3ème rang.....	0.30
Lemieux.....	Route des rangs 3 et 4.....	1.30
Lemieux.....	Chemin entre les 4ème et 17ème rangs.....	1.09
St-Célestin, p.....	Chemin de Ste-Monique....	1.00
Ste-Gertrude, p.....	Rang St-Antoine.....	3.78
Ste-Gertrude, p.....	Chemin de Daveluyville....	3.55
Ste-Gertrude, p.....	Chemin du Bas-du-Petit-St- Louis.....	1.51
St-Jean-Baptiste-de-Nicolet, p.....	Chemin du Grand-St-Esprit.	0.70
St-Jean-Baptiste-de-Nicolet, p.....	Route du Port-St-François.	1.01
Ste-Perpétue, p.....	Rang St-Joseph.....	6.44
Ste-Perpétue, p.....	Rang Ste-Marie.....	0.98
Ste-Perpétue, p.....	Rang Ste-Anne.....	0.68
<b>PAPINEAU:</b>		
Amherst, c. (t.).....	Route No 57.....	5.20
Lochaber & Gore, c. u. (u. t.).....	Montée Gore.....	2.00
Montpellier.....	Chemin Ripon-Montpellier.	1.93
N.-D.-de-Bon-Secours-N., p.....	Côte Ste-Angèle.....	4.80
Plaisance.....	Chemin Papineau.....	2.91
Plaisance.....	Montée St-François.....	1.46
Plaisance.....	Chemin de la Grande-Pres- qu'Ile.....	1.00
Portland-E., c. (t.).....	Route No 35.....	4.70



Route No 16. Revêtement d'asphalte refait entre Larouche et Saint-Bruno.

Highway No. 16. Asphalt pavement renewed between Larouche and St. Bruno.



Vue de la section asphaltée entre Compton-Station et Coaticook, sur la route No 22.

View of the section asphalted between Compton Station and Coaticook, on Highway No. 22.



COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>PAPINEAU: (suite)</b>		
Ripon, v.....	Montée du Village.....	0.83
Ripon, c. (t.).....	Chemin du 5ème rang.....	4.01
Templeton-E.....	Chemin Perkins.....	3.33
Templeton-Ouest (West).....	Chemins Kettle, St-Thomas et Perkins.....	6.48
Templeton-N.....	Chemin Perkins.....	2.07
Villeneuve, c. (t.).....	Route No 35.....	6.59
Vinoy.....	Chemin Chénéville-Namur ..	2.50
<b>PONTIAC:</b>		
Campbell's Bay, v.....	Route No 8.....	9.47
Campbell's Bay, v.....	Chemin Otter Lake-Campbell's Bay.....	0.62
Fort-Coulonge, v.....	Route No 8.....	0.27
Leslie, Clapham & Huddersfield, c. u. (u. t.).....	Chemin Otter Lake-Campbell's Bay.....	3.69
Leslie, Clapham & Huddersfield, c. u. (u. t.).....	Chemin Otter Lake-Shawville.....	0.38
Leslie, Clapham & Huddersfield, c. u. (u. t.).....	Chemin Otter Lake-Kazubazua.....	0.51
Ltchfield, c. (t.).....	Route No 8.....	3.24
Litchfield, c. (t.).....	Route No 8.....	7.75
Litchfield, c. (t.).....	Chemin Otter Lake-Campbell's Bay.....	5.85
Mansfield & Pontefract, c. u. (u. t.).	Route No 8.....	2.47
Shawville, v.....	Chemin Pickanock.....	0.57
Shawville, v.....	Chemin Clarendon.....	0.34
Shawville, v.....	Chemin du Tour-du-Monument.....	0.10
Thorne, c. (t.).....	Chemin Otter Lake-Campbell's Bay .....	4.18
<b>PORTNEUF:</b>		
Montauban, v.....	Chemin Montauban-Rivière-à-Pierre.....	3.33
N.-D.-des-Anges-de-Montauban, p..	Chemin de la Rivière - à - Pierre.....	0.18
N.-D.-des-Anges-de-Montauban, v..	Chemin de la Rivière - à - Pierre.....	2.40
St-Augustin-de-Desmaures, p.....	Chemin du 3ème rang.....	2.23
St-Augustin-de-Desmaures, p.....	Chemin du Lac-St-Augustin.	1.62
St-Augustin-de-Desmaures, p.....	Chemin du Calvaire.....	2.13
St-Casimir.....	Chemin St-Casimir-St-Ubald	4.86
St-Rémi, p.....	Chemin du Village.....	1.00

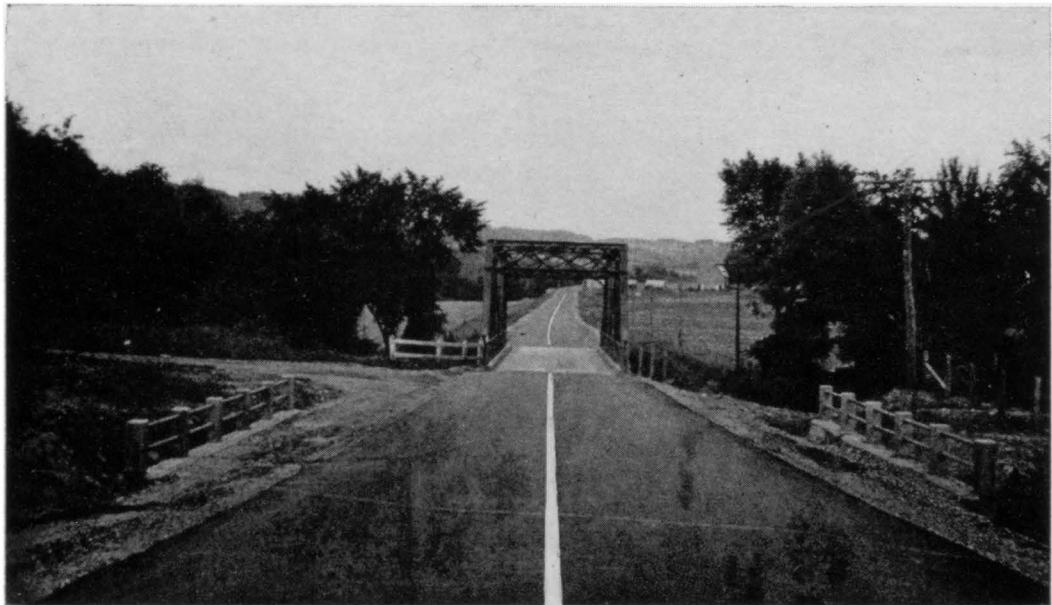
COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>PORTNEUF: (suite)</b>		
St-Rémi, p.....	Chemin St-Ubal - Hervey-Jonction .....	9.59
St-Ubal, p.....	Chemin St-Casimir-St-Ubal .....	4.40
St-Ubal, p.....	Chemin St-Ubal - Hervey-Jonction .....	5.91
St-Ubal, v.....	Chemin St-Ubal - Hervey-Jonction .....	0.30
<b>QUÉBEC:</b>		
Beauport-E., v.....	Route St-Jean-Baptiste .....	1.04
Charlesbourg-E.....	Route du Bourg-Royal .....	1.03
Lac-St-Charles.....	Chemin du Lac-St-Charles .....	1.76
L'Ancienne-Lorette, p.....	Rang des Mines .....	2.44
L'Ancienne-Lorette, p.....	Chemin du Lac-St-Augustin .....	0.54
St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, p.	Chemin Bonaventure .....	1.05
St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, p.	Route St-Gabriel .....	4.23
St-Émile .....	Route du Moulin-des-Mères .....	1.32
St-Gabriel-de-Valcartier.....	Chemin St-Gabriel .....	3.49
<b>RICHMOND:</b>		
Cleveland, c. (t.).....	Chemin Valley .....	6.22
Cleveland, c. (t.).....	Chemin Spooner Pond .....	3.00
St-Denis-de-Brompton, p.....	Chemin du Lac .....	2.74
St-Denis-de-Brompton, p.....	Chemin du Village .....	1.97
St-Denis-de-Brompton, p.....	Chemin Rhéaume .....	1.00
St-François-Xavier-de-Brompton, p.	Chemin du 6ème rang .....	3.12
St-François-Xavier-de-Brompton, p.	Route Centrale .....	3.34
St-Georges-de-Windsor, c. (t.).....	Chemin du 2ème rang .....	3.50
Shipton, c. (t.).....	Chemin Valley .....	2.67
<b>RIMOUSKI:</b>		
Duquesne, c. non org. (non org. t.) .....	Chemin des 10ème et 11ème rangs .....	1.50
Lac-des-Aigles .....	Chemin du rang 1 .....	4.50
Laroche, c. non org. (non org. t.)....	Chemin du rang 1 Chénier .....	2.00
Laroche, c. non org. (non org. t.)....	Route du 2ème rang .....	1.00
St-Fabien, p.....	Route Boucher .....	0.40
St-Fabien, p.....	Route Jean .....	0.30
St-Fabien, p.....	Route Rioux .....	0.30
St-Fabien, p.....	Chemin du 2ème rang ouest .....	5.00
St-François-Xavier-des-Hauteurs, p.	Routes 2, 3, 4 et 5 Massé .....	4.00
St-François-Xavier-des-Hauteurs, p.	Chemin des 2ème et 3ème rangs ouest .....	0.38
St-Germain-de-Rimouski, p.....	Chemin du 2ème rang est .....	1.50
St-Narcisse, p.....	Route du 5ème rang Nacpès .....	1.00

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>RIVIÈRE-DU-LOUP:</b>		
Hocquart, c. (t.) . . . . .	Route de la Grande-Ligne . . . . .	3.80
Hocquart, c. (t.) . . . . .	Chemin Taché . . . . .	3.20
Hocquart, c. (t.) . . . . .	Chemin du 4ème rang . . . . .	3.00
Hocquart, c. (t.) . . . . .	Chemins A et B Raudot . . . . .	2.74
L'Île Verte . . . . .	Chemin du Côteau-du-Tuf . . . . .	3.20
L'Île Verte . . . . .	Route de l'Église et Rangs 1 et 2 . . . . .	0.19
N.-D.-du-Portage, p. . . . .	Ancien chemin du Lac . . . . .	1.90
Raudot . . . . .	Route du 1er au 8ème rang . . . . .	1.00
Rivière-du-Loup (en bas) . . . . .	Chemin du village St-Antoine . . . . .	2.16
St-Antonin, p. . . . .	Chemin du 2ème rang . . . . .	3.15
St-Antonin, p. . . . .	Ancien chemin du Lac . . . . .	3.89
St-Arsène, p. . . . .	Chemin des 2ème et 3ème rangs . . . . .	4.65
St-Clément, p. . . . .	Chemin du 5ème rang Bégon . . . . .	2.50
St-Clément, p. . . . .	Chemin du 8ème rang . . . . .	0.91
St-Éloi, p. . . . .	Chemin du 1er rang . . . . .	0.50
St-Épiphanie, p. . . . .	Chemin du 2ème rang ouest . . . . .	1.62
St-Épiphanie, p. . . . .	Chemin du 4ème rang est . . . . .	3.70
Ste-Françoise, p. . . . .	Route Louis D'Amours . . . . .	1.66
Ste-Françoise, p. . . . .	Chemin du 5ème rang ouest . . . . .	1.06
Ste-Françoise, p. . . . .	Chemin du 5ème rang "C" . . . . .	1.03
St-Georges-de-Cacouna . . . . .	Chemin du 2ème rang . . . . .	1.18
St-Hubert, p. . . . .	Route Centrale . . . . .	2.90
St-Hubert, p. . . . .	Chemin du Canton . . . . .	2.00
St-Hubert, p. . . . .	Chemin Taché-Est . . . . .	4.52
St-Jean-de-Dieu . . . . .	Route Centrale . . . . .	3.81
St-Jean-de-Dieu . . . . .	Route de comté . . . . .	1.07
St-Jean-de-Dieu . . . . .	Chemin de la Ralange est . . . . .	2.09
St-Jean-de-Dieu . . . . .	Route de la Société . . . . .	3.27
St-Jean-de-Dieu . . . . .	Chemin de la Société est . . . . .	2.20
St-Modeste, p. . . . .	Chemin du 2ème rang est . . . . .	3.10
St-Modeste, p. . . . .	Chemin du 2ème rang ouest . . . . .	3.60
St-Modeste, p. . . . .	Route de l'Église sud . . . . .	1.10
St-Modeste, p. . . . .	Route de l'Église centre . . . . .	0.85
St-Modeste, p. . . . .	Route de l'Église nord . . . . .	1.00
St-Paul-de-la-Croix, p. . . . .	Chemin du 2ème rang est . . . . .	3.35
St-Paul-de-la-Croix, p. . . . .	Chemin du 3ème rang est . . . . .	3.26
St-Paul-de-la-Croix, p. . . . .	Chemin du 3ème rang ouest . . . . .	3.32
St-Paul-de-la-Croix, p. . . . .	Chemin du 2ème rang ouest . . . . .	1.25
Trois-Pistoles, ville (town) . . . . .	Route Centrale . . . . .	0.51
Trois-Pistoles . . . . .	Route Centrale . . . . .	3.96
Trois-Pistoles . . . . .	Route à Cœur . . . . .	1.45

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>ROBERVAL:</b>		
Lac-Bouchette, v.....	Chemin Principal.....	1.63
Lac-Bouchette, v.....	Chemin de la Grotte.....	0.23
Lac-Bouchette, v.....	Route Rondeau.....	0.34
Roberval.....	Chemin de la Pointe-Bleue.	1.89
St-Edmond.....	Chemin des rangs 8 et 9....	1.50
St-Félicien.....	Chemin du rang Double nord	3.60
St-Félicien.....	Chemin Principal.....	3.00
St-Félicien.....	Route du rang Simple.....	0.97
St-Félicien.....	Route du rang Double....	1.02
St-Félicien.....	Chemin du rang Double sud.	0.20
St-François-de-Sales.....	Route de l'Église.....	1.02
St-François-de-Sales.....	Chemin des rangs I et II Dablon.....	0.33
St-François-de-Sales.....	Chemin des rangs I et II Dequen.....	1.00
St-François-de-Sales.....	Chemin des rangs 1 et 7....	0.50
St-François-de-Sales.....	Chemin St-François.....	0.20
St-Thomas-d'Aquin.....	Chemin Principal.....	0.30
<b>ROUVILLE:</b>		
St-Ange-Gardien, p.....	Rang Casimir.....	6.57
St-Ange-Gardien, p.....	Rang St-Charles.....	5.39
St-Ange-Gardien, p.....	Rang Magenta.....	2.09
St-Ange-Gardien, p.....	Descente Magenta.....	1.14
St-Césaire.....	Descente Casimir.....	0.98
St-Césaire.....	Rang St-Charles.....	1.04
St-Césaire.....	Chemin du haut de la rivière Côté est.....	1.00
<b>ROUYN-NORANDA:</b>		
Beauchastel, c. non org. (non org. t.)	Route No 59.....	1.00
Bousquet, c. non org. (non org. t.) .	Route No 59.....	10.50
Dufresnoy, c. non org. (non org. t.) .	Route No 46.....	8.00
Dufresnoy, c. non org. (non org. t.) .	Chemin des rangs V et VI vers l'ouest.....	5.00
Evain.....	Route des rangs VIII et IX vers le nord.....	2.30
Evain.....	Chemin des rangs IX et X des lots 41 à 48.....	0.57
Evain.....	Route des rangs VI et VII vers l'ouest.....	1.40
Evain.....	Chemin des rangs VIII et IX entre les lots 44 à 49..	0.90

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>SAGUENAY:</b>		
Chutes-aux-Outardes, v.....	Route No 15.....	0.98
Escoumains.....	Route No 15.....	1.50
Forestville, ville (town).....	Route No 15.....	0.15
Manicouagan, c. non org. (non org. t.).....	Rang de la Rivière-des-Ou- tardes.....	7.72
Raguenau, p.....	Route No 15.....	5.75
St-Luc-de-Laval.....	Route No 15.....	7.52
<b>SAINT-HYACINTHE:</b>		
St-Damase, p.....	Route St-Louis.....	1.31
St-Joseph, v.r.....	Rue Brunette.....	0.39
St-Jude-de-St-Ours, p.....	Rang Ste-Rose.....	3.20
Ste-Madeleine, p.....	Rang Argenteuil.....	2.24
<b>SAINT-JEAN:</b>		
St-Bernard-de-Lacolle, p.....	Rang Bogston.....	1.65
St-Bernard-de-Lacolle, p.....	Montée Glass.....	1.21
St-Blaise, p.....	Montée de l'Église.....	2.06
St-Jean, p.....	Chemin Grand-Bernier.....	0.67
St-Jean, p.....	Chemin Petit-Bernier.....	0.91
St-Luc, p.....	Rang Petite-Acadie.....	0.11
St-Luc, p.....	Montée Petite-Acadie.....	0.66
St-Paul-de-l'Ile-aux-Noix, p.....	Chemin de la 3ème Ligne...	1.22
St-Valentin, p.....	Montée du Petit-Rang.....	0.92
<b>SAINT-MAURICE:</b>		
Charette.....	Chemin du 1er rang.....	0.85
Charette.....	Route du 1er rang.....	0.57
St-Barnabé-de-Gatineau, p.....	Chemin du 1er rang.....	1.92
St-Étienne-des-Grès, p.....	Route du 2ème rang.....	1.43
St-Étienne-des-Grès, p.....	Chemin du bas du 2ème rang	3.31
St-Sévère, p.....	Chemin Bellechasse.....	0.72
St-Sévère, p.....	Chemin St-François-de-Pic- dur.....	0.86
<b>SHEFFORD:</b>		
Ely-N., c. (t.).....	Chemin de Valcourt.....	1.75
Ely-Ouest (West), c. (t.).....	Chemin Côte Blanchette...	0.20
Ely-S., c. (t.).....	Route de Lawrenceville....	2.40
Ely-S., c. (t.).....	Chemin de Valcourt.....	1.75
Granby, c. (t.).....	Chemin Canaan.....	2.00
Roxton, c. (t.).....	Chemin Ste-Geneviève....	2.00
St-Alphonse, p.....	Chemin du 6ème rang.....	0.75

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>SHEFFORD: (suite)</b>		
St-Alphonse, p.....	Route du 3ème rang.....	1.00
St-Alphonse, p.....	Chemin de la Grande-Ligne.....	0.70
Ste-Cécile-de-Milton, c. (t.).....	Chemin Mawcock.....	0.50
St-Joachin, p.....	Chemin Cleary.....	0.50
St-Valérien-de-Milton, c. (t.).....	Chemin de Roxton.....	1.50
St-Valérien-de-Milton, c. (t.).....	Chemin de Upton.....	1.00
St-Valérien-de-Milton, c. (t.).....	Chemin des 10ème et 11ème rangs.....	0.75
St-Valérien-de-Milton, c. (t.).....	Chemin de Milton.....	0.50
Stukely-N., c. (t.).....	Grand Chemin.....	2.50
Valecourt, v.....	Route de Racine.....	0.90
<b>SHERBROOKE:</b>		
Ascot.....	Chemin Spring.....	3.85
Ascot.....	Chemin Nicolet.....	1.77
Ascot.....	Chemin Belvédère est et ouest.....	2.40
Ascot Corner.....	Chemin Biron.....	1.78
Ascot Corner.....	Chemin Spring.....	2.54
Rock Forest.....	Chemin Upper Belvédère...	2.00
<b>SOULANGES:</b>		
Coteau-du-Lac.....	Chemin du Ruisseau.....	0.85
Coteau-du-Lac.....	Chemin de Front est.....	0.50
Coteau-du-Lac.....	Montée St-Emmanuel.....	0.44
Coteau-du-Lac.....	Chemin de Front ouest.....	1.93
St-Clet, p.....	Chemin du Ruisseau nord..	0.82
St-Joseph, p.....	Chemin Chénier.....	3.91
St-Joseph, p.....	Chemin St-Dominique.....	0.76
St-Joseph, p.....	Montée St-Louis.....	1.52
St-Télesphore, p.....	Chemin Haut-St-Georges...	0.84
St-Télesphore, p.....	Montée St-Georges - St-Pa- trice.....	1.78
St-Télesphore, p.....	Chemin St-Georges-Ouest..	2.27
St-Télesphore, p.....	Montée Dalhousie-St-Geor- ges.....	0.59
St-Zotique, p.....	Chemin St-Thomas.....	2.45
St-Zotique, p.....	Chemin Ste-Catherine.....	1.70
<b>STANSTEAD:</b>		
Barnston-Ouest (West).....	Chemin Kingscroft.....	2.33
Barnston-Ouest (West).....	Chemin Brook.....	0.48
Barsnton-Ouest (West).....	Chemin Ball Brook.....	3.29



Construction d'un revêtement en béton bitumineux sur la route No 22, à Compton-Station.

Construction of a bituminous concrete pavement on Highway No. 22, at Compton Station.



Route No 24, entre Saint-Georges-Est et Saint-Martin. Revêtement d'asphalte posé sur une longueur de 4.9 milles.

Highway No. 24, between St. Georges East and St. Martin. Asphalt pavement laid over a 4.9-mile length.



COMITÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Chemin ou Route — Road or Highway	Longueur — Length
<b>STANSTAED: (suite)</b>		
Barnston-Ouest (West).....	Chemin Frappier.....	0.80
Hatley, c. (t.).....	Chemin East Hatley.....	1.02
Hatley-Ouest (West), c. (t.).....	Chemin Brook.....	1.57
Hatley-Ouest (West), c. (t.).....	Chemin Massawipi - Ayer's Cliff.....	2.21
Hatley-Ouest (West), c. (t.).....	Chemin East.....	3.43
Hatley, v.....	Chemin Massawipi.....	1.41
Hatley, v.....	Chemin Compton.....	1.18
Hatley, v.....	Chemin Kingscroft.....	1.77
Hatley, v.....	Chemin Barnston.....	1.41
Magog, c. (t.).....	Chemin Georgeville.....	5.20
Magog, c. (t.).....	Chemin Bolton-Est.....	4.49
Magog, c. (t.).....	Chemin Magog-Fitchbay...	3.77
Magog, c. (t.).....	Chemin Wright's Beach....	1.44
Stanstead, c. (t.).....	Chemin Fitchbay-Magog...	1.00
<b>TÉMISCOUATA:</b>		
Auclair, c. non org. (non org. t.)....	Chemin du rang est.....	8.76
Auclair, c. non org. (non org. t.)....	Chemin du rang III.....	1.75
Auclair, c. non org. (non org. t.)....	Route des rangs XI à XIV..	5.00
Cabano, v.....	Route du rang II.....	1.00
N.-D.-du-Lac, p.....	Route de l'Église.....	3.00
N.-D.-du-Lac, p.....	Route du rang II.....	2.50
N.-D.-du-Lac, p.....	Route du rang III.....	1.00
N.-D.-du-Lac, p.....	Chemin du rang IV.....	2.00
St-David-d'Estcourt.....	Route du rang IV.....	1.00
St-David-d'Estcourt.....	Route du rang V.....	1.25
St-Dominique-du-Lac.....	Route Ste-Rose-St-Juste...	1.25
St-Louis-du-Ha ! Ha !, p.....	Chemin du rang Beauséjour.	3.00
St-Louis-du-Ha ! Ha !, p.....	Chemin du 2ème rang.....	2.00
St-Louis-du-Ha ! Ha !, p.....	Chemin du 1er rang.....	0.90
St-Louis-du-Ha ! Ha !, p.....	Vieux chemin du Lac.....	3.75
St-Mathias-de-Cabano, p.....	Route du rang II.....	0.50
St-Michel-du-Squatec, p.....	Chemin Biencourt.....	3.55
St-Michel-du-Squatec, p.....	Chemin du rang IV.....	2.52
St-Michel-du-Squatec, p.....	Chemin du 7ème rang.....	0.90
St-Michel-du-Squatec, p.....	Chemin du rang Auclair est.	2.50
St-Michel-du-Squatec, p.....	Chemin du rang V.....	2.00
St-Michel-du-Squatec, p.....	Chemin du Squatec.....	1.62
St-Pierre-d'Estcourt, p.....	Chemin du rang II sud....	1.69
St-Pierre-d'Estcourt, p.....	Chemin du rang II nord....	1.31
Ste-Rose-du-Dégelé, p.....	Route Ste-Rose-St-Juste....	4.00
Ste-Rose-du-Dégelé, p.....	Route du 1er rang.....	1.51
Ste-Rose-du-Dégelé, p.....	Route du 2ème rang.....	1.00
Ste-Rose-du-Dégelé, p.....	Route du 3ème rang.....	1.00

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>TERREBONNE:</b>		
Abercrombie-E., c. (t.).....	Chemin municipal.....	2.19
Lantier.....	Route No 30.....	7.25
Lesage.....	Chemin municipal.....	0.15
Ste-Agathe, p.....	Route No 30.....	4.96
Ste-Agathe-des-Monts, ville (town).....	Route No 30.....	1.99
St-Jérôme, Rivière-du-Nord.....	Chemin municipal.....	2.44
Ste-Marguerite-du-Lac-Masson, p.....	Chemin municipal.....	1.90
Ste-Sophie, p.....	Chemin municipal.....	0.41
<b>VAUDREUIL:</b>		
Ste-Justine-de-Newton, p.....	Chemin Principal est.....	5.32
Ste-Justine-de-Newton, p.....	Montée du 2ème rang.....	0.25
Ste-Justine-de-Newton, p.....	Chemin du 2ème rang.....	2.92
Ste-Justine-de-Newton, p.....	Chemin du 4ème rang.....	1.00
St-Lazare, p.....	Chemin Ste-Angélique-Ouest	0.51
Ste-Madeleine-de-Rigaud, p.....	Rang St-Thomas.....	1.95
Très St-Rédempteur, p.....	Montée Ste-Marthe.....	0.84
<b>WOLFE:</b>		
Disraéli.....	Chemin du 1er rang.....	1.31
Ste-Praxède, p.....	Chemin de Disraéli.....	7.65
Wolfestown, c. (t.).....	Chemin de Coleraine.....	6.32
<b>YAMASKA:</b>		
St-Bonaventure, p.....	Chemin du 4ème rang.....	3.58
St-David-DeGir, p.....	Chemin du 13ème rang.....	1.91
St-François-du-Lac-St-Pierre, p....	Chemin d'Abénakis Spring.	1.37
St-Guillaume, p.....	Chemin du 4ème rang.....	0.82
St-Pie-de-DeGir, p.....	Chemin du 13ème rang.....	2.92
St-Thomas-de-Pierreville, p.....	Route St-Jacques.....	2.80
St-Zéphirin-de-Courval, p.....	Chemin St-Alexandre.....	1.47

**SOMMAIRE****SUMMARY**

COMTÉ	Longueur
COUNTY	Length
<b>—</b>	
Abitibi-Est.....	20.00
Abitibi-Ouest.....	72.87
Argenteuil.....	11.99

COMTÉ	Longueur
COUNTY	Length
Arthabaska.....	26.65
Bagot.....	13.13
Beauce.....	39.04
Beauharnois.....	1.25
Bellechasse.....	57.15
Berthier.....	36.33
Bonaventure.....	85.50
Brome.....	9.94
Champlain.....	24.34
Charlevoix.....	32.27
Châteauguay.....	2.79
Chicoutimi.....	45.88
Compton.....	24.74
Deux-Montagnes.....	4.34
Dorchester.....	23.07
Drummond.....	17.45
Frontenac.....	26.69
Gaspé-Nord.....	9.00
Gaspé-Sud.....	30.70
Gatineau.....	15.03
Iberville.....	0.60
Îles-de-la-Madeleine.....	13.03
Jacques-Cartier.....	0.95
Joliette.....	19.43
Labelle.....	21.54
Lac Saint-Jean.....	20.94
Laprairie.....	7.80
L'Assomption.....	3.87
Laval.....	2.63
Laviolette.....	16.43
Lévis.....	11.99
L'Islet.....	32.06
Lotbinière.....	22.20
Maskinongé.....	3.71
Matapedia.....	22.73
Mégantic.....	19.05
Missisquoi.....	15.02
Montmagny.....	54.96
Napierville.....	5.59
Nicolet.....	26.78
Papineau.....	49.81
Pontiac.....	39.44
Portneuf.....	37.95
Québec.....	16.90
Richmond.....	27.56
Rimouski.....	21.88
Rivière-du-Loup.....	94.65

	COMTÉ — COUNTY	Longueur — Length
Roberval.....		17.73
Rouville.....		18.21
Rouyn-Noranda.....		29.67
Saguenay.....		23.62
Saint-Hyacinthe.....		7.14
Saint-Jean.....		9.41
Saint-Maurice.....		9.66
Shefford.....		20.70
Sherbrooke.....		14.34
Soulanges.....		20.36
Stanstead.....		36.80
Témiscouata.....		62.26
Terrebonne.....		21.29
Vaudreuil.....		12.79
Wolfe.....		15.28
Yamaska.....		14.87
<b>TOTAL.....</b>		<b>1,573.78</b>
Grandes routes.....		334.14
Main Highways.		
Chemins municipaux.....		1,239.64
Municipal roads.		
<b>TOTAL.....</b>		<b>1,573.78</b>



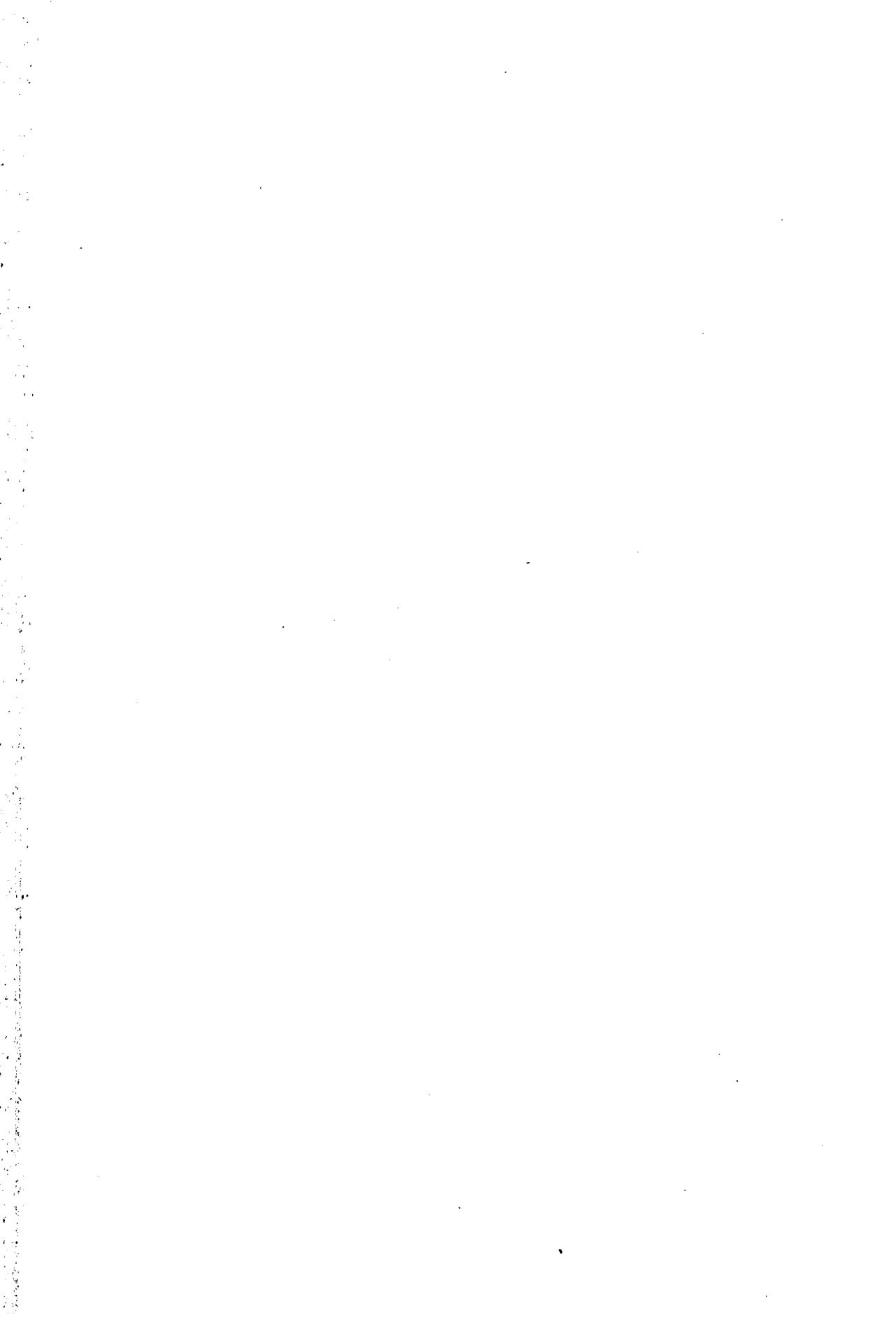
Vue montrant une charrue à neige à l'œuvre sur la route No 6 à Petit-Métis, après une violente tempête de neige au cours de l'hiver 1951-1952.

View showing a snow-plough in action on Highway No. 6 at Petit Métis, after a big snow-storm in the course of the winter of 1951-1952.



Section de la route No 6 dans la Vallée de la Matapédia, inondée au cours de janvier 1952.

Section of Highway No. 6 in the Matapedia Valley, flooded in the course of January 1952.



## CHAPITRE XIII

### AMÉLIORATIONS DIVERSES

Liste des municipalités dans lesquelles diverses améliorations ont été faites aux routes déjà améliorées et entretenues par le ministère de la Voirie. Suppression et amélioration de courbes et d'angles; amélioration à l'alignement, aux pentes, aux rampes et à la visibilité.

p — paroisse; v — village; c — canton; c. non org.— cantonnon organisé; c.u.— cantons unis.

Les longueurs sont en milles

## CHAPTER XIII

### VARIOUS IMPROVEMENTS

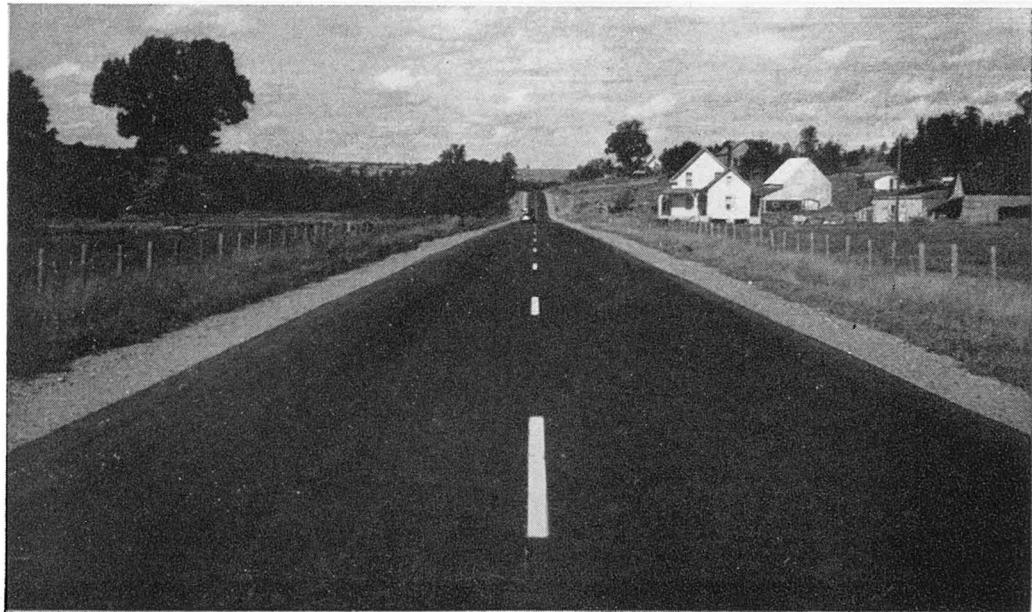
List of municipalities where various improvements have been made on roads already improved and maintained by the Department of Roads. Elimination and improvement of curves and corners; improvement of the alignment, of the grades and of the visibility.

p — parish; v — village; t — township; non org. t. — unorganized township; u.t. — united townships.

The lengths are in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>ABITIBI-EST:</b>		
Dubuisson, c. non org. (non org. t.).	Route No 60.....	1.00
<b>ABITIBI-OUEST:</b>		
Poularies.....	Route No 45.....	3.10
Rousseau, c. non org. (non org. t.)..	Route No 63.....	0.50
St-Jacques-de-Dupuy.....	Chemin Dupuy-Normetal ..	1.70
<b>ARGENTEUIL:</b>		
Harrington, c. (t).....	Chemin de la Maskinongé..	0.02
Montcalm, c. (t).....	Chemin Weir-Lac-des-Seize- Iles.....	2.00
Morin Heights.....	Route No 30.....	0.15
St-André-d'Argenteuil, p.....	Chemin nord de la Rivière- Rouge.....	0.11
<b>BEAUFARNOIS:</b>		
St-Étienne, p.....	Chemin de la Rivière St- Louis.....	0.18
<b>BERTHIER:</b>		
Lavaltrie.....	Route No 2.....	0.25
St-Gabriel-de-Brandon, p.....	Chemin du 3ème rang.....	0.18
St-Norbert, p.....	Ligne St-Cuthbert.....	0.29
<b>BONAVVENTURE:</b>		
Shigawake.....	Route No 6.....	0.49

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>CHAMBLY:</b>		
St-Bruno-de-Montarville.....	Montée des 25.....	1.20
St-Bruno-de-Montarville.....	Chemin du canal.....	0.60
<b>CHAMPLAIN:</b>		
St-Séverin, p.....	Route No 19-A.....	0.09
<b>CHARLEVOIX:</b>		
Baie-St-Paul, v.....	Routes Nos 15 et 56.....	0.17
Chauveau, c. non org. (non org. t.).	Route No 16.....	1.75
La Malbaie, v.....	Route No 15.....	0.20
St-Aimé-des-Lacs.....	Route de St-Aimé.....	0.13
Sagard, c. non org. (non org. t.)....	Route No 16.....	1.23
St-Siméon, p.....	Route No 16.....	0.52
<b>CHATEAUGUAY:</b>		
St-Antoine-Abbé, p.....	Chemin de la Rivière Noire & Artifice.....	0.05
Ste-Philomène, p.....	Route Marleau.....	1.27
St-Urbain-Premier, p.....	Route No 36.....	1.79
<b>CHICOUTIMI:</b>		
Bagot-N.-Ouest (West), c. (t)....	Rang St-Joseph.....	0.30
Dumas, c. (t).....	Route No 16.....	0.30
St-Fulgence, p.....	Chemin des Sables.....	0.25
Taché, c. (t).....	Ancienne route No 55.....	0.27
<b>DEUX-MONTAGNES:</b>		
L'Annonciation-N., p.....	Chemin de l'Annonciation ..	3.23
L'Annonciation-N., p.....	Chemin Ste-Sophie.....	3.58
St-Augustin, p.....	Montée Dobly.....	0.56
St-Benoit, p.....	Montée St-Vincent.....	2.26
St-Canut, p.....	Montée St-Rémi.....	0.93
St-Canut, p.....	Rang Double.....	2.03
St-Canut, p.....	Montée St-Canut.....	1.92
St-Eustache-sur-le-Lac, v.....	8ème Avenue.....	0.48
St-Hermas, p.....	Rang St-Hyacinthe.....	2.77
St-Hermas, p.....	Chemin Principal ouest....	2.76
Ste-Monique, p.....	Chemin de Ste-Henriette....	2.65
Ste-Monique, p.....	Rang St-Jean.....	1.24
Ste-Monique, p.....	Montée Clément.....	0.92
Ste-Monique, p.....	Chemin de la Côte - des - Saints.....	0.20
Ste-Monique, p.....	Montée Giroux.....	0.85



Route No 24, entre Saint-Georges-Est et Saint-Martin. Revêtement en béton bitumineux construit en 1951.

Highway No. 24, between St. Georges East and St. Martin. Bituminous concrete pavement laid in 1951.



Revêtement d'asphalte construit entre Saint-Canut et Lachute sur la route No 41.

Asphalt pavement laid between St. Canut and Lachute on Highway No. 41.



COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Chemin ou Route — Road or Highway	Longueur — Length
<b>DEUX-MONTAGNES: (suite)</b>		
Ste-Scholastique.....	Chemin de la Côte-St-Louis.	3.36
Ste-Scholastique.....	Montée St-Rémi.....	2.74
Ste-Scholastique.....	Montée St-Hyacinthe.....	1.22
Ste-Sophie, p.....	Montée de la Côte Rouge..	1.75
Ste-Sophie, p.....	Montée St-Pierre.....	0.72
<b>DORCHESTER:</b>		
Ste-Justine, p.....	Route de la Station.....	1.02
<b>DRUMMOND:</b>		
Wendover & Simpson, c. u. (u. t.)..	Chemin des 6ème & 7ème rangs Simpson.....	0.20
<b>FRONTENAC:</b>		
St-Sébastien, p.....	Chemin Principal.....	0.26
<b>GASPÉ-NORD:</b>		
Cap-Chat, v.....	Chemin des Grands-Fonds..	0.50
St-Norbert-du-Cap-Chat, p.....	Chemin des Grands-Fonds..	1.00
St-Norbert-du-Cap-Chat, p.....	Chemin St-Octave-de-l'Avenir.....	0.15
<b>HULL:</b>		
Pointe-à-Gatineau, v.....	Rue Jacques-Cartier.....	0.30
<b>HUNTINGDON:</b>		
Dundee.....	Route Smallman.....	1.00
St-Anicet.....	Coin Cooper.....	0.05
<b>IBERVILLE:</b>		
St-Alexandre, v.....	Chemin de la Grande-Ligne.	0.28
St-Alexandre, p.....	Route de la Station.....	0.65
Ste-Anne-de-Sabrevois, p.....	Chemin du Bord-de-l'Eau..	1.56
Ste-Anne-de-Sabrevois, p.....	Route Bertrand.....	0.50
St-Athanase-de-DeBleury, p.....	3ème rang sud.....	0.16
St-Athanase-de-DeBleury, p.....	Route Bertrand.....	0.50
Ste-Brigide, p.....	Chemin de la 9ème concession.....	1.97
St-Grégoire-le-Grand-de-Monnoir, p.	Route No 40-A.....	0.21
<b>ILES-DE-LA-MADELEINE:</b>		
Havre-aux-Maison.....	Chemin Principal.....	0.05

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>JACQUES-CARTIER:</b>		
Dorval, ville (town) . . . . .	Route No 2 . . . . .	0.10
<b>JOLIETTE:</b>		
St-Alphonse-de-Rodriguez, p. . . . .	Chemin de Ste-Béatrix . . . . .	0.36
St-Ambroise-de-Kildare, p. . . . .	Chemin du 4ème rang ouest. . . . .	0.16
Ste-Élisabeth . . . . .	Chemin du Haut-de-la-Rivière . . . . .	2.69
Ste-Émélie-de-l'Énergie, p. . . . .	Chemin du Grand-Rang . . . . .	0.18
St-Félix-de-Valois . . . . .	Rang de la Rivière . . . . .	1.96
St-Félix-de-Valois . . . . .	Ligne du 1er rang Castle Hill . . . . .	0.23
St-Félix-de-Valois, v. . . . .	Rue Principale . . . . .	0.82
Ste-Mélanie-d'Ailleboust, p. . . . .	Chemin du Domaine . . . . .	0.25
<b>KAMOURASKA:</b>		
Andréville, v. . . . .	Route No 2 . . . . .	0.14
Andréville, v. . . . .	Rue de la Montagne . . . . .	0.19
Kamouraska, p. . . . .	Route No 2 . . . . .	0.13
Kamouraska, v. . . . .	Chemin de la Grève-Ouest . . . . .	0.61
Kamouraska, v. . . . .	Route No 2 . . . . .	0.04
Mont-Carmel, p. . . . .	Rang 4 est et ouest . . . . .	0.90
Mont-Carmel, p. . . . .	Rangs Nos 5 et 6 . . . . .	4.00
Rivière-Ouelle . . . . .	Chemin de la Petite-Anse . . . . .	0.38
Rivière-Ouelle . . . . .	Chemins de la Plaine et haut de la Rivière . . . . .	0.08
St-Alexandre, p. . . . .	Route Parent . . . . .	2.00
St-Alexandre, p. . . . .	Rangs 6 et 7 . . . . .	0.38
St-André . . . . .	Routes Nos 2 et 2-A . . . . .	0.28
Ste-Anne-de-la-Pocatière . . . . .	Rues Porlier-Morais et de l'Église . . . . .	0.50
St-Athanase . . . . .	Chemin du 6ème rang . . . . .	0.60
St-Denis-de-la-Bouteillerie . . . . .	Chemin de la Grève . . . . .	0.19
St-Denis-de-la-Bouteillerie . . . . .	Route de l'Église . . . . .	1.00
St-Eleuthère . . . . .	Rang 6 et route de la gare . . . . .	0.75
St-Gabriel-Lallement . . . . .	Rang No 5 ouest . . . . .	0.61
St-Gabriel-Lallement . . . . .	Rang No 5 est . . . . .	0.06
Ste-Hélène, p. . . . .	Route de l'Église . . . . .	0.10
Ste-Hélène, p. . . . .	Route No 2-A . . . . .	0.07
St-Joseph, p. . . . .	Rang No 6 est . . . . .	0.50
St-Joseph, p. . . . .	Rangs Briand et Fecteau . . . . .	0.57
St-Louis, p. . . . .	Chemin du Petit-Rang . . . . .	0.57
St-Onésime-d'Ixworth, p. . . . .	Rang No 5 . . . . .	1.00
St-Onésime-d'Ixworth, p. . . . .	Rang No 4 et route de l'Église . . . . .	0.72

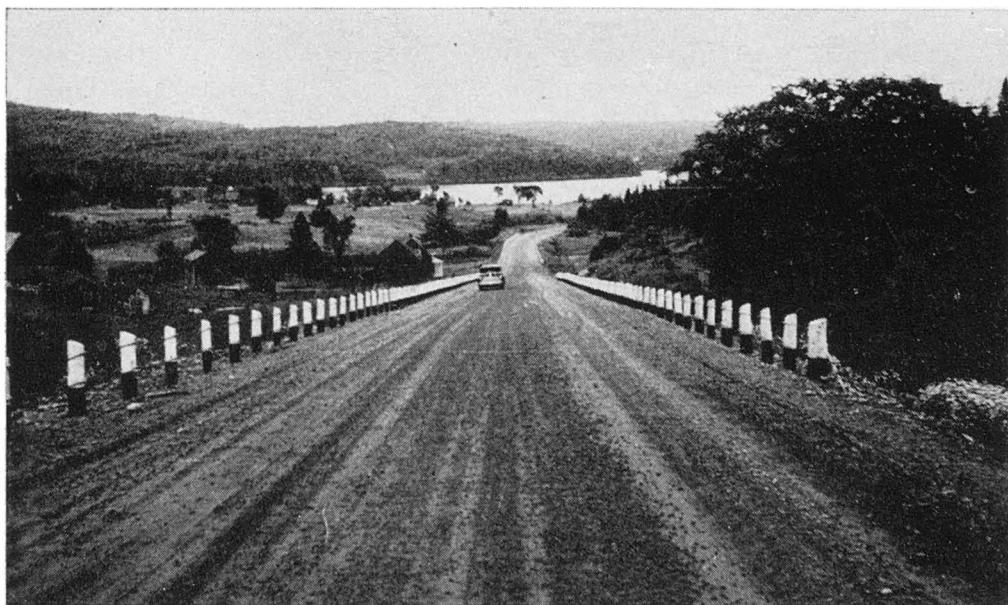
COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>KAMOURASKA: (suite)</b>		
St-Pacôme, v.....	Rues William, St-Alphonse, Caron et St-Luc.....	0.17
St-Pacôme, v.....	Rues St-Louis et Fortier...	0.34
St-Pacôme, v.....	Chemin de la Pruchère....	0.19
St-Pacôme, v.....	Route No 2-A.....	0.12
St-Pascal.....	Route No 2-A.....	1.14
St-Philippe-de-Néri, p.....	Route de l'Église.....	0.19
Woodbridge, c. (t.).....	Route du Moulin.....	0.02
<b>LAC SAINT-JEAN:</b>		
Hébertville .....	Chemin du rang 3.....	0.40
N.-D.-d'Hébertville, v.....	Route No 54-A.....	0.20
Ste-Croix, p.....	Chemin ouest du rang 2....	0.20
<b>L'ASSOMPTION:</b>		
L'Épiphanie, p.....	Chemin du Bas-St-Esprit...	0.02
Répentigny, p.....	Chemin de la Petite-l'Assomption.....	0.95
St-Roch-de-l'Achigan, p.....	Chemin nord de la rivière l'Achigan.....	0.01
St-Sulpice.....	Route No 2.....	0.19
<b>LAVAL:</b>		
L'Abord-à-Plouffe, ville (town).....	Route No 11-A.....	0.88
Pont-Viau, ville (town).....	Route No 11.....	0.17
Pont-Viau, ville (town).....	Route No 18.....	0.04
St-Elzéar, p.....	Rang St-Elzéar.....	0.03
St-Léonard-de-Port-Maurice, p.....	Chemin St-Michel.....	2.00
St-Martin, p.....	Route No 11-A.....	1.88
Ste-Rose-Ouest (West), p.....	Route No 11-A.....	2.35
Ste-Rose, ville (town).....	Route No 11-A.....	0.37
<b>LÉVIS:</b>		
St-Louis-de-Gonzague-de-Pintendre, p.....	Chemin sud-est-de-la-rivière Etchemin.....	0.30
St-Nicolas, p.....	Chemin du rang No 6.....	0.55
<b>L'ISLET:</b>		
Arago, c. (t.).....	Route du Lac-d'Apic.....	0.28
Ashford, c. (t.).....	Rangs 1 et 2 Pinguette.....	1.00
L'Islet-Station, v.....	Route L'Islet-St-Adalbert..	0.02
L'Islet-Station, v.....	Rue Laberge.....	0.30
N.-D.-de-Bon-Secours, p.....	Chemin du rang No 2.....	1.00
N.-D.-de-Bon-Secours, p.....	Chemin du rang No 2 est...	0.35
St-Aubert, p.....	Route Leblanc.....	0.90

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>L'ISLET: (suite)</b>		
St-Aubert, p.....	Chemin du rang No 1.....	0.36
St-Cyrille.....	Chemin Lessard ouest.....	0.03
St-Cyrille.....	Rangs 5 et 6.....	3.00
St-Cyrille.....	Chemin Lessard est.....	0.51
St-Eugène, p.....	Chemin du rang No 3.....	0.11
St-Jean-Port-Joli, p.....	Route No 26.....	0.03
St-Jean-Port-Joli, p.....	Route No 2.....	0.22
Ste-Louise, p.....	Route de la Station.....	0.49
Ste-Louise, p.....	Route Harton.....	0.62
Ste-Louise, p.....	Chemin du rang No 3 ouest.	0.28
St-Pamphile, p.....	Route No 24.....	0.03
Ste-Perpétue.....	Route No 26.....	0.13
St-Roch-des-Aulnets.....	Route de l'Église.....	1.66
Tourville.....	Rang No 8 Fournier.....	1.00
<b>LOTBINIÈRE:</b>		
Fortierville, v.....	Chemin Principal.....	0.10
St-Flavien-de-Ste-Croix, p.....	Chemin du Bois-de-l'Ail....	0.39
St-Gilles.....	Chemin Craig.....	3.43
<b>MASKINONGÉ:</b>		
St-Alexis, p.....	Route Sacacomby.....	0.19
Ste-Angèle, p.....	Route Neuve.....	0.17
<b>MATANE:</b>		
Baie-des-Sables, c. (t.).....	Route du Gouvernement...	0.17
Dalibaire, c. (t.).....	Route Centrale.....	0.10
Romieu, c. (t.).....	Route No 6.....	0.39
Ste-Angèle-de-Mérici, p.....	Côte de l'Épinette.....	0.25
<b>MÉGANTIC:</b>		
Ste-Anastasie-de-Nelson.....	Chemin du rang VIII.....	0.28
Sté-Anastasie-de-Nelson.....	Route du rang VII.....	0.40
St-Antoine-de-Pontbriand, p.....	Route du 4ème rang.....	0.93
St-Antoine-de-Pontbriand, p.....	Route du 5ème rang.....	0.92
St-Jacques-de-Leeds.....	Côte Paré.....	0.15
St-Jacques-de-Leeds.....	Chemin Broughton.....	0.11
<b>MISSISQUOI:</b>		
N.-D.-de-Stanbridge, p.....	Chemin du Village.....	0.11
Ste-Sabine, p.....	Chemin Bedford-Farnham..	2.75
Stanbridge-Station.....	Route de la Station.....	0.08
Stanbridge, c. (t.).....	Route No 52.....	0.03
<b>MONTMAGNY:</b>		
Cap-St-Ignace.....	Route de la Savane.....	0.94
St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud, p...	Chemin de front du Côteau-Nord .....	0.25



Route No 42, à Saint-Ambroise-de-Kildare.  
Revêtement d'asphalte posé sur la section  
reconstruite au cours de 1950.

Highway No. 42, at St. Ambroise de Kildare.  
Asphalt pavement laid over the section re-  
constructed in the course of 1950.



Vue montrant une section de la route No 42,  
reconstruite à Saint-Alphonse-de-Rodriguez.

View showing a section of Highway No. 42,  
reconstructed at St. Alphonse de Rodriguez.



COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
<b>MONTMAGNY: (suite)</b>		
St-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille .	Route Rochefort.....	1.06
St-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille .	Route de comté.....	2.12
<b>MONTMORENCY:</b>		
Beaulieu, I.O., v.....	Chemin du Tour de l'Ile d'Orléans.....	0.50
St-Jean, I.O., p.....	Chemin du Tour de l'Ile d'Orléans.....	0.60
<b>NICOLET:</b>		
Précieux-Sang, p.....	Chemin de la Grande-Ligne.	0.30
St-Grégoire-le-Grand, p.....	Chemin de la Grande-Ligne.	0.62
<b>PAPINEAU:</b>		
N.-D.-de-la-Paix, p.....	Chemin Ste-Augustine.....	0.02
<b>PONTIAC:</b>		
Clarendon.....	Chemin Shawville-Otter La- ke.....	0.16
Quyon, v.....	Chemin de la Station.....	0.89
<b>PORTNEUF:</b>		
N.-D.-de-Portneuf, p.....	Rang St-Charles.....	0.19
Ste-Jeanne-de-Neuville, p.....	Chemin du Grand-Cap.....	1.00
St-Léonard.....	Chemin St-Raymond-Riviè- re-à-Pierre.....	0.38
<b>QUÉBEC:</b>		
N.-D.-de-Lorette, v.....	Rue Notre-Dame.....	0.04
<b>RICHELIEU:</b>		
St-Aimé, p.....	Route de St-Aimé.....	4.00
<b>ROBERVAL:</b>		
St-Augustin, p.....	Chemin Principal.....	0.20
St-Louis-de-Chambord, p.....	Route No 55.....	0.10
<b>ROUYN-NORANDA:</b>		
Dassérat, c. non org. (non org. t.)...	Route No 59.....	0.70
<b>SAGUENAY:</b>		
Chutes-aux-Outardes.....	Route No 15.....	0.98
Forestville.....	Route No 15.....	0.15
Laflèche.....	Route No 15.....	0.10

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou Route	Longueur
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Length
Raguenau, p.....	Route No 15.....	5.75
St-Luc-de-Laval, p.....	Route No 15.....	7.52
Tadoussac, p.....	Chemin de la Rivière-à-Baude.....	0.10
<b>SAINT-MAURICE:</b>		
St-Boniface-de-Shawinigan, p.....	Chemin du 6ème rang.....	1.28
St-Élie, p.....	Route du 6ème rang.....	0.34
St-Étienne-des-Grès, p.....	Chemin du 6ème rang.....	1.15
St-Étienne-des-Grès, p.....	Route du 6ème au 7ème rang	0.97
St-Étienne-des-Grès, p.....	Chemin du haut du 2ème rang.....	0.10
St-Mathieu, p.....	Route du 5ème rang au rang St-François.....	0.12
<b>SOULANGES:</b>		
St-Zotique, v.....	Chemin Ste-Catherine.....	0.08
<b>TÉMISCOUATA:</b>		
N.-D.-du-Lac, p.....	Route de l'Église.....	0.34
<b>TERREBONNE:</b>		
Abercrombie-E., c. (t.).....	Chemin David.....	0.60
Abercrombie-E., c. (t.).....	Chemin du Lac - des - Quatorze-Iles.....	1.62
Lesage.....	Chemin David.....	1.26
Lesage.....	Chemin du Lac - des - Quatorze-Iles.....	0.78
Shawbridge, v.....	Chemin Shawbridge-St-Hippolyte.....	1.38
<b>VAUDREUIL:</b>		
Hudson, v.....	Chemin Principal.....	0.07
St-Lazare, p.....	Montée Duhamel ouest et est.....	0.06
Ste-Madeleine-de-Rigaud, p.....	Route No 17.....	3.92
<b>VERCHÈRES:</b>		
Contrecœur.....	Chemin de La-Pomme-d'Or.....	1.30
Contrecœur.....	Chemin de Chambly.....	0.20
McMasterville, v.....	Route des 30.....	0.20
St-Marc-de-Cournoyer, p.....	Montée du centre.....	2.30
St-Marc-de-Cournoyer, p.....	Montréal des 14.....	1.10
St-Marc-de-Cournoyer, p.....	Rang des 14 nord-est.....	0.20
St-Marc-de-Cournoyer, p.....	Route de Ste-Théodosie.....	0.60

**SOMMAIRE****SUMMARY**

COMTÉ	Longueur
COUNTY	Length
Abitibi-Est.....	1.00
Abitibi-Ouest.....	5.30
Argenteuil.....	2.28
Beauharnois.....	0.18
Berthier.....	0.72
Bonaventure.....	0.49
Chambly.....	1.80
Champlain.....	0.09
Charlevoix.....	4.00
Châteauguay.....	3.11
Chicoutimi.....	1.12
Deux-Montagnes.....	36.17
Dorchester.....	1.02
Drummond.....	0.20
Frontenac.....	0.26
Gaspé-Nord.....	1.65
Hull.....	0.30
Huntingdon.....	1.05
Iberville.....	5.83
Iles-de-la-Madeleine.....	0.05
Jacques-Cartier.....	0.10
Joliette.....	6.65
Kamouraska.....	18.54
Lac Saint-Jean.....	0.80
L'Assomption.....	1.17
Laval.....	7.72
Lévis.....	0.85
L'Islet.....	12.32
Lotbinière.....	3.92
Maskinongé.....	0.36
Matane.....	0.91
Mégantic.....	2.79
Missisquoi.....	2.97
Montmagny.....	4.37
Montmorency.....	1.10
Nicolet.....	0.92
Papineau.....	0.02
Pontiac.....	1.05
Portneuf.....	1.57
Québec.....	0.04
Richelieu.....	4.00
Roberval.....	0.30
Rouyn-Noranda.....	0.70

	COMTÉ	Longueur
	COUNTY	Length
Saguenay.....		14.60
Saint-Maurice.....		3.96
Soulanges.....		0.08
Témiscouata.....		0.34
Terrebonne.....		5.64
Vaudreuil.....		4.05
Verchères.....		5.90
<b>TOTAL.....</b>		<b>174.36</b>
Grandes routes — Main Highways.....		39.90
Chemins municipaux — Municipal roads.....		134.46
<b>TOTAL.....</b>		<b>174.36</b>



Route No 6, à Sandy Beach, comté de Gaspé-Sud. Entretien d'hiver aux frais du Gouvernement.

Highway No. 6, at Sandy Beach, Gaspé South County. Winter maintenance at the Government's expenses.



Vue montrant une autre section de la route de la Gaspésie, entretenue à Douglass-Ouest au cours de l'hiver 1951-1952.

View showing another section of the Gaspé Highway, maintained at Douglas West in the course of the winter of 1951-1952.



## CHAPITRE XIV

### PONTS ET PONCEAUX

Liste des ponts et ponceaux construits ou réparés en 1951.

p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.— cantons unis; c. non org.— canton non organisé.

R — réparé.

Les dimensions sont indiquées en pieds.

## CHAPTER XIV

### BRIDGES AND CULVERTS

List of bridges and culverts built or repaired during 1951.

p — parish; v — village; t — township; u.t.— united township; non org. t.— unorganized township.

R — repaired.

The dimensions are given in feet.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont — Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur		
		Span — Height Width or Length		
<b>ABITIBI-EST:</b>				
Dubuisson, c. non org. (non org. t.).....	Béton — Concrete	12'	x 6'	x 40'
Louvicourt, c. non org. (non org. t.).....	Béton — Concrete	12'	x 5'	x 45'
Malartic, ville (town)...	Béton — Concrete	15'	x 8'	x 100'
Surimau, c. non org. (non org. t.).....	Béton — Concrete	10'	x 4'	x 40' (3)
Surimau, c. non org. (non org. t.).....	Béton — Concrete	42"	dia.	x 40' (4)
Surimau, c. non org. (non org. t.).....	Béton — Concrete	30"	dia.	x 36' (30)
Surimau, c. non org. (non org. t.).....	Béton — Concrete	36"	dia.	x 40'
Surimau, c. non org. (non org. t.).....	Béton — Concrete	36"	dia.	x 36'
Surimau, c. non org. (non org. t.).....	Béton — Concrete	24"	dia.	x 34' (5)
Vassan, c. non org. (non org. t.).....	Béton — Concrete	8'	x 5'	x 45'
<b>ABITIBI-OUEST:</b>				
Launay, c. (t.).....	Béton — Concrete	12'	x 8'	x 65'
St-Jacques-de-Dupuy...	Bois — Wood	8'	x 5'	x 120'
<b>ARGENTEUIL:</b>				
Harrington, c. (t.).....	Bois — Wood	6'	x 7'	x 21'
St-Jérusalem, p.....	Béton — Concrete (R)	8'	x 6'5"	x 27'
<b>ARTHABASKA:</b>				
St-Christophe.....	Bois — Wood	(R)	13'6"	x 8' x 18'
St-Jacques-de-Horton...	Bois — Wood	8'	x 6'	x 26'
St-Rémi-de-Tingwick...	Bois — Wood	8'	x 4'	x 26'

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont — Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur — Span — Height Width or Length
<b>BAGOT:</b>		
St-André-d'Acton, p.....	Tuyau — Pipe	48" dia. x 28'
Ste-Rosalie, p.....	Tuyau — Pipe	60" dia. x 128'
Ste-Rosalie, p.....	Tuyau — Pipe	48" dia. x 24'
<b>BEAUCE:</b>		
St-Georges-Ouest, ville (town) .....	Béton — Concrete	10' x 10' x 30'
<b>BEAUXHARNOIS:</b>		
St-Étienne, p.....	Béton — Concrete	6' x 5' x 28'
St-Étienne, p.....	Bois — Wood	5' x 5' x 29'
<b>BELLECHASSE:</b>		
St-Étienne-de-Beaumont, p.....	Béton — Concrete	30' x 6' x 58'
St-Michel, p.....	Béton — Concrete	4' x 3' x 64'
St-Michel, p.....	Béton — Concrete	6' x 4' x 67'
St-Vallier, p.....	Béton — Concrete	15' x 6' x 30'
<b>BERTHIER:</b>		
La Visitation - de - L'Ile - du-Pads, p.....	Arche en acier — Steel arch	6' x 3'8" x 58'
St - Barthélemy - de - Du - sablé, p.....	Arche en acier — Steel arch	6' x 3'8" x 28'
St-Gabriel-de-Brandon, p.....	Arche en acier — Steel arch	8' x 11'6" x 54'
St-Viateur, p.....	Béton — Concrete (R)	2' x 2' x 25'
<b>BONAVVENTURE:</b>		
Shigawake.....	Béton — Concrete	20' x 12' x 90'
<b>BROME:</b>		
Farnham-E., c. (t.).....	Bois — Wood	9'8" x 6'8" x 23'
<b>CHAMBLY:</b>		
Jacques-Cartier, ville (town) .....	Tuyau — Pipe	36" dia. x 32'
Ste-Famille-de-Boucher- ville, p.....	Tuyau — Pipe	36" dia. x 24'
<b>CHAMPLAIN:</b>		
St-François-Xavier-de- Batiscan, p.....	Bois — Wood	10'8" x 6' x 26'
Ste-Geneviève-de-Batis- can, p.....	Bois — Wood	14'8" x 8'8" x 38'

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont — Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur — Span — Height Width or Length
---	---	--

**CHAMPLAIN:** (suite)

Ste-Geneviève-de-Batis-can, p.....	Bois — Wood	9'8" x 6'8" x 34'
Ste-Geneviève-de-Batis-can, p.....	Béton — Concrete (R)	5' x 8' x 16'
St-Luc, p.....	Bois — Wood	11' x 5' x 23'
Ste-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine.....	Béton — Concrete	12' x 8' x 28'
St-Maurice, p.....	Bois — Wood	9' x 5' x 41'
St-Narcisse, p.....	Béton — Concrete	15' x 8' x 50'
St-Stanislas-de-la-Riviè-re-des-Envies, p.....	Béton — Concrete	12' x 6' x 56'
St-Stanislas-de-la-Riviè-re-des-Envies, p.....	Bois — Wood	8' x 5' x 38'

**CHARLEVOIX:**

St-François-Xavier-de-la-Petite-Rivière, p....	Béton — Concrete	11' x 4' x 32'
St-Hilarion, p.....	Bois — Wood	8' x 4'4" x 24'
St-Louis-de-l'Ile-aux-Coudres, p.....	Béton — Concrete	8' x 6' x 32'
St-Louis-de-l'Ile-aux-Coudres, p.....	Béton — Concrete	8' x 6' x 36'
St-Siméon, p.....	Bois — Wood	15' x 4' x 32'

**CHATEAUGUAY:**

Ste-Clotilde, p.....	Bois — Wood	6' x 4' x 26'
St-Paul.....	Béton — Concrete	8' x 5' x 26'
St-Paul.....	Béton — Concrete	7' x 5' x 26'
St-Paul.....	Béton — Concrete	10' x 6' x 29'
St-Paul.....	Bois — Wood	6'8" x 6'8" x 33'
St-Urbain-Premier, p....	Béton — Concrete	10' x 6' x 21'
St-Urbain-Premier, p....	Béton — Concrete	6' x 5' x 22'
St-Urbain-Premier, p....	Bois — Wood	5' x 5' x 26'
St-Urbain-Premier, p....	Bois — Wood	6' x 4' x 26'
St-Urbain-Premier, p....	Bois — Wood	5' x 3' x 30'
St-Urbain-Premier, p....	Bois — Wood	5' x 3' x 20'

**CHICOUTIMI:**

St-Fulgence, p.....	Béton — Concrete	4' x 4' x 90'
St-Honoré, p.....	Béton — Concrete	13'9" x 10' x 35'

**DEUX-MONTAGNES:**

St-Hermas, p.....	Bois — Wood	10' x 5' x 28'
St-Hermas, p.....	Bois — Wood	10' x 5' x 24'

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont — Nature of the bridge	Portée — hauteur lzrgeur ou longueur Span — Height Width or Length
<b>DEUX-MONTAGNES: (suite)</b>		
Ste-Monique, p.....	Bois — Wood	7' x 4' x 26'
Ste-Monique, p.....	Bois — Wood	7' x 4' x 32'
Ste-Monique, p.....	Bois — Wood	7' x 4' x 28'
<b>DRUMMOND:</b>		
St-Majorique-de-Gran-tham, p.....	Bois — Wood	15' x 10' x 24'
St-Simon.....	Béton — Concrete	11' x 7' x 50'
Wickham-Ouest (West) .....	Béton — Concrete	8' x 4' x 28'
<b>GASPÉ-NORD:</b>		
St-Maurice, p.....	Béton — Concrete....	10' x 5' x 50'
<b>GASPÉ-SUD:</b>		
Baie-de-Gaspé-N.....	Béton — Concrete	10' x 6' x 90'
Baie-de-Gaspé-N.....	Béton — Concrete	15' x 10' x 60'
Bridgeville.....	Béton — Concrete	9' x 9' x 60'
Bridgeville.....	Béton — Concrete	13' x 6' x 60'
Percé.....	Béton — Concrete	7' x 8' x 50'
Percé.....	Béton — Concrete	4' x 4' x 50'
St-Alban-du-Cap-des-Rosiers.....	Béton — Concrete	25' x 7' x 40'
<b>HUNTINGDON:</b>		
Dundee.....	Bois — Wood	5' x 4' x 24' (2)
Dundee.....	Bois — Wood	6' x 3'6" x 24'
Godmanchester.....	Bois — Wood	6' x 4' x 24'
Godmanchester.....	Bois — Wood	5' x 3' x 48'
Godmanchester.....	Bois — Wood	5' x 4' x 38'
Godmanchester.....	Bois — Wood	5'6" x 4' x 26'
Godmanchester.....	Bois — Wood	5' x 4' x 24'
<b>JOLIETTE:</b>		
Gouin, c. non org. (non org. t.).....	Bois — Wood (R)	14' x 8' x 20'
Ste-Elisabeth.....	Arche en acier — Steel arch	6' x 3'8" x 36'
Ste-Elisabeth.....	Arche en acier — Steel arch	6'5" x 4'9" x 26'
Ste-Émilie-de-l'Énergie, p.....	Tuyau — Pipe	36" dia. x 24'
Ste-Émilie-de-l'Énergie, p.....	Tuyau — Pipe	15" dia. x 228' (14)



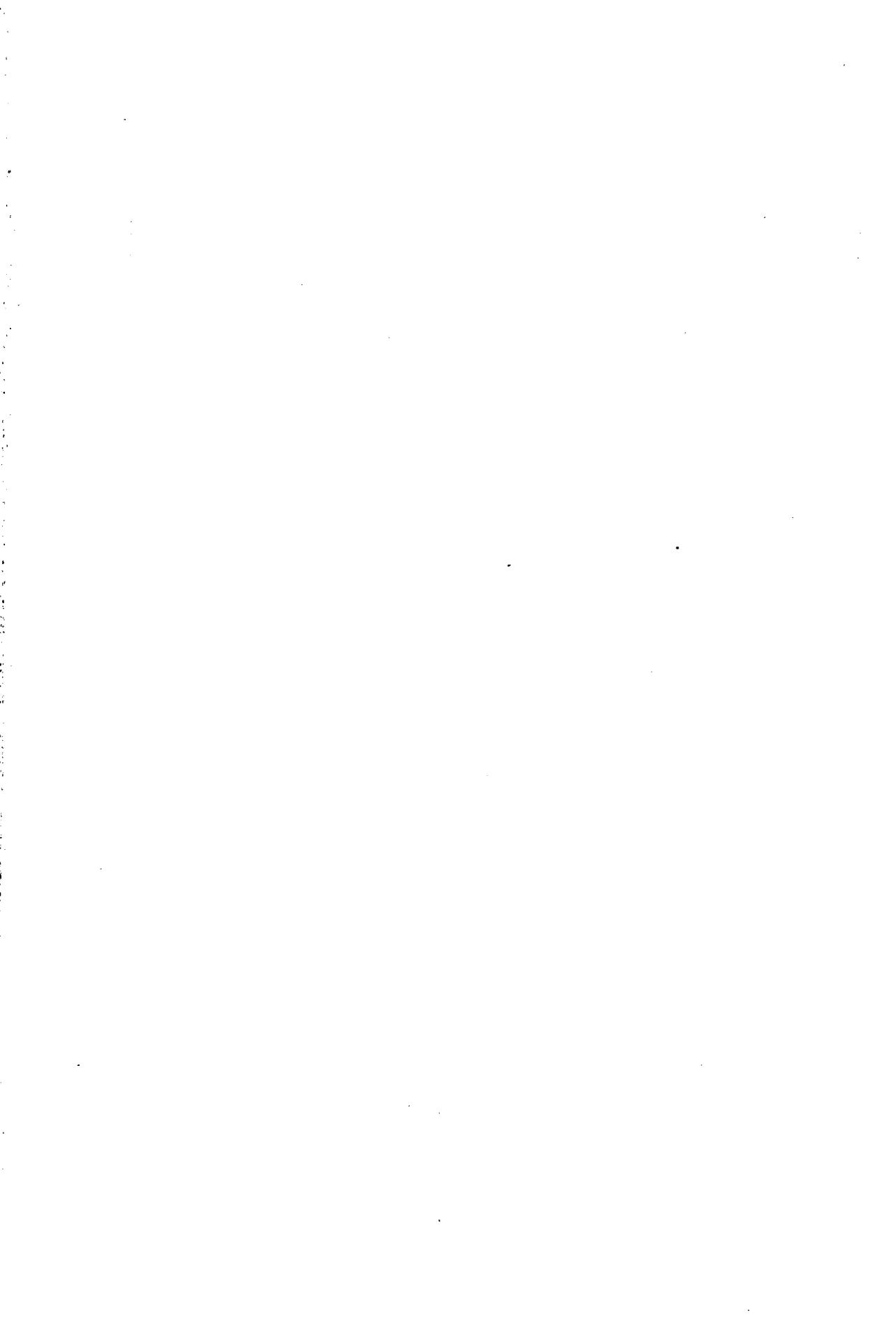
Revêtement d'asphalte posé sur la route No 48, entre Saint-Flix-de-Valois et Saint-Jean-de-Matha.

Asphalt pavement laid on Highway No. 48, between St. Félix de Valois and St. Jean de Matha.



Route No 49, à Plessisville. Renouvellement du revêtement d'asphalte en 1951.

Highway No. 49, at Plessisville. Renewal of the asphalt pavement in 1951.



COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont — Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur — Span — Height Width or Length
<b>JOLIETTE: (suite)</b>		
Ste-Émélie-de-l'Énergie, p.....	Tuyau — Pipe	18" dia. x 44' (3)
St-Félix-de-Valois.....	Tuyau — Pipe	36" dia. x 52' (2)
St-Félix-de-Valois.....	Tuyau — Pipe	36" dia. x 40'
St-Félix-de-Valois.....	Béton — Concrete	6' x 4' x 76'
Ste-Mélanie-d'Ailleboust, p.....	Tuyau — Pipe	36" dia. x 24'
Ste-Mélanie-d'Ailleboust, p.....	Tuyau — Pipe	24" dia. x 24'
Ste-Mélanie-d'Ailleboust, p.....	Tuyau — Pipe	48" dia. x 36'
Ste-Mélanie-d'Ailleboust, p.....	Tuyau — Pipe	48" dia. x 21'
Ste-Mélanie-d'Ailleboust, p.....	Tuyau — Pipe	48" dia. x 24' (2)
St - Thomas - de - North - Jersey.....	Arche en acier — Steel arch	4'10" x 3' x 28'
<b>KAMOURASKA:</b>		
Bunguay, c. non org. (non org. t.).....	Bois — Wood	10' x 3' x 11'
Mont-Carmel, p.....	Bois — Wood (R)	22' x 6' x 26'
Parke, c. non org. (non org. t.).....	Bois — Wood	19' x 7' x 23'
Rivière-Ouelle.....	Bois — Wood (R)	11' x 4' x 17'
Ste-Anne-de-la-Pocatière	Béton — Concrete	29' x 9' x 35'
St-Athanase.....	Bois — Wood	41' x 4' x 49'
Ste-Hélène, p.....	Bois — Wood	26' x 4' x 30'
Ste-Hélène, p.....	Bois — Wood	10' x 6' x 12'
St-Louis, p.....	Bois — Wood	4' x 4' x 6' (2)
St-Louis, p.....	Béton — Concrete	6' x 5' x 8'
St-Louis, p.....	Bois — Wood	5' x 4' x 7'
St-Pascal.....	Bois — Wood	15' x 10' x 20'
Woodbridge, c. (t.).....	Béton — Concrete	36' x 8' x 40'
Woodbridge, c. (t.).....	Béton — Concrete	54' x 10' x 60'
<b>LAC SAINT-JEAN:</b>		
Hébertville.....	Béton — Concrete	18' x 9' x 70'
<b>LAPRAIRIE:</b>		
St-Constant, p.....	Béton — Concrete....	15' x 8' x 22'8"
St-Constant, p.....	Bois — Wood	16' x 5' x 26'
St-Isidore, p.....	Béton — Concrete	18' x 5' x 40'

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont — Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur — Span — Height Width or Length
<b>L'ASSOMPTION:</b>		
L'Épiphanie, v.....	Bois — Wood	5' x 3' x 50'
St-Joachim, p.....	Bois — Wood	7' x 4' x 29'
St-Roch-de-l'Achigan, p.	Bois — Wood	10' x 5' x 26'
St-Roch-de-l'Achigan, p.	Bois — Wood	6' x 5' x 23'
St-Roch-de-l'Achigan, p.	Bois — Wood	5' x 4' x 23'
<b>LAVAL:</b>		
Montréal-N. ville (town)	Tuyau — Pipe	36" dia. x 80'
St-Elzéar, p.....	Béton — Concrete	10' x 4' x 26'
St-François-de-Sales....	Béton — Concrete (R)	11' x 7' x 5'
St-Martin, p.....	Tuyau — Pipe	36" dia. x 48'
Ste-Rose-Ouest (West), p.....	Bois — Wood	24' x 5' x 3' (2)
Ste-Rose-Ouest (West), p.....	Bois — Wood	24' x 4' x 3' (2)
<b>LAVIOLETTE:</b>		
St-Jacques-des-Piles, p..	Béton — Concrete.	12' x 8' x 51'
<b>L'ISLET:</b>		
L'Islet, p.....	Bois — Wood (R)	14' x 8'5" x 20'
Su-Aubert, p.....	Bois — Wood (R)	17' x 6' x 18'
St-Cyrille.....	Bois — Wood (R)	15' x 5' x 16'
St-Eugène, p.....	Bois — Wood	10' x 3' x 12'
St-Eugène, p.....	Bois — Wood	8' x 4' x 11'
St-Louise, p.....	Bois — Wood (R)	19' x 6' x 21'
St-Marcel.....	Bois — Wood (R)	17' x 17' x 7'
St-Omer.....	Bois — Wood.....	19' x 5' x 24'
St-Pamphile, p.....	Bois — Wood (R)	77' x 10' x 93'
<b>LOTBINIÈRE:</b>		
Issoudun.....	Bois — Wood	6' x 3' x 26'
Issoudun.....	Bois — Wood	7' x 5' x 26'
St-Agapit-de-Beaurivage, p.....	Bois — Wood	8' x 5' x 32'
St-Agapit-de-Beaurivage, p.....	Bois — Wood	7' x 5' x 28'
<b>MASKINONGÉ:</b>		
St-Angèle, p.....	Béton — Concrete	15" dia. x 24'
St-Didace, p.....	Béton — Concrete	24" dia. x 30'
St-Paulin, p.....	Béton — Concrete	15" dia. x 22'5"
Ste-Ursule, p.....	Béton — Concrete	15" dia. x 30' (3)

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont — Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur Span — Height Width or Length
<b>MATANE:</b>		
Ste-Flavie-de-Lepage, p..	Béton — Concrete	5' x 3' x 30' (2)
<b>MATAPÉDIA:</b>		
Causapscal, v.....	Tuyau — Pipe	24" dia. x 60'
Ste-Florence .....	Béton — Concrete	5' x 10' x 35'
St-Jean-Baptiste-Vianney, p.....	Béton — Concrete	4' x 6' x 120'
Ste-Jeanne-d'Arc, p.....	Béton — Concrete	5' x 8' x 120'
Ste-Jeanne-d'Arc, p.....	Béton — Concrete	4' x 7' x 238'
Ste-Jeanne-d'Arc, p.....	Tuyau — Pipe	48" dia. x 40'
Ste-Jeanne-d'Arc, p.....	Tuyau — Pipe	48" dia. x 32'
Ste-Jeanne-d'Arc, p.....	Bois — Wood	4' x 7' x 34'
<b>MÉGANTIC:</b>		
Leeds-E., c. (t.).....	Bois — Wood	14' x 6' x 24'
Ste-Anastasie-de-Nelson.	Bois — Wood	6' x 4' x 32'
Ste-Anastasie-de-Nelson.	Bois — Wood	8' x 5' x 32'
<b>MISSISQUOI:</b>		
Ste-Sabine, p.....	Tuyau — Pipe	72" dia. x 48'
St-Thomas-de-Foucault, p.....	Bois — Wood	7' x 4' x 24' (3)
<b>MONTCALM:</b>		
St-Alexs, p.....	Bois — Wood	7' x 5' x 32'
St-Alexis, v.....	Bois — Wood	6' x 4' x 32'
Ste-Julienne-de-Rawdon, p.....	Bois — Wood	5' x 5' x 36'
<b>MONTMAGNY:</b>		
Berthier, p.....	Béton — Concrete	10' x 6' x 30'
Lac-Frontière.....	Bois — Wood	2' x 10' x 27'
Montmagny, ville (town)	Béton — Concrete.	17'6" x 6' x 88'
St-Just-de-Bretenières ..	Bois — Wood	2' x 10' x 27'
Ste-Lucie-de-Beauregard	Bois — Wood	4' x 14' x 23'
St-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille .....	Bois — Wood (R)	4'6" x 14' x 33'
St-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille .....	Béton — Concrete	16' x 7' x 70'
St-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille .....	Béton — Concrete	15' x 7' x 54'
St-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille .....	Béton — Concrete	10' x 5' x 46'
St-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille .....	Béton — Concrete	3' x 3' x 117'

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont — Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur Span — Height Width or Length
<b>MONTMORENCY:</b>		
Château-Richer . . . . .	Bois — Wood	6' x 4' x 29'
St-Pierre, I.O., p. . . . .	Béton — Concrete	5' x 4' x 80'
<b>NAPIERVILLE:</b>		
St-Cyprien-de-Léry, p. . .	Bois — Wood	10' x 4' x 23'
St-Cyprien-de-Léry, p. . .	Bois — Wood	18' x 4' x 26'
St-Cyprien-de-Léry, p. . .	Bois — Wood	14' x 6' x 20'
St-Rémi-de-la-Salle, p. . .	Béton — Concrete	10' x 6' x 34'
St-Rémi-de-la-Salle, p. . .	Béton — Concrete	10' x 6' x 24'
St-Rémi, ville (town) . . .	Bois — Wood	6' x 6' x 24'
<b>NICOLET:</b>		
La Nativité - de - N. - D. - de-Bécancour, p. . . . .	Béton — Concrete (R)	3' x 4' x 25'
La Nativité - de - N. - D. - de-Bécancour, p. . . . .	Tuyau — Pipe	36" dia. x 40'
La Nativité - de - N. - D. - de-Bécancour, p. . . . .	Tuyau — Pipe	30" dia. x 36'
<b>PAPINEAU:</b>		
St-André-Avellin, p. . . . .	Béton — Concrete	17'6" x 8'4" x 80'
<b>PONTIAC:</b>		
Onslow-S., c. (t.) . . . . .	Béton — Concrete	18' x 7' x 64'
<b>PORTNEUF:</b>		
N.-D.-de-Portneuf, p. . . .	Béton — Concrete (R)	4'6" x 4' x 30'
St-Augustin-de-Desmau- res, p. . . . .	Bois — Wood	14' x 8' x 22'
St-Ubalde, p. . . . .	Bois — Wood	10' x 6' x 36' (2)
<b>QUÉBEC:</b>		
St-Gabriel-de-Valcartier.	Bois — Wood	6' x 6' x 30'
<b>RICHELIEU:</b>		
Ste-Victoire, p. . . . .	Tuyau — Pipe	18" dia. x 28' (6)
<b>RIMOUSKI:</b>		
N.-D.-du-Sacré-Cœur, p.	Béton — Concrete	40' x 6' x 4'
N.-D.-du-Sacré-Cœur, p.	Tuyau — Pipe	36" dia. x 61'



Reconstruction d'une section de 2.9 milles entre Saint-André et Saint-Alexandre sur la route No 51.

Reconstruction of 2.9-mile section between St. André and St. Alexandre on Highway No. 51.



Nouveau revêtement d'asphalte posé à Saint-Bruno, comté du Lac St-Jean.

New asphalt pavement laid at St. Bruno, Lac St. Jean County,

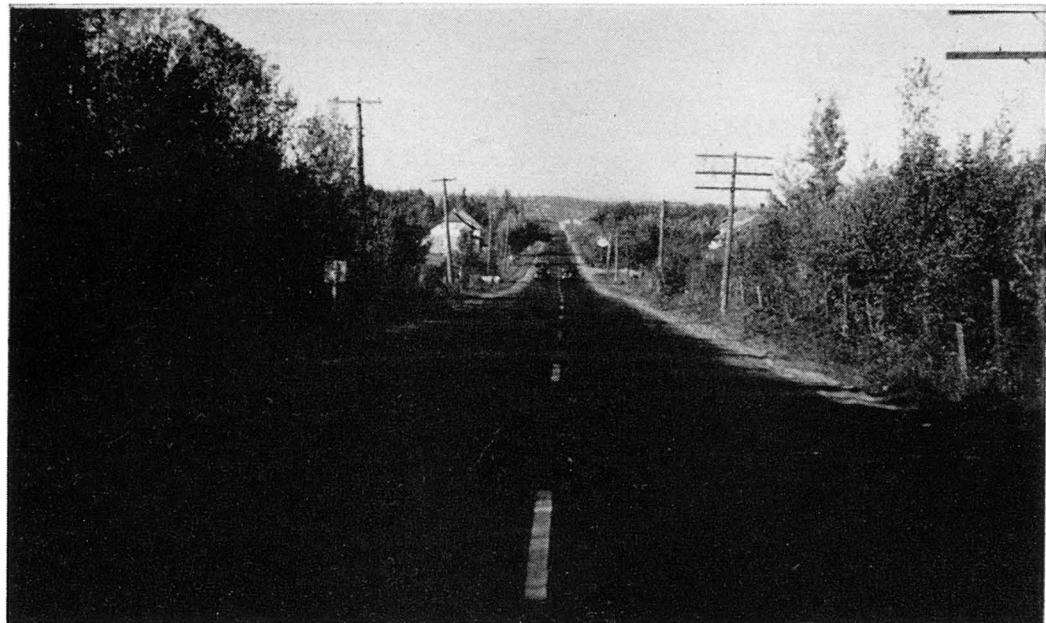


COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont — Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur Span — Height Width or Length
<b>RIMOUSKI: (suite)</b>		
N.-D.-du-Sacré-Cœur, p.	Tuyau — Pipe	24" dia. x 48' (3)
N.-D.-du-Sacré-Cœur, p.	Tuyau — Pipe	24" dia. x 57'
N.-D.-du-Sacré-Cœur, p.	Tuyau — Pipe	24" dia. x 51' (4)
N.-D.-du-Sacré-Cœur, p.	Tuyau — Pipe	36" dia. x 65'
N.-D.-du-Sacré-Cœur, p.	Tuyau — Pipe	24" dia. x 54'
Rimouski, ville (town) . . .	Béton — Concrete	60' x 10' x 5'
St-Donat, p. . . . .	Béton — Concrete	45' x 6' x 5'
St-Valérien, p. . . . .	Tuyau — Pipe	48" dia. x 34'
St-Valérien, p. . . . .	Tuyau — Pipe	36" dia. x 32'
<b>ROBERVAL:</b>		
St-Louis-de-Chambord, p. . . . .	Tuyau — Pipe	57" dia. x 104'
<b>ROUVILLE:</b>		
Ste-Angèle-de-Monnoir, p. . . . .	Tuyau — Pipe	60" dia. x 24'
Ste-Angèle-de-Monnoir, p. . . . .	Tuyau — Pipe	60" dia. x 36'
Ste-Angèle-de-Monnoir, p. . . . .	Tuyau — Pipe	60" dia. x 28'
St-Césaire . . . . .	Béton — Concrete	12' x 7' x 30'
St-Jean-Baptiste . . . . .	Tuyau — Pipe	60" dia. x 56' (2)
St-Jean-Baptiste . . . . .	Tuyau — Pipe	12' x 5'5" x 26'
St-Jean-Baptiste . . . . .	Tuyau — Pipe	60" dia. x 28' (2)
St-Jean-Baptiste . . . . .	Tuyau — Pipe	5' x 3' x 36'
St-Jean-Baptiste . . . . .	Béton — Concrete	14' x 4' x 26'
St-Jean-Baptiste . . . . .	Tuyau — Pipe	60" dia. x 36'
St-Jean-Baptiste . . . . .	Bois — Wood	9' x 4' x 28'
St-Jean-Baptiste . . . . .	Bois — Wood	9' x 4' x 26'
Ste-Marie-de-Monnoir, p. . . . .	Bois — Wood	9' x 5' x 26' (2)
<b>ROUYN-NORANDA:</b>		
Béraud, c. non org. (non org. t.) . . . . .	Tuyau — Pipe	36" dia. x 39' (4)
Béraud, c. non org. (non org. t.) . . . . .	Tuyau — Pipe	24" dia. x 44' (5)
Dassérat, c. non org. (non org. t.) . . . . .	Béton — Concrete	8' x 6' x 140'
Désandrouins, c. non org. (non org. t.) . . . . .	Tuyau — Pipe	36" dia. x 44' (3)

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont — Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur Span — Height Width or Length		
<b>ROUYN-NORANDA: (suite)</b>				
Désandrouins, c. non org. (non org. t.).....	Tuyau — Pipe	24'' dia.	x	44' (2)
Désandrouins, c. non org. (non org. t.).....	Tuyau — Pipe	18'' dia.	x	30'
Landanet, c. non org. (non org. t.).....	Tuyau — Pipe	18'' dia.	x	44' (4)
<b>SAGUENAY:</b>				
Arnaud, c. (t.).....	Tuyau — Pipe	36'' dia.	x	39'
Laflèche, c. (t.).....	Béton — Concrete	12' x 6'	x	100'
Manicouagan, c. (t.)....	Bois — Wood (R)	22' x -	x	130'
Raffeix, c. (t.).....	Bois — Wood	23' x -	x	80'
Raffeix, c. (t.).....	Bois — Wood (R)	22' x -	x	229'
Raguenauf, p.....	Bois — Wood (R)	14' x -	x	25'
St-Luc-de-Laval (Rivière Portneuf).....	Bois — Wood (R)	22' x -	x	520'
Tadoussac, v.....	Béton — Concrete	7' x 5'	x	80'
Tadoussac, v.....	Bois — Wood	10' x 4'	x	24'
<b>SAINT-HYACINTHE:</b>				
St-Bernard-S., p.....	Bois — Wood	12' x 8'	x	26'
St-Charles-de-la-Rivière- Chambly, p.....	Tuyau — Pipe	60'' dia.	x	28'
St-Charles-de-la-Rivière- Chambly, p.....	Tuyau — Pipe	60'' dia.	x	40'
Ste-Marie-Madeleine, p..	Tuyau — Pipe	60'' dia.	x	28'
Ste-Marie-Madeleine, p..	Tuyau — Pipe	60'' dia.	x	36'
Ste-Marie-Madeleine, p..	Béton — Concrete (R)	6' x 5'	x	26'
<b>SAINT-JEAN:</b>				
St-Bernard-de-Lacolle, p.	Bois — Wood	8'8'' x 6'	x	32'
St-Bernard-de-Lacolle, p.	Bois — Wood	7' x 4'	x	32'
St-Bernard-de-Lacolle, p.	Bois — Wood	5' x 3'	x	24'
St-Bernard-de-Lacolle, p.	Béton — Concrete	15' x 6'	x	34'
St-Bernard-de-Lacolle, p.	Béton — Concrete	8' x 5'	x	32'
St-Blaise, p.....	Bois — Wood	6' x 4'	x	20'
St-Blaise, p.....	Tuyau — Pipe	36'' dia.	x	36'
St-Luc, p.....	Bois — Wood	11' x 5'6'' x	x	35'
St-Luc, p.....	Bois — Wood	13'8'' x 7'4'' x	x	29'
St-Valentin, p.....	Bois — Wood	12' x 5'	x	34'
St-Valentin, p.....	Bois — Wood	5' x 4'	x	38'

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont — Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur — Span — Height Width or Length
<b>SAINT-MAURICE:</b>		
Almaville, p.....	Béton — Concrete	7' x 5' x 90'
Pointe-du-Lac .....	Bois — Wood	9' x 6' x 29'
Ste-Anne-d'Yamachiche, p.....	Tuyau — Pipe	15" dia. x 30'
Ste-Anne-d'Yamachiche, p.....	Tuyau — Pipe	15" dia. x 25'
Ste-Anne-d'Yamachiche, p.....	Bois — Wood	5'8" x 6' x 40'
St-Barnabé-de-Gatineau, p.....	Béton — Concrete	6' x 4' x 75'
St-Boniface-de-Shawini- gan, p.....	Tuyau — Pipe	15" dia. x 30'
St-Boniface-de-Shawini- gan, p.....	Tuyau — Pipe	20" dia. x 30'
St-Boniface-de-Shawini- gan, p.....	Tuyau — Pipe	30" dia. x 30'
St-Boniface-de-Shawini- gan, p.....	Tuyau — Pipe	48" dia. x 30'
St-Élie, p.....	Tuyau — Pipe	20" dia. x 50'
Ste-Flore, p.....	Tuyau — Pipe	15" dia. x 35'
Ste-Flore, p.....	Tuyau — Pipe	15" dia. x 40' (2)
Ste-Flore, p.....	Tuyau — Pipe	20" dia. x 40' (3)
Ste-Flore, p.....	Tuyau — Pipe	36" dia. x 40'
Ste-Flore, p.....	Tuyau — Pipe	36" dia. x 50' (2)
St-Mathieu, p.....	Tuyau — Pipe	48" dia. x 90'
St-Mathieu, p.....	Tuyau — Pipe	36" dia. x 50'
St-Mathieu, p.....	Tuyau — Pipe	36" dia. x 45'
St-Mathieu, p.....	Tuyau — Pipe	20" dia. x 30'
Trois-Rivières, p.....	Tuyau — Pipe	36" dia. x 40'
<b>SHEFFORD:</b>		
Ste-Pudentienne, p.....	Bois — Wood	6' x 4' x 24'
Ste-Pudentienne, p.....	Bois — Wood	9' x 4' x 24'
Ste-Pudentienne, p.....	Bois — Wood	15' x 4' x 24'
<b>SOULANGES:</b>		
St-Zotique, p.....	Bois — Wood	5' x 7' x 30'
<b>TERREBONNE:</b>		
Mont-Tremblant.....	Béton — Concrete	7' x 8' x 65'
St-Janvier-de-Blainville, p.....	Bois — Wood	11' x 6' x 25'
Val-David, v.....	Bois — Wood	11' x 5' x 20'

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Nature du pont — Nature of the bridge	Portée — hauteur largeur ou longueur — Span — Height Width or Length
<b>VAUDREUIL:</b>		
Vaudreuil . . . . .	Bois — Wood	11'6" x 6'8" x 32'
<b>VERCHÈRES:</b>		
Varennes . . . . .	Bois — Wood	5' x 3' x 23'
<b>YAMASKA:</b>		
La Visitation-de-la-B.-V. Marie, p. . . . .	Béton — Concrete	12' x 6' x 60'
<b>SOMMAIRE</b>		<b>SUMMARY</b>
Ponts et ponceaux réparés . . . . .		22
Bridges and culverts repaired.		
Ponts et ponceaux construits . . . . .		355
Bridges and culverts built.		
<b>TOTAL . . . . .</b>		<b>377</b>



Revêtement en béton bitumineux refait sur la route No 55, entre Saint-Bruno et Saint-Joseph-d'Alma.

Bituminous concrete pavement renewed on Highway No. 55, between St. Bruno and St. Joseph d'Alma.



Route No 55, section Saint-Bruno-Hébertville Station. Revêtement d'asphalte refait en 1951.

Highway No. 55, St. Bruno-Hébertville Station section. Asphalt pavement renewed in 1951.



## CHAPITRE XV

### ÉLIMINATION DES PASSAGES A NIVEAU DE CHEMINS DE FER

Liste des passages à niveau  
supprimés en 1951

## CHAPTER XV

### ELIMINATION OF RAILROAD GRADE CROSSINGS

List giving the railroad level  
crossings eliminated in 1951

#### TÉMISCOUATA

##### Saint-Honoré — Route No 2

Suppression totale d'un passage à niveau du C.N.R. par détournement de la route.

Travaux terminés.

Complete elimination of one level crossing on the C.N.R. tracks by relocation of the road.

Work completed.

#### Nombre de passages à niveau supprimés depuis 1928

#### Number of level crossings eliminated since 1928

1928.....	3	1940.....	9
1929.....	16	1941.....	4
1930.....	15	1942.....	2
1931.....	12	1943.....	2
1932.....	2	1944.....	1
1933.....	5	1945.....	0
1934.....	0	1946.....	8
1935.....	5	1947.....	2
1936.....	0	1948.....	2
1937.....	30	1949.....	5
1938.....	7	1950.....	4
1939.....	6	1951.....	1

TOTAL..... 141

## CHAPITRE XVI

### ENTRETIEN DURANT L'HIVER 1950-1951

**Chemins entretenus  
par le département**

## CHAPTER XVI

### WINTER MAINTENANCE 1950-1951

**Roads maintained  
by the Department**

NOM DE LA ROUTE

Longueur  
en milles

NAME OF THE HIGHWAY

Length  
in miles

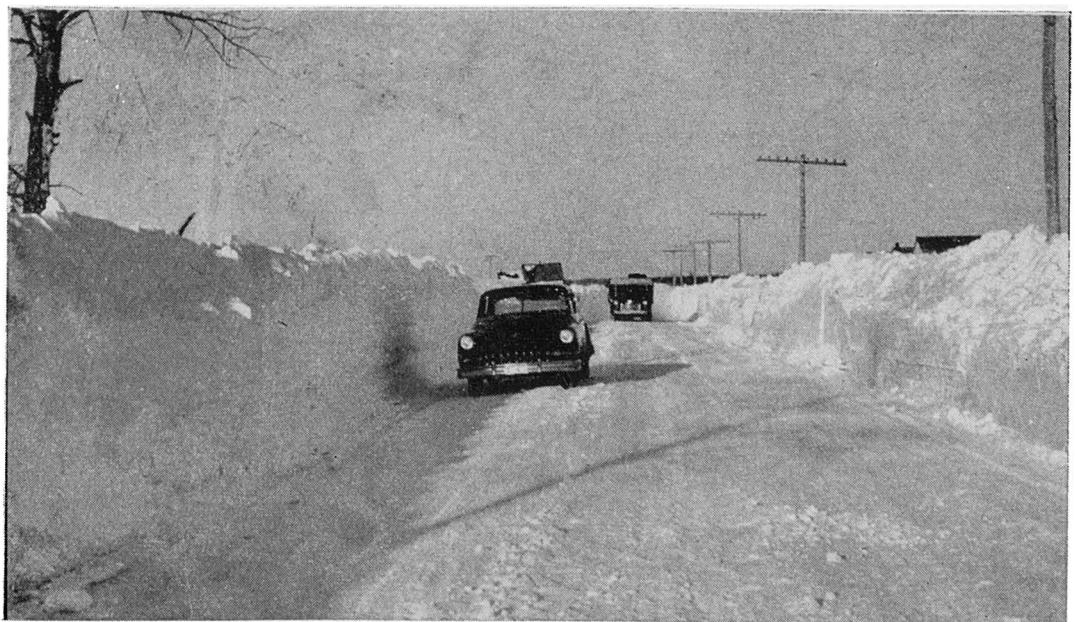
### GRANDES ROUTES — MAIN HIGHWAYS

1.	Montréal — Chambly — Marieville — Granby — Magog — Sherbrooke — Thetford Mines — Beauce-Jonction.....	194.9
2 et 2-A.	Frontière du Nouveau-Brunswick — Rivière-du-Loup — Saint-Pascal — Sainte-Anne-de-la-Pocatière — Lévis — Québec — Trois-Rivières — Montréal — Lachine — Sainte-Anne-de-Bellevue — Rivière-Beaudette (frontière Ontarienne).....	369.5
2-B.	Montréal — Dorval (Côte-de-Liesse).....	5.9
2-C.	Québec — Les Saules — L'Ancienne-Lorette.....	4.1
3.	Lévis à la route No 5.....	6.7
3.	Yamaska — Sorel — Verchères — Longueuil — Saint-Lambert — Beauharnois — Cazaville — Dundee.....	127.0
4.	Caughnawaga — Ormstown — Elgin (frontière américaine)....	47.6
5.	Québec — Saint-Nicolas — Plessisville — Victoriaville — Richmond — Sherbrooke — Lennoxville — Massawippi — Derby Line (frontière américaine).....	167.2
6.	Sainte-Flavie — Sainte-Angèle .....	13.9
6.	Sainte-Flavie — Matane .....	40.1
7.	Laprairie — Saint-Jean — Iberville — Pike River — Philipsburg (frontière américaine).....	34.0
8.	Montréal — Saint-Eustache — Lachute — Masson — Hull — Aylmer.....	121.6
8-A.	Grenville — Hawkesbury (pont interprovincial).....	1.8
9.	Saint-Bernard-de-Lacolle (frontière américaine) — Laprairie — Montréal — Belœil — Saint-Hyacinthe — Drummondville...	94.3
9-A.	Laprairie — Saint-Jacques — Lacolle — Notre-Dame-du-Mont-Carmel (frontière américaine) .....	31.8
9-B.	Saint-Jean — Saint-Paul — Cantic — Notre-Dame-du-Mont-Carmel (frontière américaine) .....	22.3
9-C.	De Saint-Constant au pont Honoré-Mercier .....	7.5
10.	Rivière-du-Loup — Trois-Pistoles — Rimouski — Sainte-Flavie	83.9
11.	Montréal — Sainte-Thérèse — Saint-Jérôme — Saint-Jovite — Lac Saguay — Mont-Laurier .....	140.8
11-A.	Montréal — Saint-Martin — Sainte-Rose .....	4.7
12.	Saint-Denis — Saint-Hyacinthe — Rougemont .....	31.3



Route No 55, Tour du Lac Saint-Jean.  
Entretien d'hiver aux frais du Gouvernement.

Highway No. 55, Tour of Lac St. Jean.  
Winter maintenance at the Gouvernement's expenses.



Vue montrant une autre section de la route  
No 55, à Chambord, entretenue au cours de  
l'hiver 1951-1952.

View showing another section of Highway  
No. 55, at Chambord, maintained in the course  
of the winter of 1951-1952.



	NOM DE LA ROUTE NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles Length in miles
13.	Sainte-Angèle – Saint-Célestin – Notre-Dame-du-Bon-Conseil – Drummondville.....	38.9
15.	Québec – Beaupré – Saint-Joachim.....	25.0
16.	Grande-Baie – Chicoutimi – Arvida – Jonquière – Saint-Bruno.....	45.2
17.	Dorion – Rigaud – Pointe-Fortune.....	25.3
18.	Saint-Vincent-de-Paul – Terrebonne – Saint-Esprit – Sainte-Julienne.....	20.5
19.	Cap-de-la-Madeleine – Shawinigan – Grand'Mère.....	25.6
20.	Notre-Dame-du-Bon-Conseil – Victoriaville.....	21.3
21.	Sorel – Saint-Ours – Saint-Denis.....	18.5
22.	Yamaska – Drummondville – L'Avenir – Richmond.....	58.0
23.	Iévis – Saint-Henri – Scott – Beauce-Jonction – Beauceville – Armstrong – Saint-Théophile (frontière américaine).....	89.8
29.	Charlemagne – Terrebonne – Saint-Eustache – Oka.....	39.6
30.	Saint-Donat – Sainte-Agathe.....	22.8
31.	Saint-André – Lachute – Brownsburg.....	9.9
33.	L'Assomption – Saint-Jacques – Rawdon.....	28.0
35.	Masson – Buckingham.....	3.9
36.	Beauharnois – Sainte-Martine – Saint-Rémi – Saint-Édouard via Lacadie – Saint-Jean.....	50.2
37.	Pointe-aux-Trembles – Roxboro – Sainte-Anne-de-Bellevue.....	29.5
38.	L'Abord-à-Plouffe – Plage Laval – Sainte-Rose – Pont Viau – L'Abord-à-Plouffe (Tour de l'Île Jésus).....	43.7
41.	Berthier – Joliette – Saint-Jacques.....	24.1
48.	Charlemagne – L'Assomption – Joliette – Saint-Félix-de-Valois.....	38.2
48-A.	Saint-Sulpice – L'Assomption.....	2.8
50.	Magog – Ayer's Cliff.....	11.9
52.	Herdman à la route No 4.....	9.0
52.	Notre-Dame-du-Mont-Carmel (route No 9-B) à Saint-Bernard-de-Lacolle (route No 9).....	7.0
54.	Québec – Charlesbourg – Notre-Dame-des-Laurentides – Laterrière – Chicoutimi.....	127.9

## CHEMINS MUNICIPAUX — MUNICIPAL ROADS

Montée Saint-Jean, de Sainte-Geneviève à la route No 2, dans Pointe Claire.....	4.0
Montée des Sources, de Sainte-Geneviève à l'intersection de la route No 2, dans Pointe-Claire.....	4.5
Montée Saint-Charles, de Sainte-Geneviève à la route No 2..	4.0
Côte Vertu.....	1.9
Côte de Bois-Franc.....	1.5
Côte Saint-François.....	1.9
Montée Saint-François.....	0.9
Côte Saint-Louis.....	1.9

NOM DE LA ROUTE NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles Length in miles
Chemin de Saint-Léonard, du Boulevard Pie IX à la rue Sherbrooke, dans Pointe-aux-Trembles.....	8.0
Montée de la Rivière-des-Prairies, de la route 37, à Saint-Joseph-des-Prairies, jusqu'au chemin Saint-Léonard, à Montréal-Est.....	2.2
Tour de l'Ile Bizard et la montée de Milieu.....	13.0
Montée du Cap Saint-Martin – de la route 11 à la route 11-A.	3.3
Montée de Saint-Elzéar, de la route 11 à la route 11-A.....	3.5
Montée Bélanger, de la route 11 à la route 11-A.....	3.4
Montée du Bas-de-Sainte-Rose.....	3.4
Rang Saint-Elzéar, entre la route 11 et la route 18.....	5.0
Chemin Saint-André, de la route No 52 à la limite de l'État de New-York.....	4.0
De la route No 9-C à Saint-Constant, Saint-Rémi – Sainte-Clotilde, Saint-Chrysostôme et Howick (route No 4)....	32.0
Valleyfield – Ormstown (chemin Larocque).....	9.0
Route Québec – Giffard – Pont de l'Ile et Tour de l'Ile d'Orléans.....	51.5
Route du Lac Beauport (de la route 54).....	3.9
Chemin entre la route 16 et l'aéroport de Bagotville.....	4.8
Chemin entre Chicoutimi et le "Half Way" à Arvida.....	4.9
Charlesbourg – Loretteville.....	5.5
Route de l'Eglise à Sainte-Foy entre les routes 2 et 9.....	1.0

**Entretien par comté****Maintenance per County**

COMTÉ — COUNTY	Entretien par le département — Maintenance by the Department	Routes subven- tionnées — Roads subsi- dized	Total
Abitibi-Est.....	.....	646.55	646.55
Abitibi-Ouest.....	.....	81.28	81.28
Argenteuil.....	45.23	379.18	424.41
Arthabaska.....	46.47	321.48	367.95
Bagot.....	15.70	289.93	305.63
Beauce.....	83.84	322.86	406.70
Beauharnois.....	30.73	126.66	157.39
Bellechasse.....	15.63	46.20	61.83

COMTÉ — COUNTY	Entretien par le département — Maintenance by the Department	Routes subven- tionnées — Roads subsi- dized	Total
Berthier.....	32.94	201.39	234.33
Bonaventure.....	.....	79.71	79.71
Brôme.....	8.59	249.15	257.74
Chambly.....	46.79	111.97	158.76
Champlain.....	37.11	197.56	234.67
Charlevoix.....	17.84	81.88	99.72
Châteauguay.....	66.57	223.01	289.58
Chicoutimi.....	85.50	312.11	397.61
Compton.....	8.80	345.42	354.22
Deux-Montagnes.....	37.06	213.56	250.62
Dorchester.....	10.67	173.60	184.27
Drummond.....	55.37	220.83	276.20
Frontenac.....	.....	245.39	245.39
Gaspé-Nord.....	.....	74.94	74.94
Gaspé-Sud.....	4.50	63.46	67.96
Gatineau.....	5.57	757.03	762.60
Hull.....	1.50	.....	1.50
Huntingdon.....	49.15	377.26	426.41
Iberville.....	18.38	179.40	197.78
Jacques-Cartier.....	81.85	21.79	103.64
Joliette.....	32.49	269.20	301.69
Kamouraska.....	39.50	209.87	249.37
Labelle.....	63.52	490.42	553.94
Lac St-Jean.....	5.36	167.23	172.59
Laprairie.....	68.42	103.36	171.78
L'Assomption.....	67.94	162.16	230.10
Laval.....	118.75	61.07	179.82
Laviolette.....	0.25	249.41	249.66
Lévis.....	44.74	76.67	121.41
L'Islet.....	26.00	94.78	120.78
Lotbinière.....	16.42	85.54	101.96
Maskinongé.....	11.37	157.59	168.96
Matane.....	56.40	54.00	110.40
Matapédia.....	.....	79.16	79.16
Mégantic.....	40.59	105.19	145.78
Missisquoi.....	9.55	472.15	481.70
Montcalm.....	35.01	245.64	280.65
Montmagny.....	20.85	28.59	49.44
Montmorency.....	111.74	65.18	176.92
Napierville.....	51.18	77.35	128.53
Nicolet.....	24.45	225.88	250.33
Papineau.....	49.68	662.92	712.60
Pontiac.....	.....	447.64	447.64
Portneuf.....	39.89	213.65	253.54
Québec.....	66.44	175.88	242.02

COMITÉ — COUNTY	Entretien par le département — Maintenance by the Department	Routes subven- tionnées — Roads subsi- dized	Total
Québec-Ouest.....	2.20	....	2.20
Richelieu.....	29.74	119.48	149.22
Richmond.....	44.35	210.23	254.58
Rimouski.....	47.18	42.30	89.48
Rivière-du-Loup.....	56.39	65.92	122.31
Roberval.....	....	323.35	323.35
Rouville.....	31.19	206.63	237.82
Rouyn-Noranda.....	....	209.54	209.54
Saguenay.....	....	60.64	60.64
St-Hyacinthe.....	39.44	211.59	251.03
St-Jean.....	69.95	130.09	200.04
St-Maurice.....	13.98	155.33	169.31
St-Sauveur.....	1.80	....	1.80
Shefford.....	22.86	290.40	313.26
Sherbrooke.....	26.80	218.78	245.58
Soulanges.....	25.12	160.27	131.39
Stanstead.....	38.47	257.01	295.48
Témiscamingue.....	....	254.47	254.47
Témiscouata.....	48.59	195.99	244.58
Terrebonne.....	94.16	540.15	634.31
Trois-Rivières.....	3.50	7.57	11.07
Vaudreuil.....	29.15	123.25	152.40
Verchères.....	30.38	112.07	142.45
Wolfe.....	36.20	138.97	175.17
Yamaska.....	13.88	183.31	197.19
<b>TOTAL.....</b>	<b>2,511.36</b>	<b>15,487.47</b>	<b>17,998.83</b>



Rue de l'Église à Sainte-Foy. Nouveau revêtement d'asphalte posé en 1951.

Rue de l'Église at St. Foy. New asphalt pavement laid in 1951.



Revêtement en béton bitumineux posé sur la route de la Petite-Rivière, dans Saint-Charles-Nord, comté de Québec.

Bituminous concrete pavement laid on the Petite Rivière Road, at St. Charles Nord, Quebec County.



**Hiver 1951-1952****Winter 1951-1952**

Chemins entretenus par le ministère de la Voirie — Roads maintained by the Department of Roads.....	2,903
Chemins entretenus par les municipalités ou les organisations locales avec subvention du ministère — Roads maintained by municipalities or by local organizations with grants from the Department.....	19,881
Longueur totale — Total length.....	22,784

**Note.**— Suivant le degré d'importance des chemins entretenus, le ministère de la Voirie paie une subvention de \$200 ou de \$100 par mille, si ces routes sont situées à l'ouest d'une ligne limitée au nord du Saint-Laurent par la route No 19, reliant Trois-Rivières à La Tuque, et au sud du Saint-Laurent, par la route No 34 reliant Sainte-Angèle, Victoriaville, Lac Mégantic et Woburn. Les subventions sont de \$225 ou \$125 par mille pour les chemins situés à l'est de la ligne susmentionnée.

**N. B.**— According to the importance of the roads maintained, the Department pays a subsidy of \$200 or of \$100 per mile, if these roads are located west of a line bounded on the north of the St. Lawrence River by Highway No. 19, linking Trois-Rivières with La Tuque and in the south of the St. Lawrence River, by Highway No. 34, connecting St. Angèle, Victoriaville, Lac Mégantic and Woburn. The Subsidies are \$225 and \$125 per mile for roads located to the east of the dividing-line above mentioned.

**TRAVAUX EXÉCUTÉS DANS LA PROVINCE  
DE 1925 AU 31 MARS 1952**

**Longueurs en milles**

**WORK PERFORMED IN THE PROVINCE  
FROM 1925 TO MARCH 31, 1952**

**Lengths in miles**

Année Year	Revêtements permanents (asphalte ou béton) — Permanent pavements (asphalt or concrete)		Renouvellement des revêtements permanents — Reconstruction of permanent pavements		Réfection et construction — Reconstruction and construction		Recharge- ment de gravier — Regra- velling	Amélio- rations diverses — Various improvements	Travaux non terminés le 31 décembre — Work non completed December 31st.	Total	Total	Ponts ou Ponceaux construits ou réparés — Bridges or Culverts Built or Repaired	Suppres- sion des passages à niveau de chemins de fer — Elimination of Railroad Grade Crossings	Entretien des chemins aux frais du département — Maintenance of roads at the Department's expense			CHEMINS D'HIVER — WINTER ROADS									
	Grandes Routes — Main Highways			Chemins Municipaux — Municipal Roads		Grandes Routes — Main Highways		Chemins Municipaux — Municipal Roads		Grandes routes — Main Highways			Chemins municipaux — Municipal roads		Régions de Québec et de Gaspé — Québec and Gaspé Regions		Région de Montréal — Montréal Region		Région de Chicoutimi — Chicoutimi Region		Entretien par les municipalités ou les comités avec subvention du département — Maintenance by municipalities or comités with grants from the Department	Total				
		Grandes Routes — Main Highways	Chemins Municipaux — Municipal Roads			Grandes Routes — Main Highways	Chemins Municipaux — Municipal Roads			Grandes Routes — Main Highways	Chemins municipaux — Municipal roads					Year	Année	Région de Montréal	Région de Chicoutimi	Total						
1925	43.08	32.56		377.87	396.17				849.68	257.72	1,107.40	44		2,058.20	916.90	2,975.10										
1926	20.49	38.04	65.27	15.90	252.66	583.66			975.84	219.71	1,195.55	68		2,598.35	1,372.37	3,970.72										
1927	53.51	26.55	49.69	0.38	332.61	742.98			1,205.72	186.45	1,392.17	31		3,102.14	4,699.14	7,801.28										
1928	21.44	12.33	35.53	4.12	342.85	460.60			876.87	382.87	1,258.87	106	3	3,522.81	5,714.91	9,237.72	1928-29	60.00	25.00		85.00					
1929	52.67	37.29	67.36	1.27	416.05	815.02			1,389.66	466.24	1,855.90	188	16	4,081.50	6,113.19	10,194.69	1929-30	134.80	43.72	10.30	188.92					
1930	48.04	15.39	26.57		125.97	896.18			1,112.15	471.35	1,583.50	289	15	4,640.26	7,309.39	11,949.65	1930-31	305.00	78.00	10.00	393.00					
1931	98.45	18.81	30.87	8.48	167.38	1,098.92			353.17	1,776.08	2,534.97	357	12	4,956.25	8,460.51	13,416.76	1931-32	266.00	85.00	10.00	361.00					
1932	51.84	5.41	52.24	0.22	49.76	145.77			21.06	326.30	287.34	613.64	181	2	5,031.08	9,602.08	14,633.63	1932-33	251.10	100.85	11.50	363.45				
1933	30.61	0.28	15.65	1.08	56.73	95.64			45.55	245.54	332.08	577.62	344	5	5,614.39	9,559.29	15,173.68	1933-34	276.00	106.00	15.00	397.00				
1934	48.07	8.78	12.44		66.92	513.69			47.32	697.22	422.98	1,120.10	127	0	5,615.19	9,829.13	15,444.32	1934-35	333.19	109.94	10.30	453.33				
1935	165.66	112.75	17.81	2.81	81.29	637.01			65.95	884.83	721.26	1,804.54	343	5	5,705.63	10,287.22	15,992.85	1935-36	385.43	132.55	10.30	528.28	415.15	943.43		
1936	68.09	69.94	18.97	6.65	128.42	33.44			39.90	365.41	234.67	600.08	9	0	5,705.63	11,103.71	16,809.34	1936-37	416.20	135.91	15.29	567.40	304.08	871.48		
1937	443.14	64.76	42.12	1.06	206.22	348.67			426.16	18.78	1,550.91	623.27	2,174.18	52	30	5,689.75	11,190.62	16,880.37	1937-38	442.99	143.34	28.09	614.42	370.63	985.05	
1938	302.82	93.02	37.02	3.18	180.89	502.35			1,143.53	33.91	2,296.72	387.60	2,684.32	63	7	5,955.42	11,545.05	17,500.47	1938-39	531.43	153.92	28.09	713.44	549.33	1,262.77	
1939	420.41	287.45	69.04	20.23	63.28	375.69			566.23	106.94	1,909.27	752.54	2,661.81	179	6	6,024.35	12,121.06	18,145.41	1939-40	604.08	144.02	29.00	777.10	807.20	1,584.30	
1940	125.74	36.30	184.99	33.63	257.75	164.04			930.59	51.06	1,784.10	491.92	2,276.02	107	9	6,055.76	12,584.11	18,639.87	1940-41	611.20	146.01	29.00	786.21	1,611.36	2,397.57	
1941	200.13	30.07	92.01	16.09	85.81	429.33			413.79	73.80	1,341.03	450.31	1,791.34	143	4	6,127.85	12,953.30	19,081.15	1941-42	621.24	225.92	27.52	874.68	1,976.70	2,851.38	
1942	102.10	15.22	45.91	4.41	27.81	290.09			507.09	57.72	1,050.35	403.40	1,453.75	220	2	6,155.13	13,332.39	19,487.52	1942-43	602.20	152.16	26.20	780.66	1,789.16	2,569.82	
1943	61.15	17.63	42.26	10.15	40.42	236.61			1,511.49	47.53	1,967.24	501.50	2,468.74	149	2	6,234.39	13,804.18	20,038.57	1943-44	917.81	169.17	26.33	1,113.31	2,405.09	3,518.40	
1944	145.88	75.16	59.27	41.19	60.17	126.74			209.41	62.99	780.81	576.79	1,357.60	119	1	6,281.95										

Bibliothèque du Ministère des Transports



QTR A 029 763